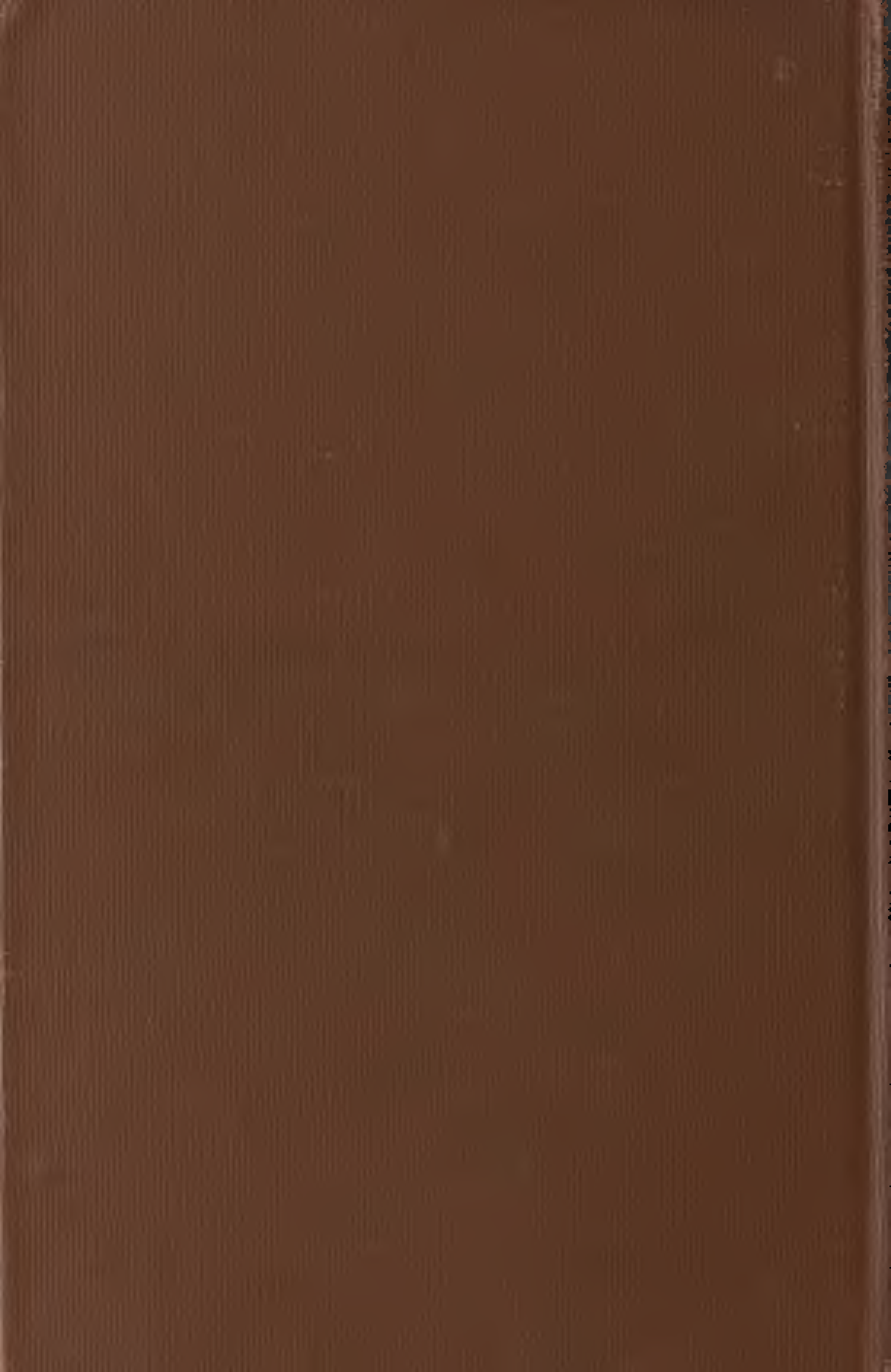
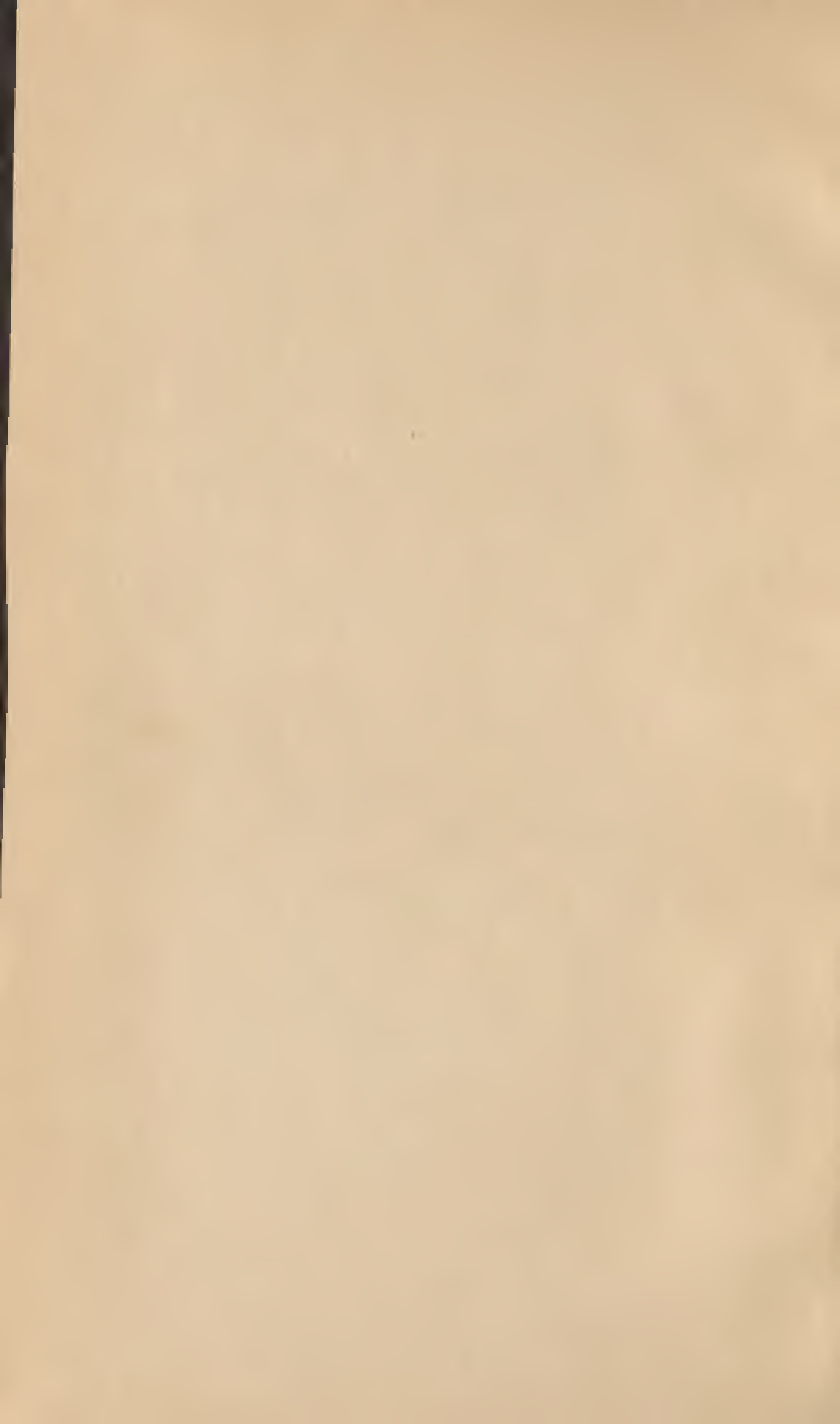
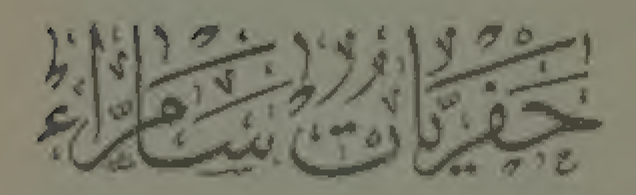




مديرية

الآثار القديمة



# ١٩٣٦ — ١٩٣٩

الجزء الثاني

## الآثار المنقولة

( يحتوي على [illegible] لوحة )

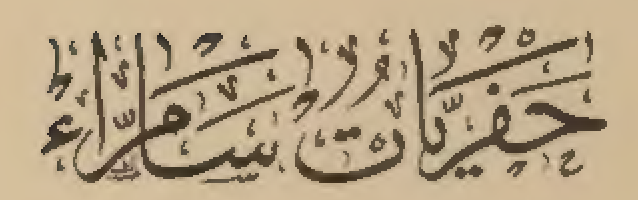
---

مطبعة الحكومة — بغداد

١٩٤٠

مديرية

الآثار القديمة




## ١٩٣٦ - ١٩٣٩

الجزء الثاني

## الآثار المنقولة

( يحتوي على ١٤٤ لوحة )

---

مطبعة الحكومة - بغداد

١٩٤٠

# الآثار المنقولة

[illegible]

[illegible] من جراء انتقال الناس منها .

[illegible] نفس السارل ، وخربت قصور الخصري ومبانيه ومساكنه واسواقه في أسرع مدة .

[illegible]

| | |
|---|---|
| فالقصر يحمل منها | كأنها أجسام |
| مات كما مات قبل | تسل منه العظام |

[illegible] مكسورا ، او مبثا في بعض الزوايا والخبايا .

* * *

مع كل ذلك ، ان الاشياء التي اكتشفت خلال التنقيبات في سامراء كانت مهمة ومتنوعة .

[illegible]
الاشياء وابرز نماذجها .

# الكتابات

[illegible] ٥٧ ، ٧٥ [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible] صفحة ٣٧ من هذا الكتاب)

[illegible]
كتابات عرضية ، كتبت بالحبر بقلم رفيع .

[illegible]
على الحرف المرجح ، وما هو محفور في الفخار .

١ – [illegible]

٢ – [illegible]
[illegible] (... امير المؤمنين).

[illegible] ، كتب عليه [illegible] بوضوح ، غير ان الكلمات التي [illegible] تقرأ بوضوح هي : ( ... البساط وكرم المرأة – معدان) .

[illegible] ولاحظ من [illegible]

[illegible] (ونعم الوكيل) .

[illegible] وقد [illegible]

٣ – [illegible]

٤ – [illegible] (عمل عمران) ، (عمل عبدالله) .

٥ – [illegible] ١٧ [illegible] (عمل عبدالله) ، (عمل عمر) ..

٦ – [illegible] (عمل [illegible]) ، و(ما عمل برسه ..) .

٧ – [illegible] ٢ قطعة خزف عليها كتابة ثلاثة بين خطوط وزخارف ملونة .

٨ [illegible] في اعلى [illegible] [illegible] داخل اطار مستطيل ، تقرأ بكل وضوح : (مربع) .

[illegible] (تركة) .

[illegible] (الحليمة) لا يساعد على ذلك مساعدة تامة .

## الفخار

### غير المزجج

[illegible] والقطع المجاورة (الألواح ١٢-٤٩) .

[illegible] (اللوح ٣١-٣٠) [illegible]

## قوام العجينة ولونها

[illegible] من حيث قوام العجينة [illegible] في الأخرى . كما [illegible] في الأخرى

[illegible] فهو الأصفر [illegible] الأحمر والأسمر

ويكون الأصفر [illegible] يقرب من [illegible] يقرب من السواد .

## الحجم والثقل

[illegible]

[illegible] فهو [illegible] ٢٣ [illegible] ٨ [illegible] ٤١ سم وقطر بطنه ٦٩ سم .

وأما أصغر الأواني فهو قدر [illegible] نحو ٨ سم قطر قاعدتها ٢ سم وقطر فوهتها ٥ و٣ سم .

## الأشكال ووجوه الاستعمال

[illegible] من حيث الأشكال [illegible] على اللوح [illegible] ٢٠ [illegible] على اللوح [illegible] ٣ [illegible] هذا النوع .

[illegible]
والحرا [illegible] والاحمر ، والاطباق ،
[illegible]

[illegible]

[illegible] لوحة ٣٢ [illegible]

[illegible]

[illegible] وكرها في التراب ، حسب مقتضيات الاحوال .

[illegible]

## النقوش والزخارف

[illegible] على قطع [illegible] عدد كبير من النقوش
والزخارف [illegible] مرسومة على الالواح ٣١–٤٩ تعطي
فكرة عامة عن هذا النوع .

تكون [illegible] محفورة [illegible] محزوزة ،
[illegible] .

[illegible] كقطعة قصب او آلة مسننة كأسنان المشط .

اما الحفر فبآلة حادة ايضا او باظفار الاصابع .

[illegible]
[illegible]
في النوعين الاخيرين الفخار المسمى « الباربوتين » .

[illegible] على شكل
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] اشكال جميلة ، منها رسوم
[illegible] .

[illegible] في
الزخارف النابتة وزخارف « الباربوتين » .

[illegible]
[illegible]
[illegible] الالواح ٣٥ ، ٤٠ ، ٤٧ ، ٤٨ و ٤٩ .

ومما يجدر ذكره ان انواعا من الاواني الفخارية مختوم باختام
[illegible] على زخارف هندسية او [illegible]
حيوانية ، وبعضها يحتوي على اسم الصانع ، وقد تكون علامة [illegible]
مصنوعات كل [illegible] .

# الخزف

[illegible]
او العاثرة (الالواح ٥٠ـ١٠٢) .

[illegible]
(كما في اللوحة ٦٢) .

[illegible]
[illegible] اللوحة ٨٣
[illegible] اللوحة ٩٠) .

هذا ، والطلاء المذكور يكون احيانا من املاح معدنية خاصة ، [illegible]
(كما في اللوحة ٩٣) .

[illegible]

[illegible]

(١) الخزف المرجج الملون : (أ) [illegible] (ب) [illegible] .
(٢) [illegible]
(٣) [illegible]
(٤) الخزف ذو البريق المعدني البراق) .
(٥) الخزف الصيني (البلادور – الفرفوري) .

[illegible] في سامراء [illegible] قطع خزفية من جميع هذه الأنواع ، نرى
[illegible] على الألواح [illegible] قطع من الأواني الخزفية ، وعلى الألواح
٥٥ـ٦٤ صور قطع [illegible] الأواني الخزفية [illegible] ، وعلى
الألواح ٦٥ـ٧٥ [illegible] قطع أكبر [illegible] خزفية ملونة بألوان متعددة ، وعلى
الألواح ٧٦ـ٨٢ [illegible] ، وعلى الألواح ٨٣ـ٨٧
صور [illegible] قطع خزفية [illegible] ، وعلى الألواح
٨٨ـ٩٦ صور [illegible] خزفية [illegible] ، وعلى
الألواح ٩٧ـ٩٨ [illegible] قطع خزفية [illegible]
[illegible] ، وعلى اللوحة ٩٩ [illegible] قطع خزفية [illegible] ، وعلى
الألواح [illegible] ١٠٣ صور [illegible] الأواني الخزفية .

## الأواني الخزفية

[illegible] الأواني الخزفية [illegible] في سامراء [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] الأواني [illegible] خزفي [illegible]
[illegible] اللوحة ٥٨ [illegible]
اللوحة ٥٥ ـ [illegible] اللوحة ٥٢ [illegible] .
[illegible] خزفية [illegible]
اللوحة ٥٩ ـ [illegible] اللوحة ١٥٣ [illegible]
[illegible] على اللوحة ٦٢ ـ [illegible]
أسفل اللوحة ٥٤) .

[illegible] أكبر الأواني الخزفية [illegible]
٥٧.٨ سم ، [illegible] ٣٠ سم [illegible] ٥٦ سم [illegible]
طوله ٨٨ سم .

## الألوان

أكثر [illegible] الأواني الخزفية [illegible] واللون [illegible] في
من هذه الأواني ، هو اللون الأزرق [illegible] الأحمر ، أو الأزرق [illegible]

[illegible]

[illegible] عديدة الألوان بوجه عام [illegible]

[illegible]

[illegible]

الأحمر ، [illegible]

العماقة ؟ .

## النقوش

[illegible]

[illegible]

[illegible] اللوحة ٥ [illegible] .

[illegible]

[illegible] انقا بوجه عام .

[illegible] ٩٣ ــ ٩٤ .

## الزخارف الثالثة

[illegible] ٨٩ [illegible] ٩ [illegible]

[illegible]

هذا ، وقد شوهد [illegible] أشرنا الى ذلك آنفا (اعلى اللوحة ٢) .

## الزخارف المحززة

[illegible] غير منتظمة ، بوجه عام بينها كثير من العناصر النباتية ، وبعض [illegible] الحيوانية (اللوحة ٧٩ و٨٤) .

## البريق المعدني

[illegible] الأكثر من عناصر نباته (الألواح ٩٣ـ٩٨) .

## الخزف الفرفوري

[illegible]

[illegible] البعض يميل الى الاسمرار ، والبعض الى الاحمرار ، والبعض الى البياض .

# الآجر المزجج

## الكاشي ـ الزليج

[illegible]

[illegible]
[illegible] ٣٠ سم وطول ساقيها ١٤٫٥ سم وان طول القطعة
القطعة [illegible] ١٢٫٨ سم وطول ساقيها ٩٫٥ سم ·

وان ثخن هذه القطع ، فتتراوح بين ١٫٩ سم و٣٫٧ سم ·

[illegible]
لوحة عام (الألواح ١٠٣ـ١٠٥) ·

[illegible]
الارجواني ، والاصفر ·

[illegible]

# الزجاج

[illegible]

[illegible]
اللوحة [illegible]

[illegible] (١٧٠ [illegible]
كما تدل على تفنن في الزخارف (اللوحة ١٢١ـ١٢٤) ·

ان بين القطع [illegible] لمكتشفة ما هي شفافة تماما ، وما هي نصف
[illegible]

المليمتر ، غير ان بعضها سميكة الى درجة [illegible] [illegible] عثر [illegible] اساس المسجد الجامع على قطع [illegible]

[illegible] قطع [illegible] ما هي قديمة [illegible] ما هي حديثة [illegible] كما [illegible] من القطع [illegible] ، ما هي سوداء ، او حمر [illegible] زخارف مستديرة مركبة على قطعة [illegible] (اللوحة ٢٥) [illegible] (اللوحة ٢٥) [illegible]

# الفسيفساء

[illegible] من الفسيفساء .

[illegible] قطع [illegible] (اللوحة ٢٨) [illegible] (اللوحة ٢٦ و٢٧) [illegible] ويكون اطقه من الزخارف والكلمات .

# الاشياء الحجرية

[illegible] (اللوحة ٢٩ [illegible] ٣) [illegible] (اللوحة ١٣٣) .

[illegible]

## الخشب

[illegible] وتركيب الاخشاب .

[illegible] من الساج ، عليها زخارف بديعة ، عميقة الحفر ودقيقة الصنع ، ولا شك [illegible]

[illegible]

[illegible] اللوحة ٣٧ فكلها [illegible] ملونة [illegible] هي [illegible] الاحمر والازرق [illegible] الاحمر [illegible] [illegible] من عناصر [illegible]

[illegible] في [illegible] اللوحة ٣٧ [illegible] [illegible] حربية جميلة ، معقدة التكوين وكثيرة الالوان .

# الاشياء المعدنية

[illegible] غير انها متنوعة : الالواح ١٣٨ - ١٤٣ تعطي فكرة واضحة عن هذا التنوع .

[illegible] اللوحة ١٣٨ [illegible] سنان رمح ، مغلاق باب وجرس (اللوحة ١٣٩) كما توجد حلقات ، [illegible] باعداد مختلفة .

[illegible]

# الاشياء الجصية

[illegible]

[illegible] (١٦٤) [illegible]
[illegible] [illegible] . [illegible]
من [illegible] الأسى
[illegible]
[illegible] . واوصافه المختلفة تحمل على الظن بانها
[illegible]
[illegible] .

[illegible]
[illegible]
[illegible] لاعراس
[illegible] .

---

# فهرست الالواح

اللوحة

## الكتابات



## الفخاريات

## الخزفيات

اللوحة

٦١ [illegible] صحون خزفية .

٦٢ ١) صحن خزفي ـ ٢) قطعة صحن خزفي .

٦٣ صحون خزفية .

٦٤ صحون خزفية .

٦٥ ١) نصف صحن خزفي ـ ٢) قطعة من صحن خزفي .

٦٦ قطعة [illegible] من الخزف [illegible] (وجه و قفا) .

٦٧ ـ ٦٨ كسرات [illegible] خزفية .

٦٩ ـ ٧٥ كسرات خزفية منوعة .

## الخزف المحزز — كرافيتو

٧٦ ـ ٨٠ [illegible] قطع خزفية محززة تحت الترجيج (كرافيتو) .

٨١ ـ ٨٢ [illegible] قطع خزف محزز تحت الترجيج (كرافيتو) .

٨٣ صحون من خزف محزز تحت الترجيج (كرافيتو) .

٨٤ خزف محزز تحت الترجيج (كرافيتو) .

٨٥ ـ ٨٧ كسرات من خزف [illegible] محززة تحت الترجيج .

## الخزف النافر الزخرف

٨٨ كسرات خزفية منوعة .

٨٩ ـ ٩١ كسرات خزف ذي [illegible] الترجيج .

## الخزف البراق

٩٢ ـ ٩٣ قطعة [illegible] من خزف ذي بريق معدني (وجه و قفا) .

٩٤ ـ ٩٨ كسرات من خزف ذي بريق معدني (وجه و قفا) .

## الخزف الصيني — الفرفوري

٩٩ مقاطع [illegible] من الخزف الصيني [illegible] .

١٠٠ صحن من الخزف الصيني (سلادون) (وجه و قفا)

اللوحة

١٠١ _ ١٠٢ كسر [illegible]

## الأثر المزجج

١٠٣ _ ١٠٥ كسر [illegible]

## الزجاجات

١٠٦ [illegible]

١٠٧ [illegible]

١٠٨ _ ١٠٩ [illegible]

١١٠ (١) [illegible] زجاجية مصبرة ـ (٢) قطع زجاجية متنوعة .

١١١ قطع زجاجية متنوعة .

١١٢ _ ١١٤ [illegible]

١١٥ (١) [illegible] عنق زجاجة ـ (٢) فوهة وقعر قنينة زجاجية .

١١٦ كسرات [illegible]

١١٧ _ ١١٨ [illegible]

١١٩ _ ١٢٠ [illegible]

١٢١ [illegible]

١٢٢ كسرات [illegible]

١٢٣ _ ١٢٤ كسرات متنوعة من الزجاج المزخرف .

١٢٥ زجاجات شبابيك .

## الفسيفساء

١٢٦ [illegible] واصداف .

١٢٧ (١) [illegible] (٢) [illegible] وزخارف .

١٢٨ قطع معدنية باشكال متنوعة .

## الحجريات

١٢٩ قطع [illegible] حجرية .

١٣٠ قطع حجرية .

١٣١ قطع حجرية منوعة

١٣٢ قطع [illegible] .

١٣٣ [illegible]

## الخشبيات

١٣٤ [illegible] .

١٣٥ ـ ١٣٦ قطع خشبية .

١٣٧ قطع خشبية [illegible]

## المعدنيات

١٣٨ قطع نحاسية ([illegible]) .

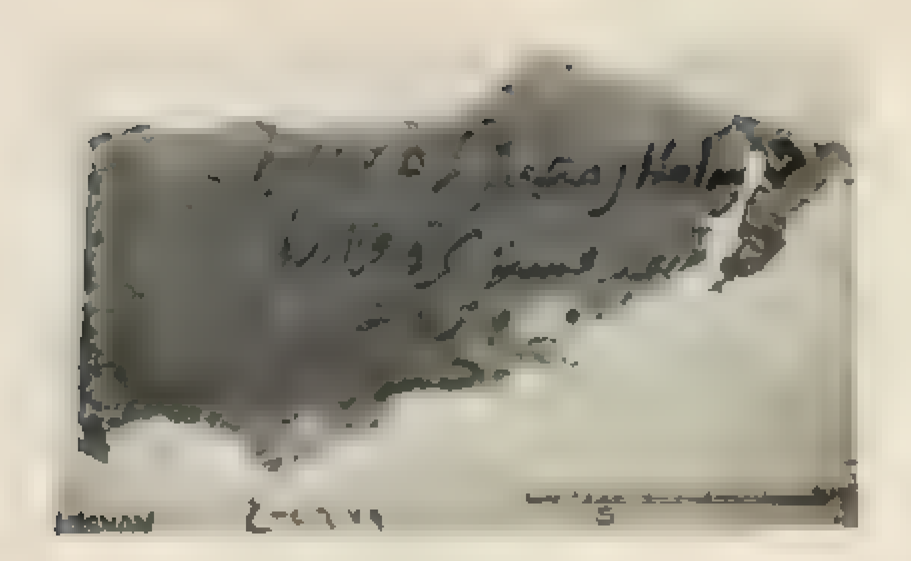
١٣٩ مواد معدنية .

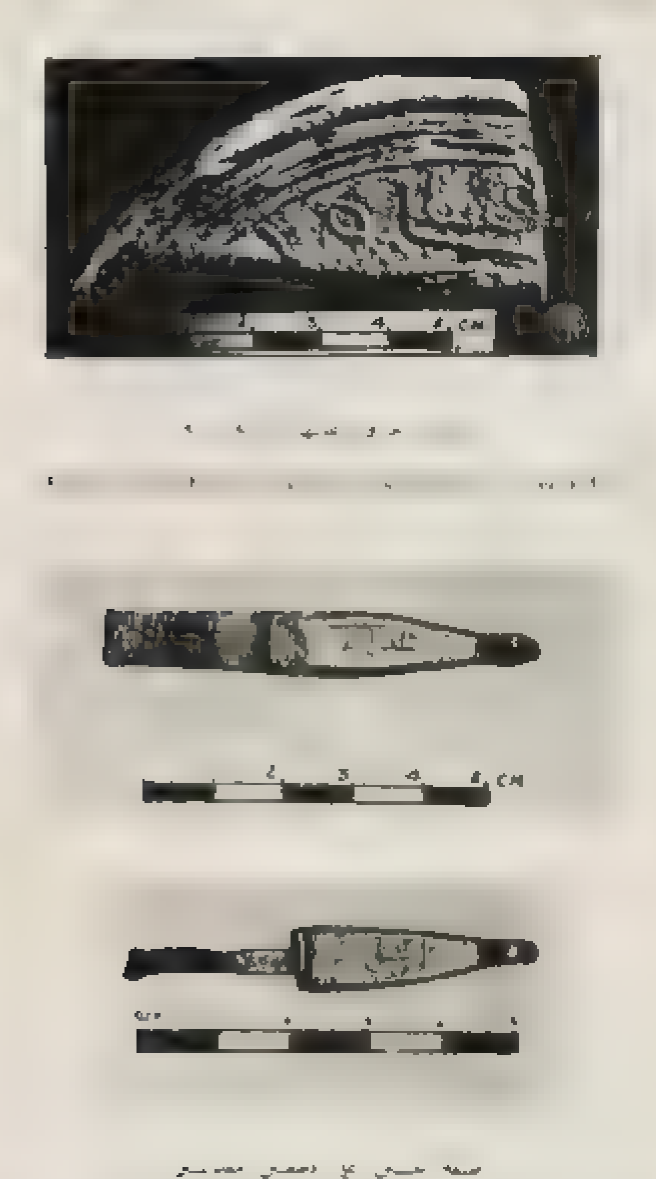
١٤٠ ـ ١٤٢ " [illegible] .

١٤٣ مسامير ومواد حديدية منوعة .

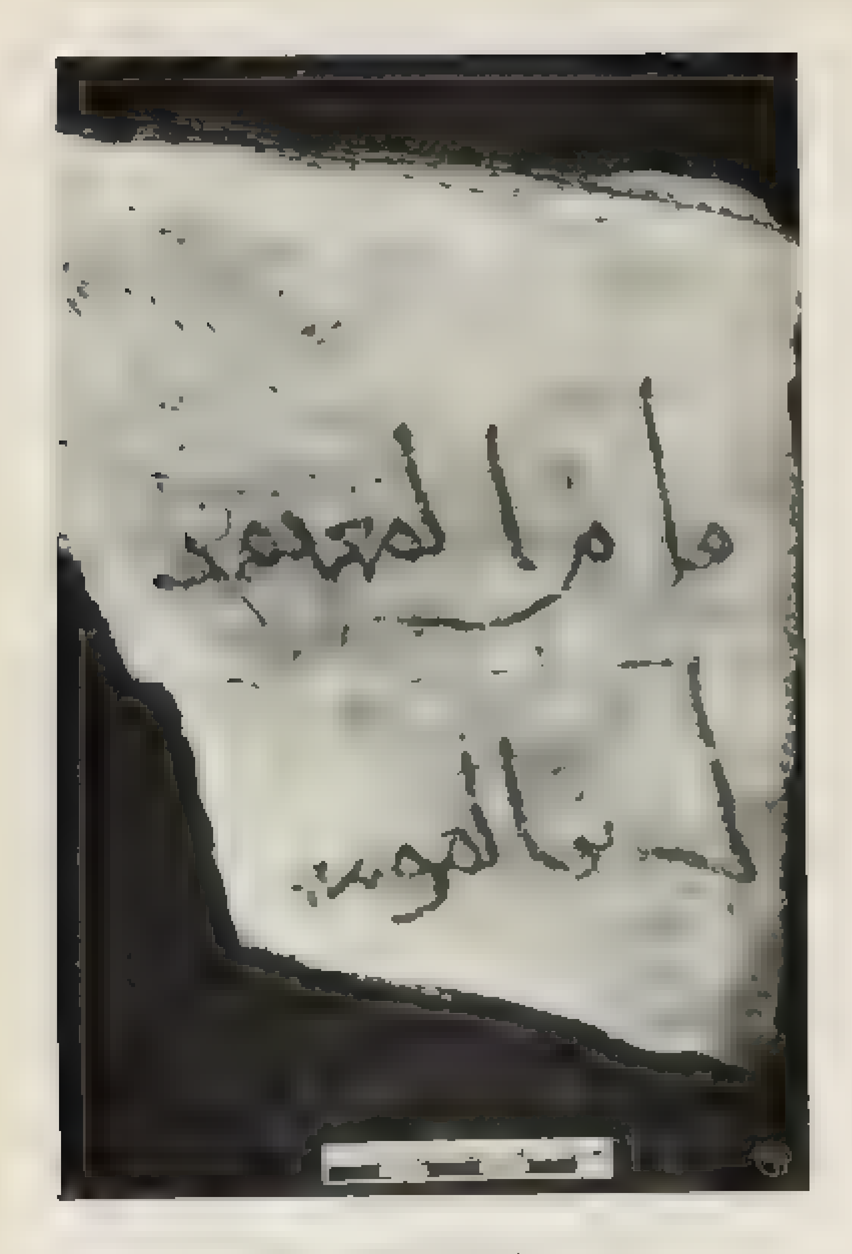
## الجصيات

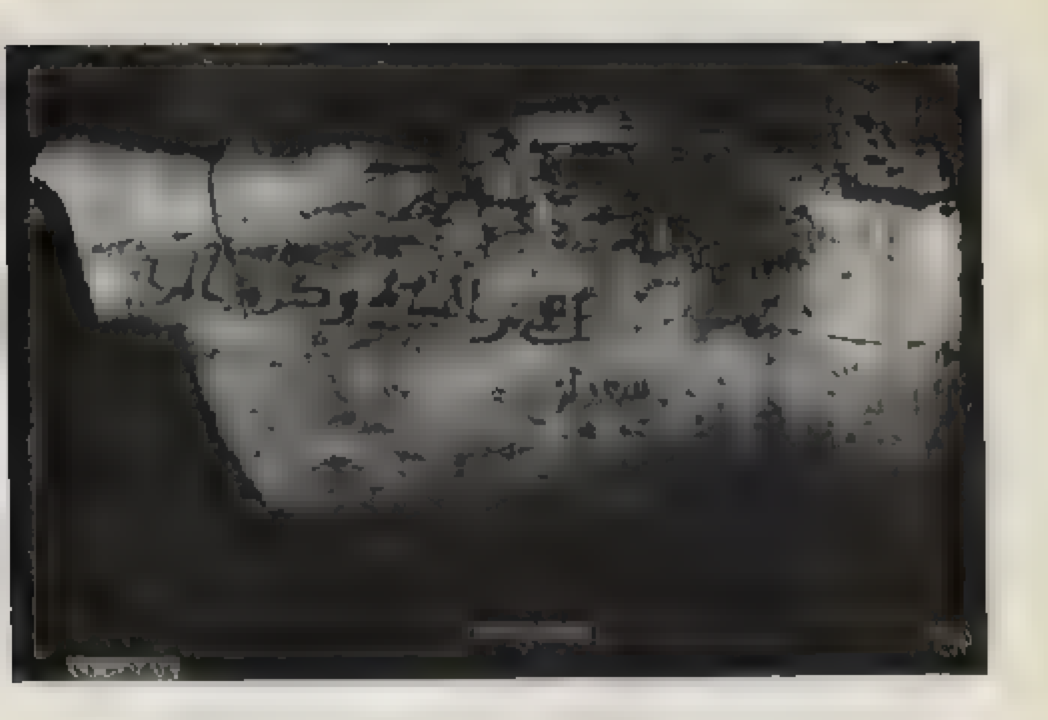
١٤٤ اشياء جصية .





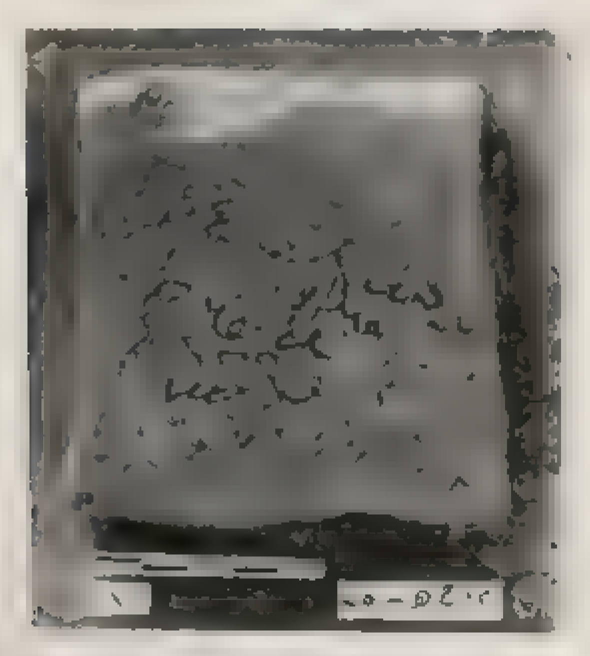
Two metal objects each bearing an impression of inscribed stamps

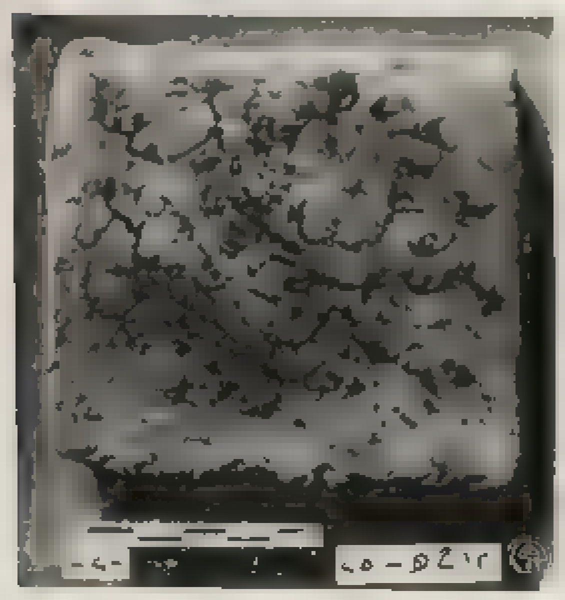




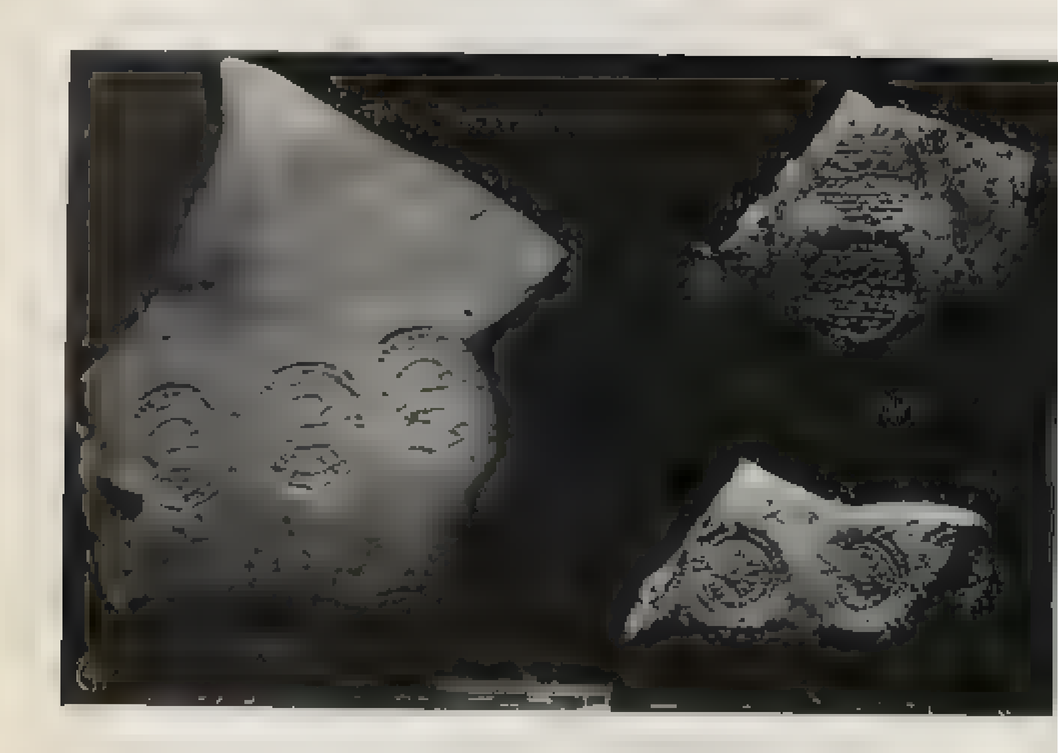
[illegible] حبر اسود على خزف

Inscription in black ink on pottery ware



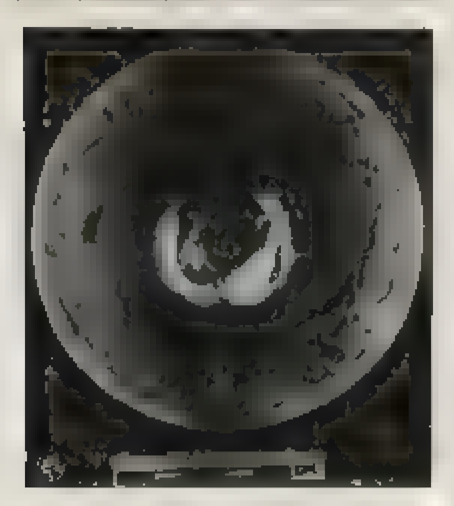


Inset p[illegible] (obverse & reverse)



[illegible]

[illegible]

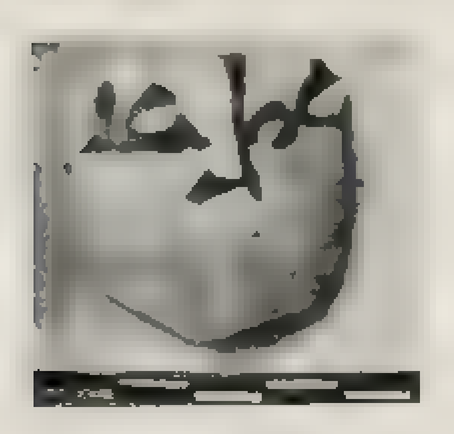


[illegible]

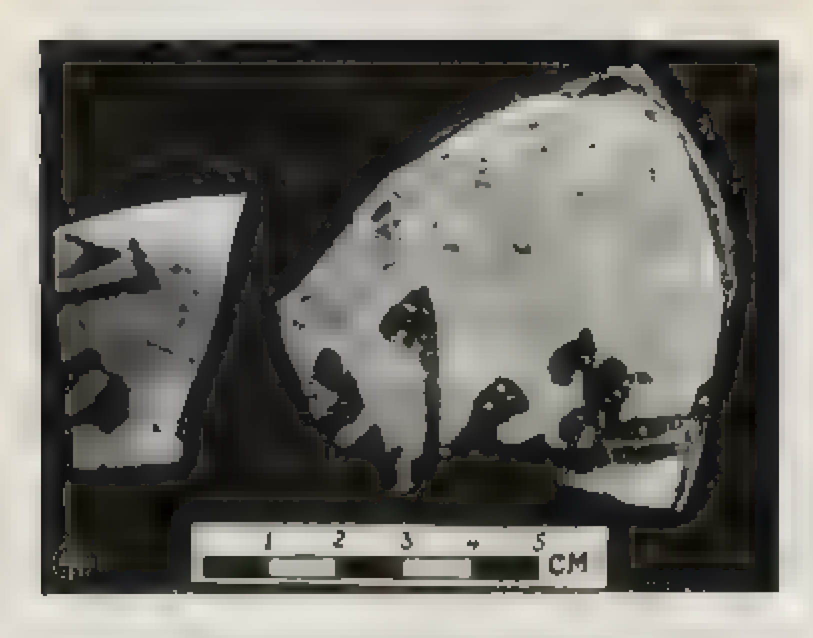
[illegible]

دقائق كتابة محفورة على الرمانة الفخارية

Details of the incised inscription on the pottery grenade



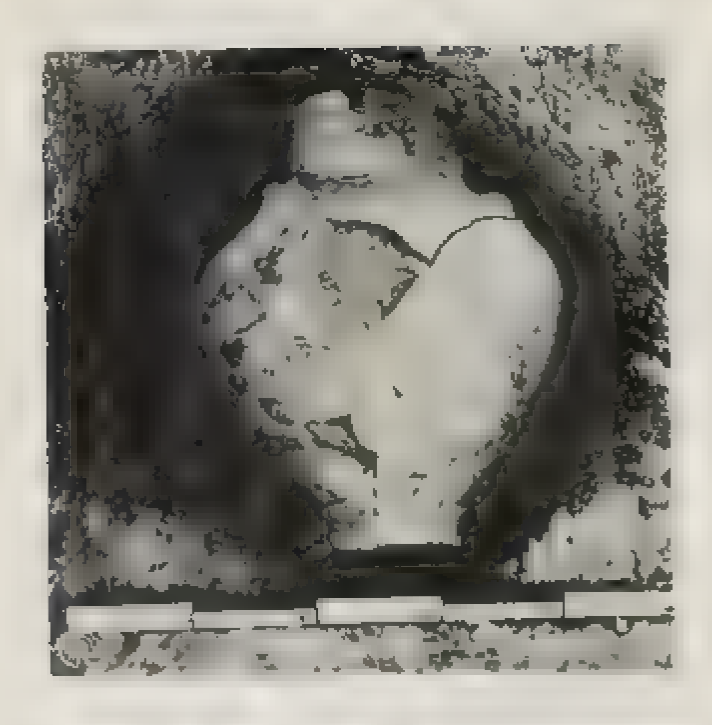
Inscription on glazed ware

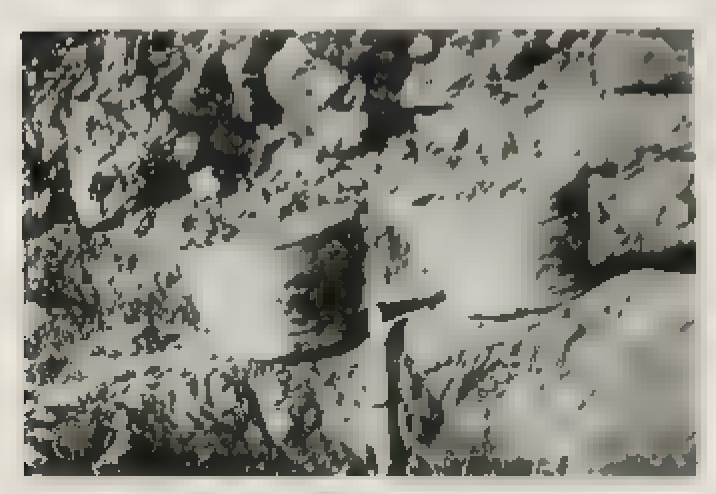


Inscr pt [illegible] ware

جرار طويلة ( كما ظهرت خلال الحفريات )

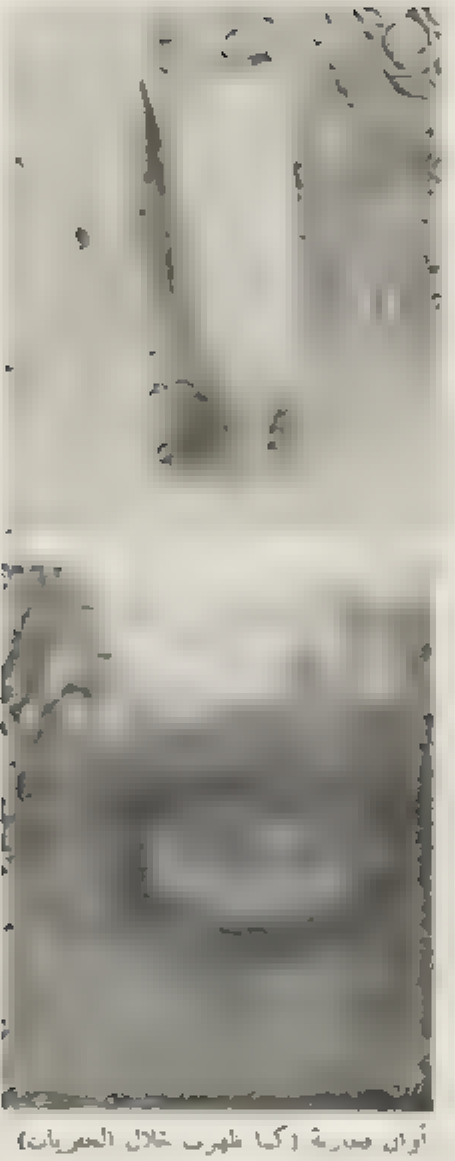
Long jars (in situ)





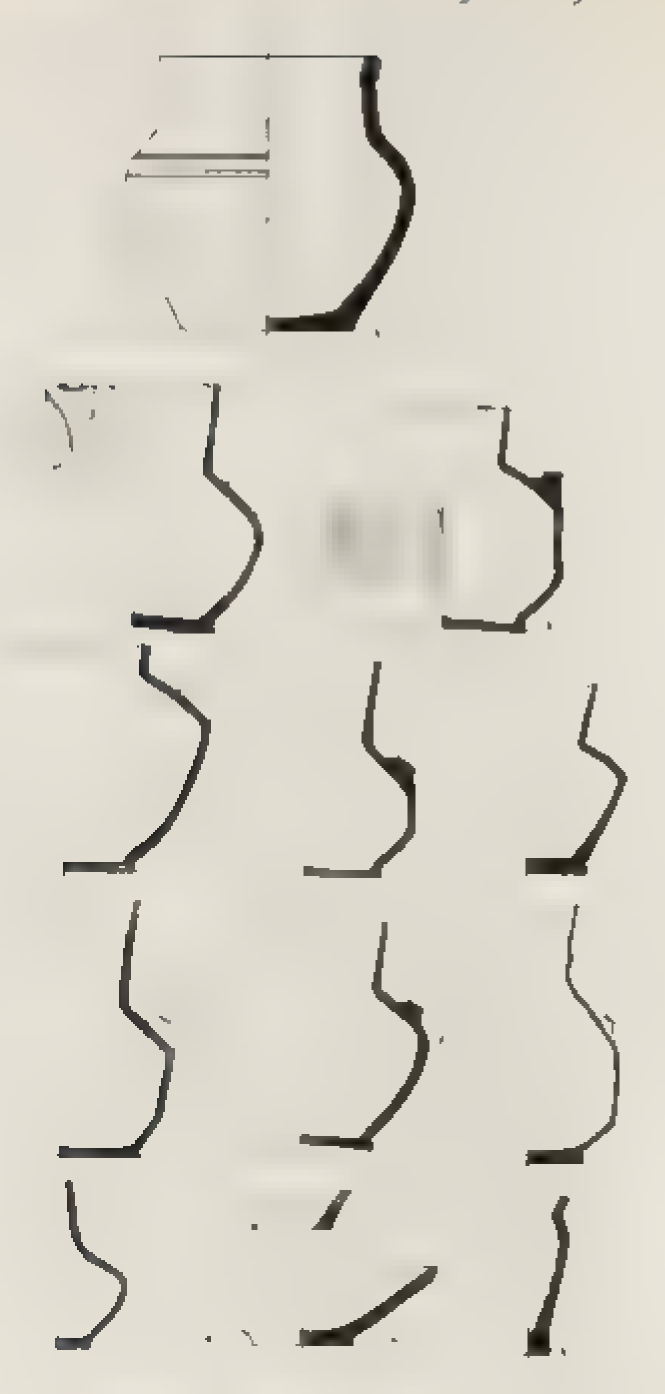
[illegible]

Pottery vases [illegible]

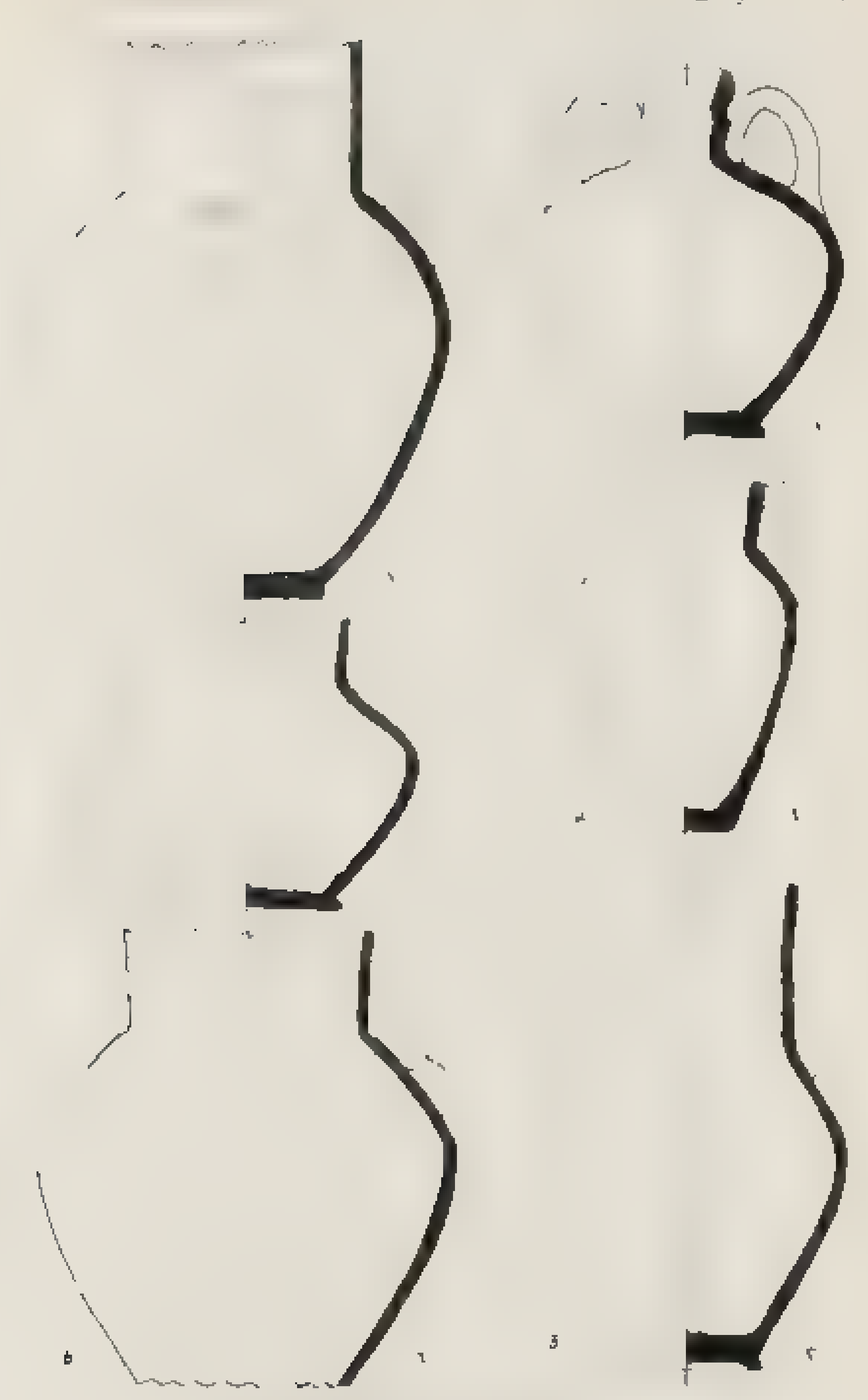


أوان فخارية (كما ظهرت خلال الحفريات)

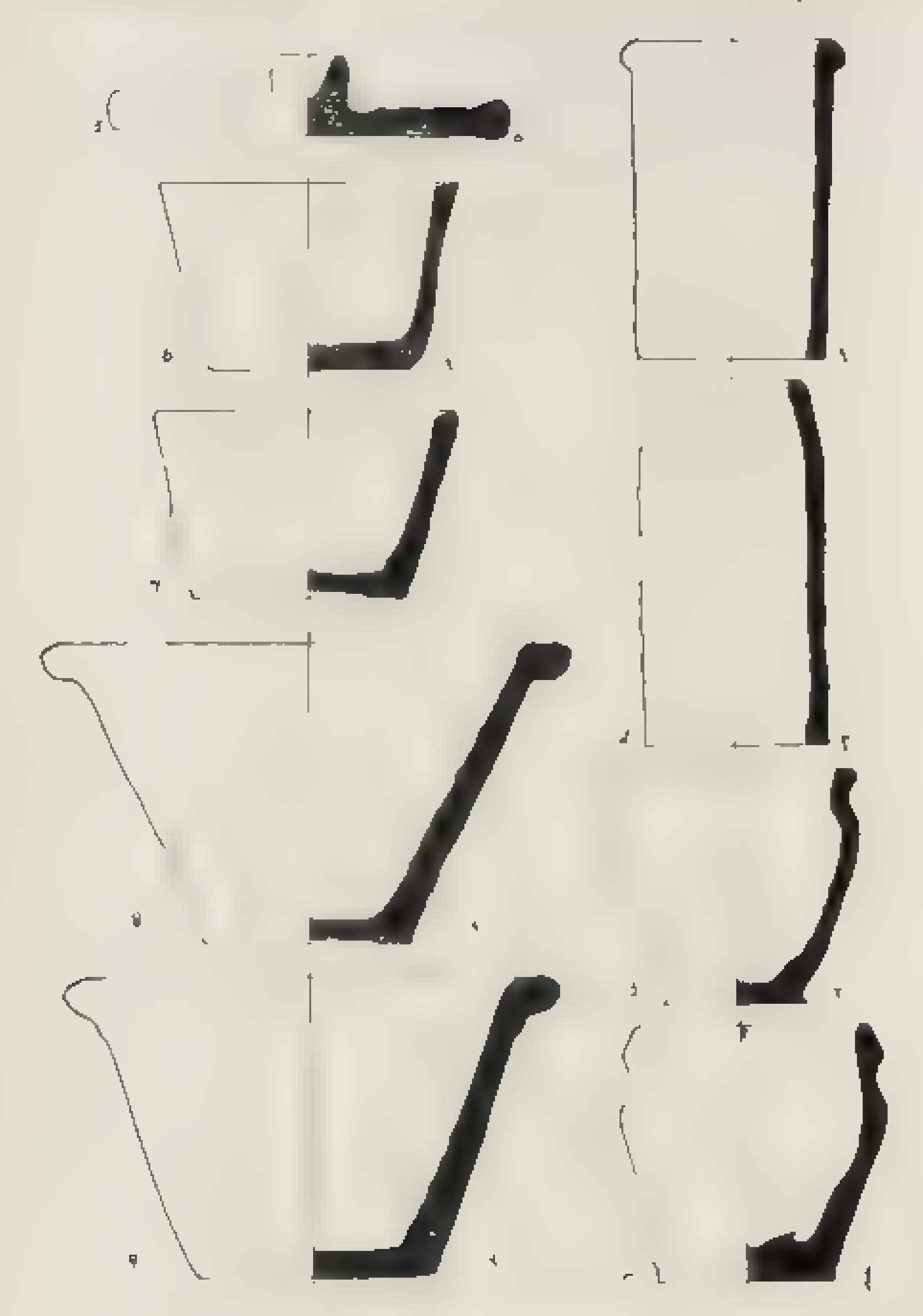
Pottery vases (in situ)



Section drawings of pottery vases I

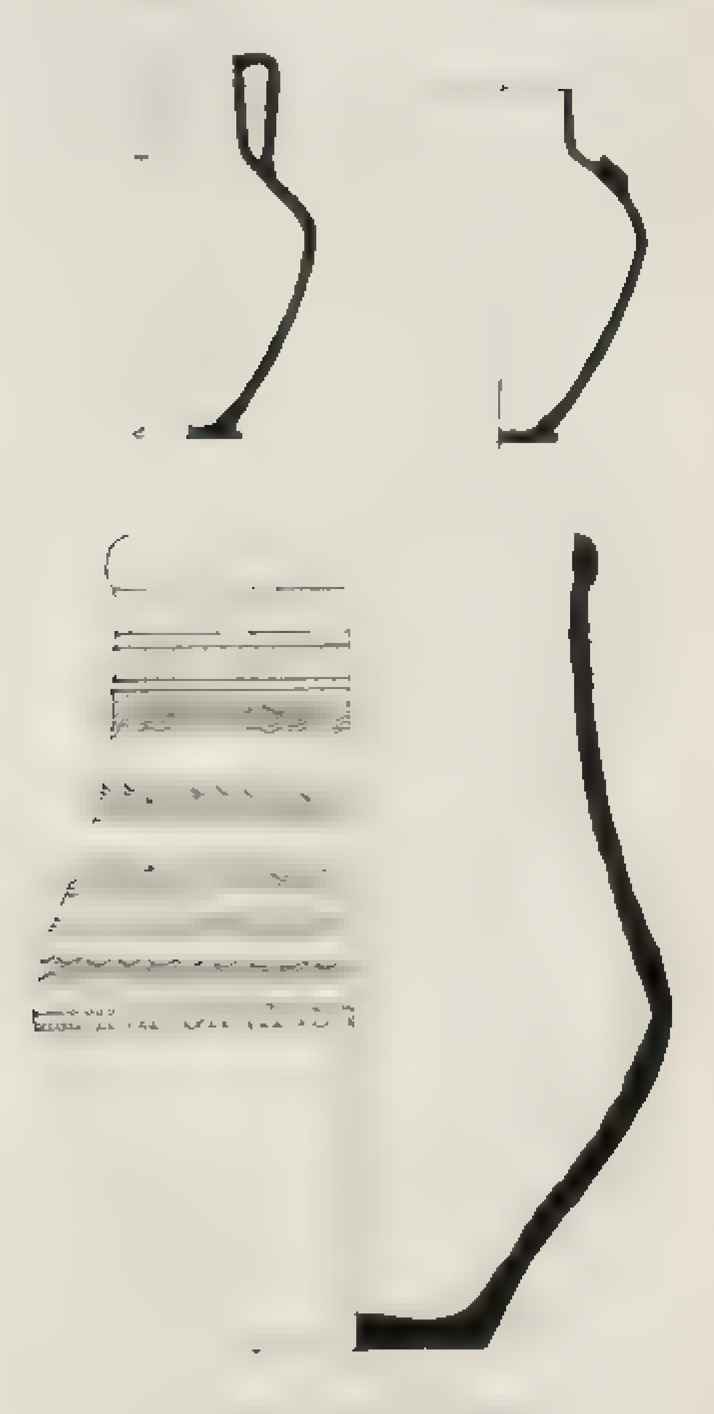


Section drawings of pottery vases

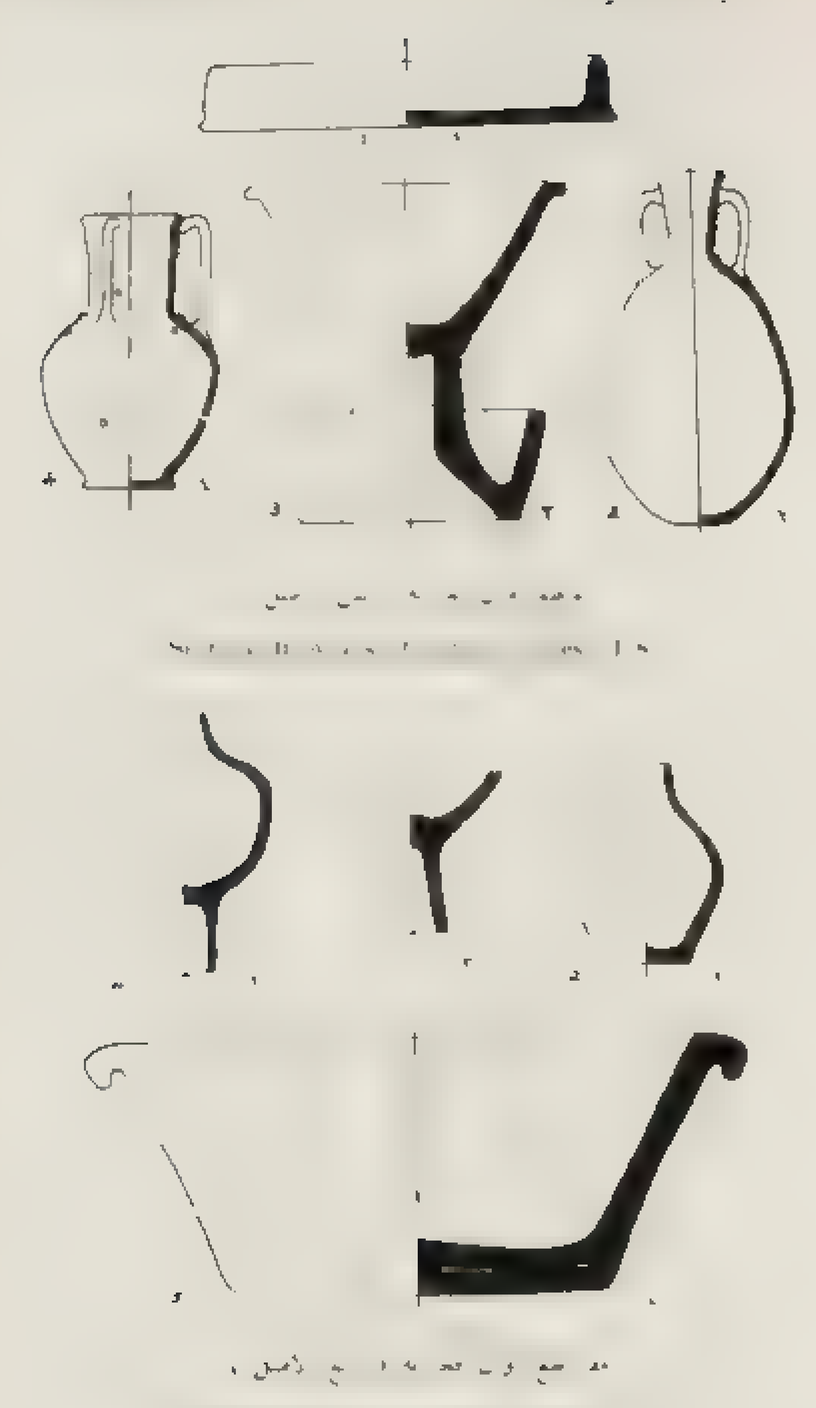


[illegible]

Section fragments of pottery vases ½



Section drawings of pottery vases

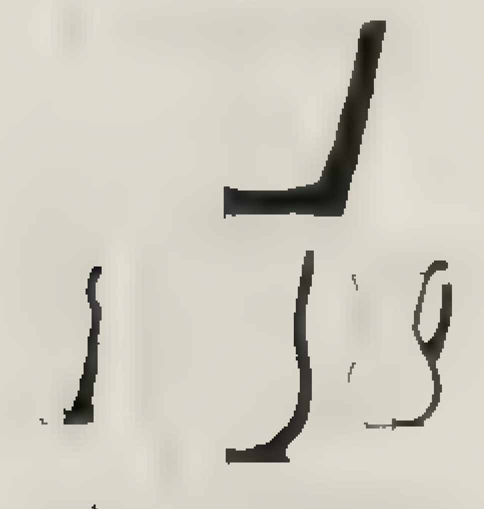


[illegible]

Sectional Drawings of pottery vases 1:4

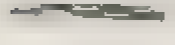
[illegible]

[illegible]



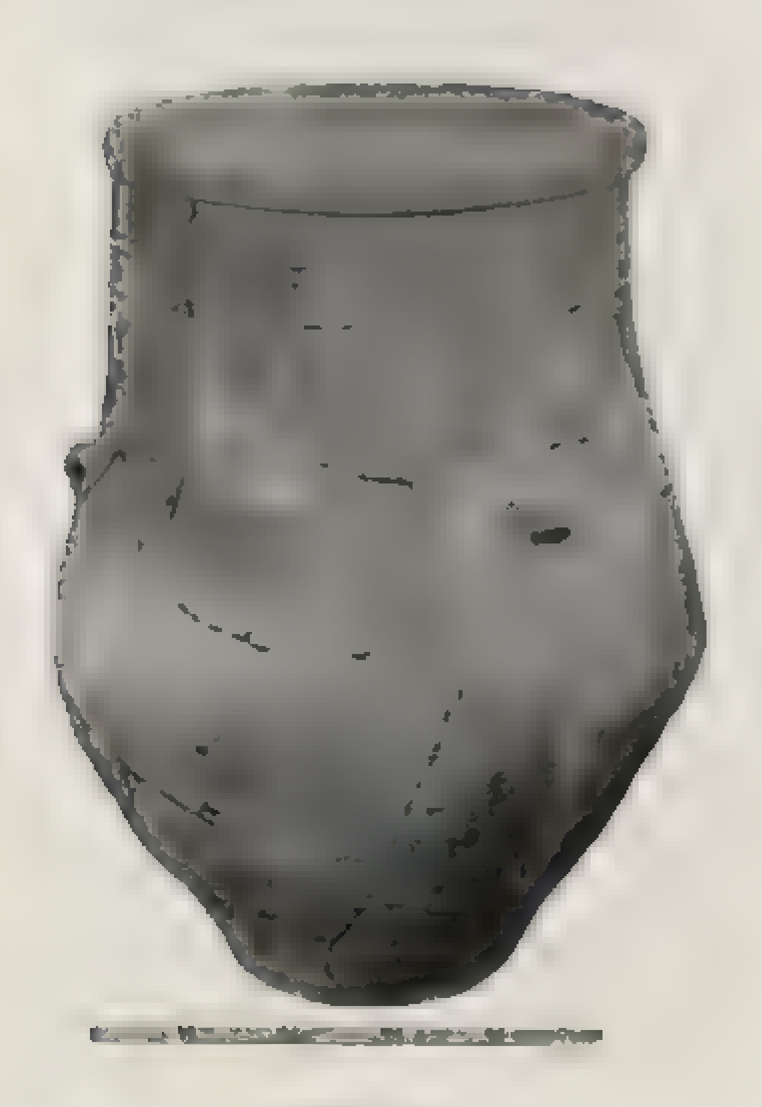
[illegible]

[illegible]



Pottery [illegible]

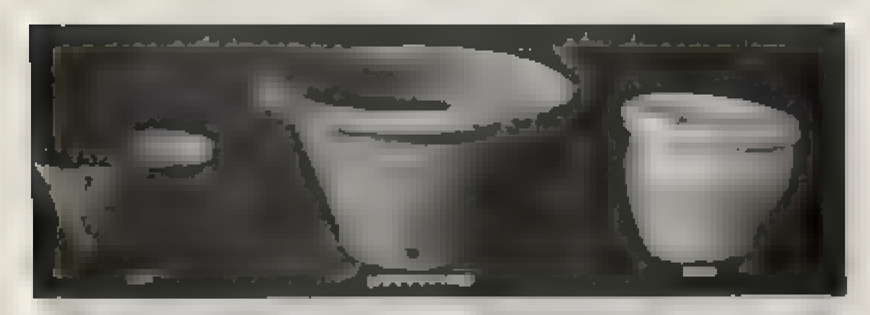
B[illegible] water [illegible]



حب من خزف

Pottery water-cooler

Pottery vases

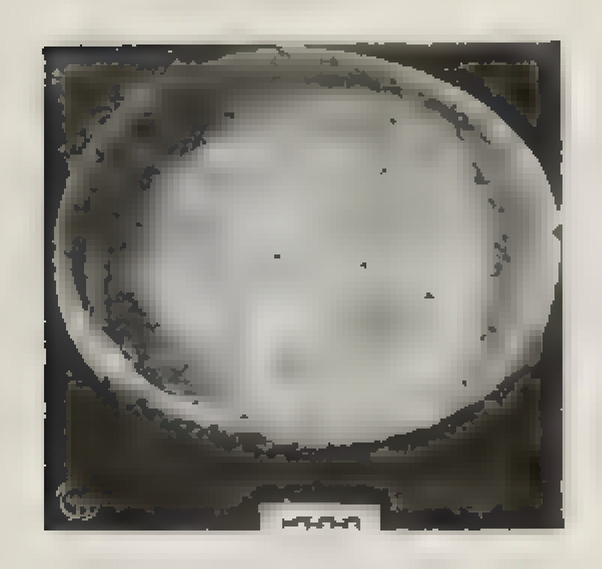


Pottery vases

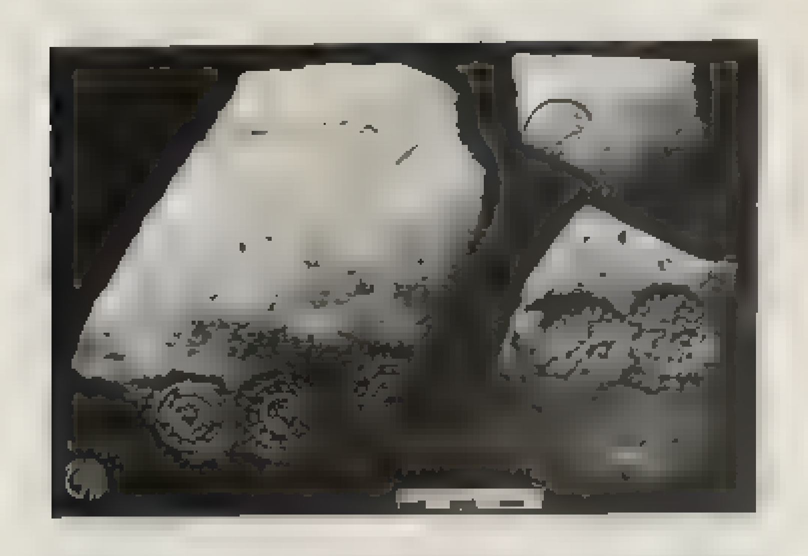
Pottery vases

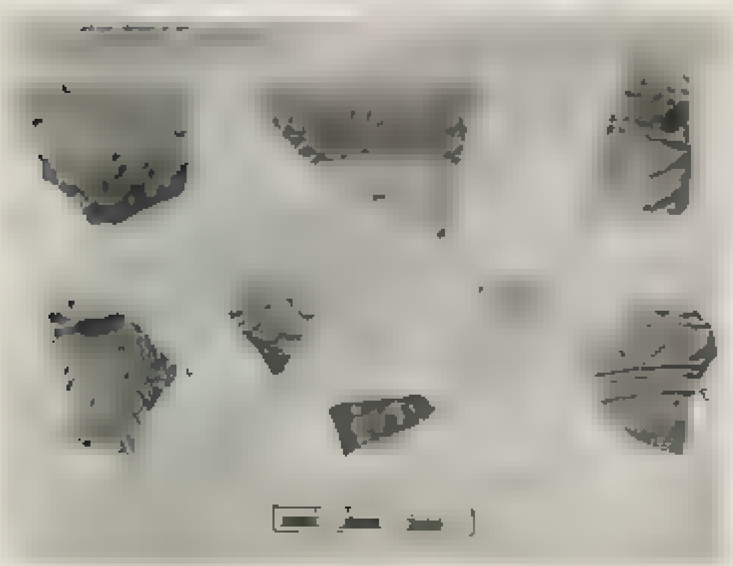
مشاعل فخارية

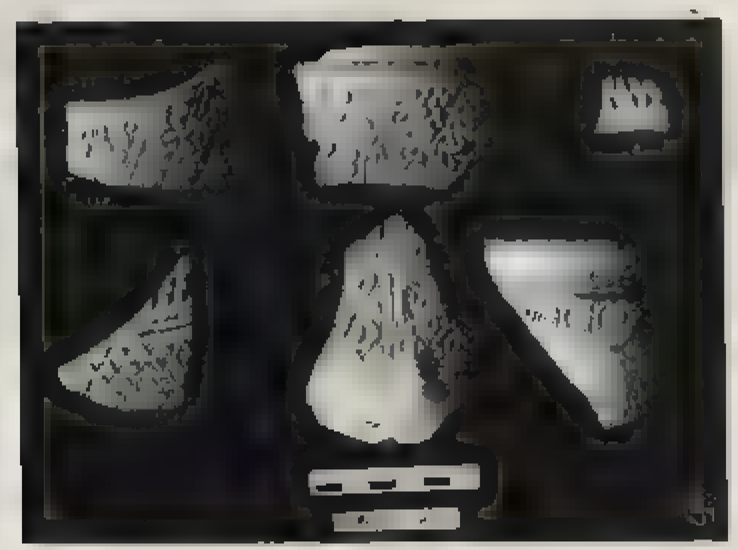
Pottery flambeaux.



Pottery Jars

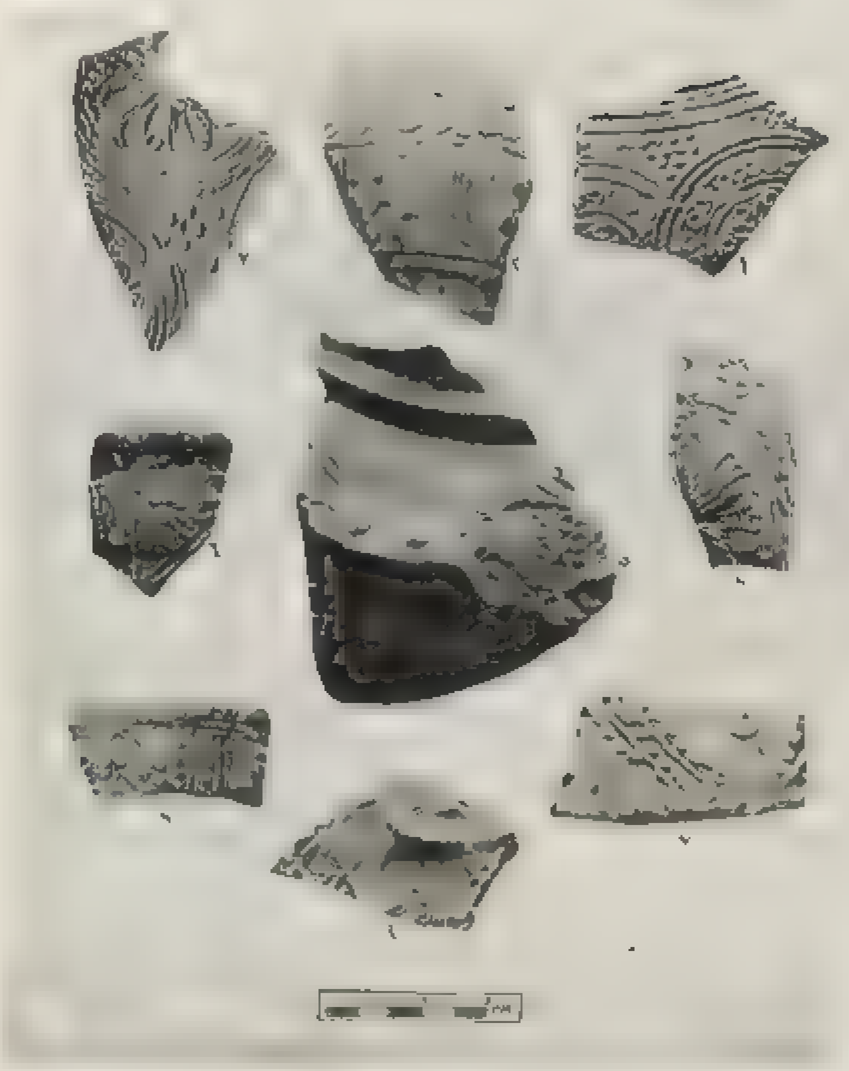




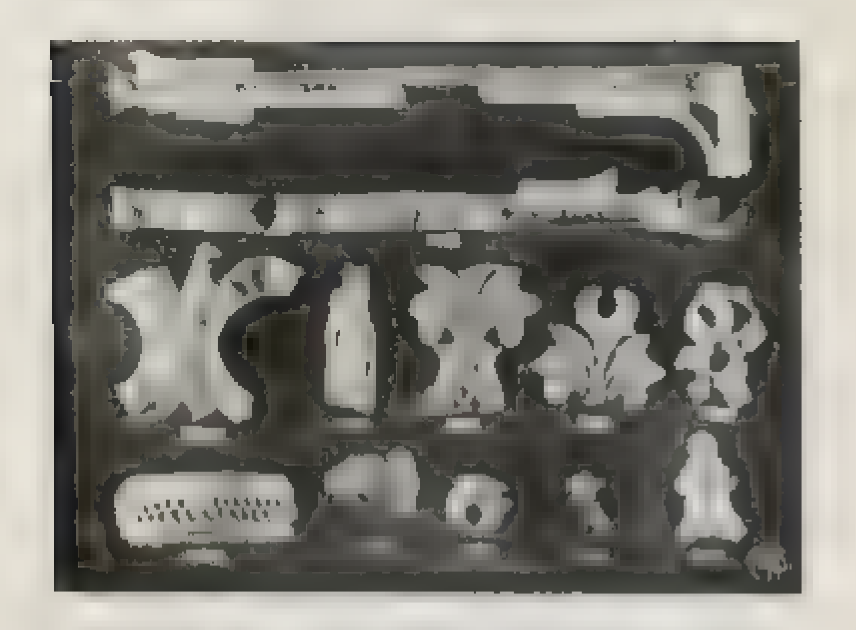


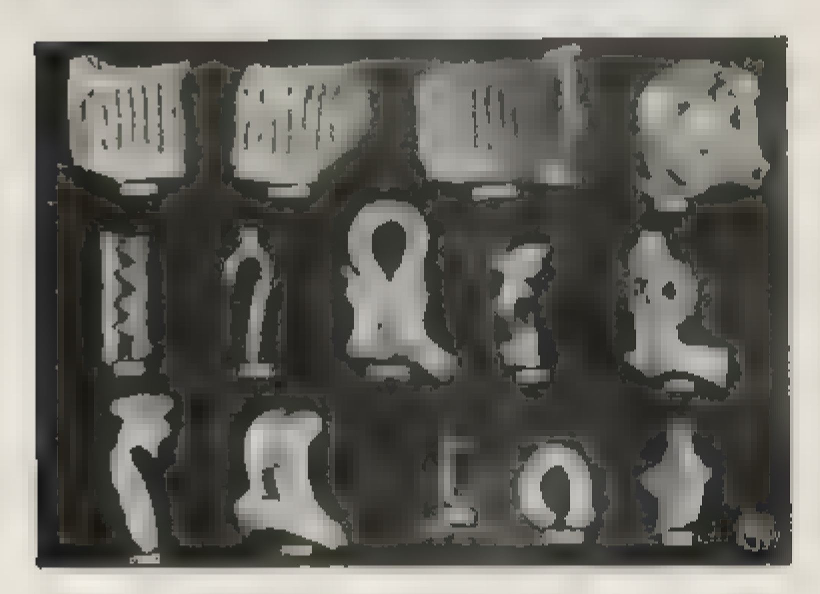
[illegible]

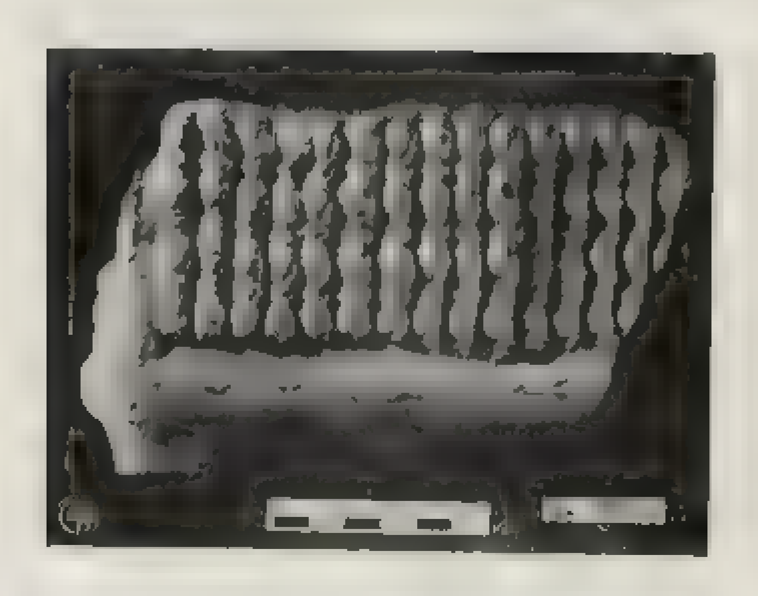
Potsherds decorated in relief

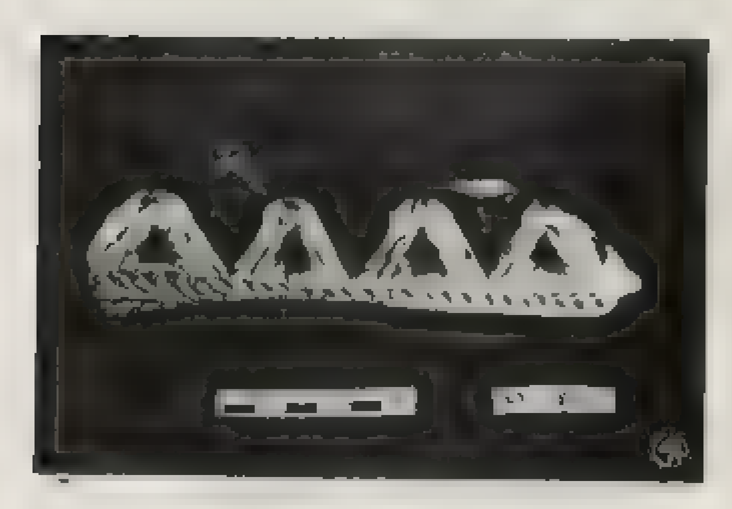


Potsherds decorated in relief



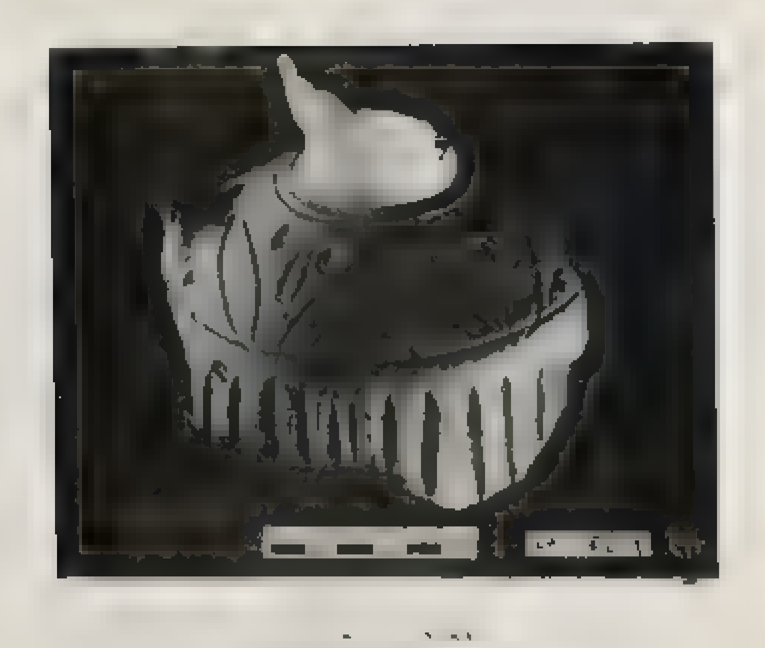


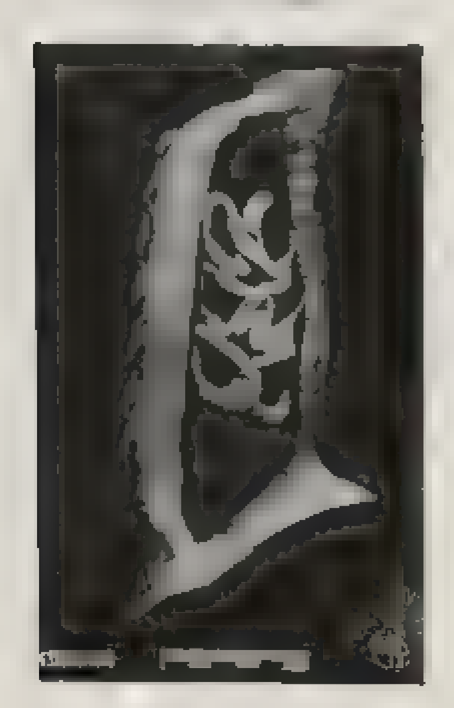




[illegible]

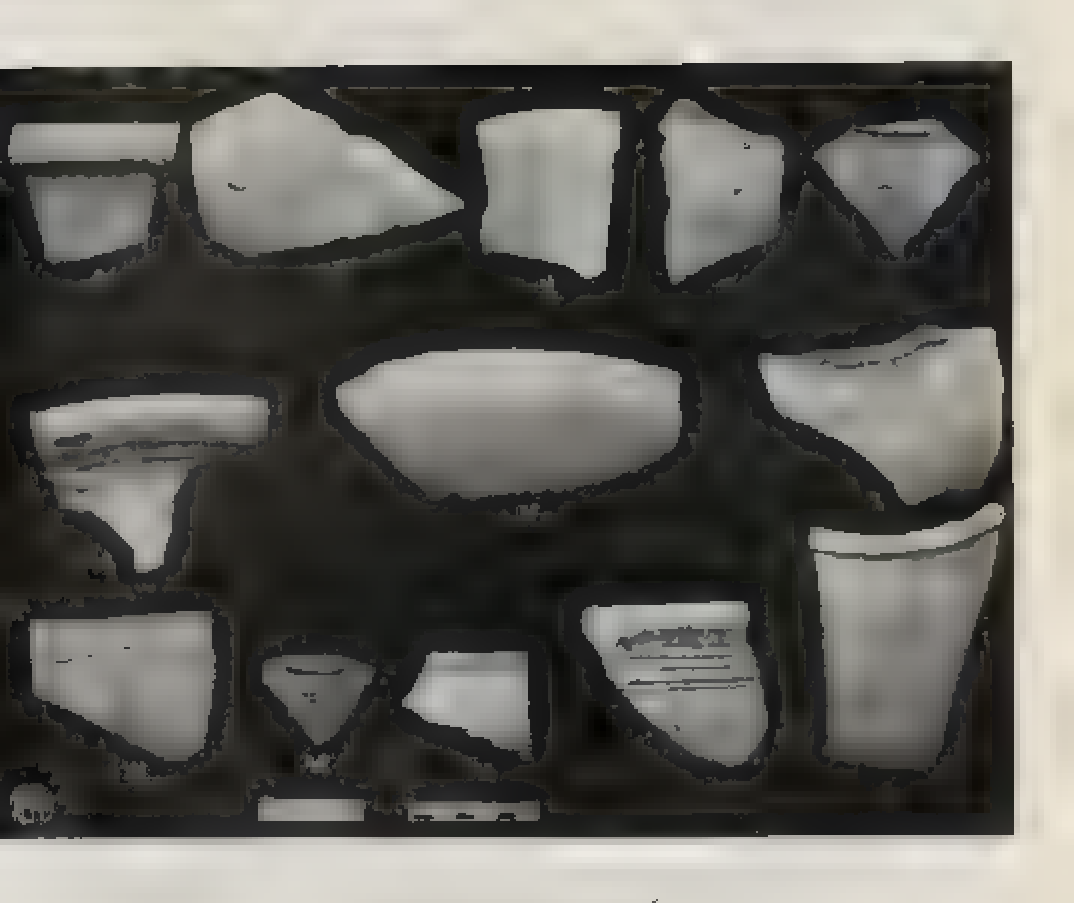
Pottery fragments





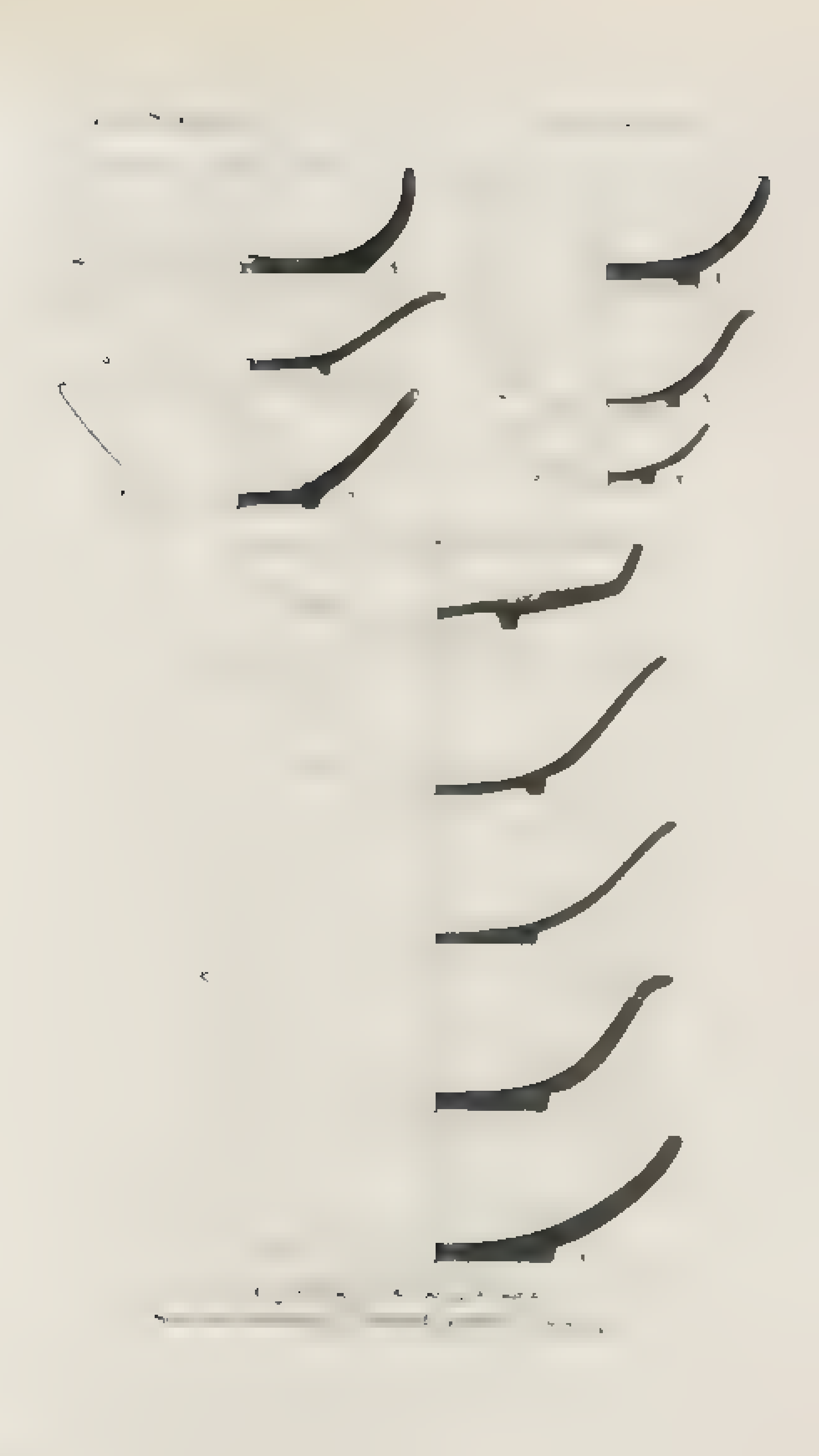
Pottery handle

Potsherds with incised decorations



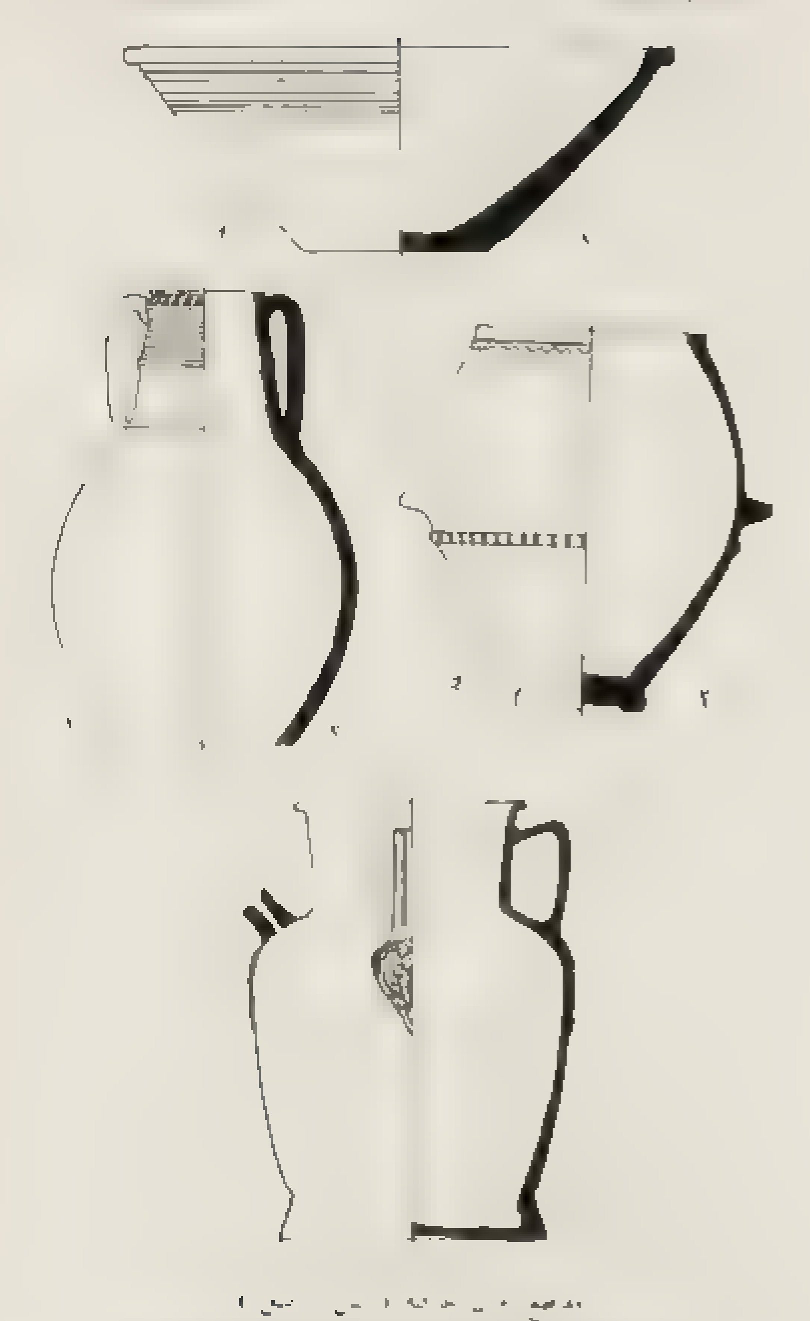
[illegible]

[illegible]

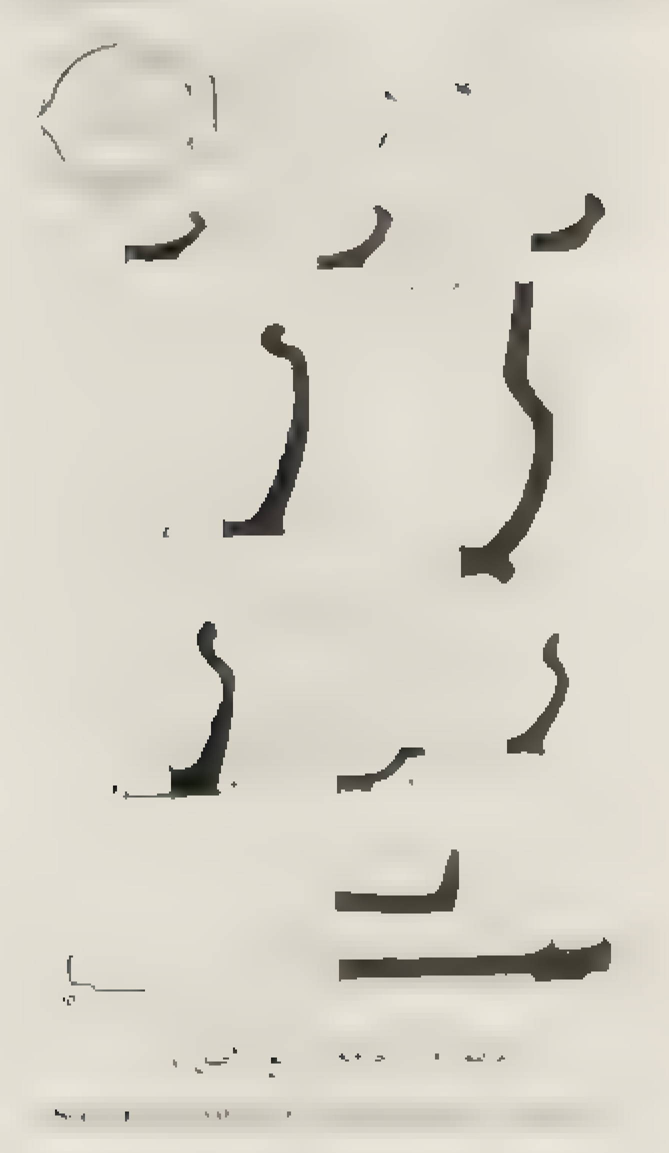


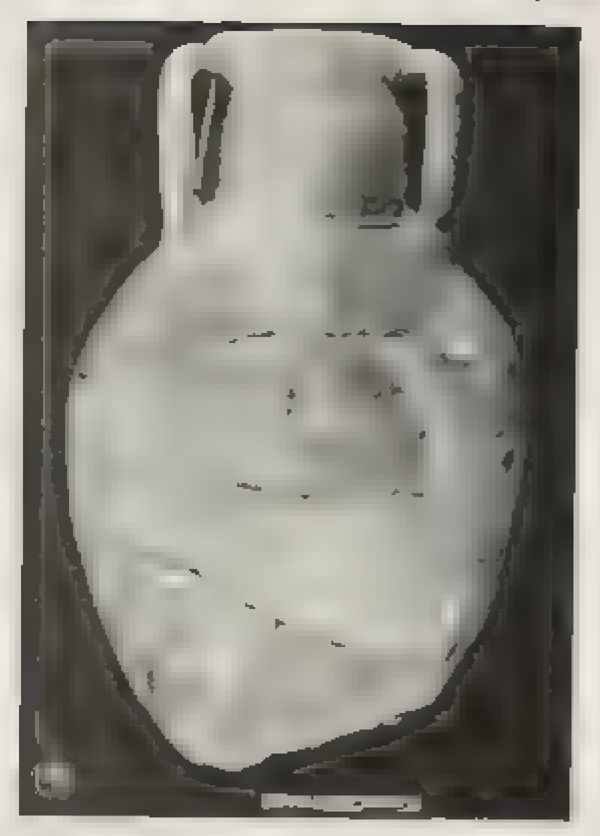
Section drawings of glazed pottery vessels

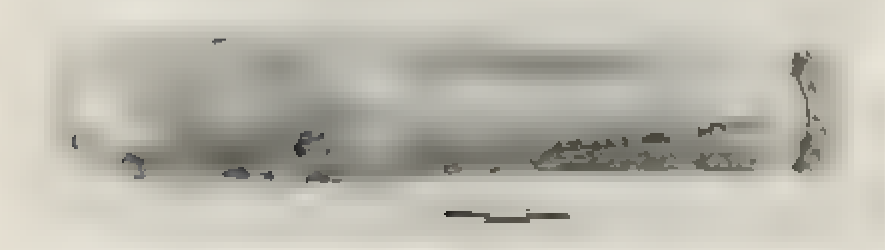
Section drawing of glazed pottery drain pipe



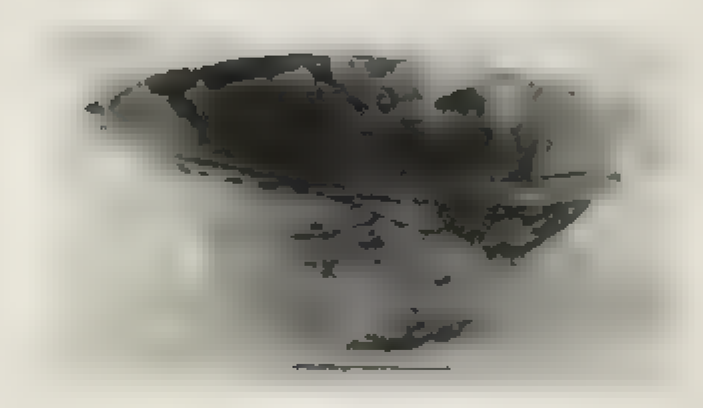
glazed pottery vases







1 2 3 4 5 CM

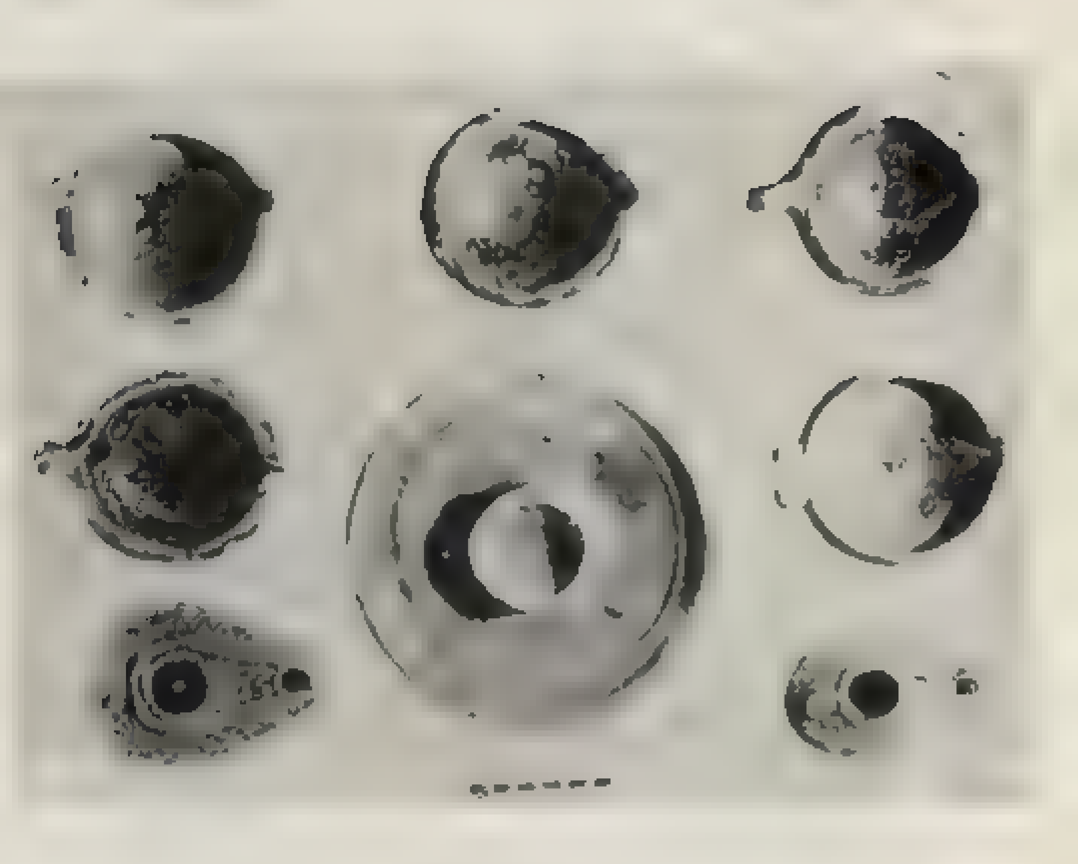


[illegible]

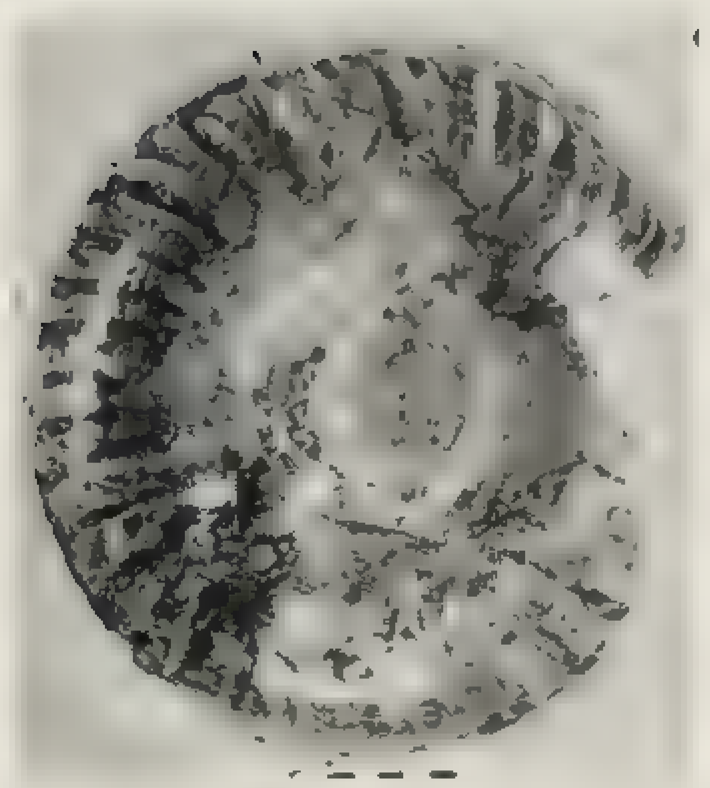
Blue glazed pottery storage jar

[illegible]

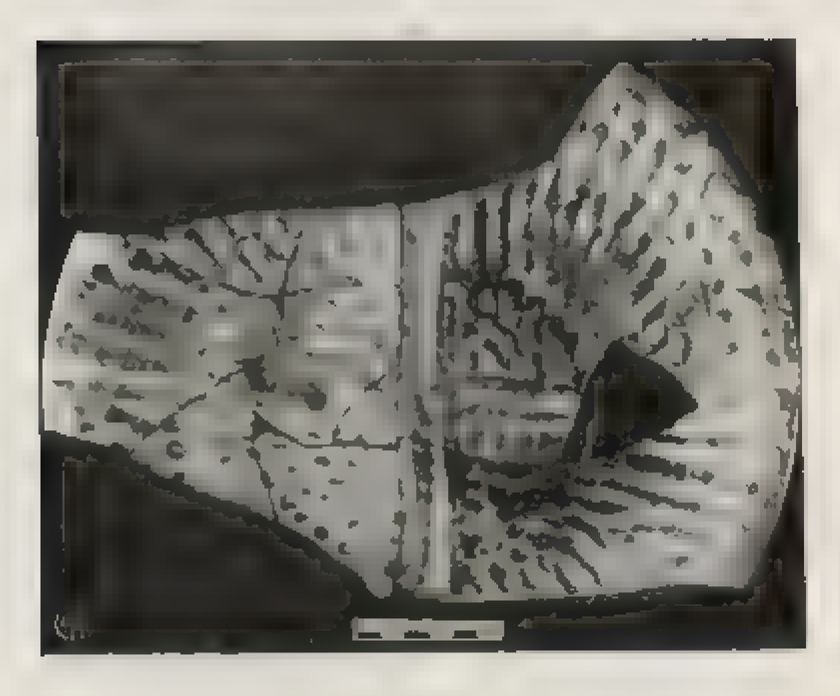
Glazed pottery bowl on stands

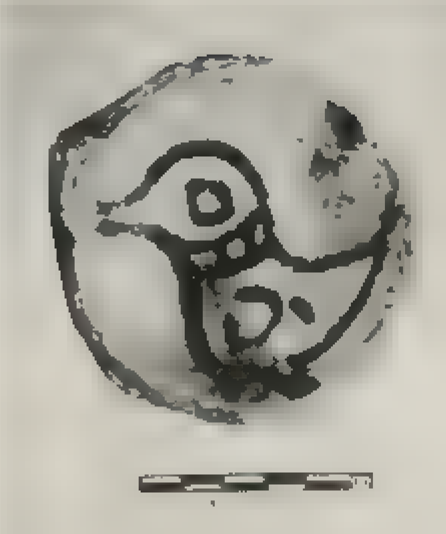


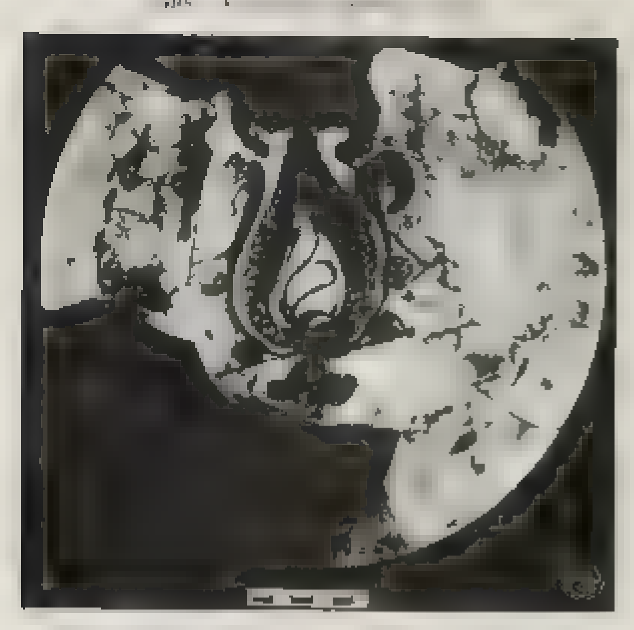
CM



Two glazed pottery dishes





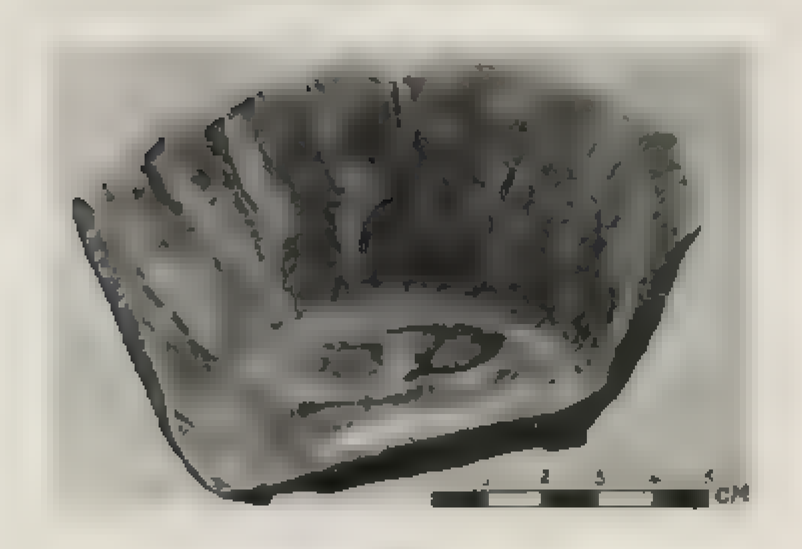


[illegible]

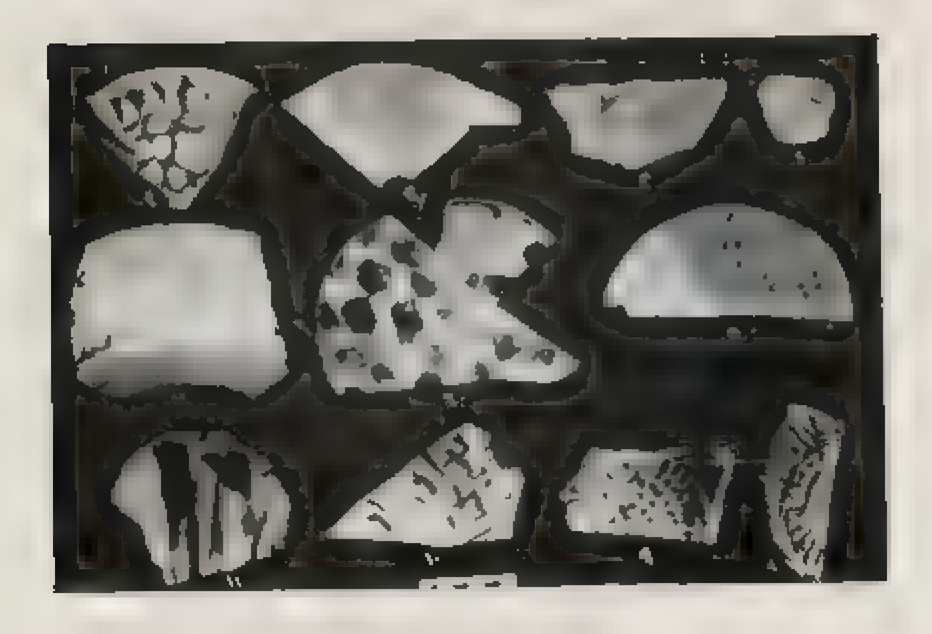
[illegible] reverse

كسرات أوان مزججة

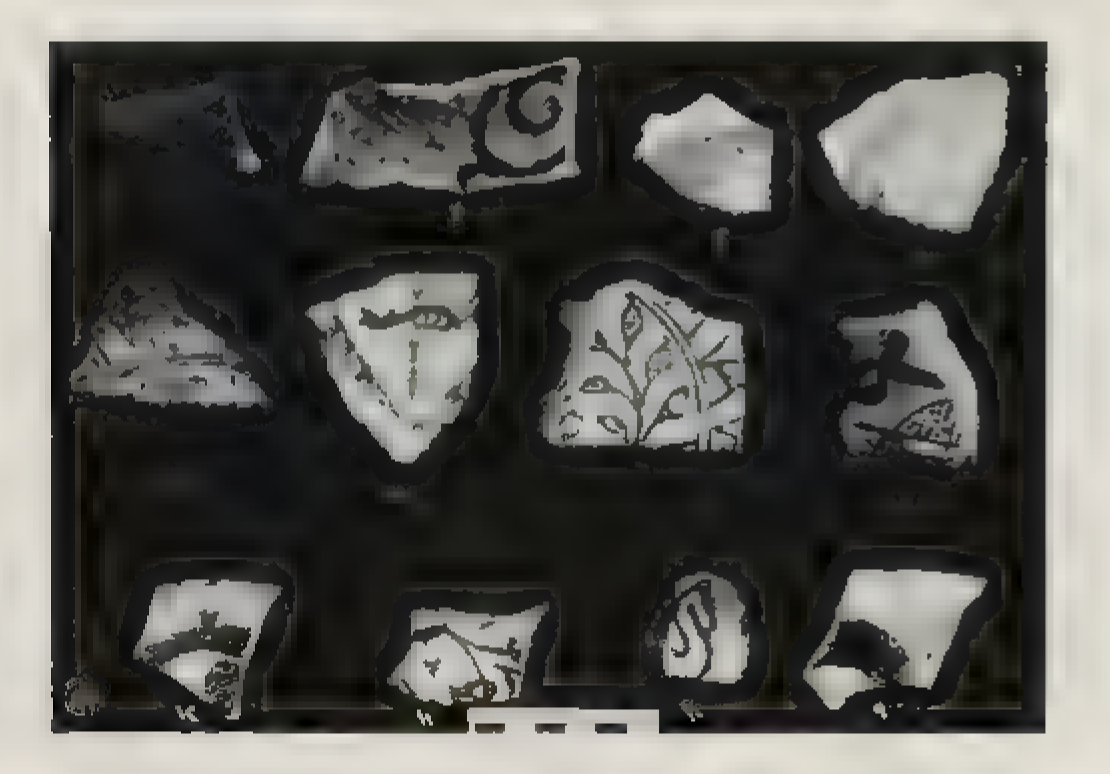
Glazed potsherds


CM

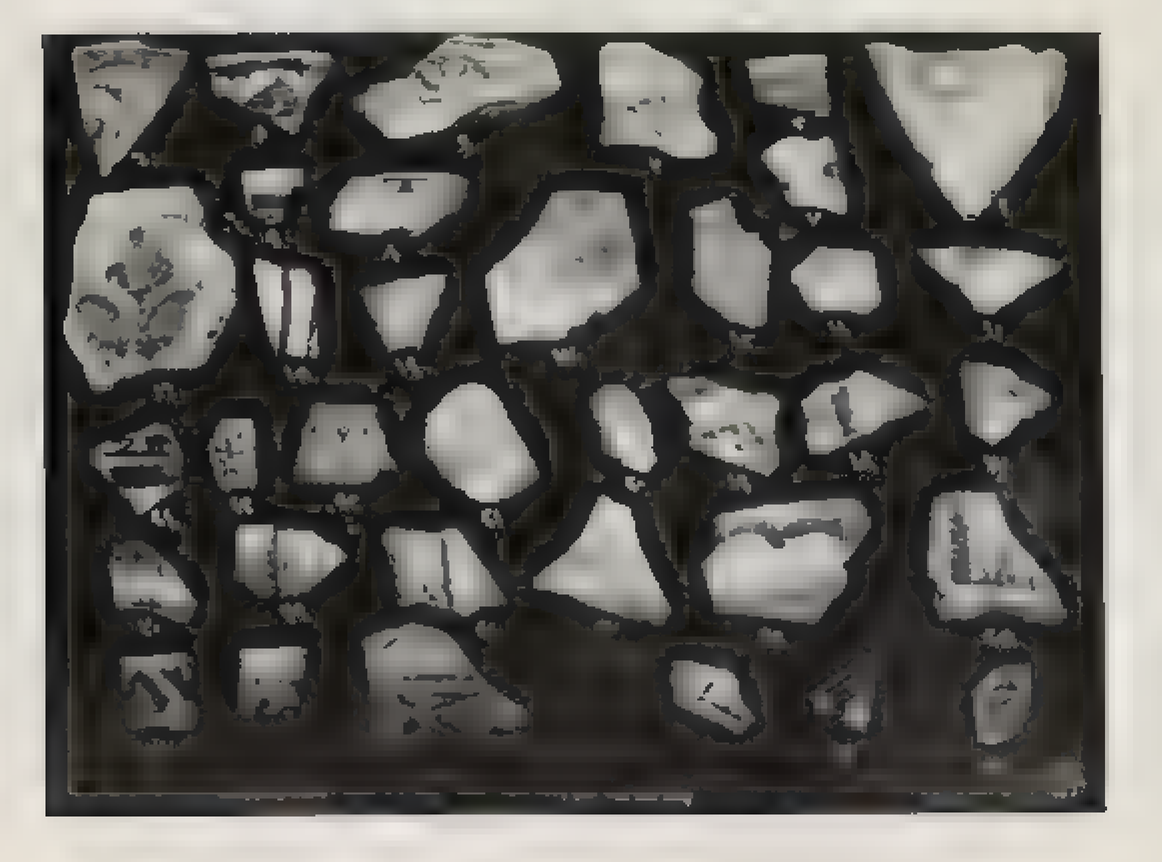
Various glazed potsherds

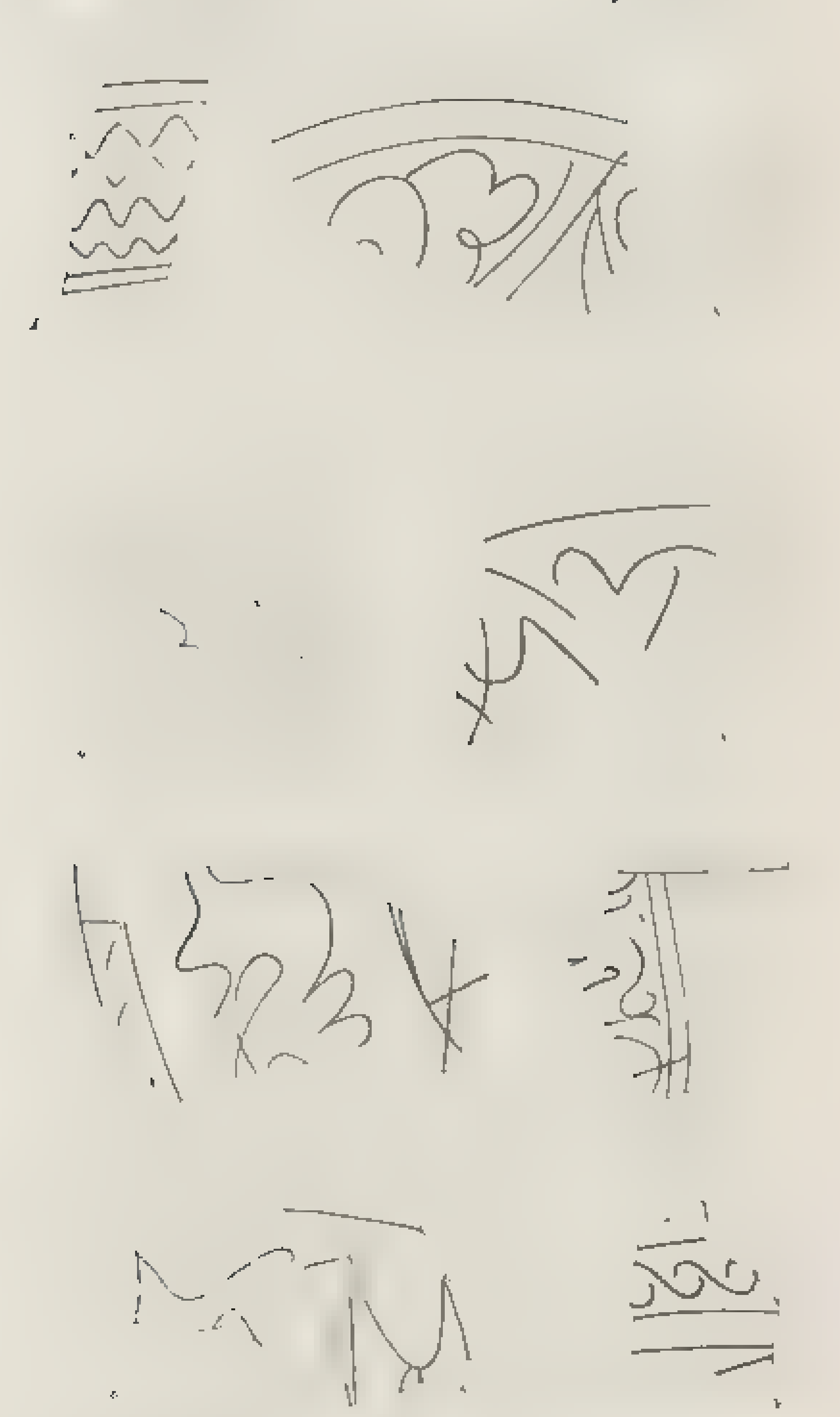


Various glazed potsherds



Various glazed potsherds

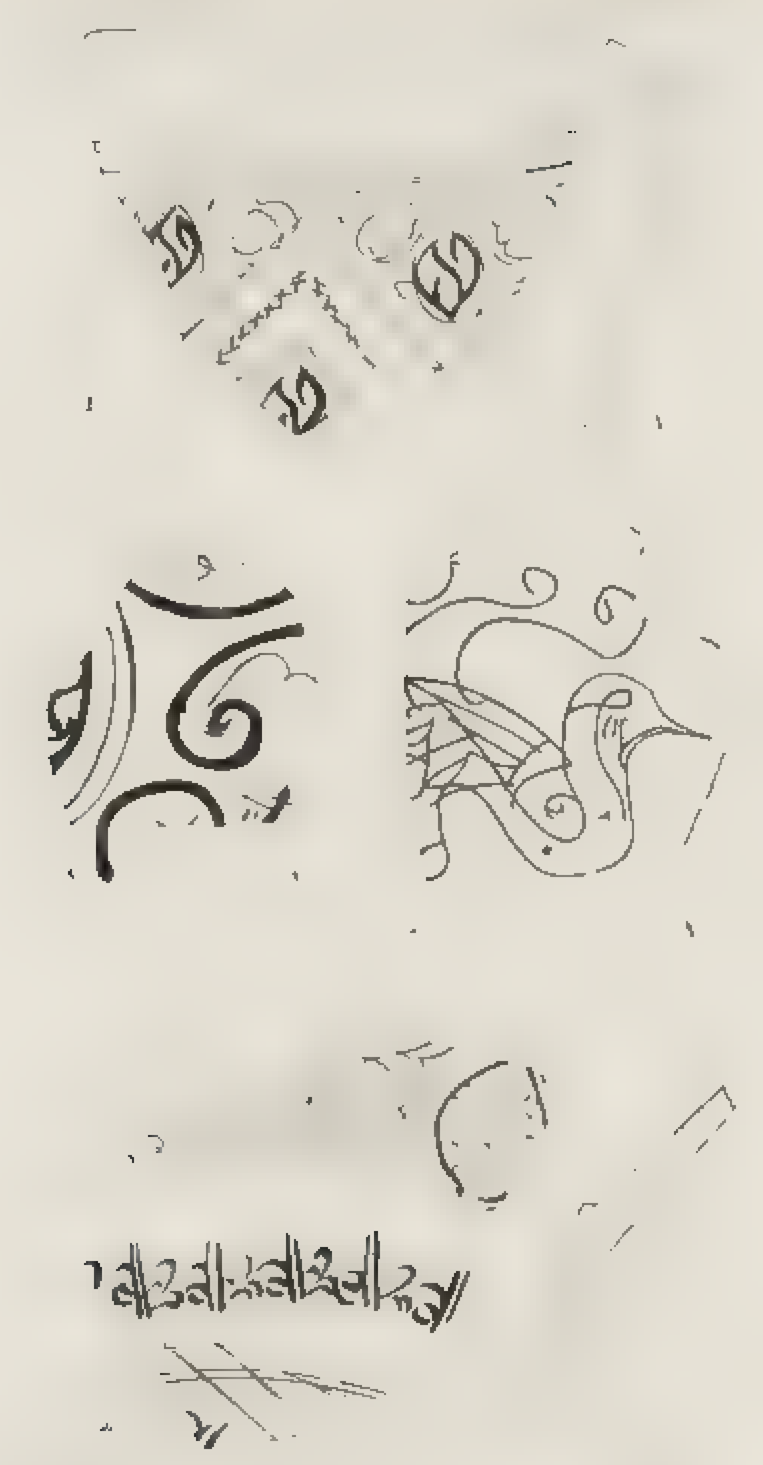




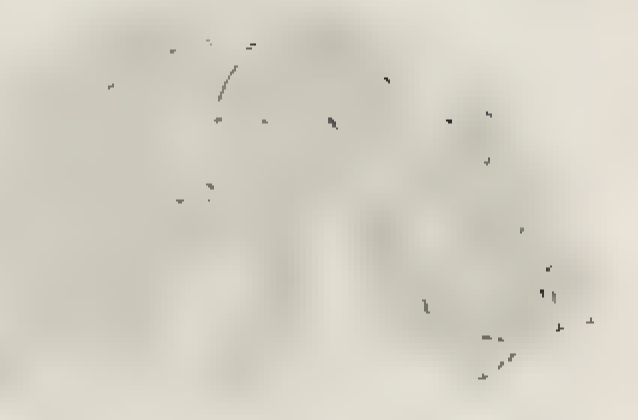
Drawings of graffiti fragments

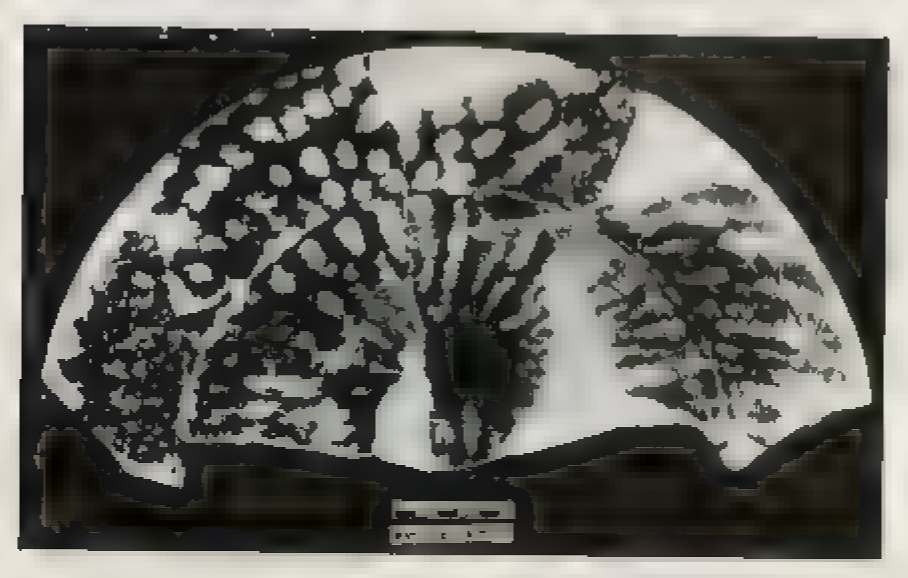
Drawing of graffito fragments (½)

Drawing of graffito fragments (½)

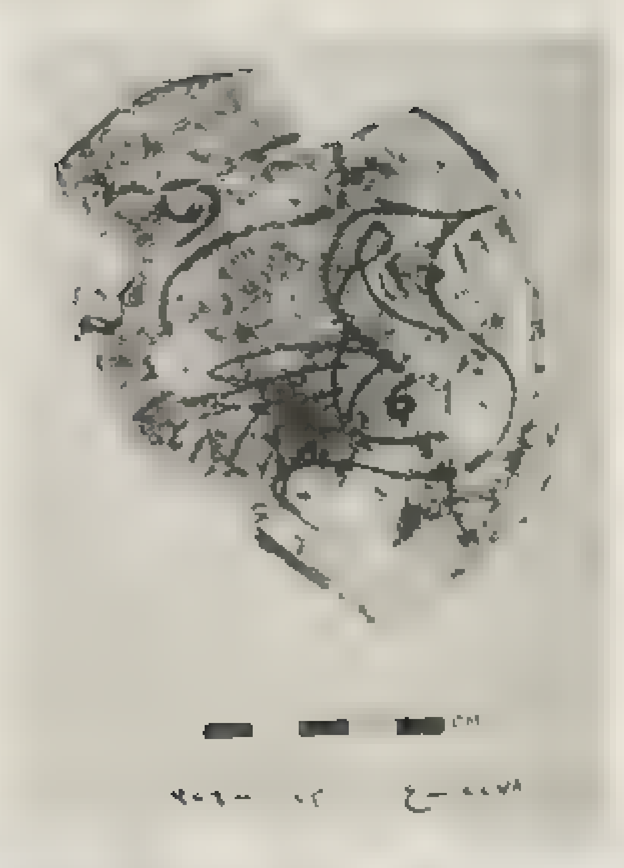


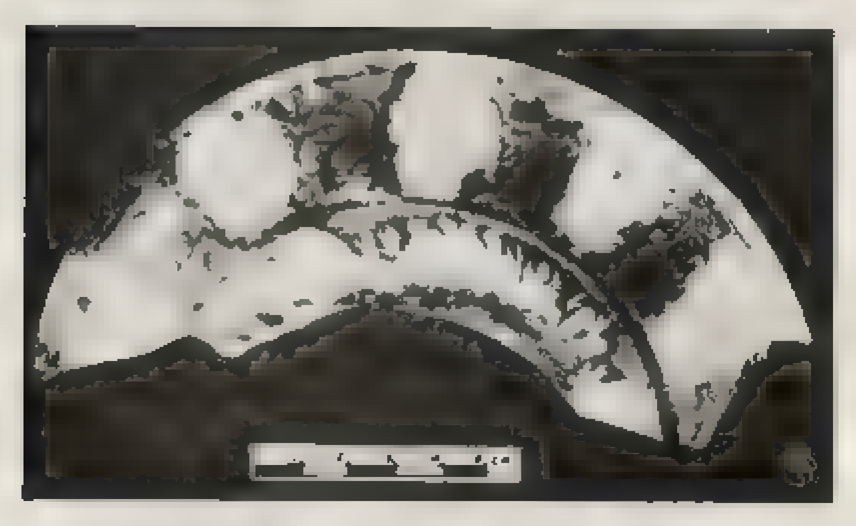
Drawing of graffito fragments

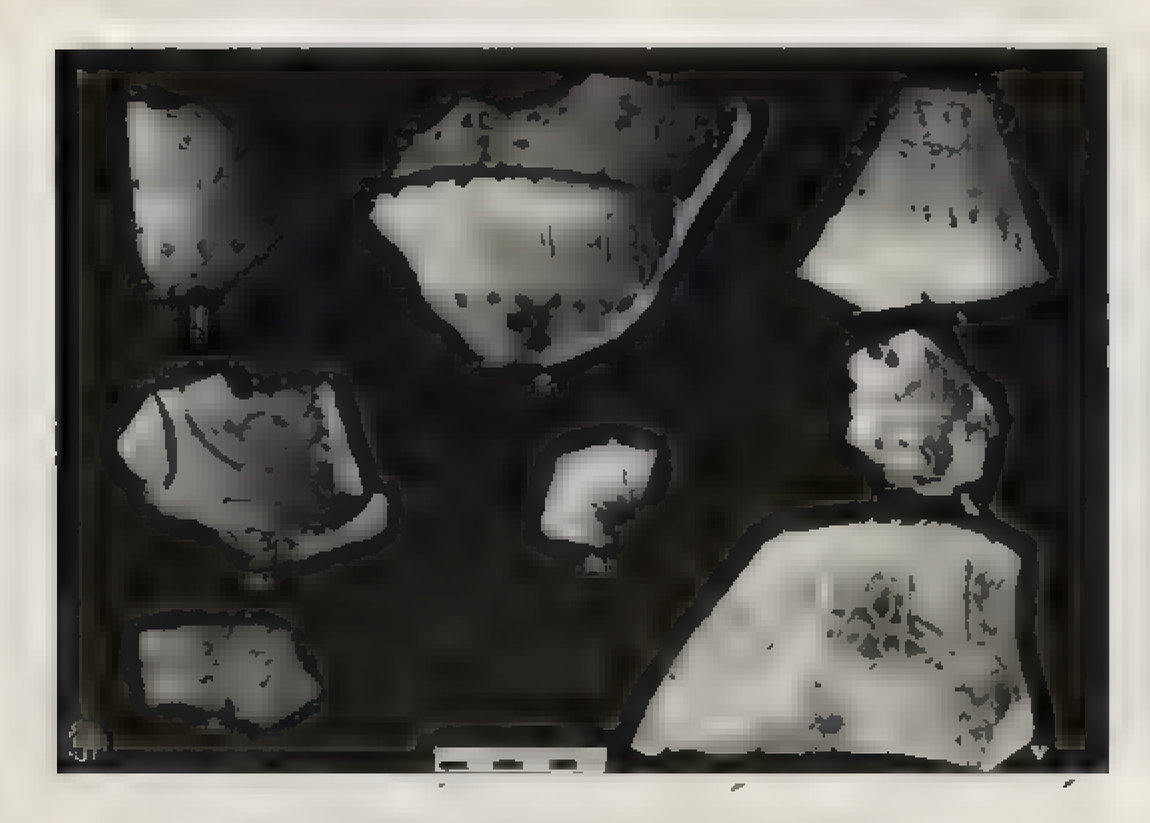




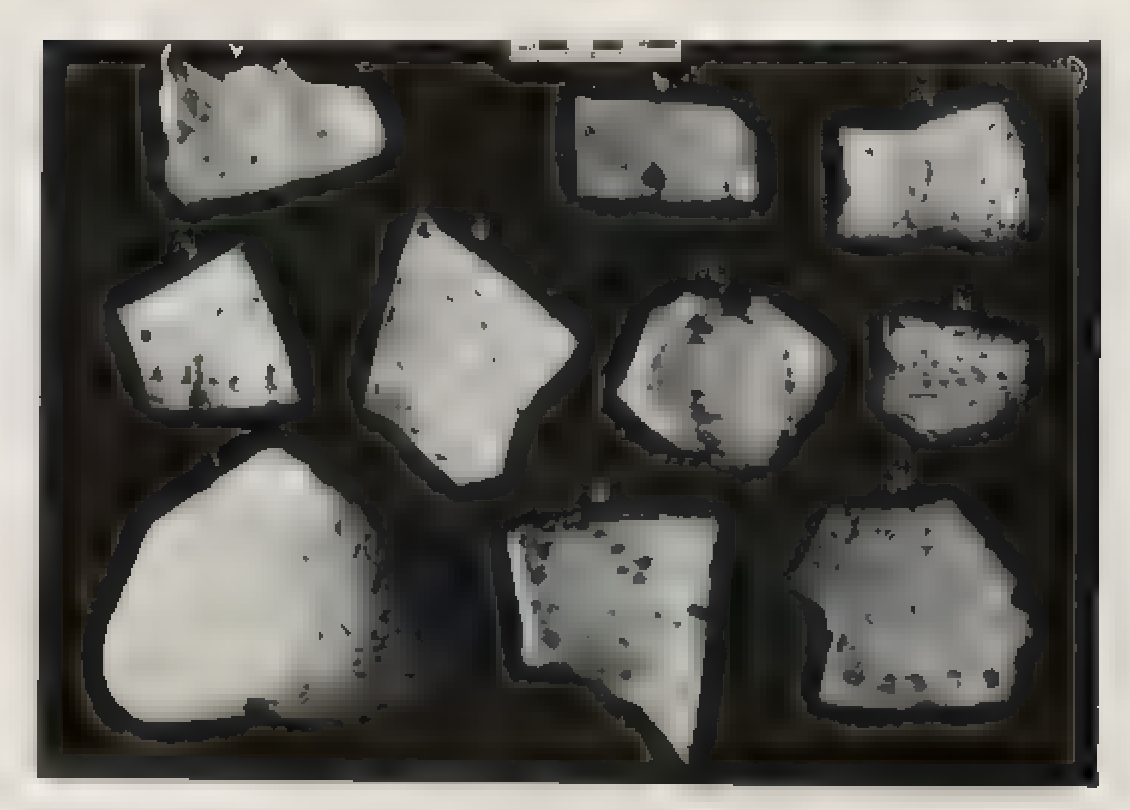
[illegible]
[illegible]

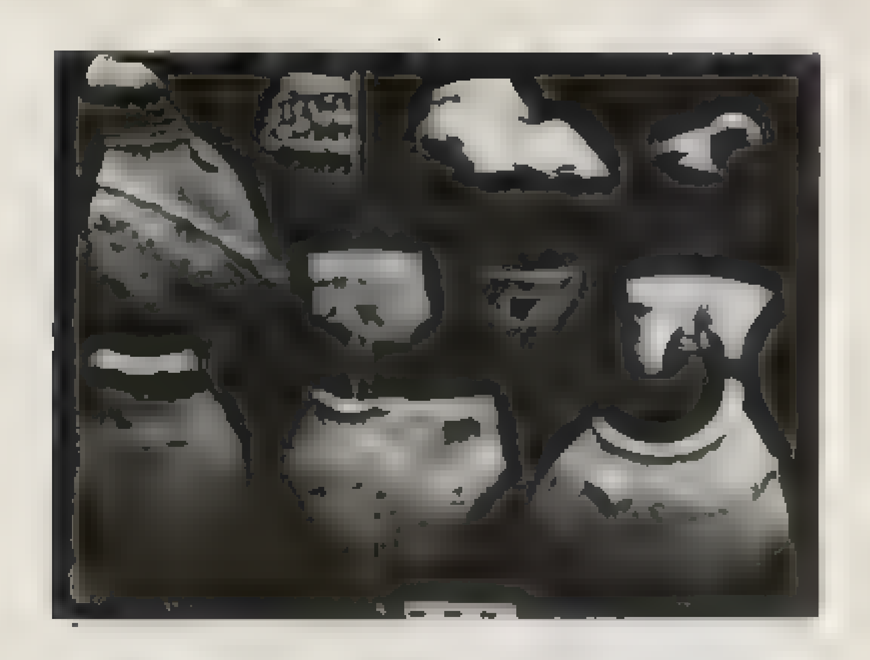


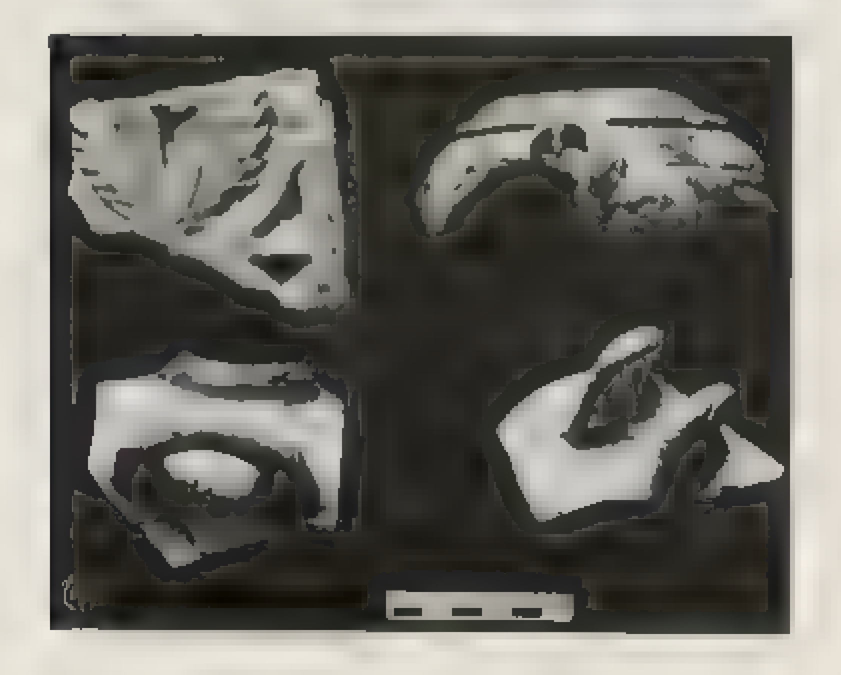


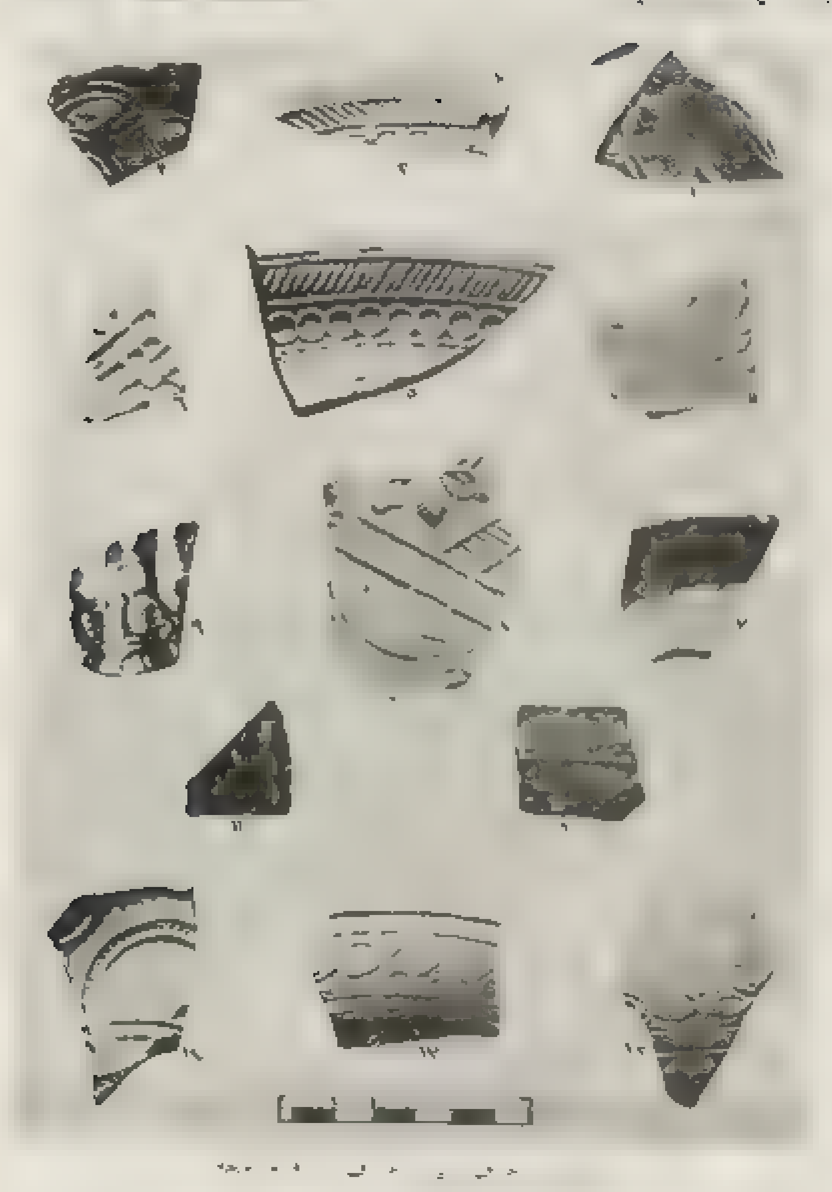


Glazed potsherds with incised line decoration under glaze (graffito)









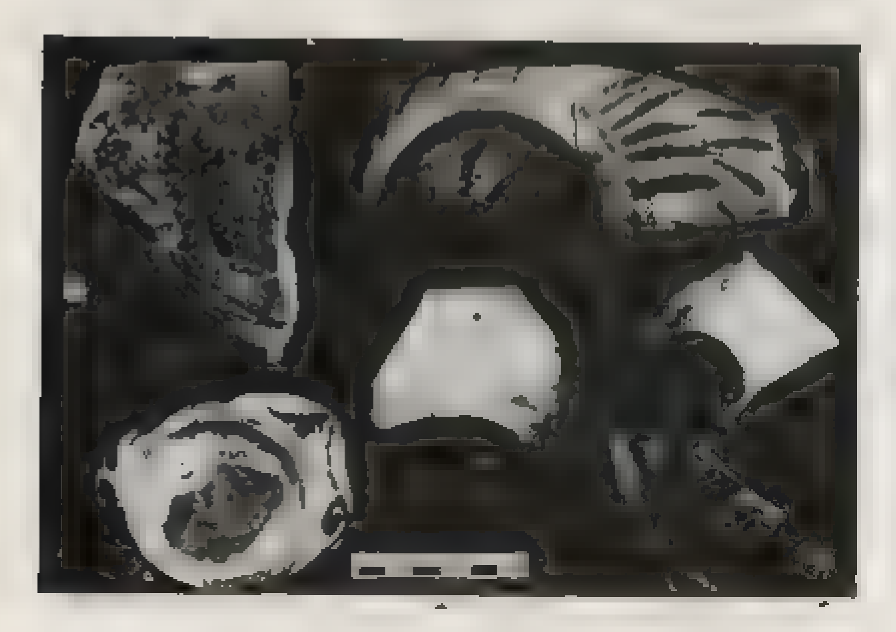
[illegible]

[illegible]

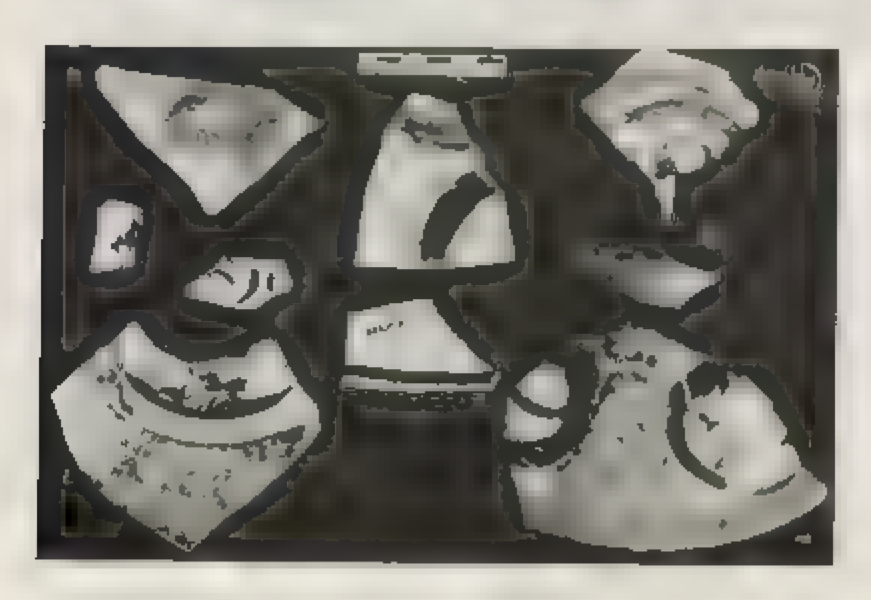
Class I, sherds with repoussé decorations.

كسرات من خزف ذي بريق معدني (الوجه والقفا)

Fragments of glazed pottery with metallic lustre (obverse & reverse)



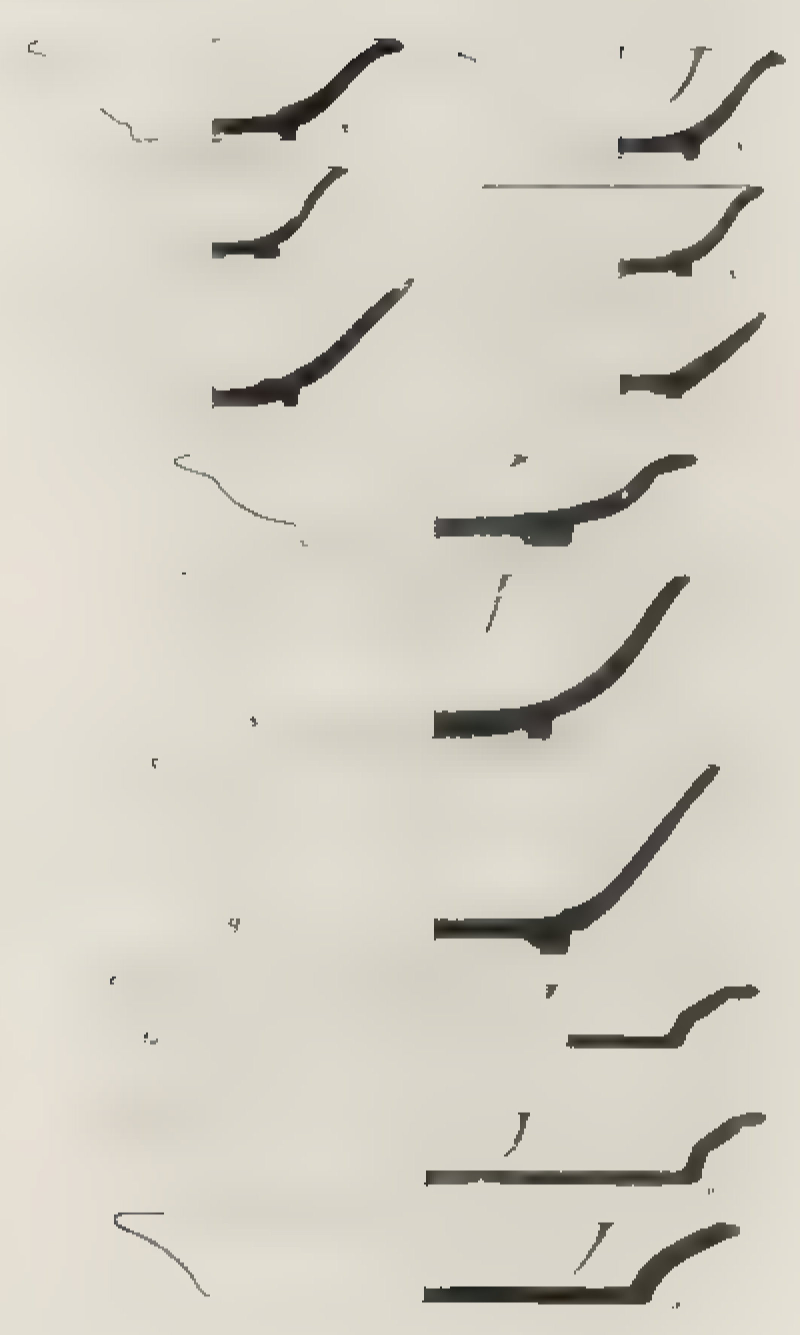
Fragments of glazed p[illegible] obverse & reverse

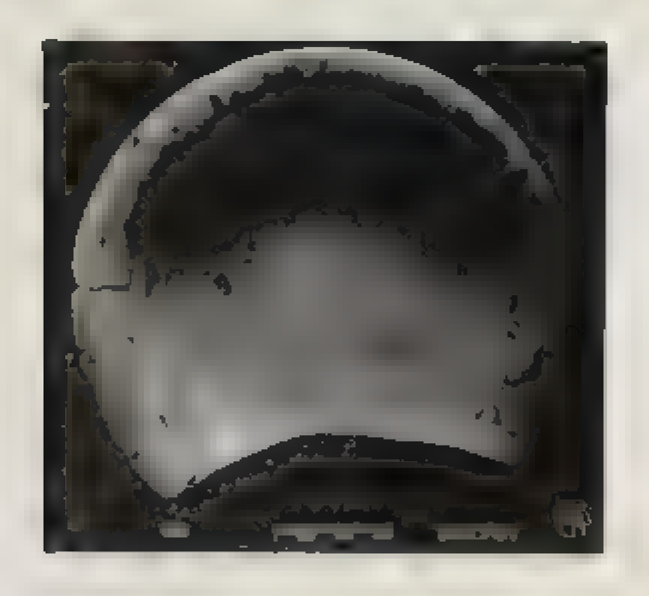


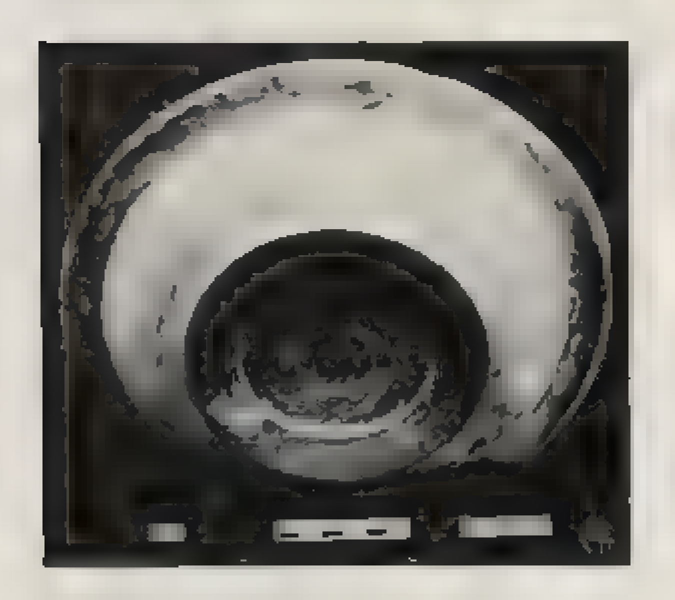
[illegible]

Fragments of [illegible] glazed [illegible] & reverse

Fragments of glazed pottery with metal lustre

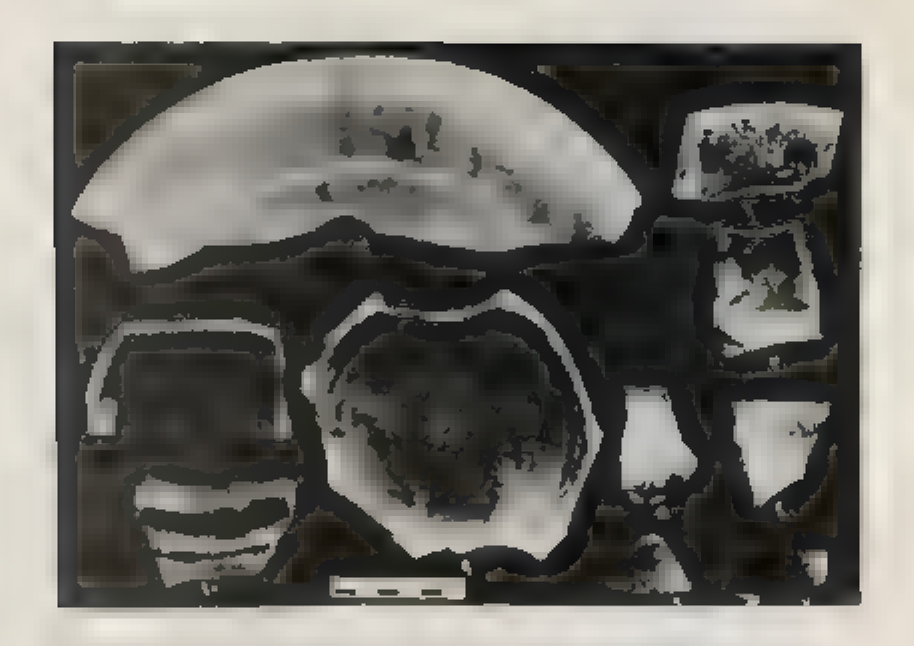


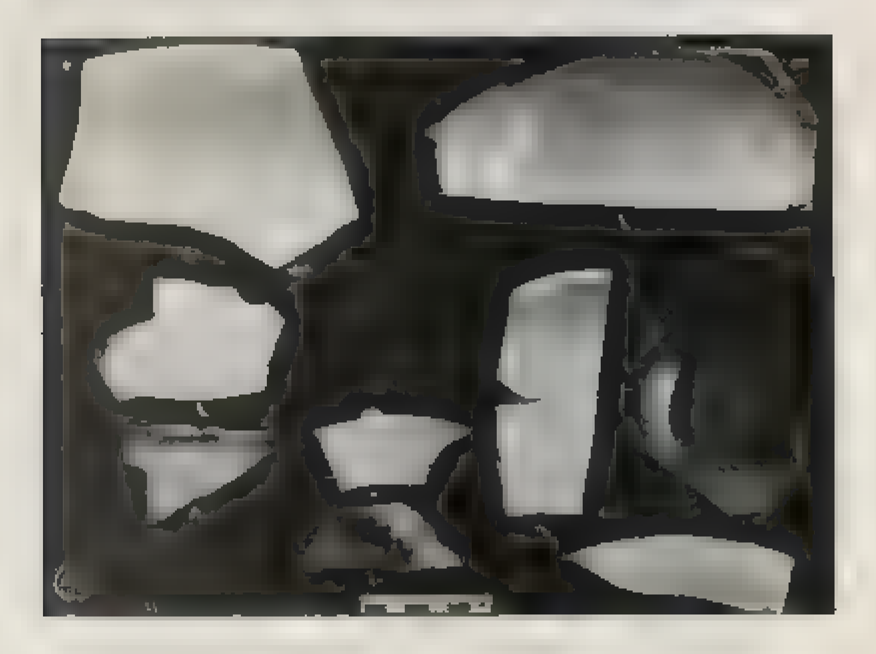


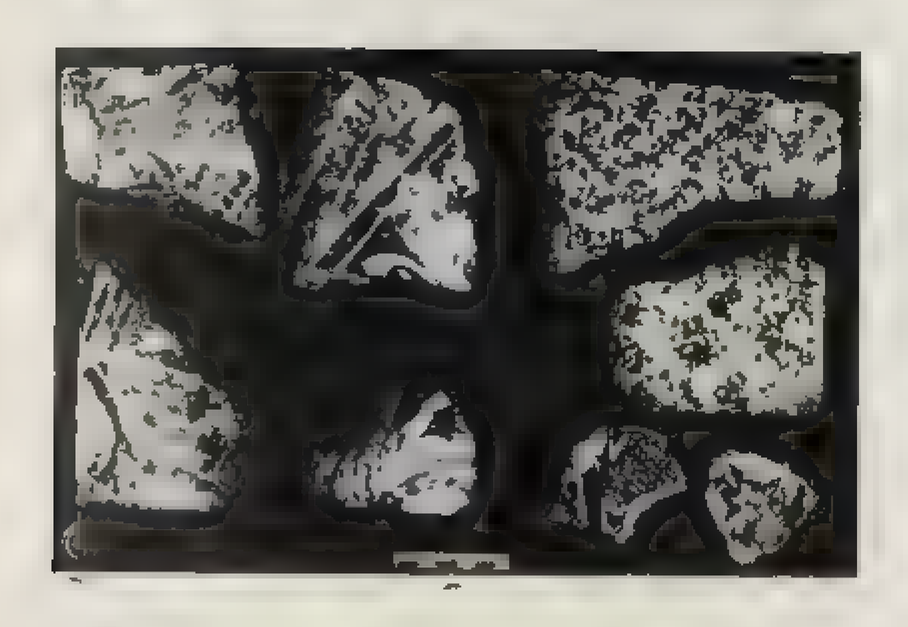


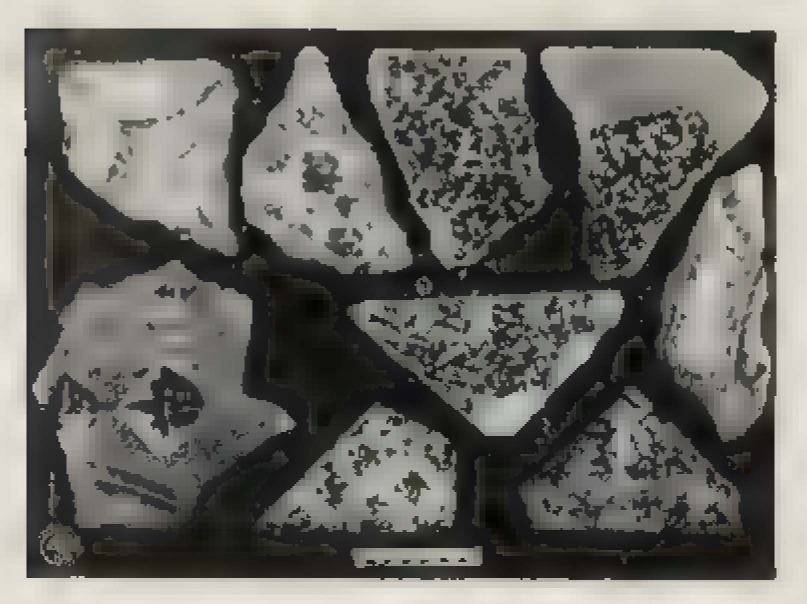
plate, obverse and reverse

( كسرات أواني من خزف صيني ( سلادون ) ( الوجه والقفا )
Celadon plate fragments, obverse and reverse

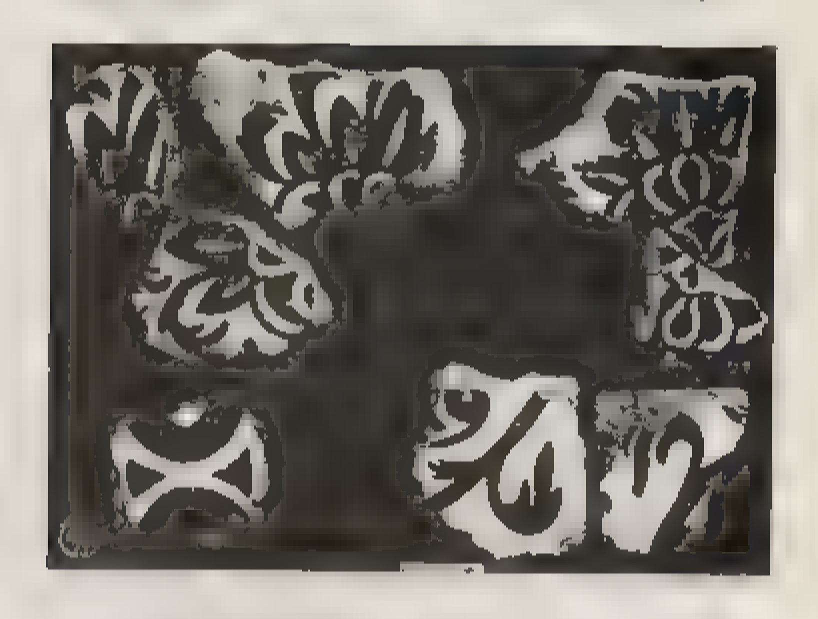


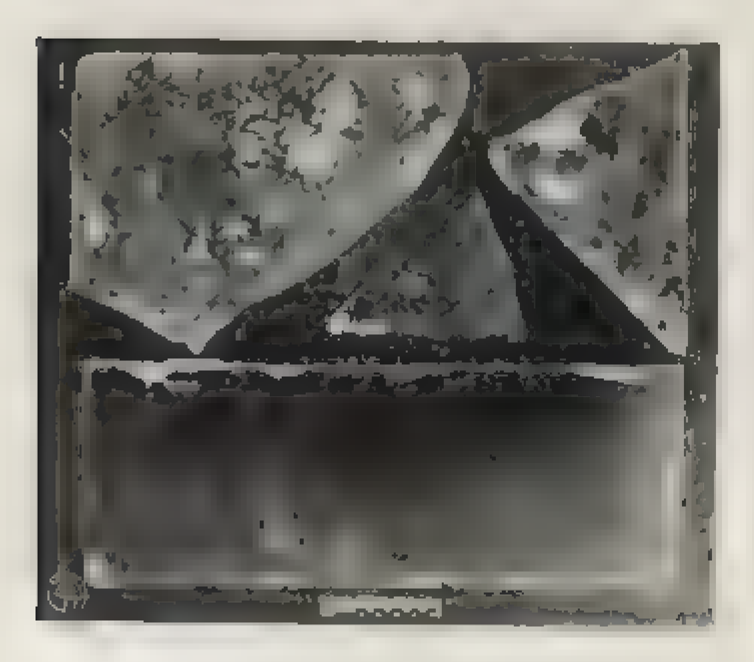






Fragments of glazed tiles.

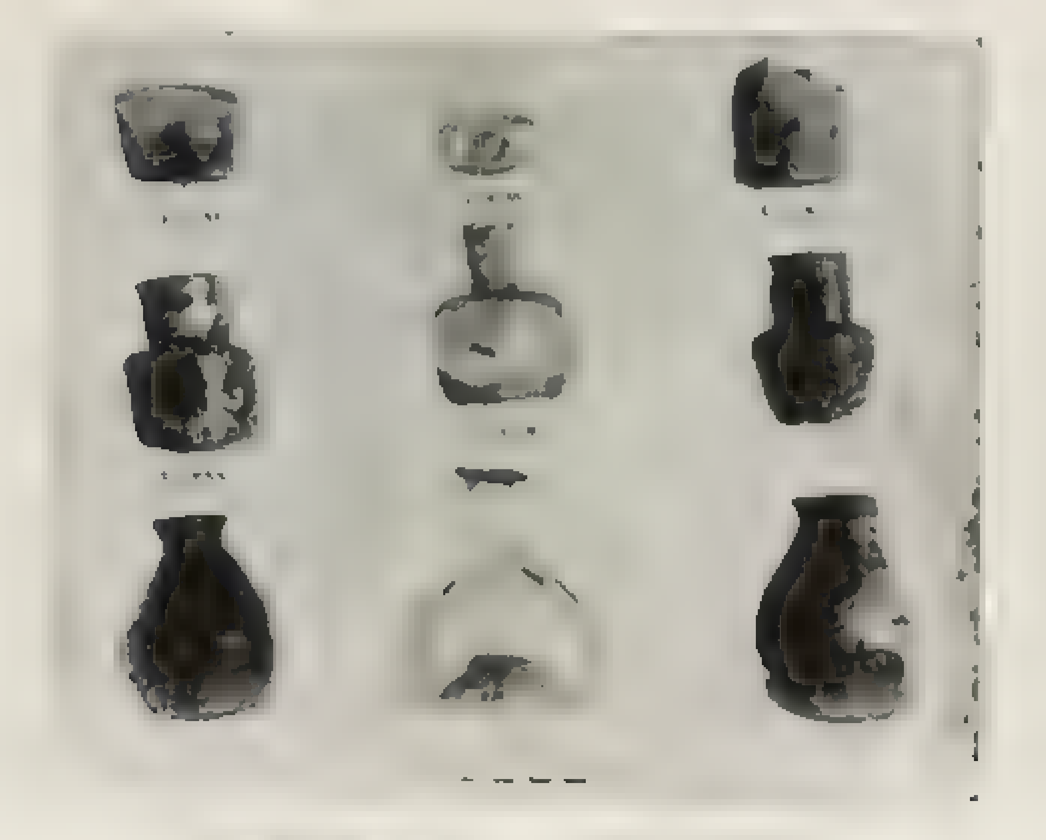




Fragments of [illegible] tiles

Glass bottles.

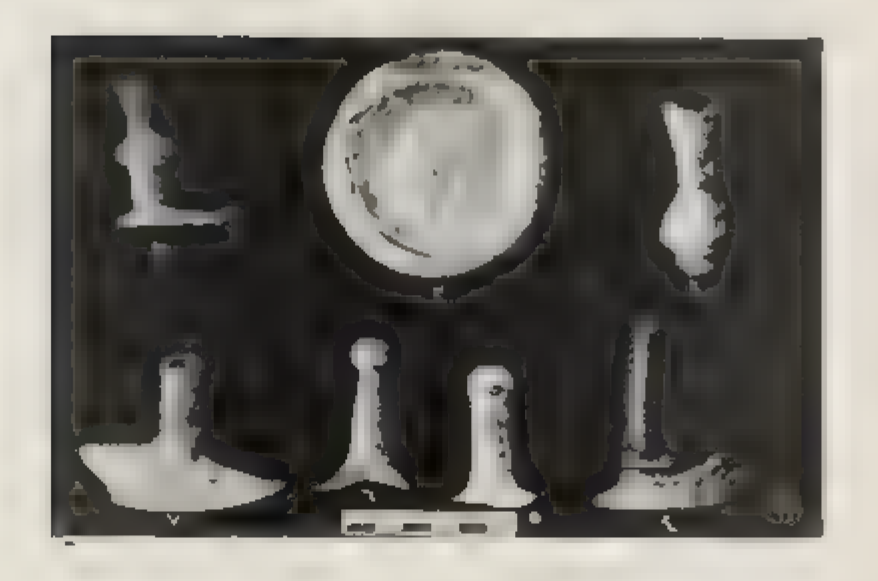
VIII Ex Samarra



Small glass bottles

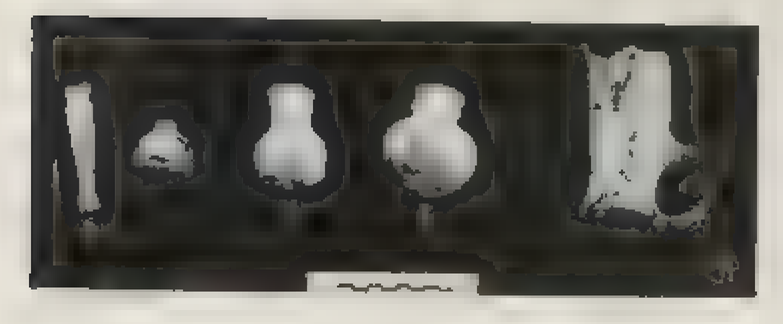
[illegible] زجاجية صغيرة

S[illegible]l glass [illegible]s



قطع زجاجية متنوعة

Various glass fragments



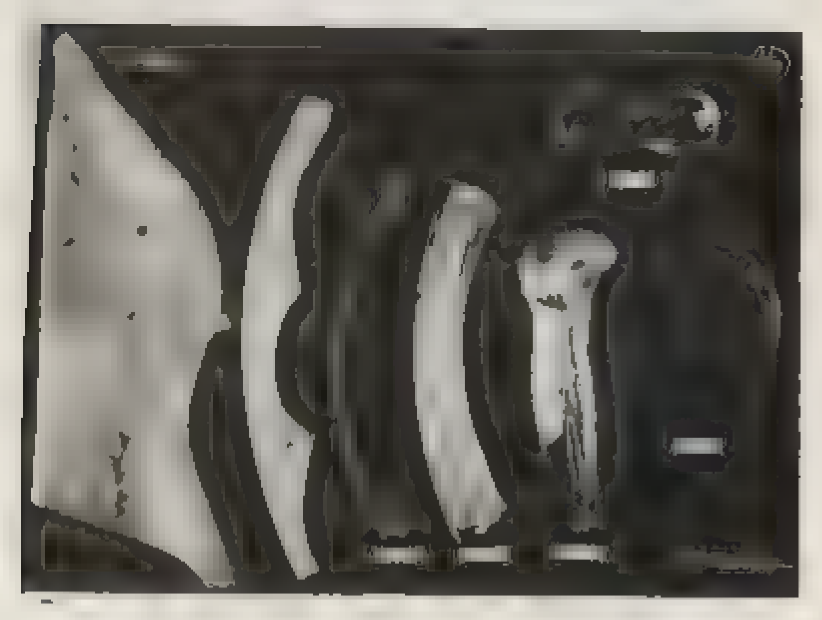
اعناق قنانى زجاجية

[illegible]

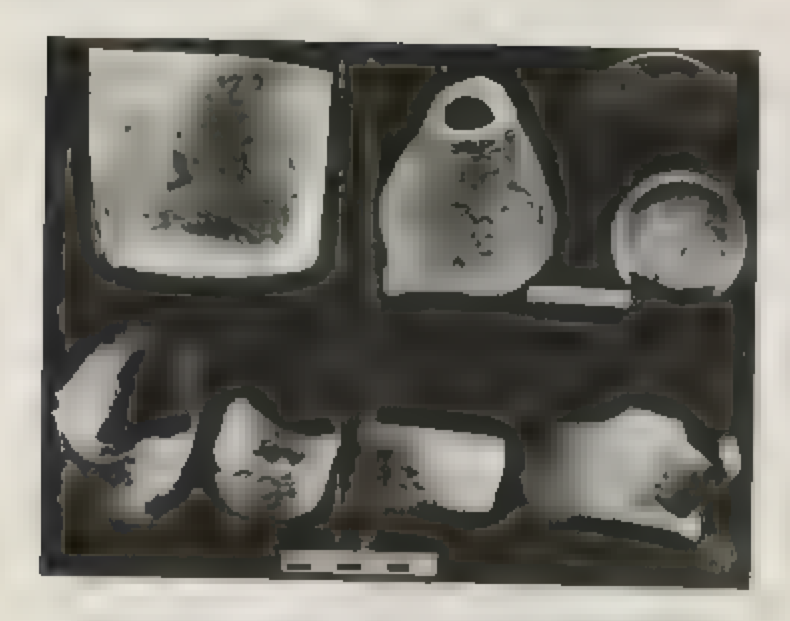
[illegible]

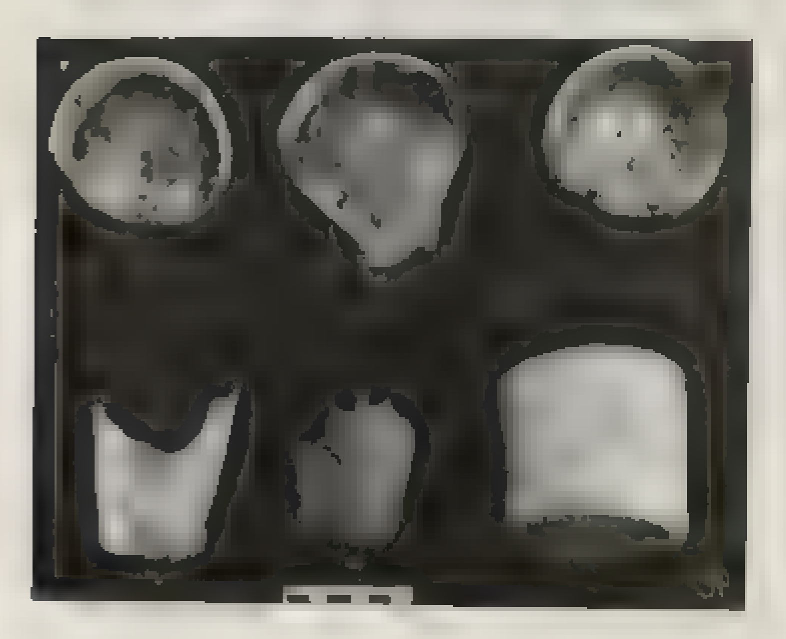
[illegible]

[illegible]



Various glass fragments





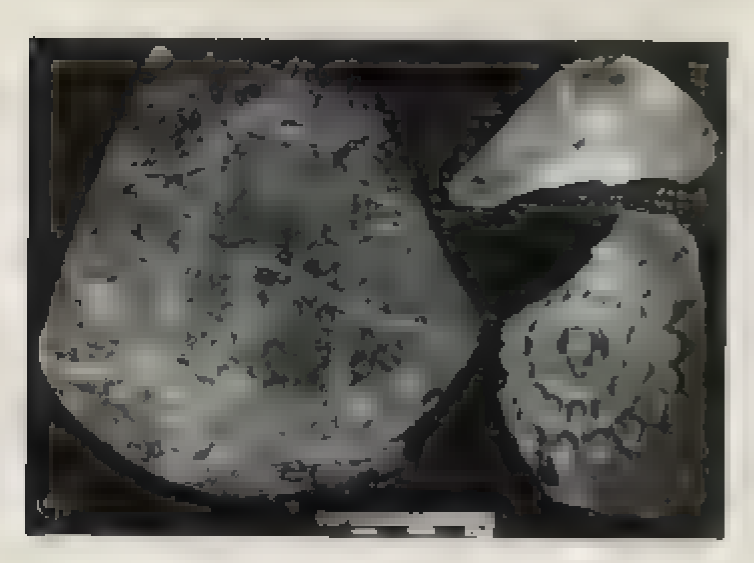
قطع اوان زجاجية

Glass fragments.

Various glass handle

Decorated glass vases    اوان زجاجية مزخرفة

Decorated glass fragments

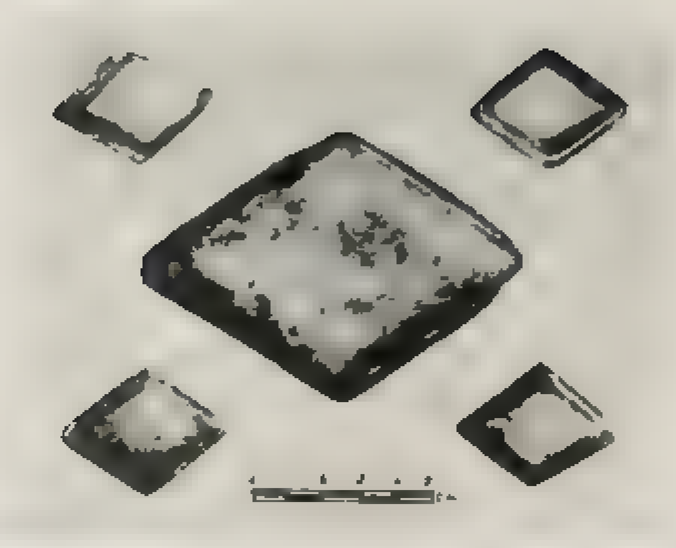


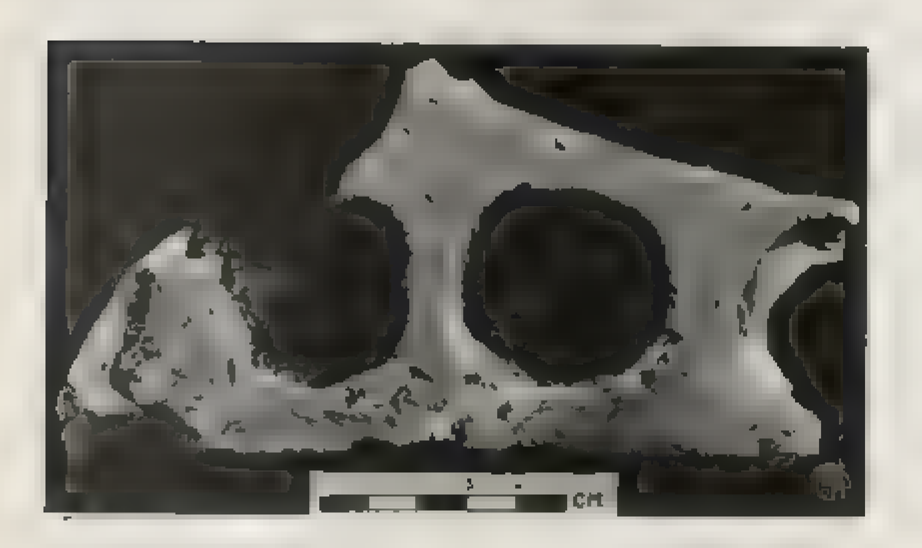
كسرات متنوعة من الزجاج المزخرف

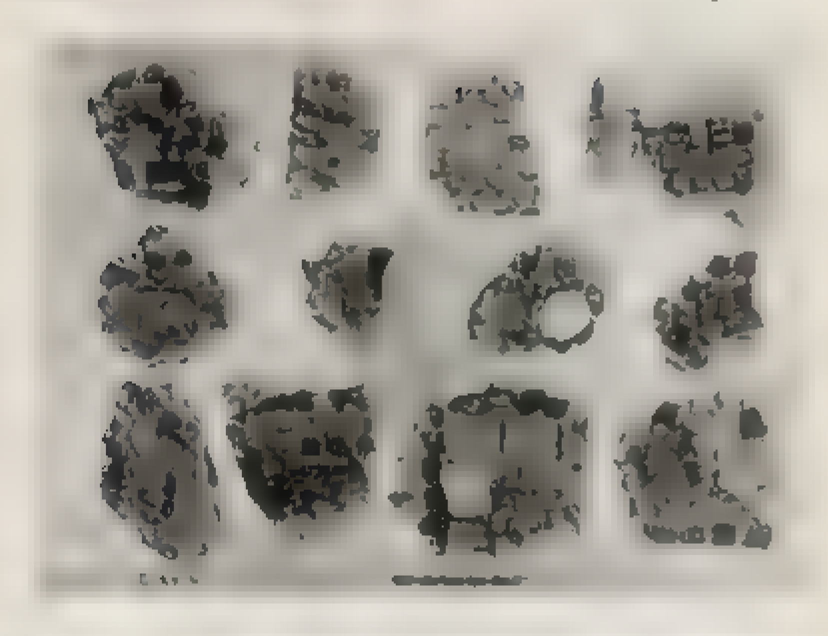
Various decorated glass fragments.

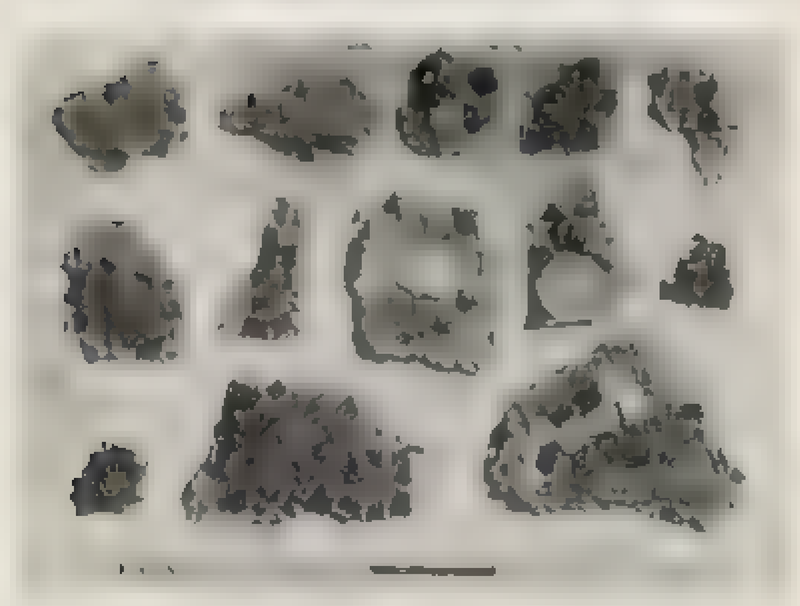
[illegible]

[illegible]




cm

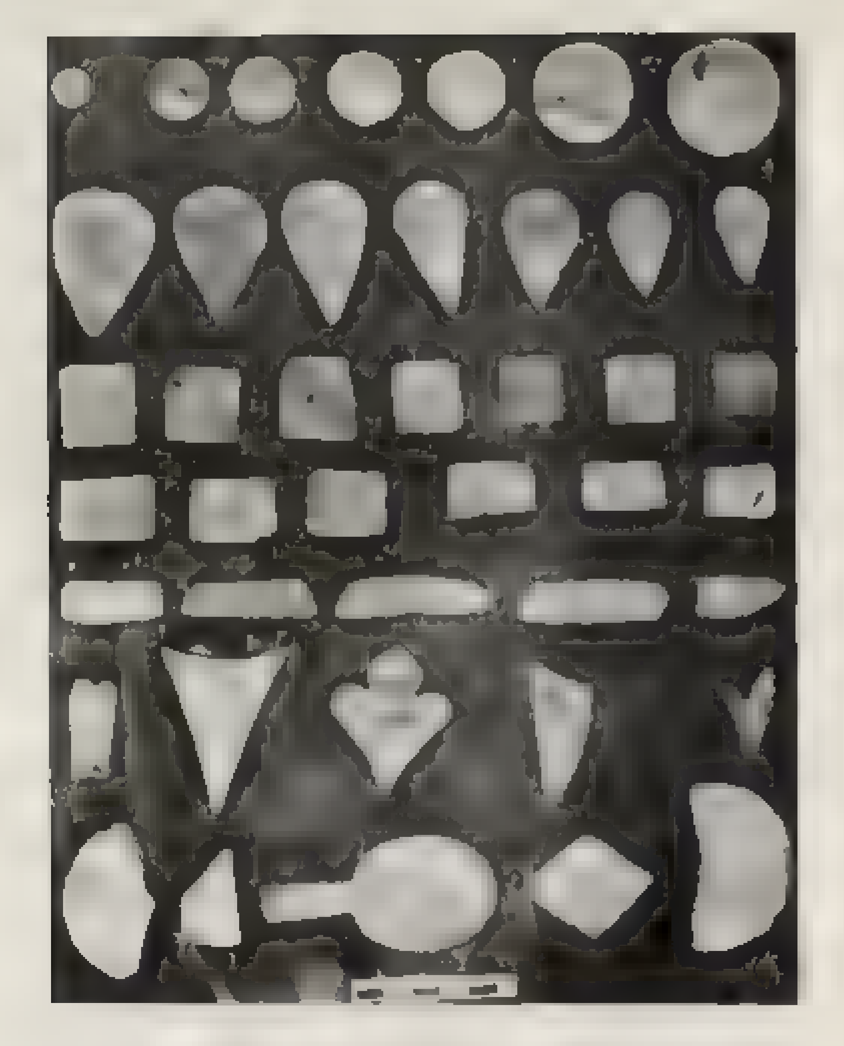


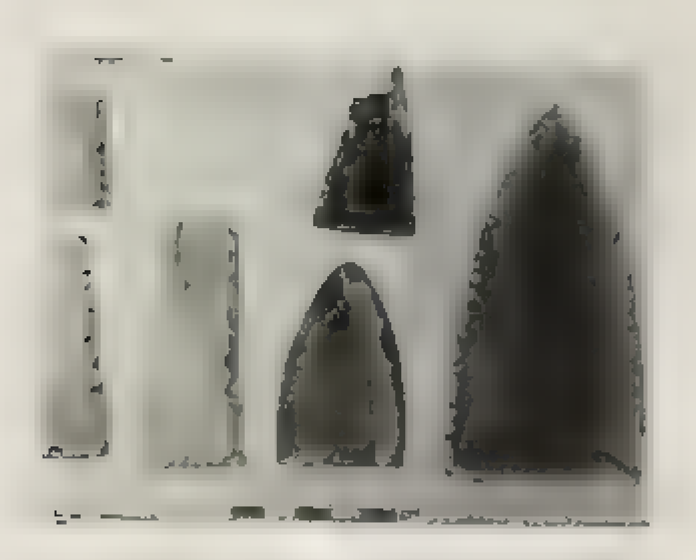


قطع من فسيفساء مركبة من فصوص زجاجية ملونة وصدف

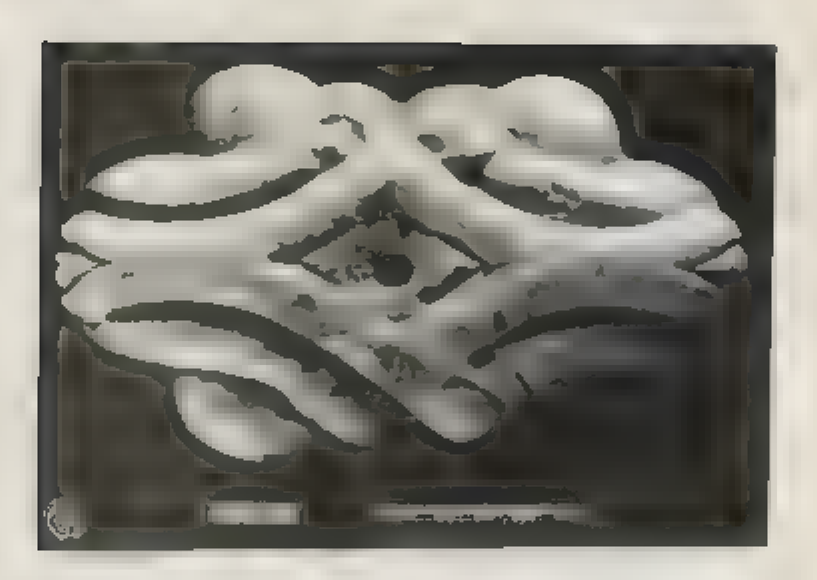
Mosaic fragments with coloured glass and mother-of-pearl tesserae.

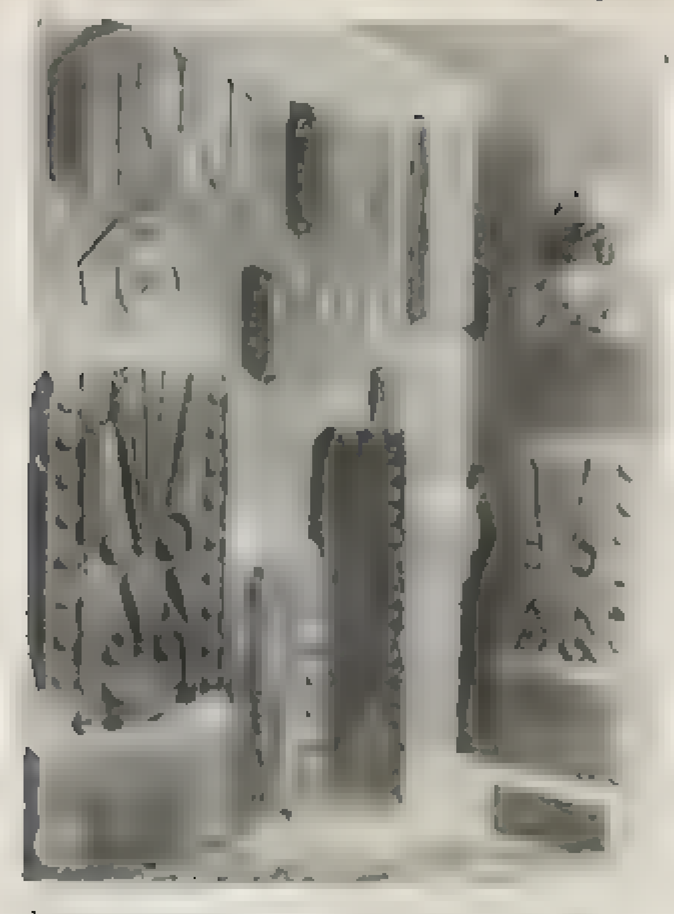
Glass fragments [illegible] inscription and decoration

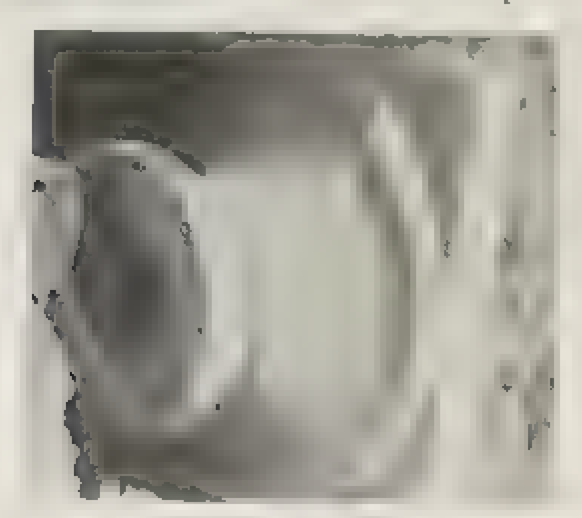




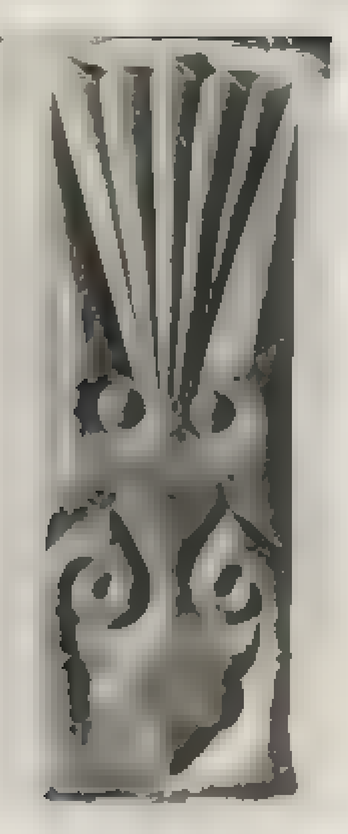
Stone vessels and sherds





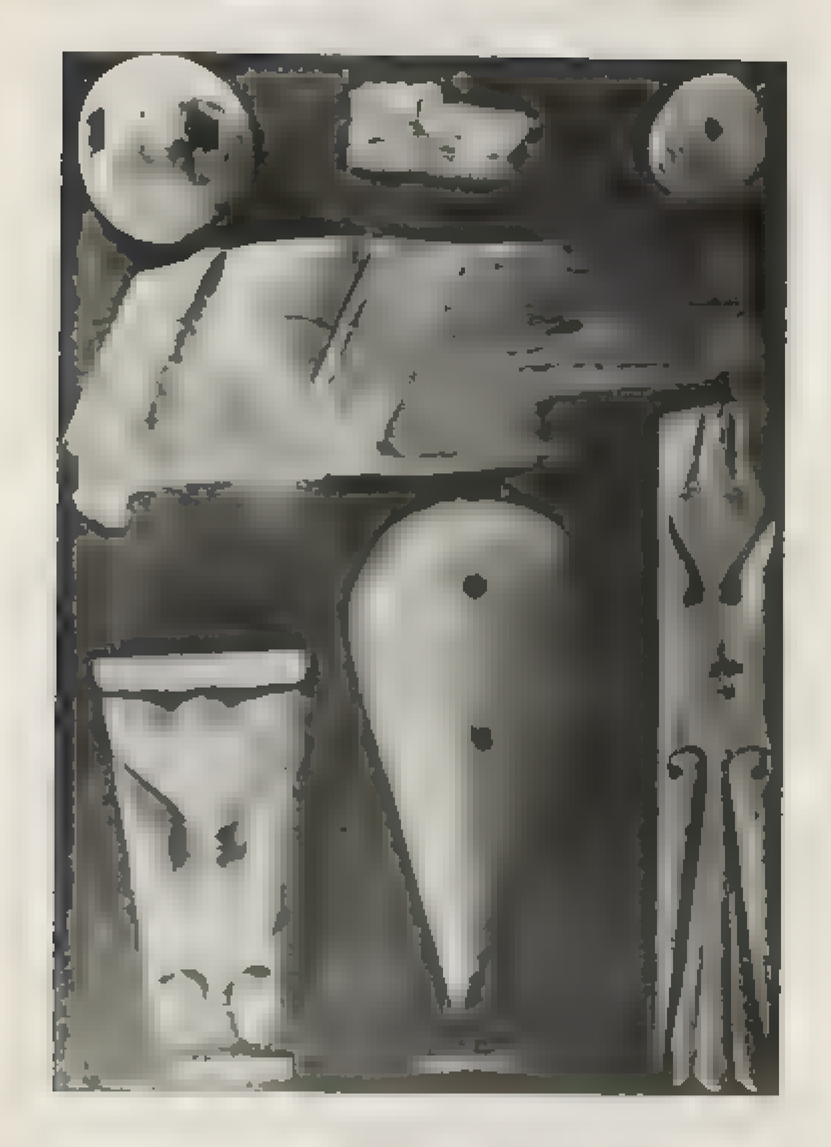


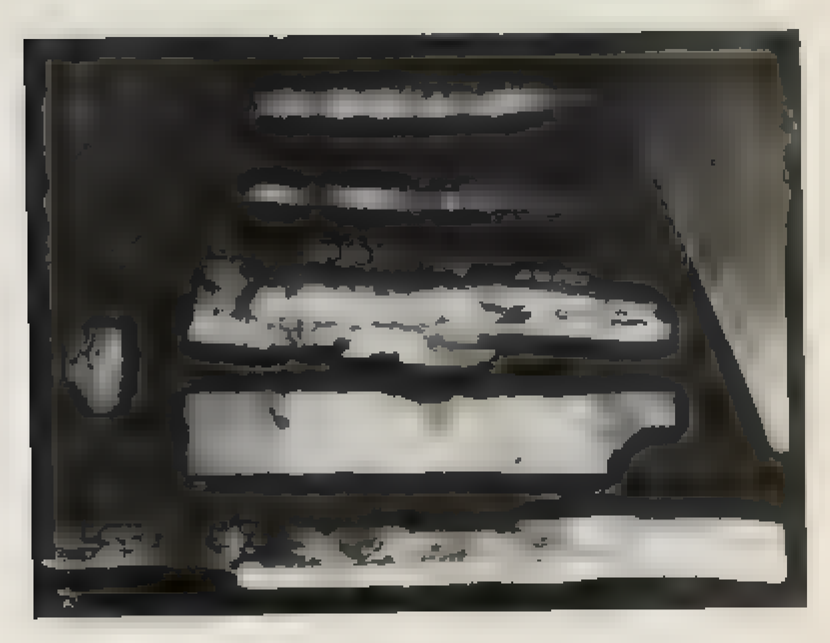
B.sut stand of



[illegible]

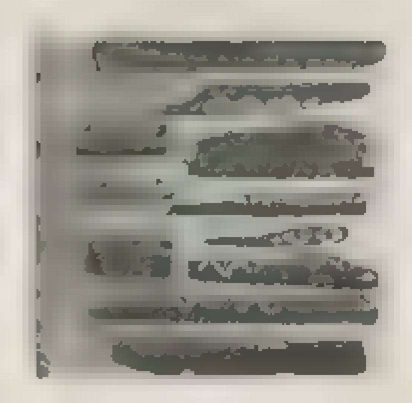
[illegible]



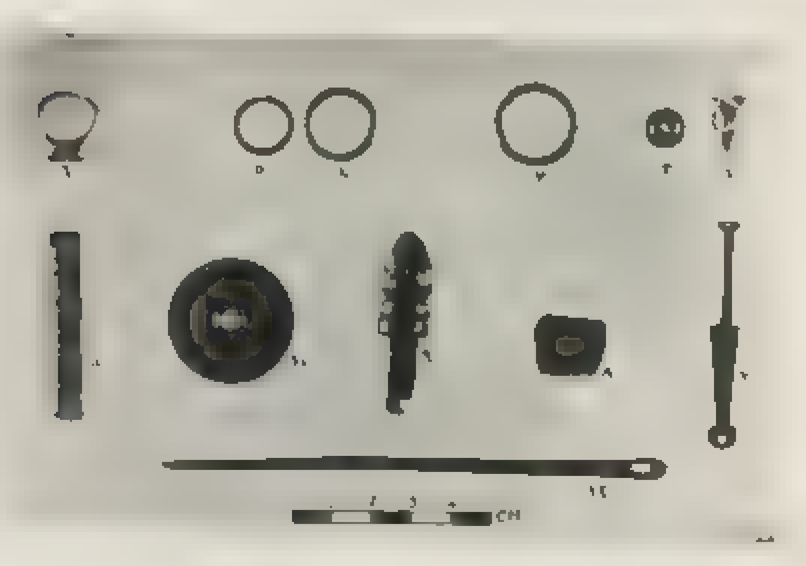


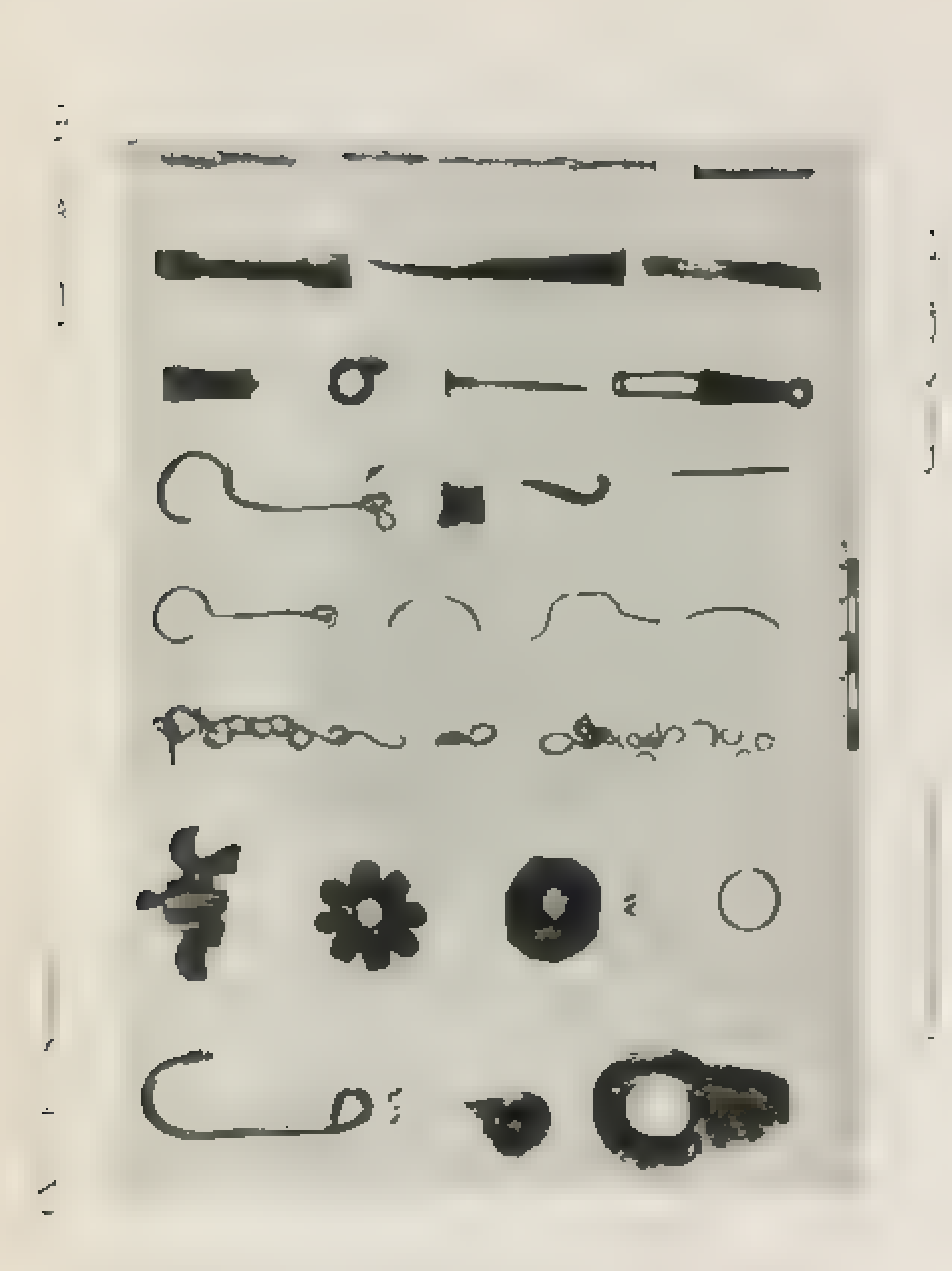
قطع خشبية

Wooden fragments

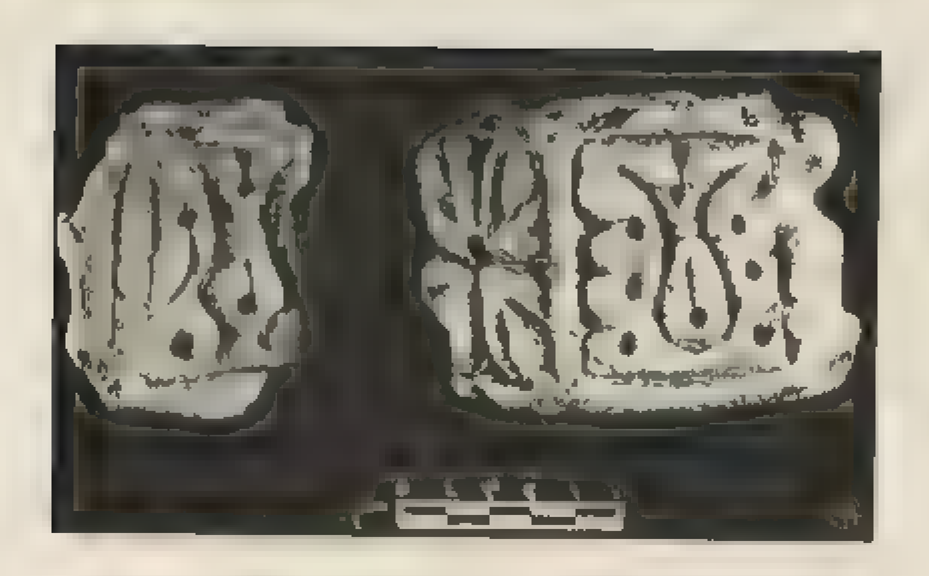


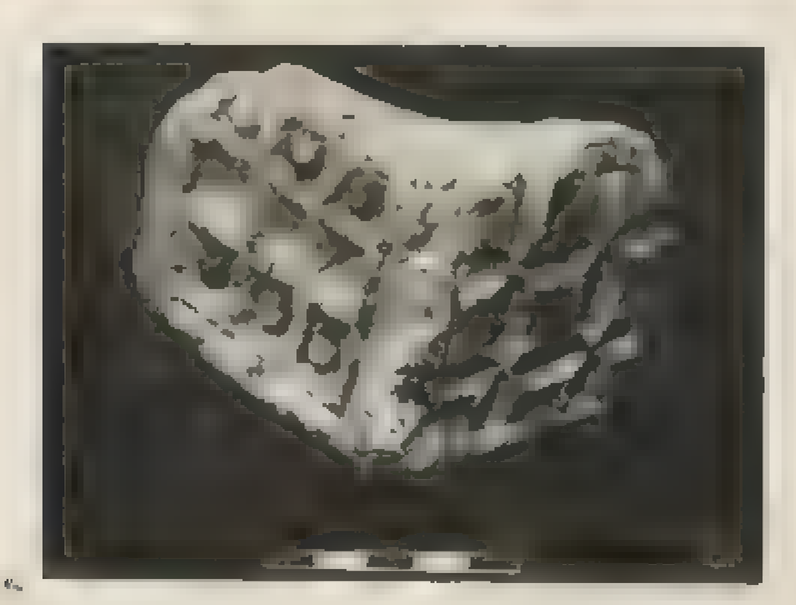
[illegible]

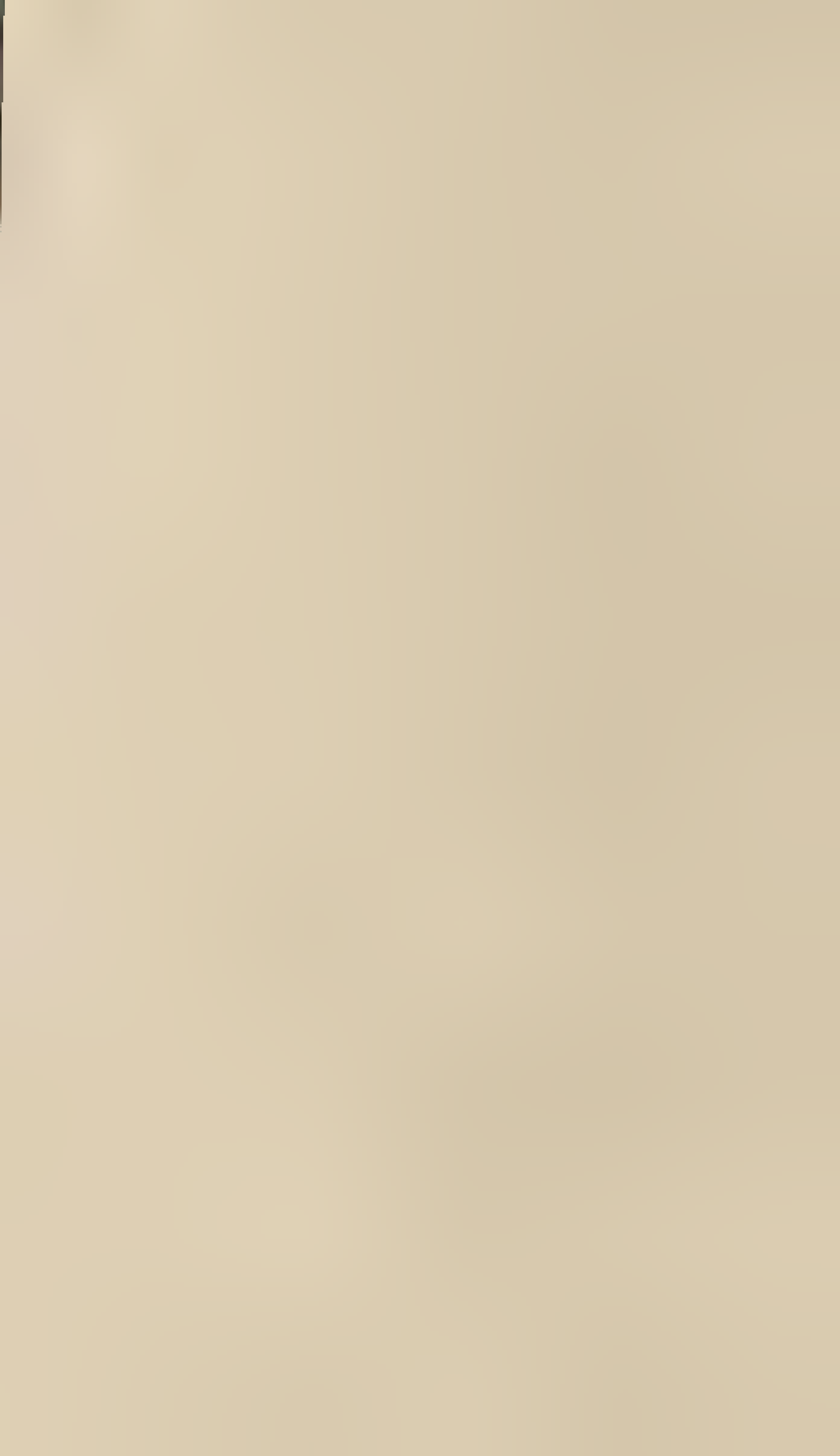




CXLII Ex. Samarra







## Glass Ware

106 — [illegible]
107 — [illegible]
108—109 — Small bottles.
110. — (a) Small bottles. (b) Various fragments.
111 — Various glass ware.
[illegible] — Bottle necks.
116. — (a) Bottles and bottle necks.
(b) Mouth and base of glass bottle
[illegible] — Various fragments.
119—120 — Various glass handles.
121. — Decorated glass ware.
[illegible] — Decorated glass fragments.
125 — Window glass.

## Mosaics

[illegible] — Mosaic fragments.
[illegible] — (a) Mosaic fragments.
[illegible]
[illegible] — Various pieces of mother-of-pearl

## Stone Objects

[illegible] — Stone vessels and sherds
[illegible] — Marble fragments
[illegible] — Various stone fragments
132 — Marble carvings
[illegible] — (a) Marble carvings
(b) Basin stand of marble

## Wood

134. — Fragments of wood carvings.
[illegible] — Wooden fragments.
147 — [illegible]

## Metal Objects

138 — Copper leg of bench
139 — Metal objects.
140—142 — Various metal objects.
143 — Iron nails and other various objects.

## Plaster Objects.

144 — Objects made of gypsum.

## Glazed Pottery.

| | |
|---|---|
| 50—54 | Section drawings of glazed pottery vases. |
| [illegible] | (a) Storage jar |
| | (b) Drain-pipe. |
| 56 | (a) Storage jar |
| | (b) Glazed pottery vases. |
| [illegible] | (a) Glazed pottery vase |
| | (b) Blue glazed pottery basin |
| [illegible] | (a) Storage jar |
| | (b) Bowl on stands |
| | Blue glazed pottery jug |
| 60 | Lamps. |
| [illegible] | Dishes. |
| [illegible] | (a) Plate, (b) [illegible] |
| [illegible] | Two dishes |
| [illegible] | (a) Base of dish (b) Dish |
| [illegible] | Fragment of vase (obverse and reverse) |
| 67—[illegible] | Glazed potsherds. |
| [illegible] | Various glazed potsherds |

## Graffito Ware

| | |
|---|---|
| [illegible] | Drawing of Graffito fragments |
| [illegible] | Drawing of graffito ware with section |
| [illegible] | Two graffito dishes |
| [illegible] | Graffito ware |
| [illegible] | Various graffito potsherds |

## Glazed Pottery in Repousse

| | |
|---|---|
| 88 | Various glazed potsherds |
| 89—91 | Potsherds with repoussé decorations. |

## Metallic Lustre ware

| | |
|---|---|
| 92—93 | Fragments of glazed [illegible] metallic lustre (obverse and reverse |
| 94—98 | Various fragments of glazed pottery with metallic lustre (obverse and reverse). |

## Celadon Ware.

| | |
|---|---|
| 99 | Section drawings of celadon plates. |
| 100 | Celadon plate (obverse and reverse) |
| 101—102 | Celadon plate fragments (obverse and reverse) |

## Glazed Tiles.

| | |
|---|---|
| 103—105 | Fragments of glazed tiles. |

# Plates.

## Inscriptions.

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] cribed stamp.
[illegible] Inscription in black ink on pottery ware.
[illegible] [illegible] reverse).
7 Stamped potsherds.
8. (a) Incised inscription on a pottery flask.
[illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
(b) Inscription on glazed ware.
[illegible] [illegible]

## Plain Pottery

[illegible] Long jars (in situ).
[illegible] Pottery vases (in situ)
[illegible] Section drawings of pottery vases.
21 (a) Pottery vase. (b) Bird water-vase
[illegible] Pottery jar, perforated
[illegible] Pottery water-cooler
[illegible] [illegible] pottery vessel
[illegible] Pottery vases.
27 Pottery flambeaux
28. (a) Pot cover. (b) Coarse pottery plate
29 (a) Two pottery pipes.
(b) Long jars, bitumenized interior
30 Jars.
31—32. Stamped potsherds.
33—37. Potsherds decorated in relief
[illegible] [illegible]
(b) Two decorated potsherds.
39. Decorated potsherds.
[illegible] Potsherds and [illegible]
41. Pottery fragments.
42 (a) Decorated potsherd.
(b) Pottery handle.
43—46. Potsherds with incised decorations.
47—49 Barbotine potsherds.

## Plaster Objects.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

## Wood

[illegible] this publication.

[illegible]

[illegible]

[illegible] has a fascinating effect in multicolour.

## Metal Objects

[illegible]

[illegible] ornamenting metals.

[illegible] lustre.

## Glass

[illegible] up together (pl. CVI[illegible]

[illegible]

[illegible] not less than 4 cms. thick.

[illegible] in black, red, yellow or white.

[illegible]

[illegible]

## Mosaics

[illegible] adorned by mosaic frescoes.

[illegible] and CXXVII).

[illegible]

## Stone Objects

[illegible] were discovered.

[illegible] plates XCII—XCIV).

### Decorations in Relief

[illegible] particularly [illegible] LXXX, X[illegible] XCI [illegible] rosettes, arranged [illegible] pl. II).

### Incised Decorations

Numerous pieces with patterns incised under glaze were discovered. These are known as the "Graffito wa[illegible]

[illegible] (pl. LXXIX—LXXXIV).

### Metallic Lustre

[illegible] lustre [illegible] plates XCII—XCVIII).

### Celadon.

[illegible] fragments [illegible] these vessels [illegible] some are brownish, greenish or whitish.

### Glazed Tiles.

[illegible] rest are frag[illegible]

[illegible] side 9.5 cms.

[illegible]

[illegible] with various [illegible] decorated [illegible] floral motif (plates CIII—CV).

The excavations at Samarra have yielded speci[illegible]

[illegible]

*Glazed Pottery Vessels.*

[illegible]

The more interesting in particular are: A dish having three small stands (Pl. LXIII), a fo[illegible] pipe glazed in and outside (Pl. LX[illegible]) [illegible] a blue-glazed jug with three handles and a spout [illegible] section-drawing botto[illegible] various colours [illegible] LX[illegible]

[illegible]

[illegible] 88 cms. long [illegible]

*The Colours.*

[illegible] one bowl glazed in dark brown colour.

The plates and dishes are usually polychrome. Some have two, three or four colours.

[illegible] tones of the colour.

*The Designs.*

[illegible] produces various devices.

[illegible] motifs (pl. LXV).

[illegible]

[illegible] those done in relief and the barbotine

[illegible] decorated with splendid patterns, the most [illegible]

[illegible] symbolic of the maker's patent

## Glazed pottery

[illegible]

[illegible] on a surface with decorations in relief (pl. XC

[illegible]

[illegible] other porcelain plates C—CII

[illegible] classes :—

(1) Coloured-glazed ware :—

(a) Monochrome

(b) [illegible]

(2) Glaze over decorations in relief

(3) Glaze over incised decoration (graffito).

(4) Glaze with metallic lustre.

(5) Glaze China porcelain (Celadon

[illegible]

*Shapes and Usage*

[illegible]

[illegible] the flowers sold under the name "Yulduz"

(*b*) [illegible] g vase of peculiar shape—(plate XXI and [illegible] g birds and pigeons with water

[illegible] ground as need be

(*d*) [illegible] made. See same subject in the item about [illegible]

*Ornaments and Decorations.*

[illegible] XXXI–XLIX [illegible]

[illegible] later processes.

[illegible] X and XI [illegible] with [illegible]

[illegible] the coloured lines and decorat[illegible]

[illegible] inside a rectangle, reading "Sarih"

[illegible] eased around the shoulder. Plate IX shows more [illegible] lered into either what [illegible]

[illegible] as a nipple.

## Plain Pottery.

[illegible]

[illegible] various decorations and designs.

*Texture and Colour.*

[illegible] various shades.

[illegible] aker for black.

*Size and Section.*

[illegible] an egg shell and are known as such.

[illegible] XVIII [illegible] XVII [illegible] mouth and [illegible] cms. in diameter across the body.

*(a) Inscriptions on walls*—

Plates [illegible] XXV [illegible] this publication show good examples of [illegible] [illegible] figures [illegible] painted in colours.

[illegible] inlaid in [illegible] (plate XXVII).

[illegible] walls.

*(b) Inscriptions [illegible]*

The inscriptions [illegible] They comprise those writ[illegible] parchment [illegible] painted [illegible].

1. [illegible] fragment of parchment [illegible].

2. [illegible] Plate III [illegible] fragment [illegible] bearing [illegible].

Plate [illegible] is clear.

[illegible] (Coran 3: 172).

[illegible] long wine-jar is a word in red paint "Badr."

(3) Writing with ink on marble. Plate VI—a piece of marble with a long writing, scribbled on both sides.

(4) Stamp [illegible] Plate II [illegible] bearing [illegible] 'Abdullah.'

(5) Stamping on pottery. Plate VII—three potsherds, each bearing a stamp [illegible] and 'made by 'Omar'.

# Excavations at Samarra.

## Objects.

[illegible]

[illegible]

[illegible] in a short time."

[illegible] them by saying :—

> "Debris was carried by,
> As if it was a forest.
>
> She died as an elephant die,
> Whose bones are pulled off his rest."

[illegible]

[illegible]

[illegible]

## Inscriptions.

The inscriptions [illegible] Samarra [illegible] divided into two main classes :—

(a) Inscriptions on walls.

(b) Inscriptions on objects.

IRAQ GOVERNMENT

DEPARTMENT OF ANTIQUITIES.

# EXCAVATIONS AT SAMARRA
## 1936 1939

PART II.

OBJECTS

*With 144 Plates*

[illegible]
PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS
[illegible]

IRAQ GOVERNMENT

DEPARTMENT OF ANTIQUITIES

# EXCAVATIONS AT SAMARRA

## 1936 1939

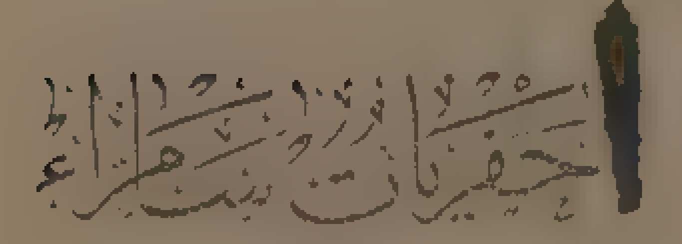
PART II

OBJECTS

*With 144 Plates*

مديرية
الآثار القديمة

---



# ١٩٣٦ — ١٩٣٩

الجزء الأول

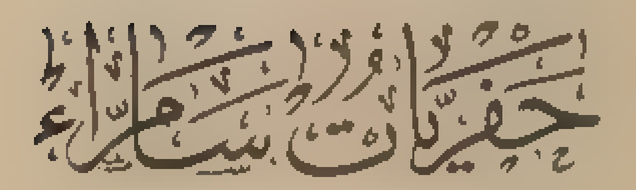
## الريازة والزخارف

---

مطبعة الحكومة — بغداد
١٩٤٠

مديرية
الآثار القديمة

---



# حفريات سامراء

## ١٩٣٦ — ١٩٣٩

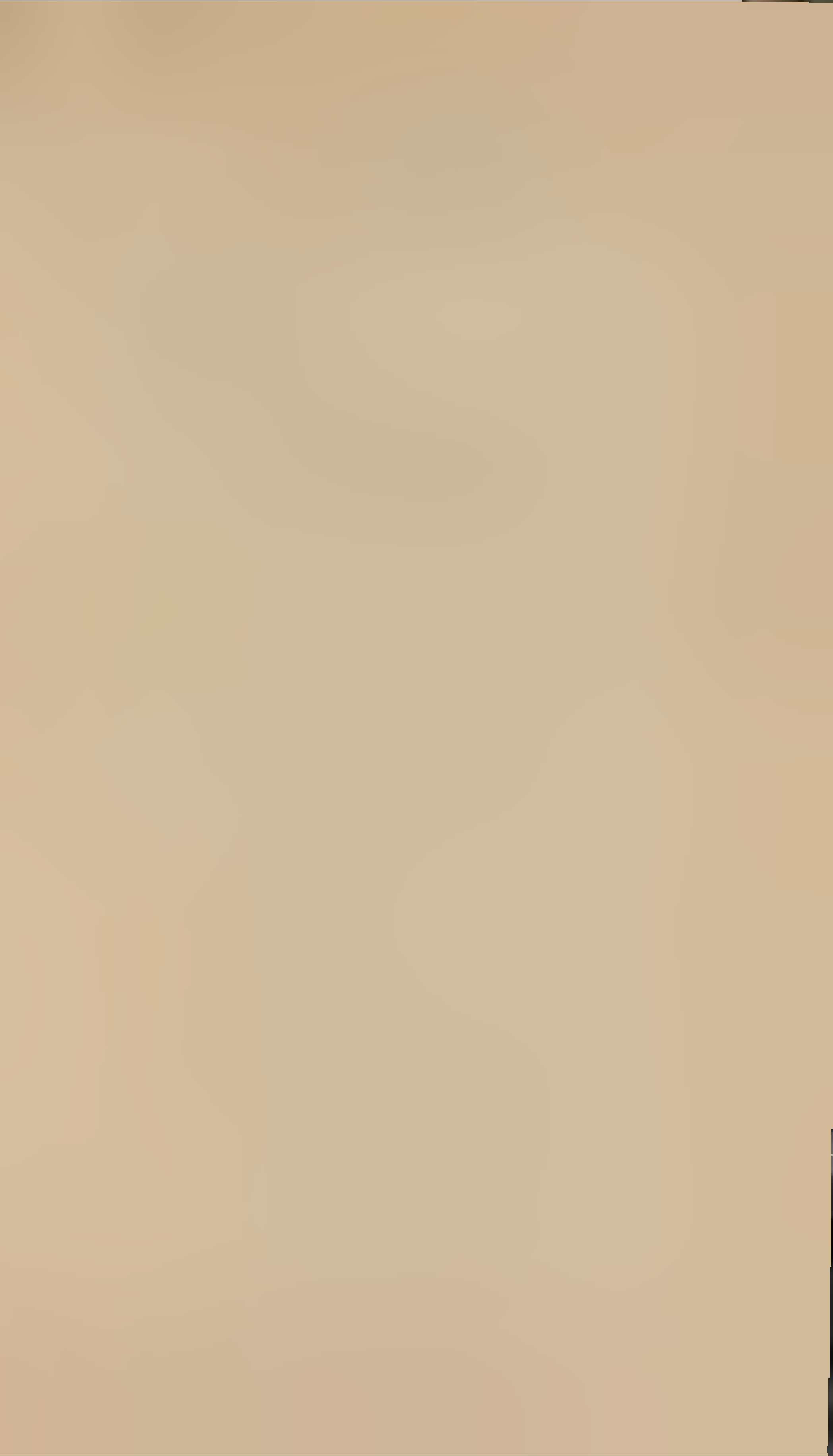
الجزء الاول

## العمارة والزخارف

( يحتوي على ٣٦ شكلا و ١٢٠ لوحة )

---

مطبعة الحكومة — بغداد
١٩٤٠



# فهرست المواضيع

# حفريات سامراء

[illegible]

[illegible] انكلترة بعد احتلال الانكليز .

[illegible] منها فلم ينشر الى الآن .

[illegible]

*****

[illegible]

[illegible] سنة ١٩٣٦ [illegible]
كل سنة خلال مدة تراوح بين الشهرين والثلاثة .

[illegible] في [illegible]
[illegible]
في [illegible] .

[illegible]
واعرف رقم ١ الى ١١ من الطابق العلوي) .

[illegible]
[illegible] حتى نهاية سنة ١٩٣٩ .

•••••

[illegible] في موضع [illegible]
[illegible]
[illegible] موضع في [illegible]
[illegible] من [illegible]
مواضع في الجهة الغربية من نهر دجلة .

[illegible]
[illegible]
[illegible] .

[illegible] في الدور
[illegible]
[illegible]
[illegible]
في الدور الثاني المذكورة [illegible] في مواسم [illegible]

•••••

[illegible]
[illegible] سنة ١٩٣٩ [illegible] يونس
[illegible]

بحور [illegible] موضع [illegible] بالآثار [illegible] . لقد
حفرت هذه [illegible] (أ) [illegible] في [illegible] وسة
مواضع في [illegible] في [illegible] معرفة [illegible] الدور
[illegible] من جهة [illegible] من جهة اخرى [illegible]
المواضع [illegible]
الآ[illegible]
[illegible] في [illegible]

.....

هذا [illegible] في [illegible]
[illegible] وادي
[illegible]

[illegible]
[illegible] حتى [illegible]
[illegible]
على [illegible] حتى [illegible] من [illegible] .

(ب) [illegible] في [illegible]
[illegible] الأ[illegible] وحصلت خلال
[illegible] على [illegible] متنوعة نفيسة .

(ج) حفرت الدائرة [illegible] في [illegible]
من جهة [illegible] من [illegible]
الى معرفة [illegible] لمذكور .

(د) لقد [illegible] الأ[illegible] قصر العاشق ،
وتوصلت خلال [illegible] الى [illegible] من [illegible] عنه .

ان [illegible] من الأ[illegible] خلال هذه الأعمال
لم يدخل في هذه [illegible] في [illegible] القديمة التي [illegible]
طبعها هذه السنة .

ان حفريات سامراء [illegible] مهمة ، من الوجهة الاثرية : لانها [illegible] على انقاض [illegible] تعود الى دور [illegible] محدود ، ثم يسبقه دور بناء اقدم منه ، كما لم يتبعه دور بناء احدث منه .

اذ من المعلوم [illegible] – اي بعد من لم [illegible] لم [illegible] عن [illegible] [illegible] المدينة ، التي [illegible] بسرعة خارقة ، ثم هجرت [illegible] [illegible] ولكن [illegible] الى دور [illegible] [illegible] مما يبدو مصادفة في تاريخ الاثريات .

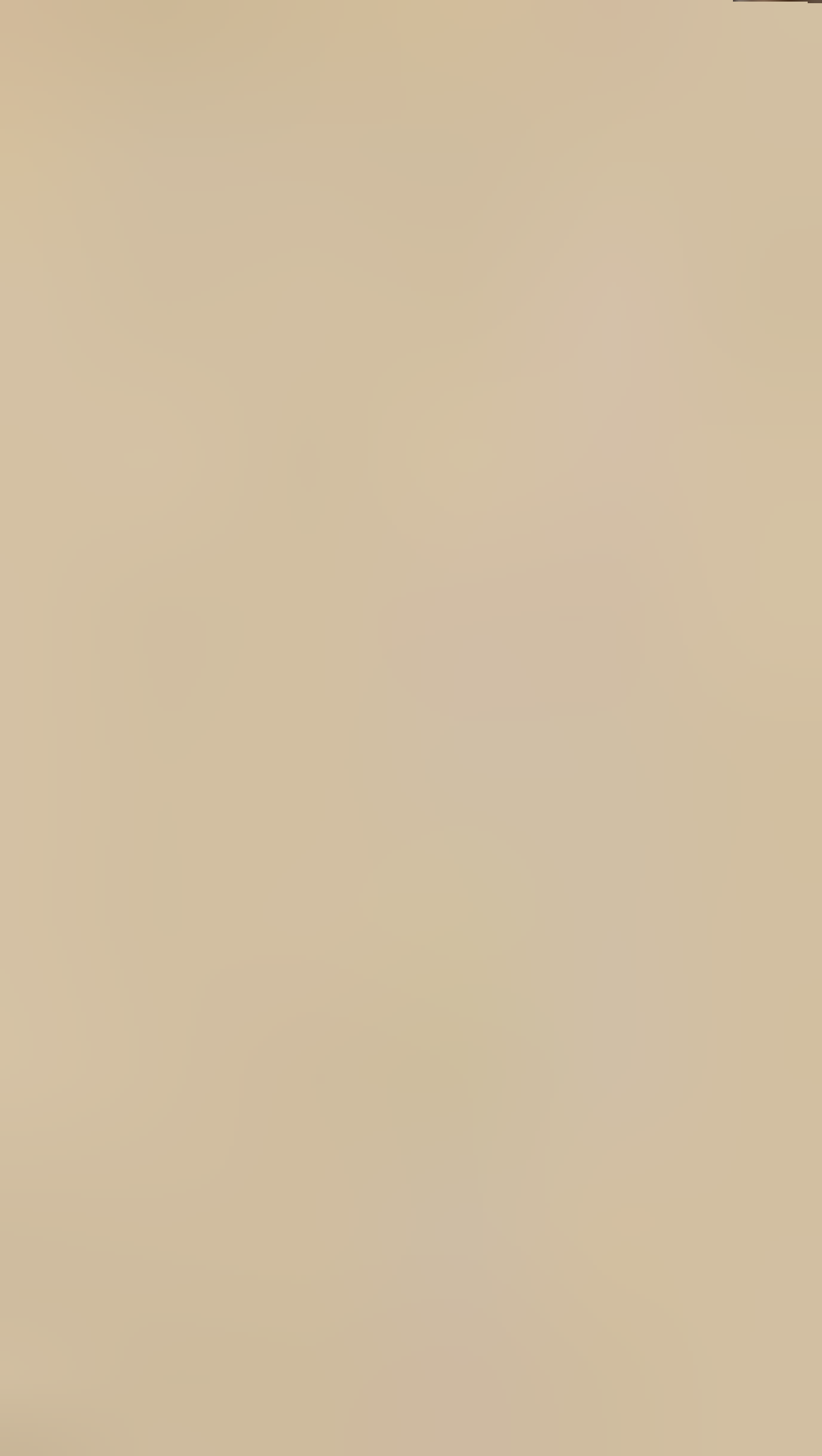
[illegible] فهي ، اولا الزخارف الجصية ، وثانيا الاثار الخزفية .

ان [illegible] الزخرفة الجصية في سامراء [illegible] ادى الى تكوين [illegible] الانواع [illegible] كما ان صنعة الخزف [illegible] موقف هام في تاريخ الخزفيات .

ان الجزء الاول من هذه النشرة يعرض اهم النتائج التي حصلت من [illegible] من جهة الريازة والزخرفة ، وحدها . واما الجزء الثاني [illegible] على حدة [illegible] فسنعرض [illegible] صور اهم [illegible] الخزفية التي كشفت خلال تلك السنوات .

(بغداد ١٠ آذار ١٩٤٠)

# القمر



# الحويصلات

[illegible]

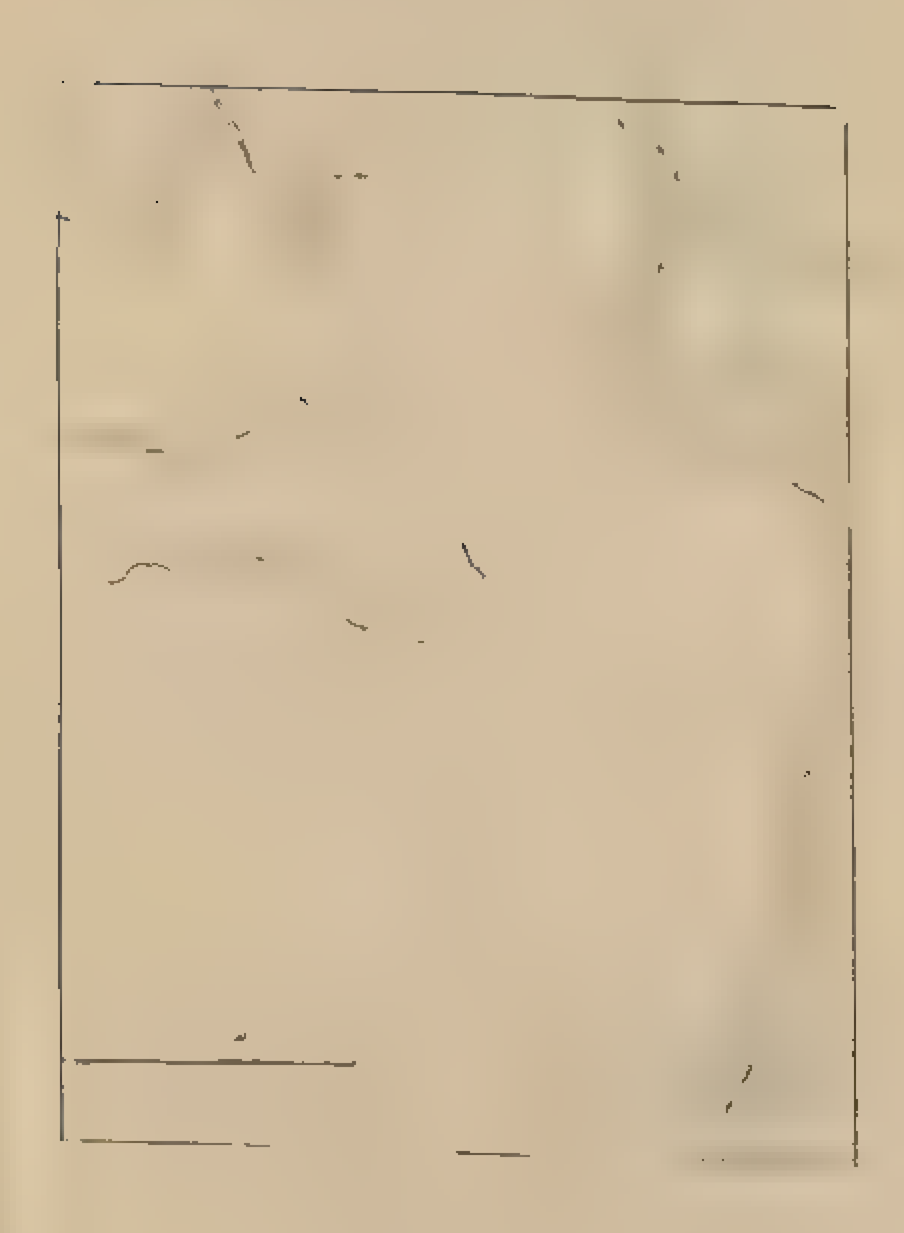
[illegible] (الشكل ١) .

[illegible]

[illegible]
فيها سلسلة خنادق ومتاريس ...

[illegible] ٩٣٥ [illegible]

[illegible]
آثار بعض الجدران في الجهة الأخيرة .



الشكل ١ — موقع الحويصلات

Fig. 1. Site of Huwaisilat

[illegible] في
[illegible]
هيئة خاصة للقيام بتلك الأعمال .

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] لا بد انها كانت ملحقة به .

[illegible]
[illegible]
التي تم اكتشافها خلال الموسم المذكور .

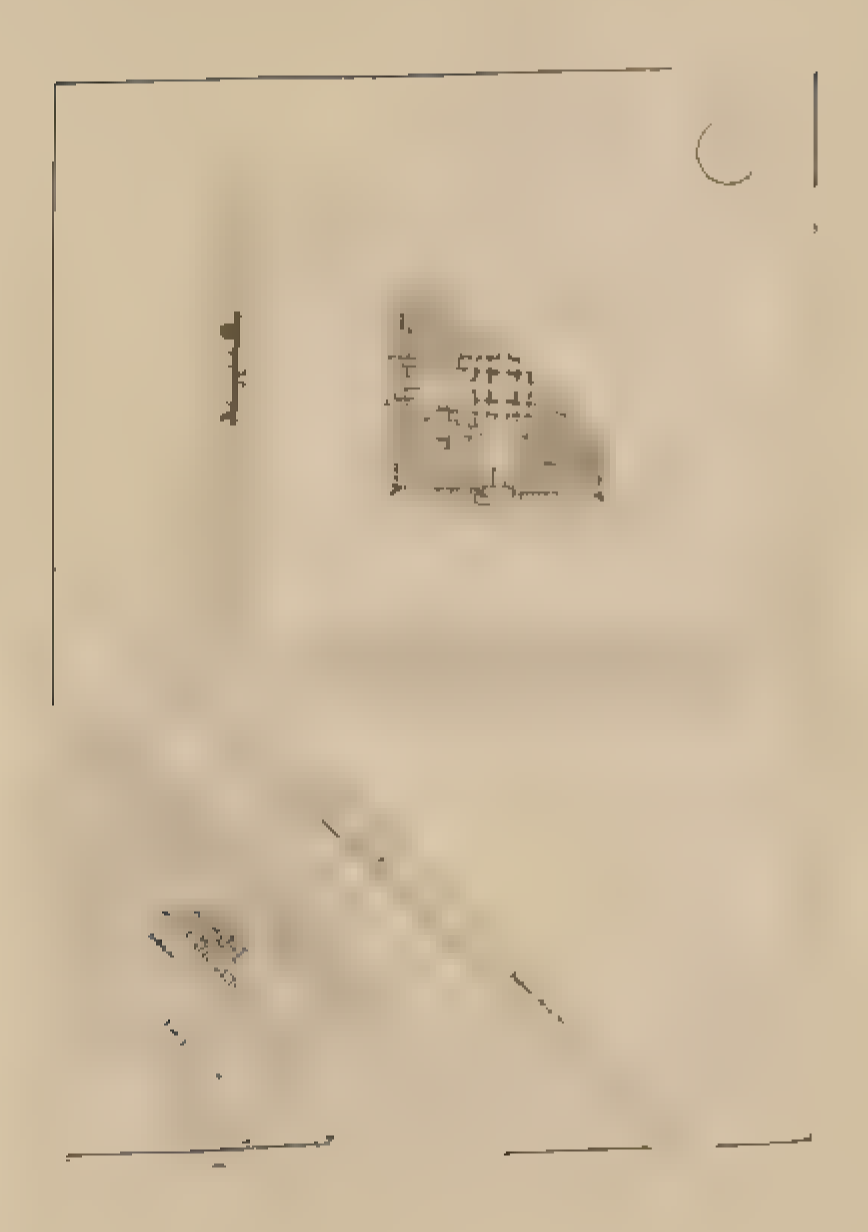
[illegible] في الصفحة التالية يظهر الاقسام التي تم
[illegible]

## ابعاد القصر

[illegible] سطح
[illegible]
[illegible] ٣٧ .

[illegible]
[illegible]
[illegible] الخارجي . فتزيد على الثلاثين الف متر مربع .

[illegible] فوق
[illegible] .



الشكل ٢ — حفريات الحويصلات

Fig. 2. Excavations at Huwaisilat

[illegible]

## اسم القصر

[illegible]

نبحث عن اسمه واسم بانيه في الكتب القديمة :

يقول اليعقوبي — الذي وصف تأسيس سامراء ومبانيها — لما [illegible]

[illegible] يذكر في كتابه «مختصر الأقاليم السبعة» [illegible]

[illegible] (ص ١٢٧) .

[illegible]

## مخطط القصر

ان اللوحة ١ تريك مخطط القصر بكامله • يلاحظ في هذا المخطط،
في مركز البناية تماما ، قاعة مربعة كـ • (الرقم ٣٦ من المخطط) حول
[illegible]
عدة اعاقة من بوائد مفتوحة في قاعدة ابنية •

[illegible]
[illegible] قاعات مستطيلة ، بواسطة اربعة مداخل كبيرة •

[illegible]

[illegible]
(طوله ٢٣٫٨٠ وعرضه ١٨٫٨٠ مترا) •

[illegible]
بابين متقابلين ، مفتوحين في طرفي صحنه الطويل •

[illegible]
القصر والسور الخارجي •

[illegible]
مغطى •

[illegible]

[illegible] ومرحاض وحمام خاصه .

[illegible] بمع عمودا على ممر السور ويمتد الى قلب القصر .

[illegible] كبيرة ، عوضا عن احواش صغيرة .

وان التقسيمات التي ظهرت في الصحن الغربي والصحن الشمالي تشبه تقسيمات الراوية الجنوبية [illegible] احواش تلك الراوية .

[illegible] تماما ! مع هذا ، [illegible]

## السور

السور الذي [illegible] القصر ، كان مدعما بمائة برج [illegible] منها كبيرة [illegible] مستطيلة (اللوحة ٣) .

[illegible]

[illegible]

هذه الابراج مستديرة الشكل ، عرضها ٤٠ [illegible] ٢٠٠ سم [illegible]
ومما يستلفت الانظار انها ليست متصلة بالجدار ، [illegible]
يبلغ عرضها نحو [illegible]
بالجدار بواسطة عقود خاصة ، بعد مقدار من الارتفاع ، [illegible]
هناك اية علامة تساعد على تقدير ذلك الا [illegible]

واما السور الخارجي ، فلم يكشف منه الا برجان [illegible] تبين ان
قطر كل واحد منهما [illegible] ثمانية امتار ، كما ان المسافة التي بينهما
كانت خمسة وعشرين مترا .

## مواد البناء

[illegible]
[illegible] ٢٥ [illegible] سم .

[illegible]
المسروجة بالجص ، يسكن به الكونكريت .

وقد استعمل في بناء الاسس [illegible]

## تبليط الارض

ان ارض الغرف والصحون مبلطة بمربعات من الآجر [illegible]
[illegible] الآجر [illegible]
اللوحة ٥) .

[illegible]

[illegible]

## نقوش الجدران

ان الجدران مطلية بطبقة من الجص بوجه عام ، غير ان الاقسام [illegible]

[illegible]

مزخرفة .

[illegible]

وقد لوحظ ان اقسام الجدران الواقعة تحت الزخارف [illegible]

على الزخارف الجصية .

[illegible]

تاما ، لا يترك مجالا لاقتباسها عنها ونقلها منها .

[illegible] ان امثال هذه التصاوير وهذا الطراز ، لم تظهر [illegible]

[illegible] ساعد على تكوين الحدائق والبساتين ، غير انه [illegible]

[illegible]

## الزخارف الجدارية

[illegible] اوراق ، وعناقيد [illegible] ان كيفية توزيع [illegible] [illegible] [illegible] الالواح ١٤ الى ٢٤ و٢٧ و٢٦ [illegible]

[illegible] وتعطيان فكرة عامة عن انواعها المختلفة .

[illegible] مجموعة سحبيات بارزة [illegible] ٢٥ و٣٠ .

## الزخارف المتفرقة

[illegible] كسرة [illegible] ٢٩ الى ١٣٥ وكل [illegible] ١١٧ و٨٠ و١ .

[illegible] ، ومن بعض الطوق [illegible] يدل على انها كانت من اجزاء طاق [illegible]

[illegible]
لشملت بعض الأقسام العالية من الجدران ايضا ...

## القصر الجوسق

[illegible]

[illegible]

[illegible]
المطلة على نهر دجلة .

[illegible]
القاعات كانت مزخرفة بزخارف بديعة .

[illegible]
( لاحظوا اللوحة ٣١ و٣٢ ) .

Fig 3. شكل ٣

Fig. 4

الشكل ٤

[illegible]

من العصر الذي [illegible] ولا بد ان تشييدها كان قد تم بعد ان استقر

[illegible]

[illegible]

[illegible]

وتوصل البصر الى سر من راى ..

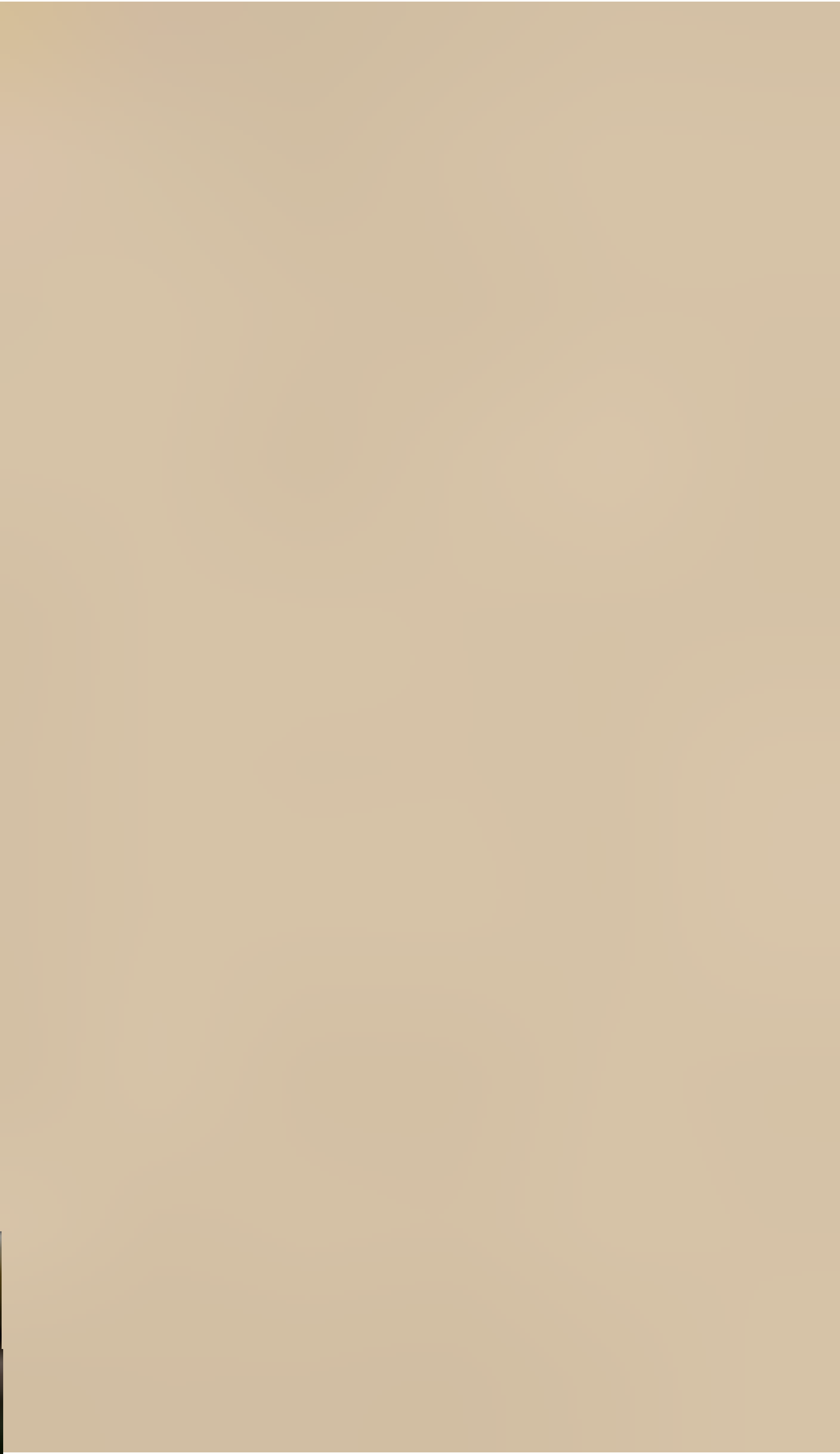
[illegible] في انها

كانت مخصصة للخدم والحراس

الشكل ٥ ـ الحويصلات : حفريات الموسم الاول

Fig. [illegible] Howaisilat - First season excavations

# دور السكنى



# الخصائص العامة

[illegible]

## مواد البناء

١ ـ [illegible]

[illegible]

٢ [illegible] ٩٨ والشكل ٦) .

[illegible] وبعضها ابيض اللون . من الطبيعي ان هذه [illegible] وكانت تكسب الارض شكلا بديعا . [illegible] الى ارتفاع متر تقريبا .

٣ ـ [illegible] (اللوحة ١١٦)

ولا شك في [illegible] اكتشف في عدة محلات قطع مكسرة منها .

Fig 6 and 7 House No 10 Main entrance and the room paved with marble

[illegible]
[illegible]
الملن والطين .

[illegible]

[illegible] حول مداخل الغرف ، بوجه عام .

[illegible]

حيث ترتفع معها ، وتكون اطارا حول كل واحد منها .

[illegible]
بالحمامات .

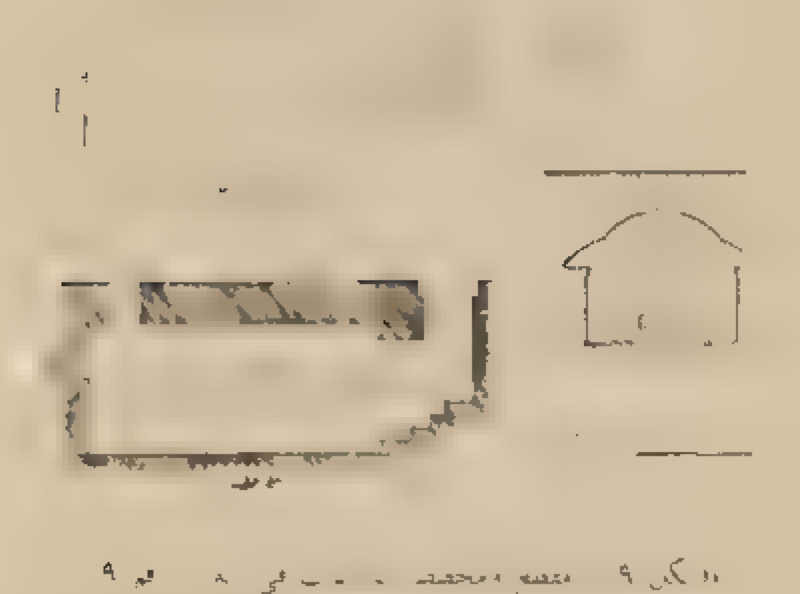
[illegible]

[illegible]
(اللوحـــه ٦٥) .

## ترتيب الغرف

٥ ـ تتجمع الغرف ـ عادة ـ حول صحن مكشوف .
ويوجد في كل دار ، اكثر من صحن واحد ، بوجه عام .
[illegible]

الروق
أ
ب
ج
د



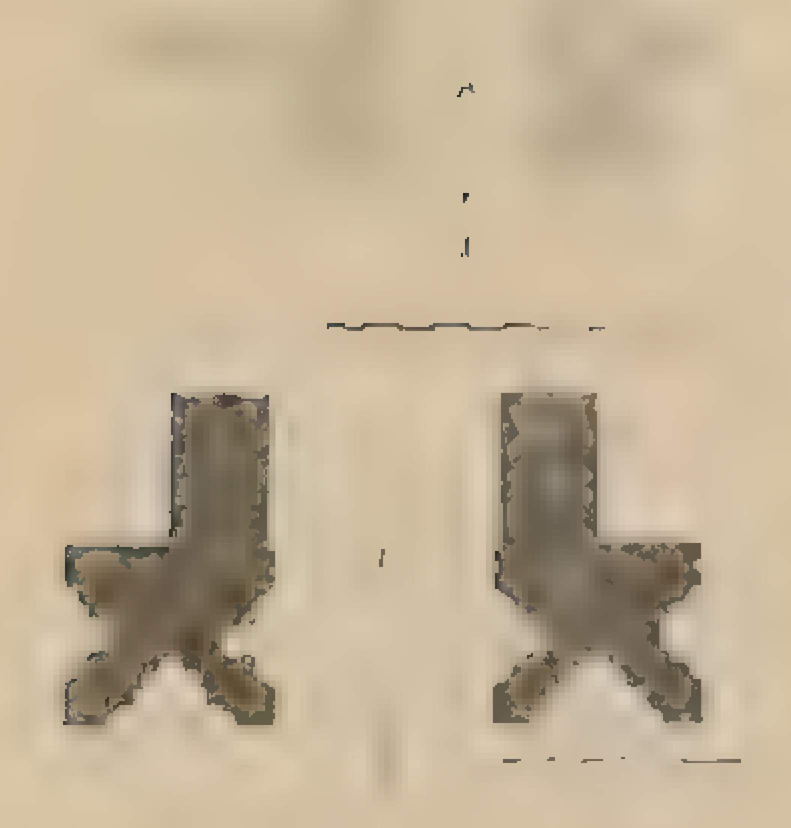


Fig. 10 and 11.

الشكل ١٠ و ١١

وقد وجد في [illegible] سعودي اكثر [illegible] في [illegible]

[illegible] واللوحة ٣٩ [illegible] ٥٨ ، ٥٩ [illegible] وقد وجد في [illegible] مجاز بيع في احد الطرفين .

[illegible] مع هذا ، فقد وجد في [illegible] ٨ [illegible] .

[illegible] اللوحة ٦١ ـ الأرقام ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ من المخطط) .

[illegible] باسم (المقصورة) ويسمى الرواق باسم (المركبة) .

[illegible] من قصر الاحمر [illegible] الذي [illegible] .

[illegible] والقسم [illegible] اللوحة ٥٩) او سلسلة اعمدة (اللوحة ١١٦ والشكل ١٦) .

## مداخل الدور

٦ ـ [illegible] في طرفيه دكتان ، معدتان للجلوس (اللوحتان ٧٧ و ٨٠ والشكل ١٠) . ويعم هذا المجاز في معظم الدور [illegible] دكتين او دكات معدة للجلوس (الشكل [illegible]) [illegible] هذه الدكات

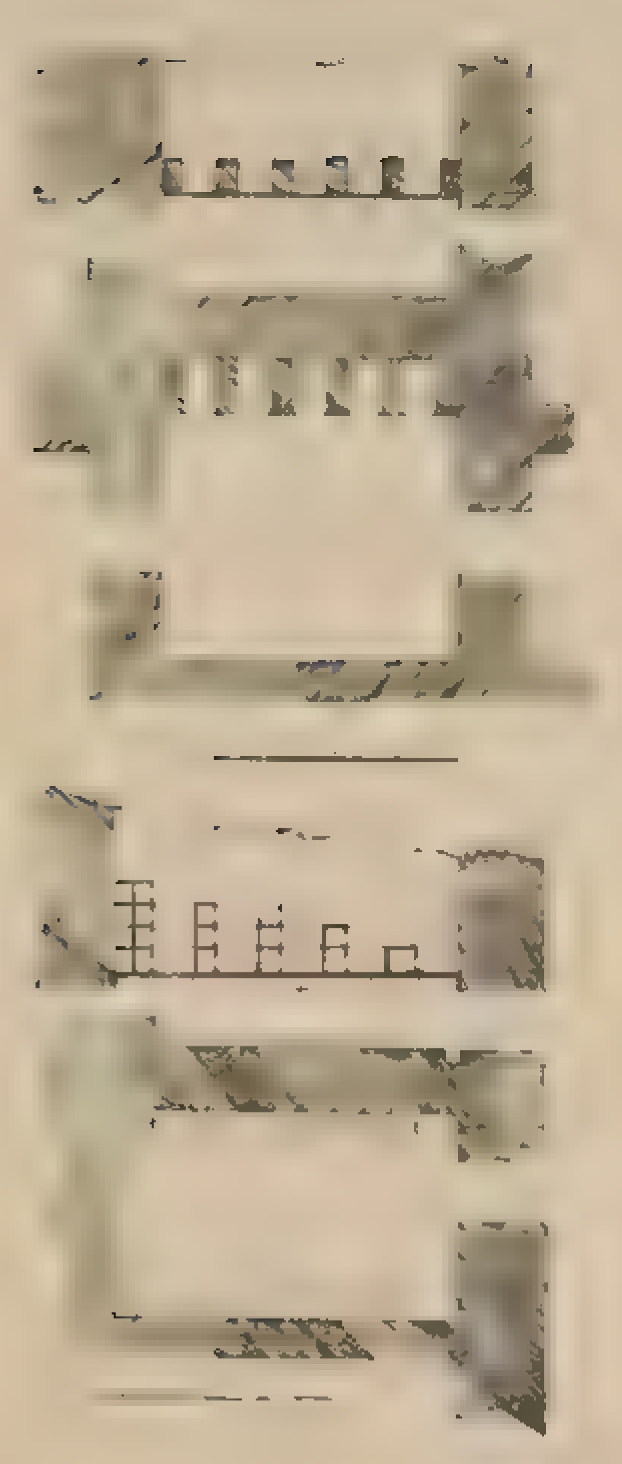


Fig. 12 and 13. الشكل ١٢ و١٣

[illegible] في [illegible]

[illegible]

[illegible] في [illegible] على شكل [illegible] (الاشكال ٧ و١١ والالواح ٥٥ و٩٧) .

## الحمامات والمراجيض

٧ ـ [illegible] مراحيض (الالواح ٩٥ ، ١١٤ ، ١٩٠) [illegible] عمق [illegible] (اللوحة ٣٠) .

## بيوت الحمام

٨ ـ [illegible] (اللوحة ٧٨) او [illegible] (اللوحة ٧٨) [illegible] وقد وجد في [illegible] على [illegible] كما [illegible] في احدى [illegible] على جدرانها الاربعة [illegible] (اللوحة ٩٧ والشكل ١٢) .

كما وجد في [illegible] على [illegible] كبيرة لا بد [illegible] .

## السراديب

٥ ـ [illegible] على خلاف
موقعها [illegible]
الأعتب في [illegible] في جنوب

وقد [illegible] ٩٦ [illegible] ٩،
[illegible] باسم
[illegible] من ٥ قدم
وقسمه الأسفل من ٤ قدمات .

[illegible] في [illegible] ، تظهر هذه
[illegible] السرداب
[illegible] الأواني
والأسرجة .

## حوض الخبز

[illegible] في [illegible]
[illegible] من خمس درجات
[illegible]
[illegible] ...

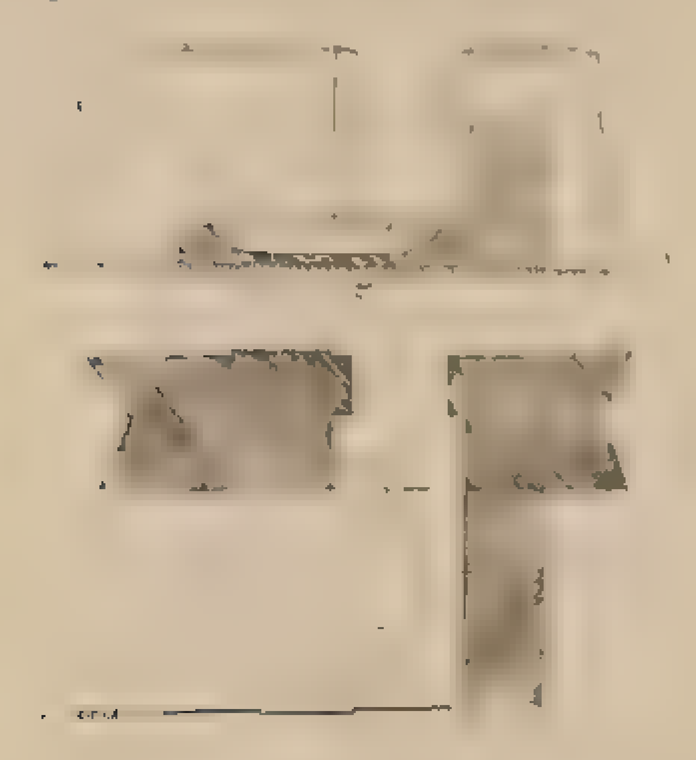
## التعميرات والتجديدات

[illegible]
[illegible] القديم
[illegible]
الأرض [illegible] وعمر
[illegible] ...

[illegible] المعتادة
كثيراً ، فقد [illegible] ١١٠ [illegible]
[illegible] هذا القسم

الشكل ١٤ ـ مخطط حوض في الدار رقم ٩

Fig. 14. Plan of fermentation trough. House No. 9



الشكل ١٥ مخطط حوض في الدار رقم ٩

Fig. [illegible] Plan [illegible] House No. [illegible]

من [illegible] العصر [illegible] [illegible] وان فوق التطبيق بجديد . فقد [illegible] [illegible] جديدة ، تختلف عن الزخرفة القديمة اختلافا كليا .

كما [illegible] في [illegible] الاخرى [illegible] ١٨٩ [illegible] احدى الغرف [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] في كل واحد [illegible] [illegible] في [illegible] [illegible] ، غير ان [illegible] [illegible] الجديدتان ، فقد اختفت خلف الزخارف الجديدة .

[illegible] في [illegible] ٧ [illegible] الزخارف [illegible] [illegible] ، ثم اختفت هذه الأعمدة خلف جدار مزخرف جديد .

[illegible] وجد [illegible] [illegible] [illegible] وسع في [illegible] [illegible] ملونة من طبقات عديدة ، كل طبقة منها ملونة بالوان ، ومغطاة بنقوش ، تختلف عن الوان ونقوش الطبقات الاخرى . [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] الاخرى [illegible] [illegible] او حيوانية

١٢ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] على [illegible] [illegible] [illegible] واكثر في بعض الاحوال [illegible] [illegible] [illegible] كبيرة [illegible] قسمت الى اقسام صغيرة بجدار [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] بعد هجر [illegible] من قبل [illegible] [illegible] في بعض اقسامه الخسم والفقراء ...

١٣ — ان الدلائل التي لوحظت في زخرفة بعض الغرف تعطي معلومات اكيدة عن تقدم بعض الزخارف او تأخرها عن غيرها ؛ فان نظرة

Fig. 16 شكل ١٦

Fig. 17 شكل ١٧

[illegible] لوحة ( ٨٩ ، [illegible] ) [illegible] على الفدم ، [illegible]
من الزخارف التي تشاهد عليها .

[illegible]

[illegible]

## وصف تفصيلي لبعض الدور

[illegible]

# الدار رقم ١

تقع [illegible] رقم [illegible] في [illegible] بالقرب من [illegible]
على بعد نحو نصف كيلومتر من جنوب بيت [illegible] .

وهي [illegible] طولها نحو ٨٠ [illegible] وعرضها نحو ٤٠ مترا
[illegible] في [illegible] الغربي [illegible]
يفصل بينها وبين الدار رقم ٢ .

[illegible] (اللوحة ٣٩)

[illegible] الكرسي
[illegible] (١٩٣٦) [illegible]
[illegible] ١٩٣٧ .

[illegible] علامات موجودة
[illegible] في جهة
[illegible] الساحة
من [illegible] الدار عن
مستوى [illegible] .

[illegible] في بادىء الأمر
[illegible] في
هذا [illegible] تختلف عن الطراز
الأول . (اللوحة ٤٠ _ ٤٢) .

[illegible] نكس
[illegible] ٤٣ ، ٤٥ [illegible]
[illegible] .

تتألف هذه [illegible] من [illegible] وعناقد ، تتوالى
[illegible] في مركز كل واحد
منهما ورقة تحيط بها سلسلة أوراق وعناقد متناوبة [illegible] مثلثات

وقضبان مرسومة بخطوط ... وفي بعض هذه القضبان والمثلثات والمعينات بعضها عن بعض ... أشرطة مزخرفة مكونة من سلسلة حلقات وسلسلة خطوط ونقاط صغيرة . وفي كل واحدة زخرفة مستطيلة مقسمة الى ثلاثة أقسام داخل كل منها ورقة او ورقتان او ثلاث ورقات . وفي طرفي الالوان قضبان مكونة من عناصر مشابهة لعناصر زخرفة الجدران .

واما الزخارف التي في قاعة ... محتوية من هذا . فتظهر انها كانت على شكل قضبان متوازية كل واحدة منها مكونة من سلسلة اوراق داخل اشكال ... هذه الزخارف ... بعضها بعد ، ونماذج منها في اللوحات ٤٠ ـ ٤٢ تعطي فكرة واضحة عن انواع هذه الزخارف .

كان في بعض الغرف مسندات مصبوغة بالالوان دون ان يكون هناك زخرفة تكسو الجدران .

وقد ظهر في نقش احدى الغرف (غرفة ٣٥ من المخطط) كمية كبيرة من قطع جصية منها نقوش ملونة . تشبه هذه الغرفة غرفة الحمام (رقم ٣٤) والارجح انها كانت تابعة لملحقات الحمام .

وقد اكتشف بين هذه النقوش غزال (اللوحة ٥٠) ورأس غزال (لوحة ٤٦) وارجل اسد (اللوحة ٤٧) ورأس وبعض حلي امرأة (لوحة ٤٨) وقطع رؤوس وارجل طيور وحيوانات مختلفة (٤٩) وقطع رؤوس بشرية (لوحة ٥١) وكمية كبيرة من الزخارف النباتية والهندسية . ان اشكال هذه الزخارف والوانها مبينة في اللوحات ٥٢ ، ٥٣ تعطي فكرة عامة عن اهم هذه الزخارف . واما الالوان المستعملة في تلوينها فكانت على الاكثر الاسود والازرق والاحمر والاصفر وكانت بعض الخطوط والسطوح مغشاة بصفائح رقيقة من الذهب .

ان وجود هذا القدر من الزخارف المتنوعة والمختلفة في غرفة واحدة . تأتي من تعدد طبقات التلبيس . فقد وجد في بعض القطع اكثر من اربع طبقات ، يوجد على كل واحدة منها زخرفة تختلف عن زخرفة الاخرى .

وقد عثر في الغرفة ١٤ على قطعة خشبية مزخرفة تمتاز عن غيرها [illegible] الأولى، لها كتابة مطبوعة [illegible] الأحمر [illegible] وأثاثه. لها كتابة [illegible] مطبوعة على [illegible] دوائر محصورة داخل مربعات (اللوحة ١١٣).

كما عثر على لوحة [illegible] مصنوعة من الأولى، غير أن زخرفتها كانت أكثر [illegible] من قسمين مختلفين : القسم [illegible] من [illegible] والقسم الأسفل المكون من [illegible] (اللوحة ١١٣).

[illegible] في هذه [illegible] من [illegible] عدد كبير من [illegible] (اللوحة ١١٤).

# الدار رقم ٢

تقع هذه [illegible] في غرب الدار [illegible] من الشمال [illegible] الأولى [illegible].

[illegible] في [illegible] الشمال [illegible] (اللوحة ٥٥) و [illegible] في [illegible] — [illegible] في [illegible] من الأسس الباقية. [illegible] في [illegible] الأخشاب [illegible] على اللوحة ٥٥).

[illegible] نحو ١١٠ أمتار وعرضها ٣٢ متر.

[illegible] على اللوحة ٥٤).

لقد اكتشف [illegible] الشمالي [illegible] من هذه الدار في الموسم الأول لحفريات سنة ١٩٣٦ [illegible] في هذا القسم كان المحراب (اللوحة ٥٧) [illegible] على [illegible] (أم المحراب).

غرف [illegible] الصحن الاول ، وهو الشمالي ، [illegible] من جهته [illegible] الصحن الثاني – وهو الجنوبي – فلا غرف في جهته الشرقية [illegible] بل ان الغرف فيه تنحصر بالضلعين الشمالي والجنوبي [illegible] .

[illegible] عددها الاحد عشر [illegible] من [illegible] الذي [illegible] فاذا [illegible] الغرفة [illegible] غرفة [illegible] الغرفة ١٩ [illegible] من هذه الجهة ايضا بمثابة صدر وكمين .

[illegible] (٥٧ ، ٥٨) [illegible]

[illegible]

المحراب المزخرف كان في [illegible] الغرفة رقم ٥ التي تتصل بالمدخل بواسطة الغرفة رقم ٤ [illegible] هذا المحراب ، [illegible] وهي تتضمن آية الكرسي .

# الدار رقم ٣

[illegible] ذكرها فيما بعد . لقد اكتشف [illegible] ٥٩ ، ٦٠ كانت الغرفة مقسمة [illegible] كل واحدة من هاتين [illegible]

(اللوحة ٥٩ و٦٠) ، اما الزخارف الموجودة على الجدران الباقية فذات اشكال بديعة ومتنوعة في [illegible]

[illegible] من جهة ، والخندق [illegible] من جهة اخرى [illegible] ابدا . فلم يترك مجالا لتتبع آثارها وتعيين مخططها .

# الدار رقم ٤

[illegible] معروفة اليوم باسم إصدق [illegible] من [illegible] وهي [illegible] الاسس [illegible] من [illegible] لاواع .

[illegible] ٢٢ وعرضها ٦٢ مترا .

[illegible] على [illegible] صحون كبيرة [illegible] صحون صغيرة .

[illegible] اللوحة ٥٩ [illegible] اللوحة ٦٠ .

[illegible] شرقي وغربي [illegible] ١٤ وا[illegible] القسم [illegible] ٩ و ١٧ وسعة صحون [illegible] ١٧ [illegible] ١٠٢ ، ١٠٨ ، ١١٥ ) .

[illegible] الشرقي ، عن سائر [illegible] صحون صغيرة ، محاطة [illegible] ابواب مستقلة ، ان [illegible] بواسطة باب مستحدث [illegible] الغرفتين ٨٥ و٥ ، والعرفتين ١٠٠ و٨) .

المدخل الرئيسي يقع في [illegible] من الضلع الشرقي (الرقم ١ من المخطط [illegible] اللوحة ٧٧

نلاحظ في هذا المدخل [illegible] مثالا [illegible] جانبي ، كما نلاحظ على [illegible] الحول (اللوحة ٧٧) .

[illegible] في ما يلي :

(أ) [illegible] الذي [illegible] المدخل ، [illegible] من [illegible] الرواق [illegible] الرقم ٨ من المخطط [illegible] الرقمين ٧ و ١٩ من المخطط) .

[illegible] (اللوحة ٦٨ و ٦٩) .

[illegible] مع هذا يوجد على كل جانب من جانبي المدخل الذي [illegible] الرواية محفورة في الجدار [illegible] مزخرفة [illegible] ٩٥ [illegible] ٥٨ [illegible] اللوحة ٦٧ [illegible] ٣٠) .

(ب) في [illegible] (٤٥ — ٤٥) كتلة غرف [illegible] ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٢) تكون مجموعة على [illegible] الرواق [illegible] من بين الزخارف ، وتزيدها جمالا (اللوحة ٧٣) .

[illegible] كثير [illegible] في القسم الأسفل من [illegible] عرضها ٦٢ سم) [illegible] ملونة ، [illegible] ٨ و ١٩) [illegible] القصعة .

(ج) [illegible] ٥٣ [illegible] بالرواقين في [illegible] الأعلى [illegible] فوق القصعة المزخرفة (اللوحة ٧٣) .

الشكل ١٨ و١٩ Fig. 18 and 19

(٤) [illegible] محراب [illegible] ،
محاط بزخارف بديعة التكوين (اللوحة ٧٠) .

(٥) [illegible] كوفية [illegible] (اللوحة ٧٤) .

(٦) [illegible] (اللوحة ٧٥ ، ٧٦) .

(٧) [illegible] جيدا
(اللوحة ٧٨ و٧٩) .

كما [illegible] ،
مع [illegible]

[illegible]
[illegible] يحتوي على [illegible]
[illegible] (اللوحة ٦٣ [illegible] ٧٣) .

شكل ٢٠ ـ [illegible] رقم ٤

Fig. 20. House No. 4 [illegible] and the four [illegible]

# الدور

## التي لم يتم التنقيب فيها

## الدار رقم ٥

تقع في [illegible] من [illegible] الجامع الأعظم ، في [illegible] الجنوبية [illegible] كشف [illegible] من غرفها [illegible] مجموعه ٨ [illegible] مطر المدخل ، الأبواب ٨١ الى ٨٠ [illegible] الغرف المكتشفة [illegible] الأكبر [illegible] عرضها [illegible] نحو ١٢٠ مترا وعمقها [illegible] ٣٥ مترا [illegible] التي اكتشفت فيها في موسم ١٩٤٠

## الدار رقم ٦

تقع [illegible] من الجامع الأعظم [illegible] غرف منها [illegible] على [illegible] في احدى الغرف [illegible]

وفي هذه [illegible] عدة [illegible] الفلاحين [illegible] على [illegible] سواء التي [illegible] في هذه [illegible] في موسم ١٩٤٠ .

## الدار رقم ٧

تقع في القسم الجنوبي من سامراء على بعد [illegible] كيلومترات من باب القاطول ، كشف منها [illegible] غرف [illegible] مجموعه ٨٥ [illegible] الزخارف المكتشفة في هذه [illegible] سواء التي [illegible]

# الدار رقم ٨

تقع [illegible] معرفة ، [illegible] في [illegible] [illegible] فيها .

# الدار رقم ٩

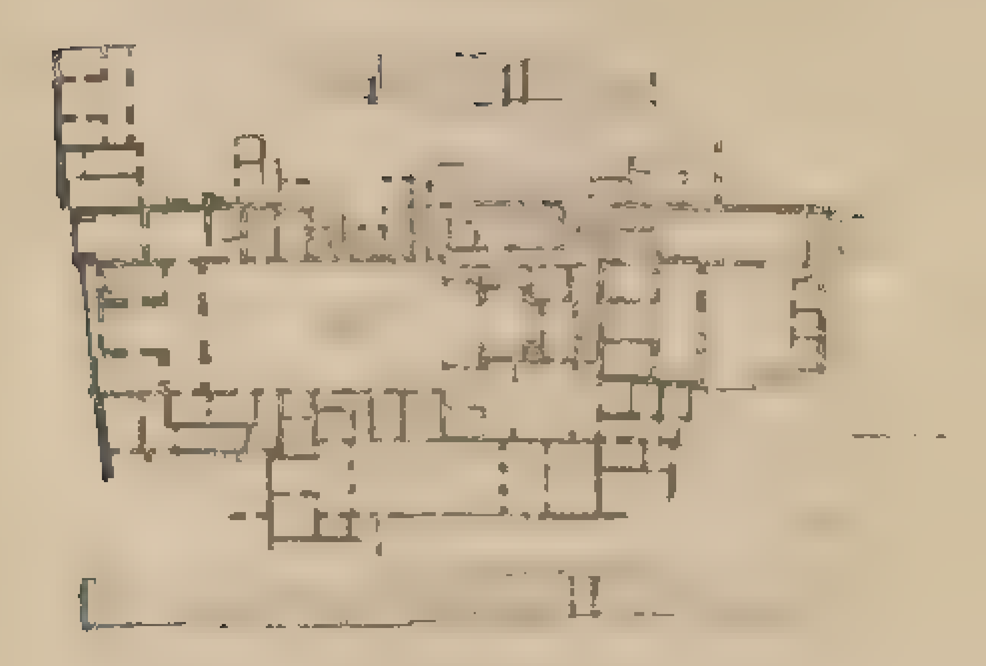
تقع [illegible] الشكل ٢١ رى [illegible] ٩٣٩ .

[illegible] ٨٦ الى ٩٣) [illegible] (٦٥) [illegible] ٩٤ [illegible] ٤ ) [illegible] اللوحة ٩٦ و [illegible] الدار . على [illegible] (اللوحة ٩٠) .

[illegible]

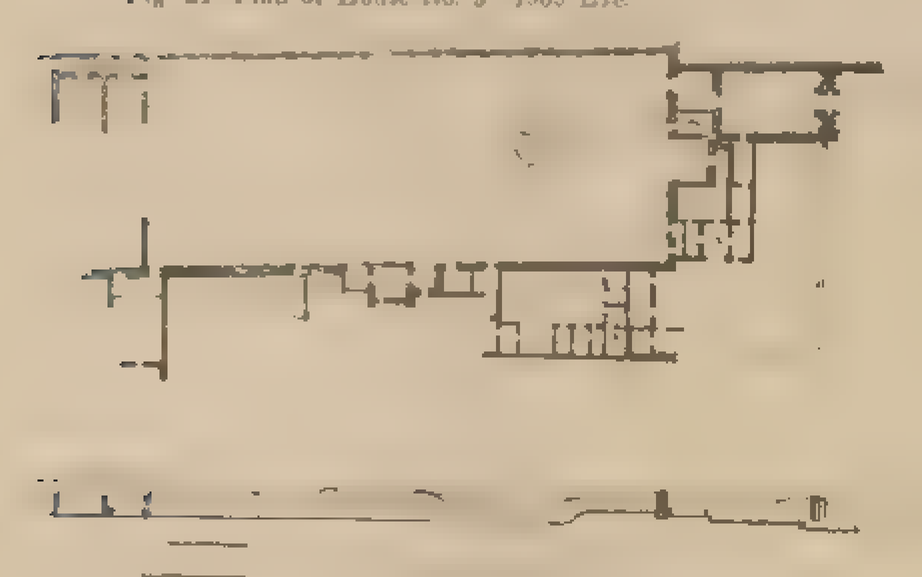
# الدار رقم ١٠

تقع [illegible] ٢٣ رى مخطط القسم [illegible] ٩٣٩ [illegible] في [illegible] اللوحة ٩١ و [illegible] ٣٣) [illegible] اللوحة ٩٨ والشكل ٦ [illegible] في الشكل ٣٢) [illegible] اللوحة ٩٧ والشكل ٣ [illegible] حرف ح من المخطط في الشكل ٢٣ . [illegible] (الشكل ١٢) .



الشكل ٢١ ـ مخطط الدار رقم ٩ (حفريات ١٩٣٩)

Fig. 21. Plan of House No. 9. 1939 Exc.



الشكل ٢٢ ـ مخطط الدار رقم ١٠ (حفريات ١٩٣٩)

Fig. 22. Plan of House No. 10. 1939 Exc.

# المحافر المتفرقة

## التي كشف فيها بعض الغرف فقط

### المحفر (أ)

[illegible] ظهر فيه مرقد كبير . [illegible] اللوحة ٩٩ [illegible] ٩٩ ، ١٠٠ ، ١٠١ .

### المحفر (ب)

[illegible] اللوحة ١٠١ .

### المحفر (ج)

[illegible] تشاهد على اللوحة ١٠١ و١٠٢ .

### المحفر (د)

في [illegible] متر من باب [illegible] .
الألواح ١٠٣ و١٠٤ [illegible] في هذا المحفر .
والشكل ٢٥ يري مخطط هذا المحفر .

### المحفر (ه)

في العربة ، على بعد ٨٠٠ متر من باب [illegible] . الزخرفة التي ظهرت فيه تشاهد على اللوحة ١٠٥ ومخططه في الشكل ٢٤ .

Fig. 24 — اشكل ٢٤

Fig. 23 — اشكل ٢٣

Fig. 26 — اشكل ٢٦

Fig. 25 — اشكل ٢٥

## المنظر (و)

في جنوب [illegible] ، [illegible] [illegible] منقوش ، الزخرفة
التي ظهرت فيه [illegible] [illegible] ، وجمعت في [illegible] ٣٦ .

## المنظر (ز)

داخل [illegible] [illegible] بغداد [illegible] غرفة واحدة ،
اللوحتين ١٠٦ و١٠٧ [illegible] غرفة [illegible] ، مع الزخارف
التي عليها .

## المنظر (ح)

داخل [illegible] في [illegible] [illegible] ، اللوحة ١٠٨ ترى
الزخارف [illegible] في [illegible] .

---

# فهرست الالواح

## القصر

| لوحة | |
|---|---|
| ٢٤ | غرفة ١٣ و٢ رسوم العقادات المزخرفة |
| ٢٥ | غرفة ٤ و٢٩ رسوم العقادات |
| ٢[illegible] | غرفة ٨ و٤ و٢٢ رسوم [illegible] |
| ٢٧ | غرفة ١٣ و٢٨ رسوم الزخارف |
| ٢٨ | غرفة ٢٩ و١٢ رسوم الزخارف |
| ٢٩ | زخارف متفرقة |
| ٣[illegible] | زخارف متفرقة |
| ٣[illegible] | زخارف متفرقة |
| ٣٢ | [illegible] متفرقة |
| ٣٣ | [illegible] |
| ٣٤ | [illegible] |
| ٣٥ | [illegible] |
| ٣[illegible] | زخرفة سقف مذهب . |
| ٣٧ | أجزاء سقف مذهب . |
| ٣٨ | زخارف متفرقة |
| ١١٧ ، ٨١ | زخارف متفرقة |

# الدور

## الدار رقم ١

| | |
|---|---|
| ٣٩ | مجموعة [illegible] |
| ٤٠ | غرفة ٥٩ منظر عام |
| ٤١ | غرفة ٥٩ منظر الرواق والزخارف |
| ٤٢ | غرفة ٥٩ منظر مأخوذ من الصدر |
| ٤٣ | غرفة ٤ منظر الزاوية والزخارف |
| ٤٤ | غرفة ٩ عقادات مزخرفة |
| ٤٥ | غرفة ١٣ و٧ زخارف جدارية وعضادات |
| ٤٦ | غرفة ٢٥ نقوش ملونة ــ حيوانية |
| ٤٧ | غرفة ٢٥ نقوش ملونة ــ حيوانية |

## الدار رقم ٢



## الدار رقم ٣



## الدار رقم ٤

اللوحة

٦٣ غرفة ٤٤ و٥٠ [illegible]

٦٤ غرفة ٦٤ و٤٨ منظر عام وزخارف جدارية

٦٥ غرفة ١١ و٥٢ منظر عام وزخارف جدارية

٦٦ غرفة ١٥٩ زخارف جدارية

٦٧ غرفة ١٧ منظر الغرفة

٦٨ غرفة ٧٠ و١٨ زخارف

٦٩ غرفة ٧٠ و١٨ زخارف

٧٠ غرفة ٧ زخارف

٧١ غرفة ٥ و٧٠ و٤٠ [illegible]

٧٢ غرفة ٧ [illegible]

٧٣ غرفة ٤٩ و٥٠ [illegible]

٧٤ غرفة ٢٥ [illegible]

٧٥ غرفة [illegible] نقوش

٧٦ غرفة ١٦٦ نقوش

٧٧ [illegible]

٧٨ ٢٨ و٢٩ من المخطط [illegible] الحمام

٧٩ الصحن ١٢٩ و١٣١ ـ منظر الدرج

## الدار رقم ٥

٨٠ المدخل

٨١ [illegible] قسم ٥ زخارف

٨٢ [illegible] قسم ٥ زخارف

٨٣ [illegible] قسم ٥ زخارف

## الدار رقم ٦

٨٤ زخارف من الدار (٥ و٦) ومنظر (و)

## الدار رقم ٧

٨٥ زخارف جصية

## الدار رقم ٩

اللوحـه

| | |
|---|---|
| ٨٦ | غـرفه ١٩ و٢٩ منظـر عمومه |
| ٨٧ | غرفة ١٩ زخارف جبس |
| ٨٨ | غرفة ١٨ ممر الحمـام |
| ٨٩ | غرفه ٥٣ زخرفه [illegible] |
| ٩٠ | غرفة ٥٨ و٥٣ زخرفة |
| ٩١ | غرفه ٨٠ وا زخرفـه |
| ٩٢ | غرفه ٥٧ زخـرفه |
| ٩٣ | غـرفه ٥٧ و٥٨ زخـرفه |
| ٩٤ | غرفة ٤٩ حوض التخمير |
| ٩٥ | غرفه ١٨ حمـام |
| ٩٦ | السرداب ــ تحت غرفة ٥٤ |

## الدار رقم ١٠

| | |
|---|---|
| ٩٧ | المدخـل العام وبيت الحمـام |
| ٩٨ | [illegible] |

## المحافر

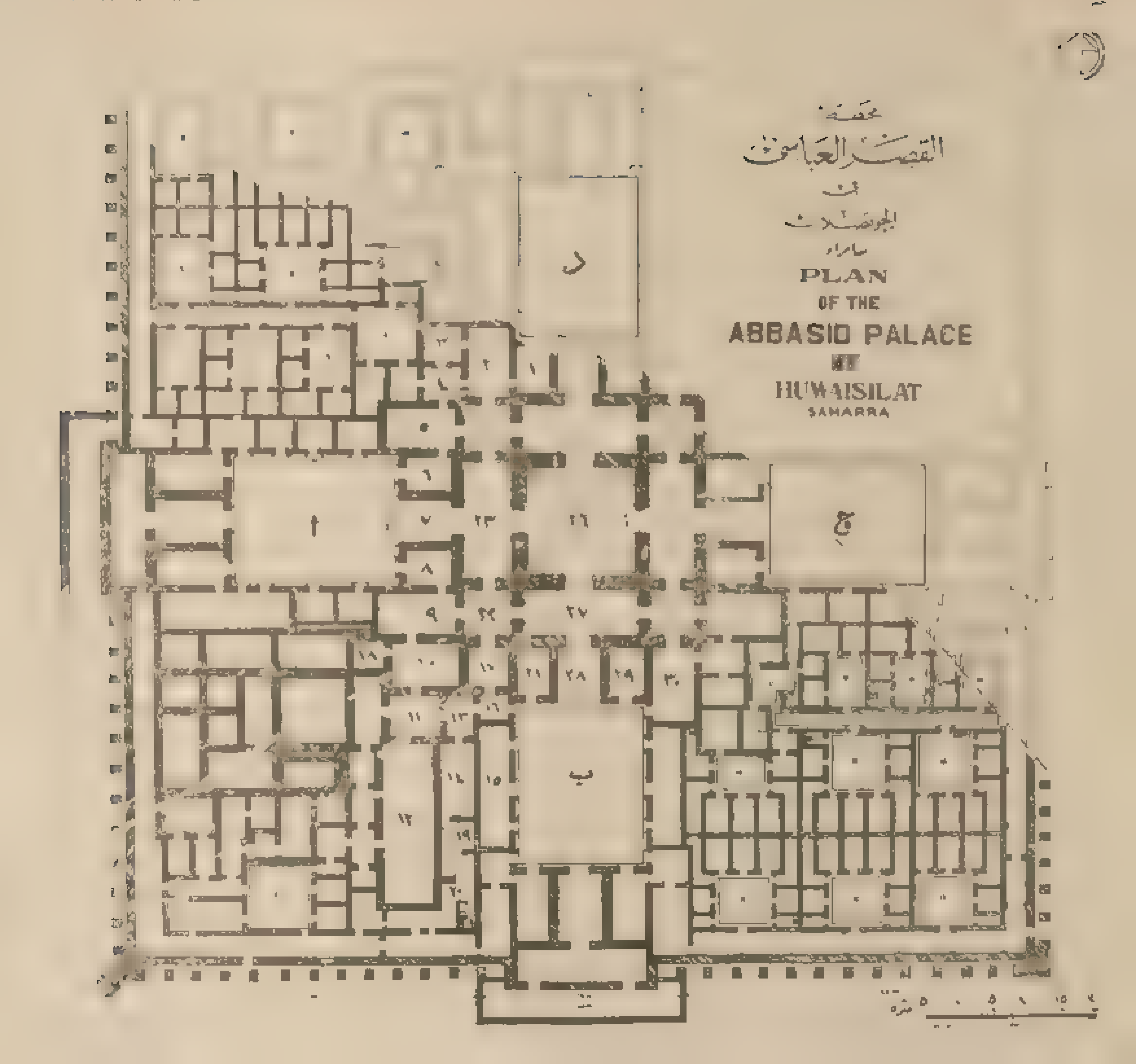
| | |
|---|---|
| ٩٩ | محفر (أ) منظر الجدار وعمود وزخرفة |
| ١٠٠ | محفر (أ) زخارف |
| ١٠١ | محفر (أ) و(ب) و(م) زخارف |
| ١٠٢ | محفر (ج) زخارف |
| ١٠٣ | محفر (د) و (و) زخارف |
| ١٠٤ | محفر (و) نقوش ملونه |
| ١٠٥ | محفر (ه) زخارف |
| ١٠٦ | محفر (ز) زخارف |
| ١٠٧ | محفر (ز) منظر الغـرفه مع [illegible] |

لوحة

١٠٨ مختصر [illegible]
١٠٩ مختصر [illegible] مختصر

* * * * *

١١٠ الدار رقم ١ غرفة ٥٩ الزخرفة
١١١ الدار رقم ١ غرفة ٥٩ زخارف جصية
١١٢ الدار رقم ١ غرفة ٥٩ زخارف وافريز
١١٣ الدار رقم ١ زخارف جصية
١١٤ غرفة ٢٤ [illegible] شرقي من [illegible]
واصل حمام
١١٥ الدار رقم ٢ غرفة ١٥ و١٦ زخارف
١١٦ أعمدة من الدار رقم ٣ و٤ و٧ ومحور ١
١١٧ زخارف جصية متفرقة
١١٨ زخارف جصية متفرقة
١١٩ مراحيض في الحويصلات ، الدار رقم ٤
١٢٠ مجاري مياه في الدار رقم ٢



القصر العباسي
في
الحويصلات
سامراء
PLAN
OF THE
ABBASID PALACE
HUWAISILAT
SAMARRA

[illegible]

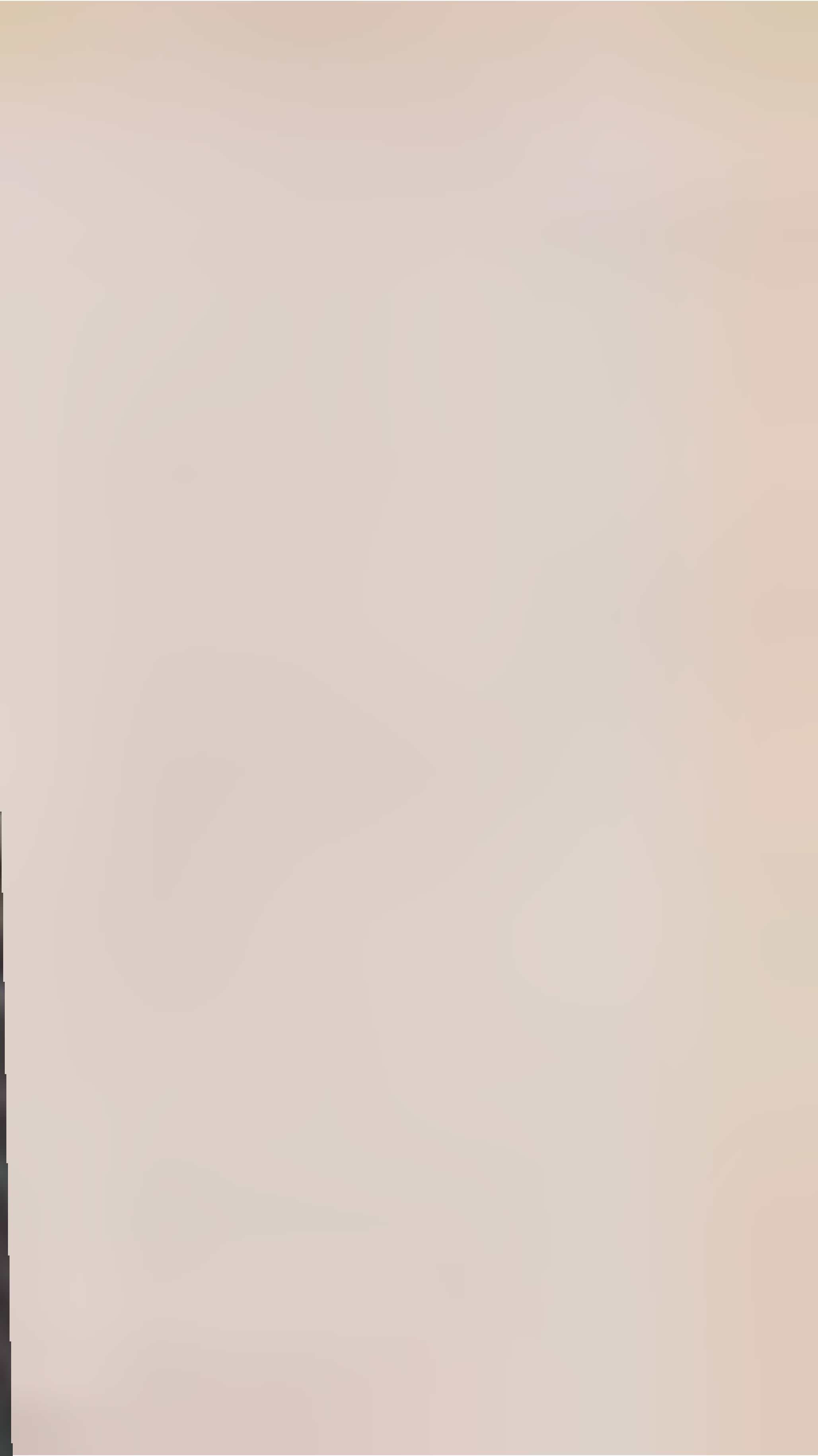
A[illegible] of [illegible] wall

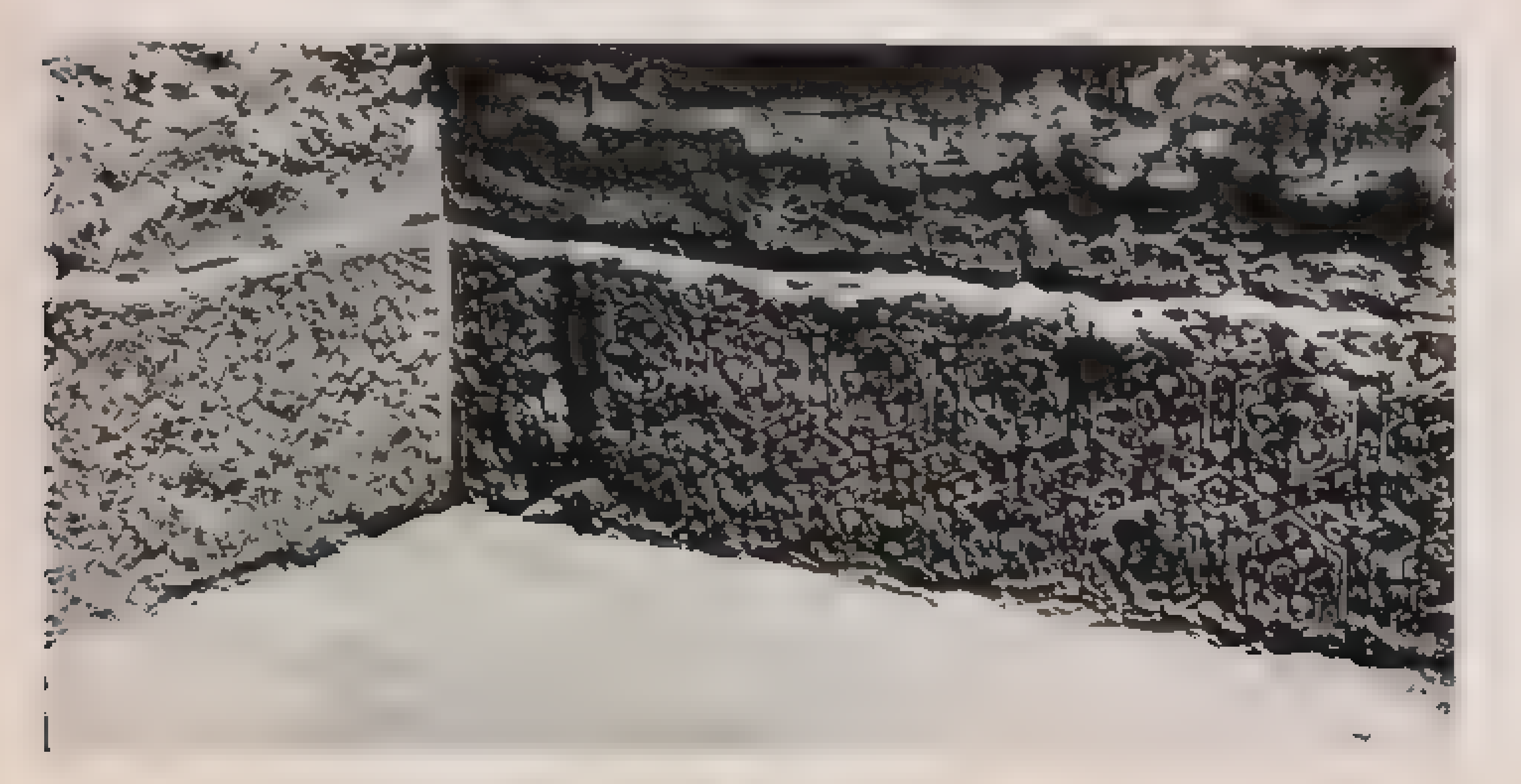
[illegible]

[illegible]

An angle of [illegible] wall

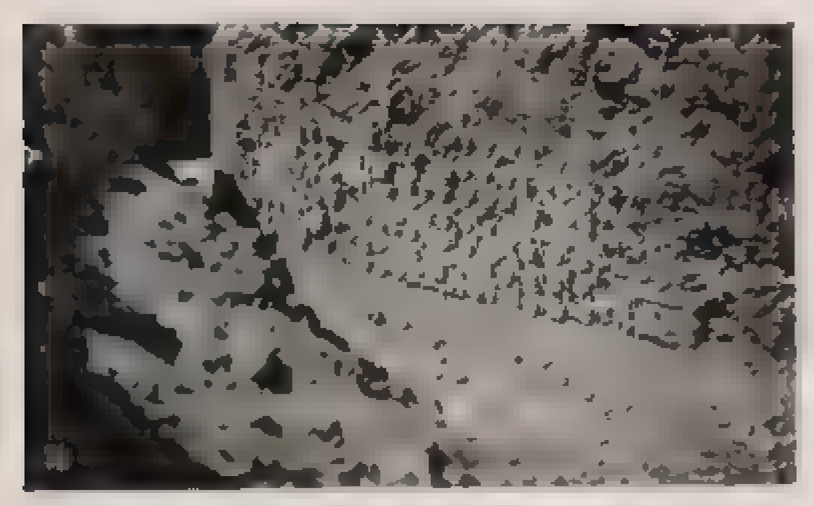
[illegible]





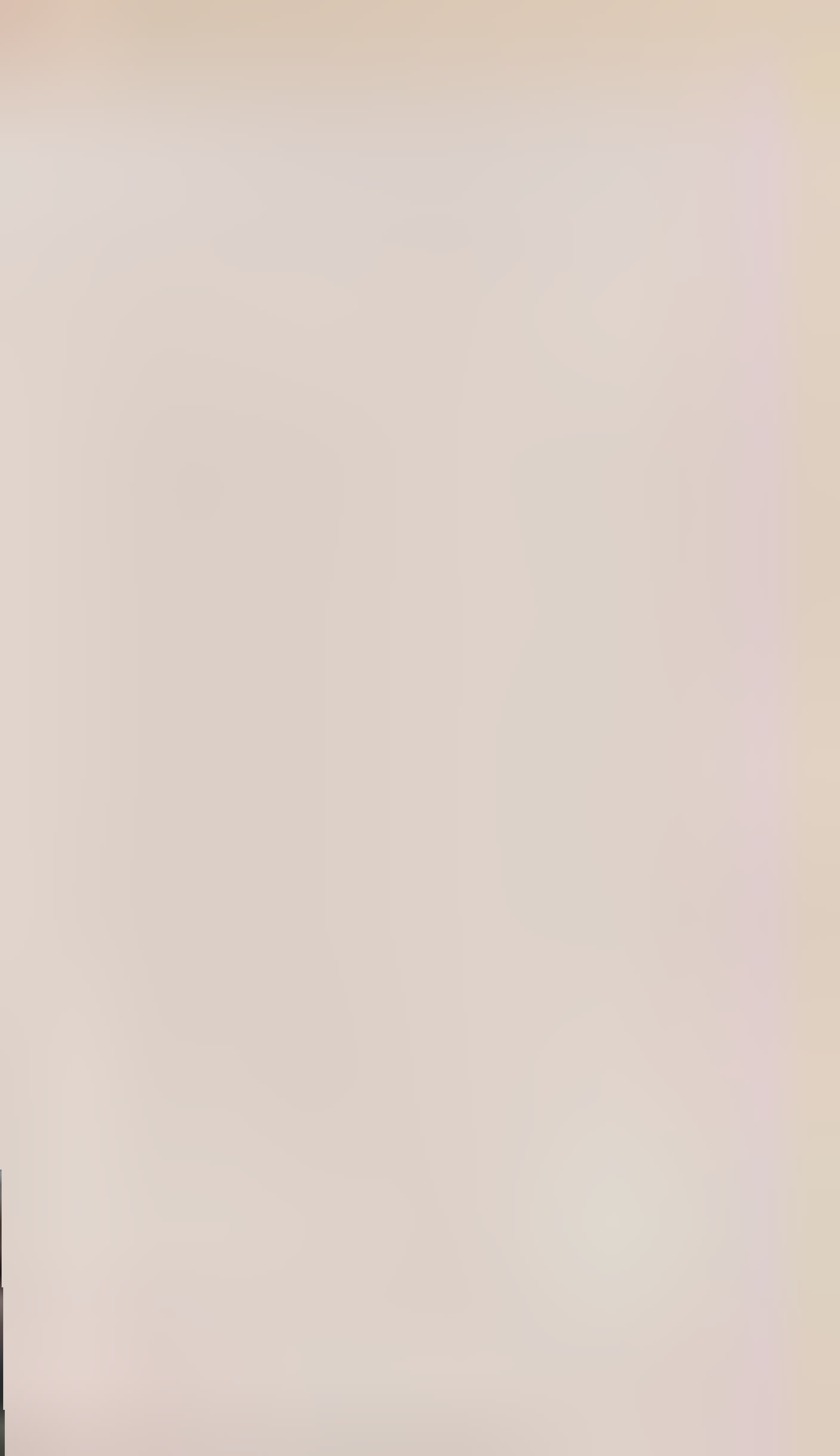
The Palace of [illegible] at [illegible]

The Palace at Tal Huwaishat Room 29 and 30.

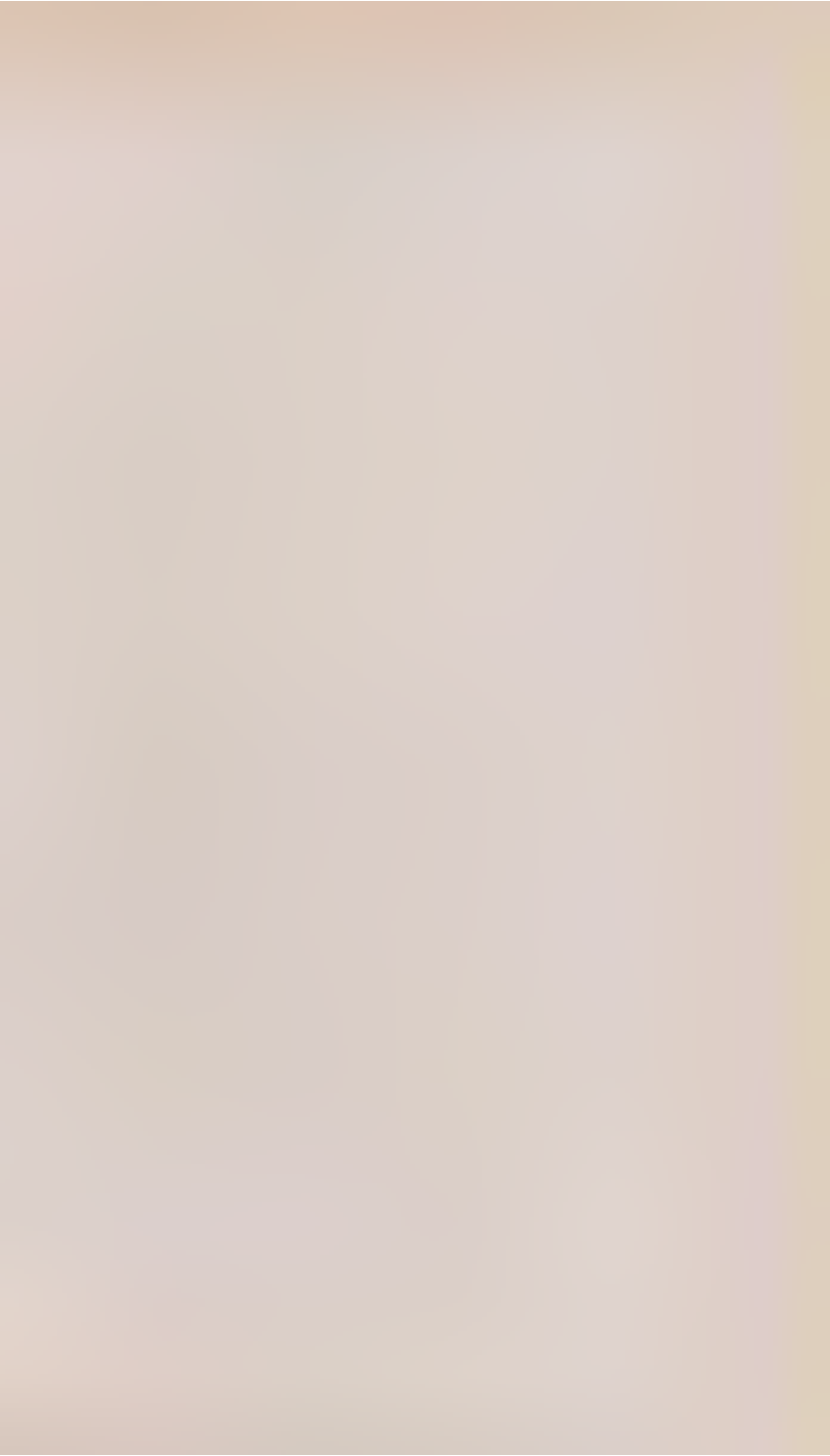


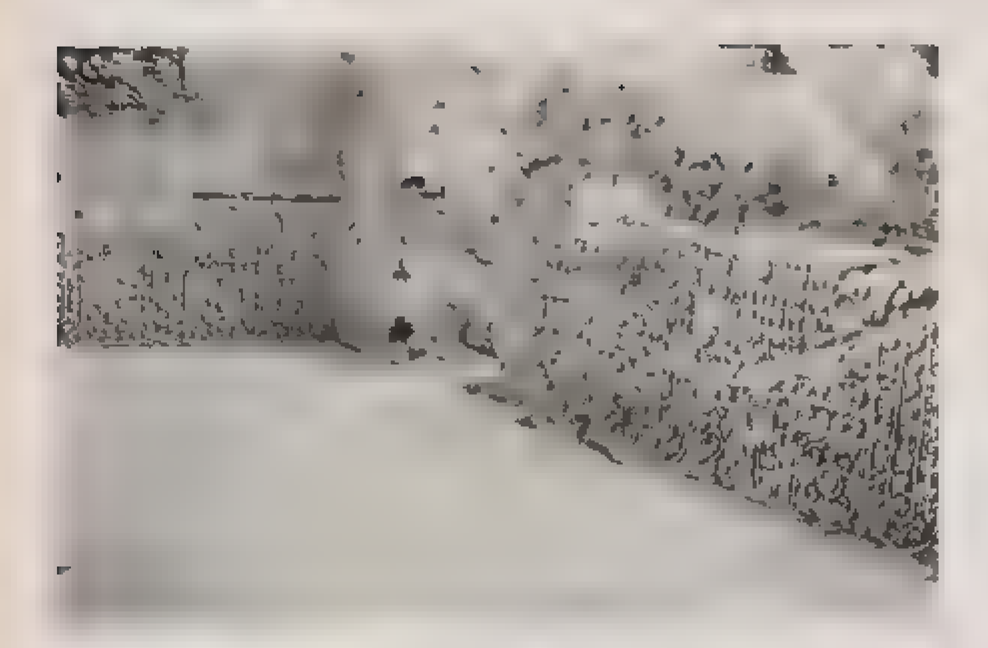
[illegible]

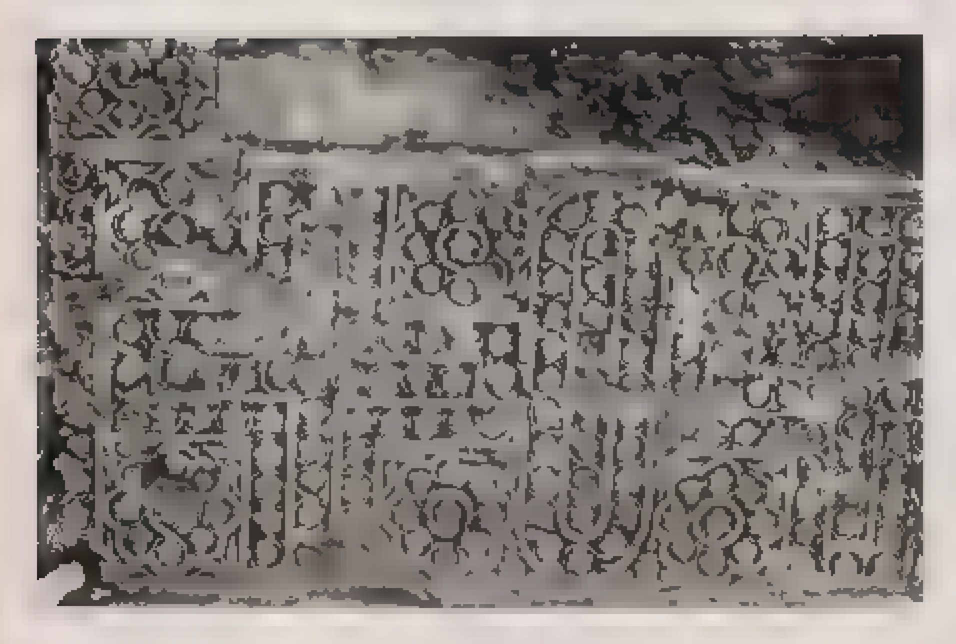
[illegible]

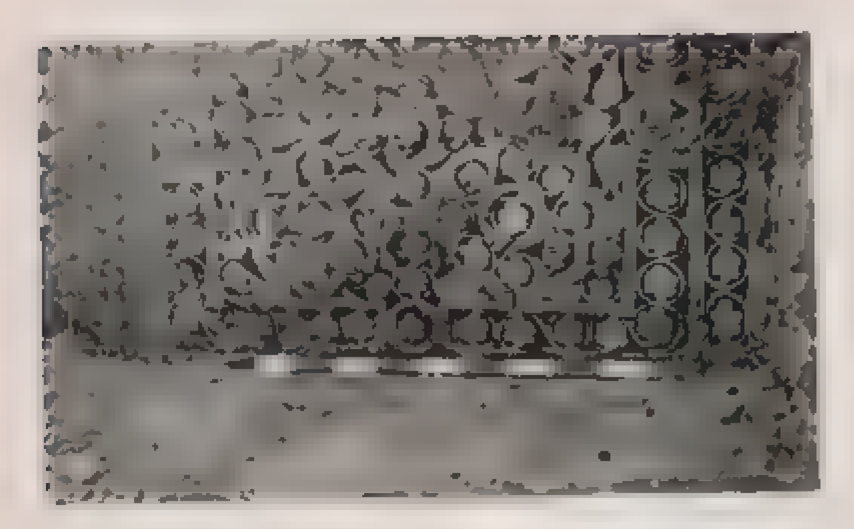


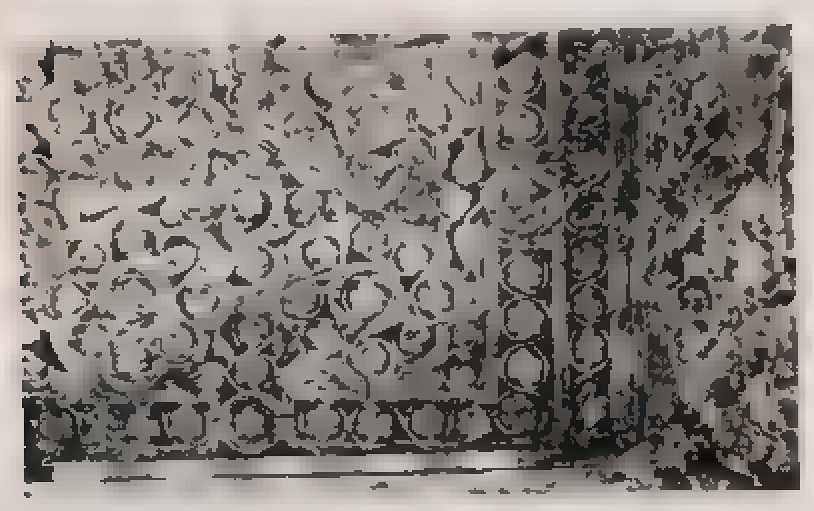
Huwaisilat [illegible]

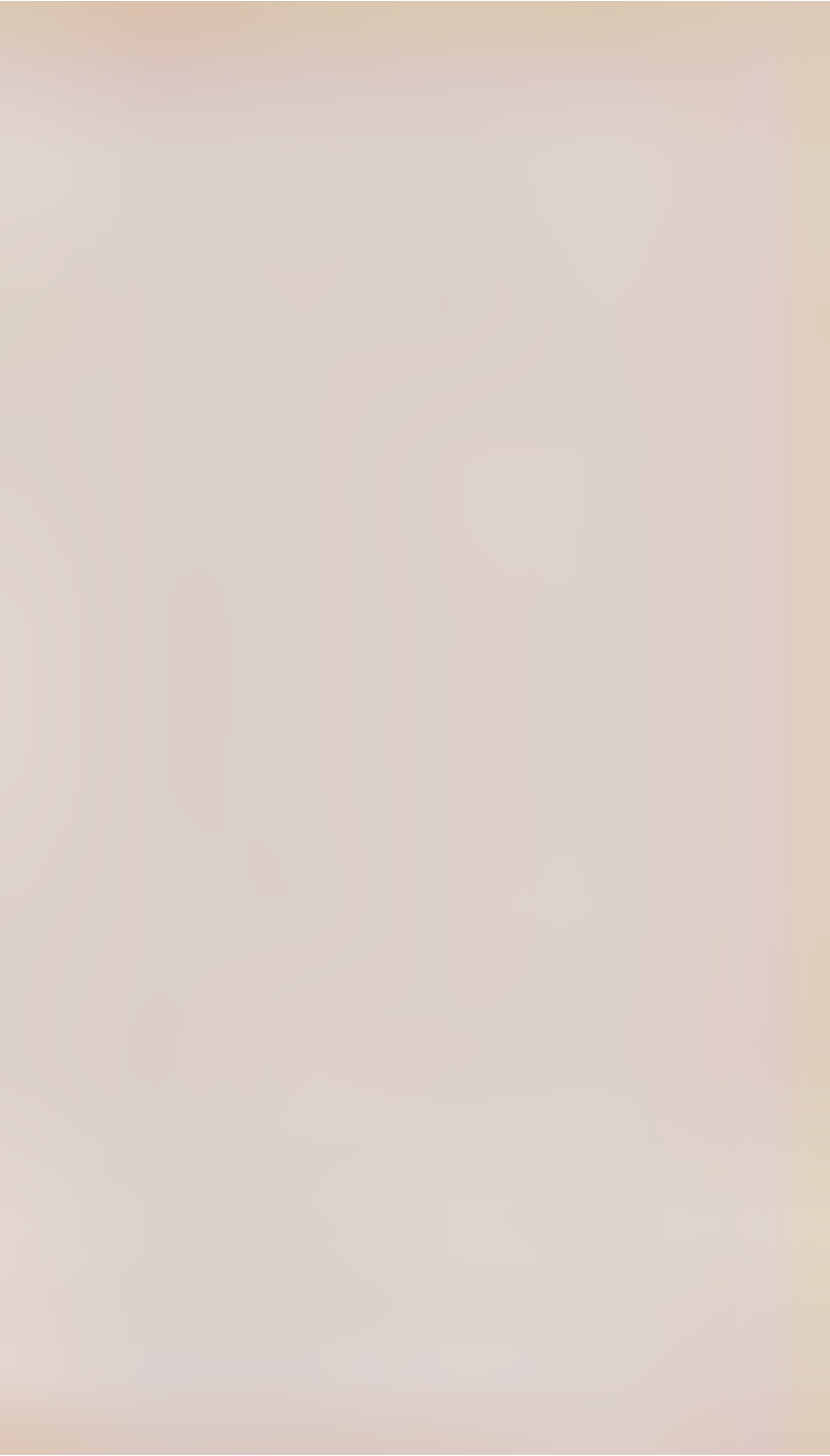


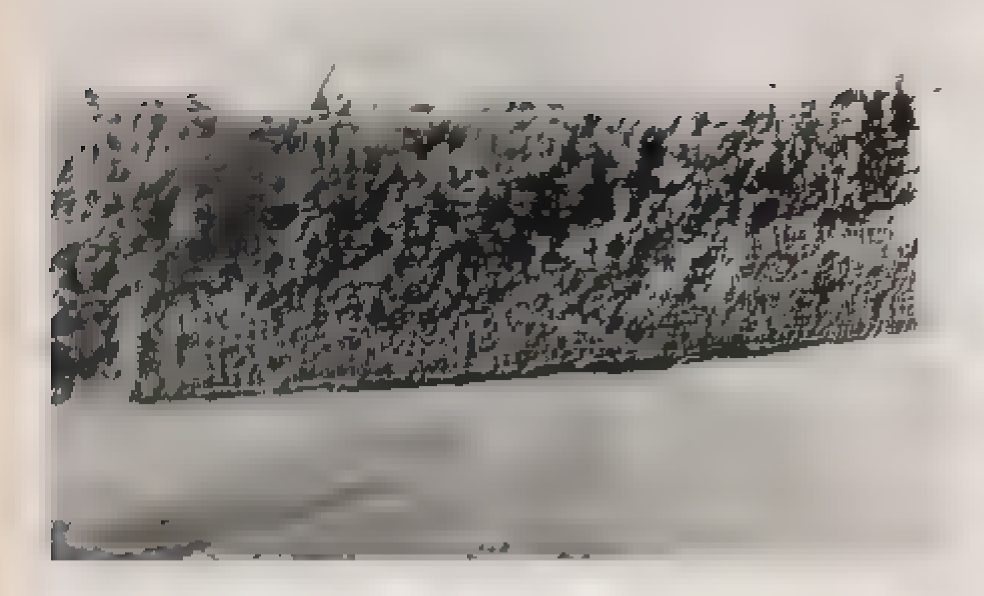




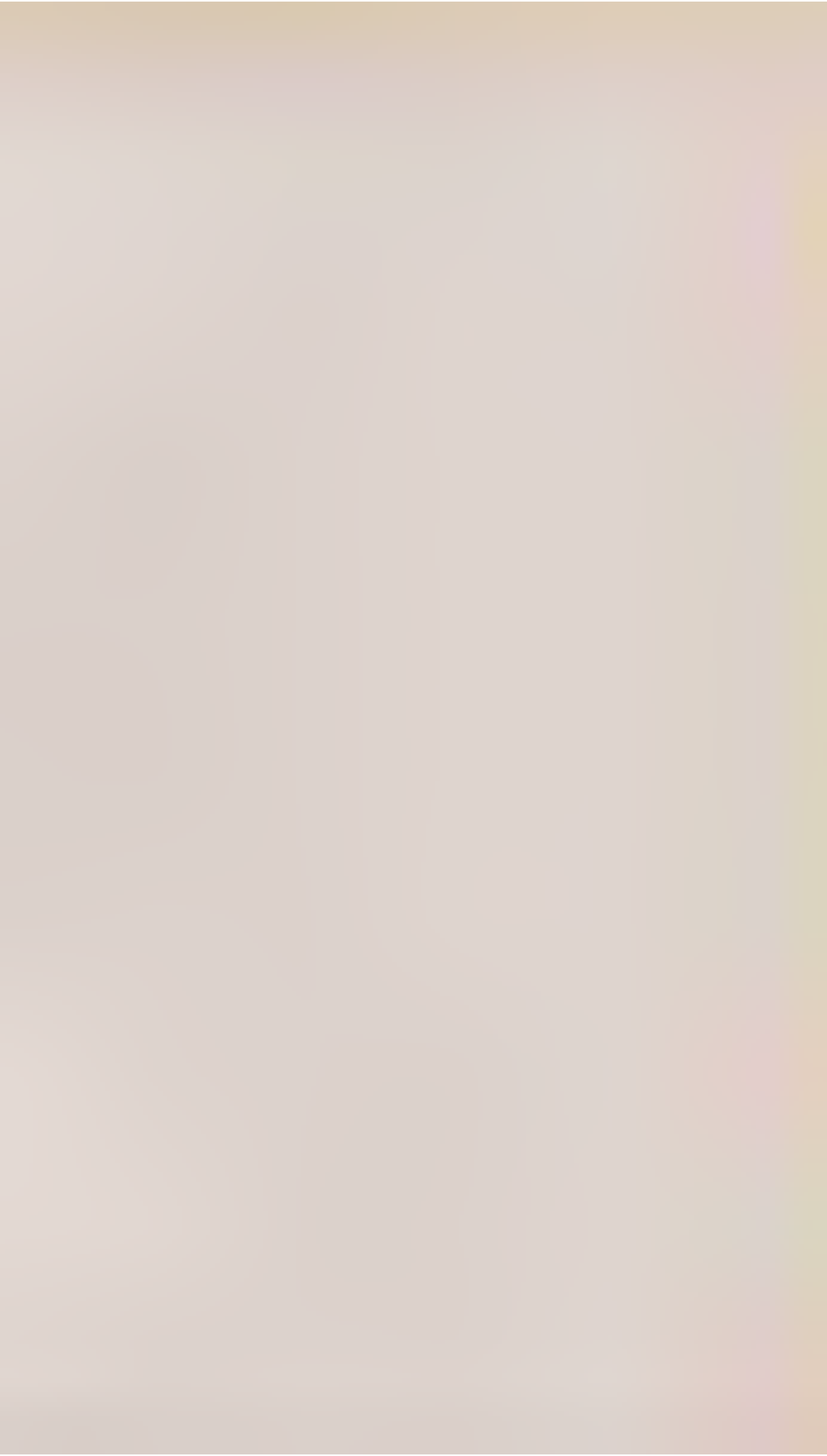






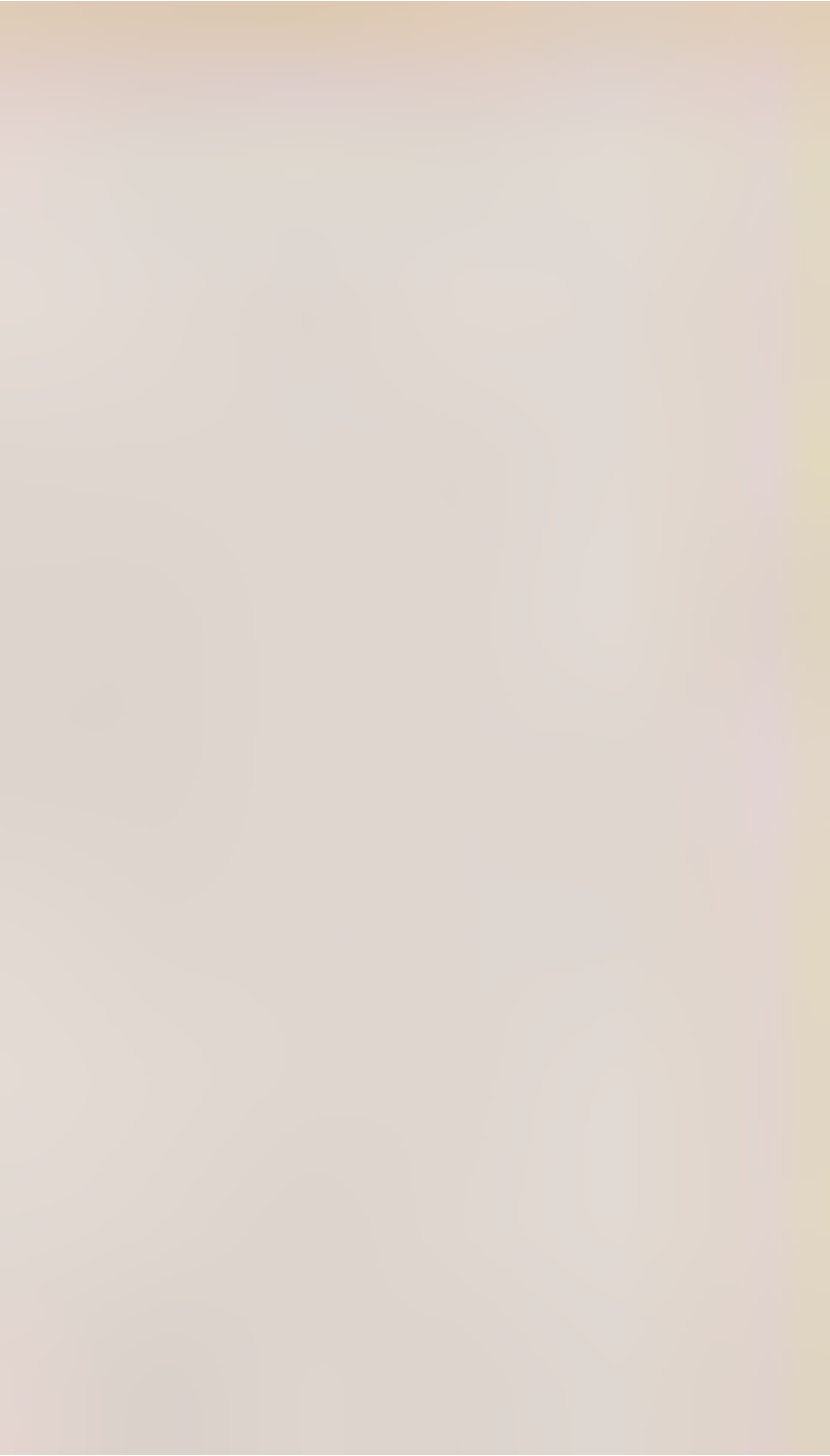


Huwaislāt Room 10

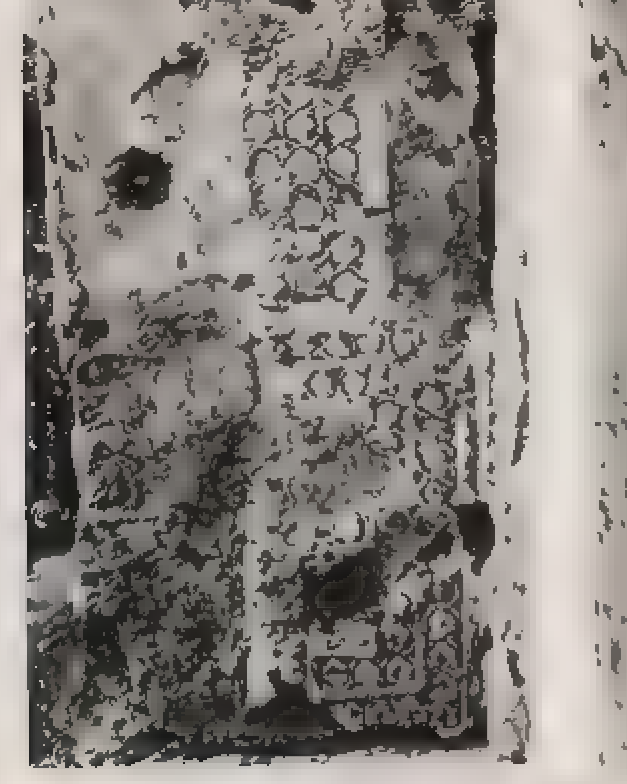


الحويصلات — يمين ، غرفة ٤ ، يسار ، غرفة ٦

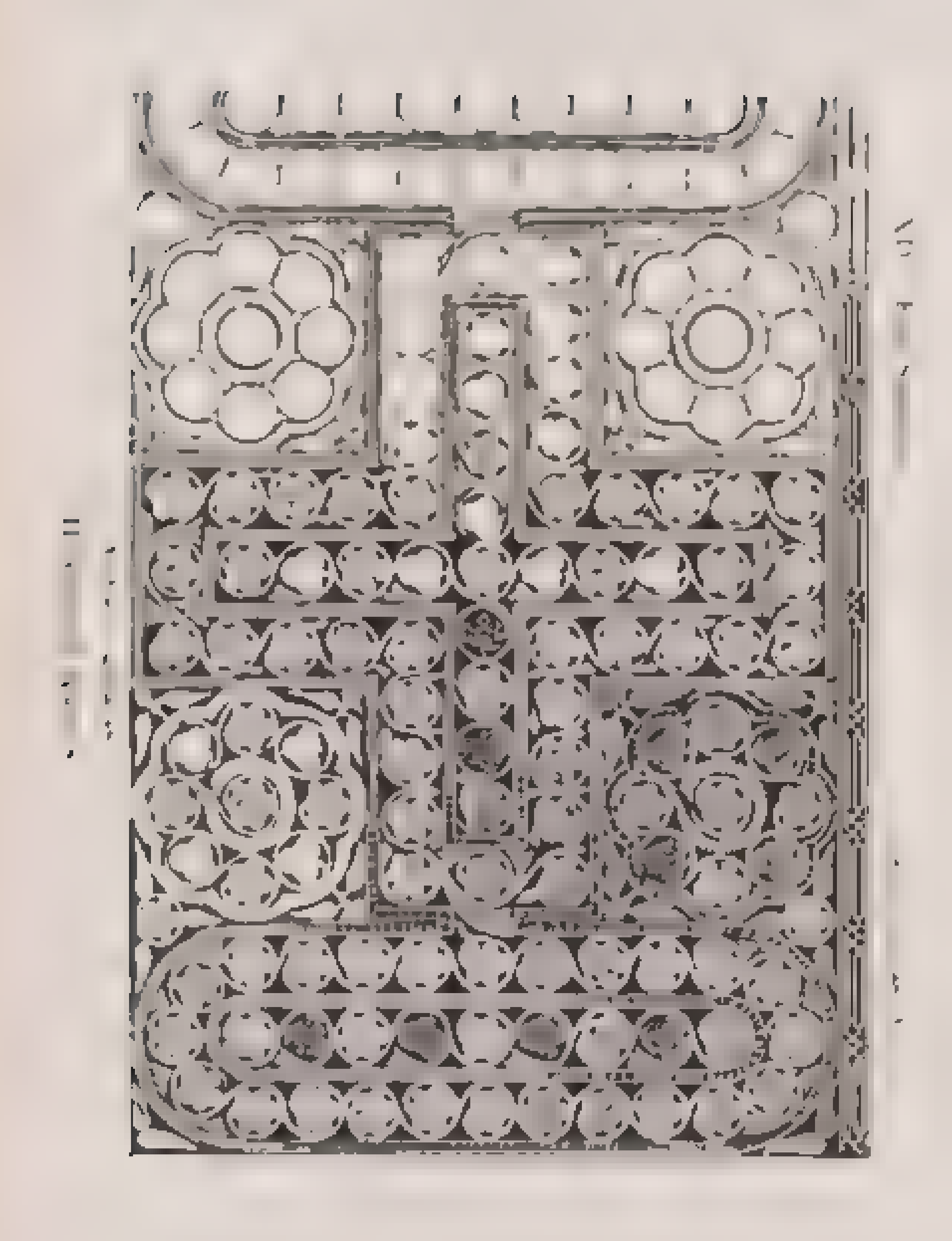
Huwaislat — right : Room 4 left : Room 6



H... [illegible] Room 22 left Room 26

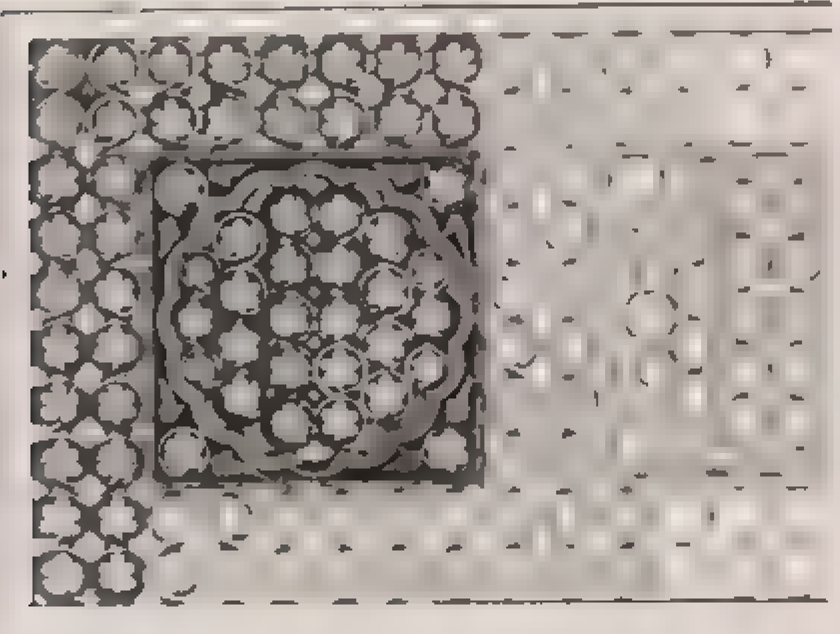


[illegible]



Huwarsillat Room 8 Right Wall

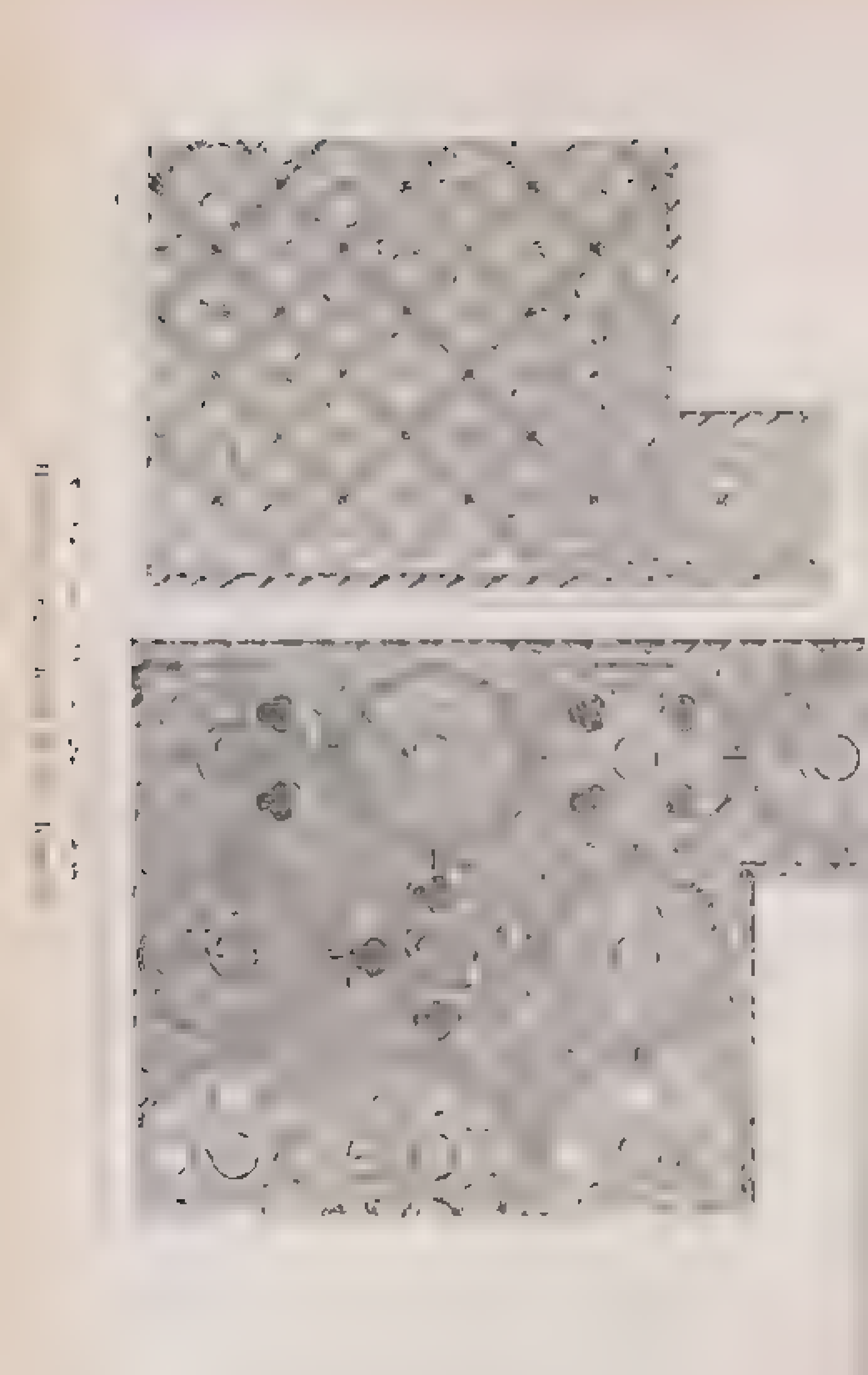
Huwaisilat, Room 9.

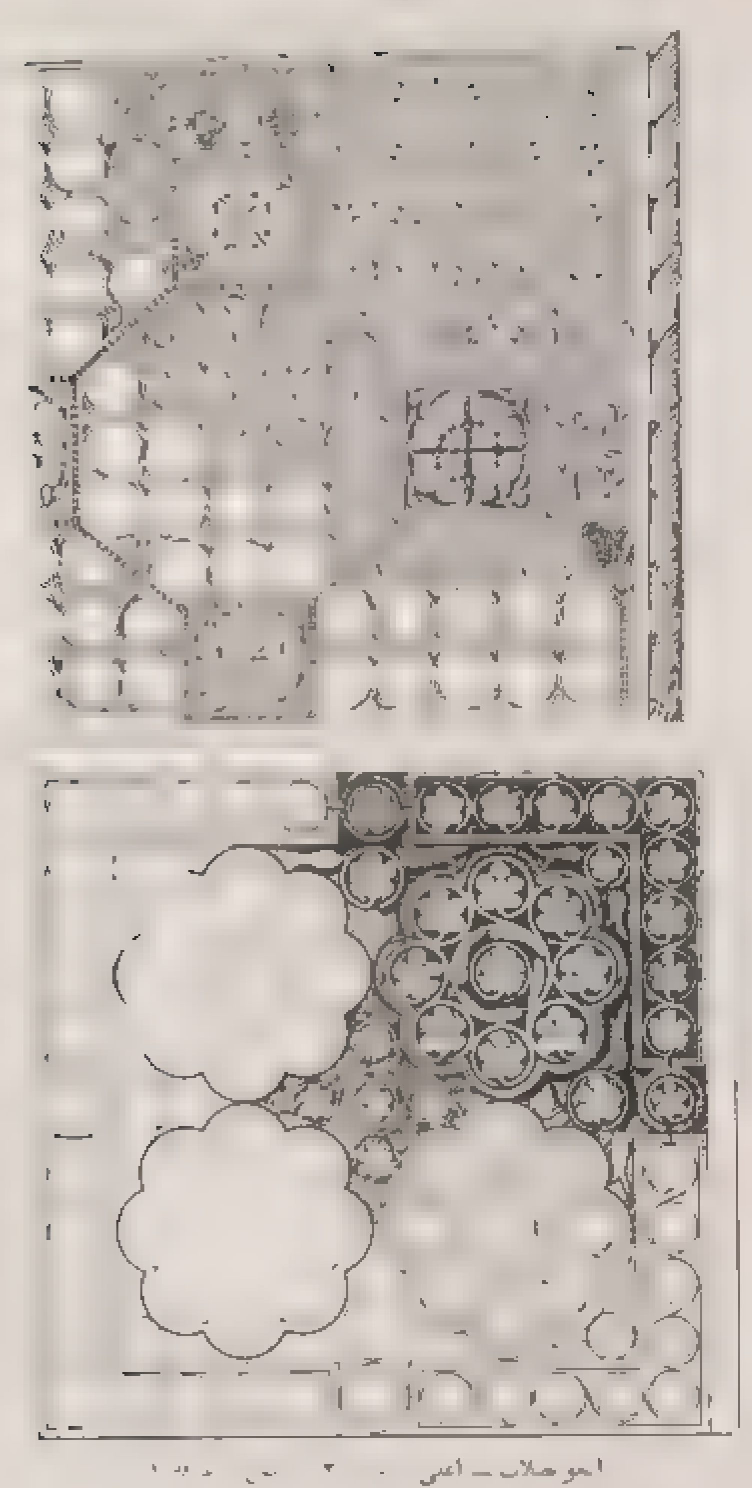


الحويصلات ــ أعلى . غرفة ١٠ ، أسفل غرفة ١

Huwaisillat, upper. Room 10, lower Room 1.

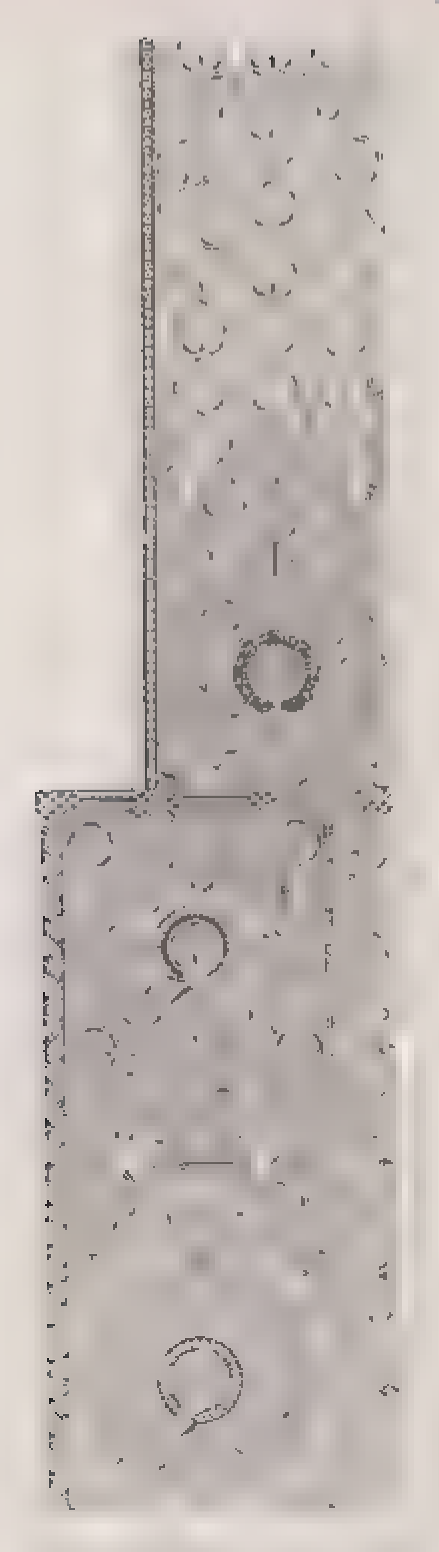
Huwaisilat, upper: Room 6, lower: Room 13.



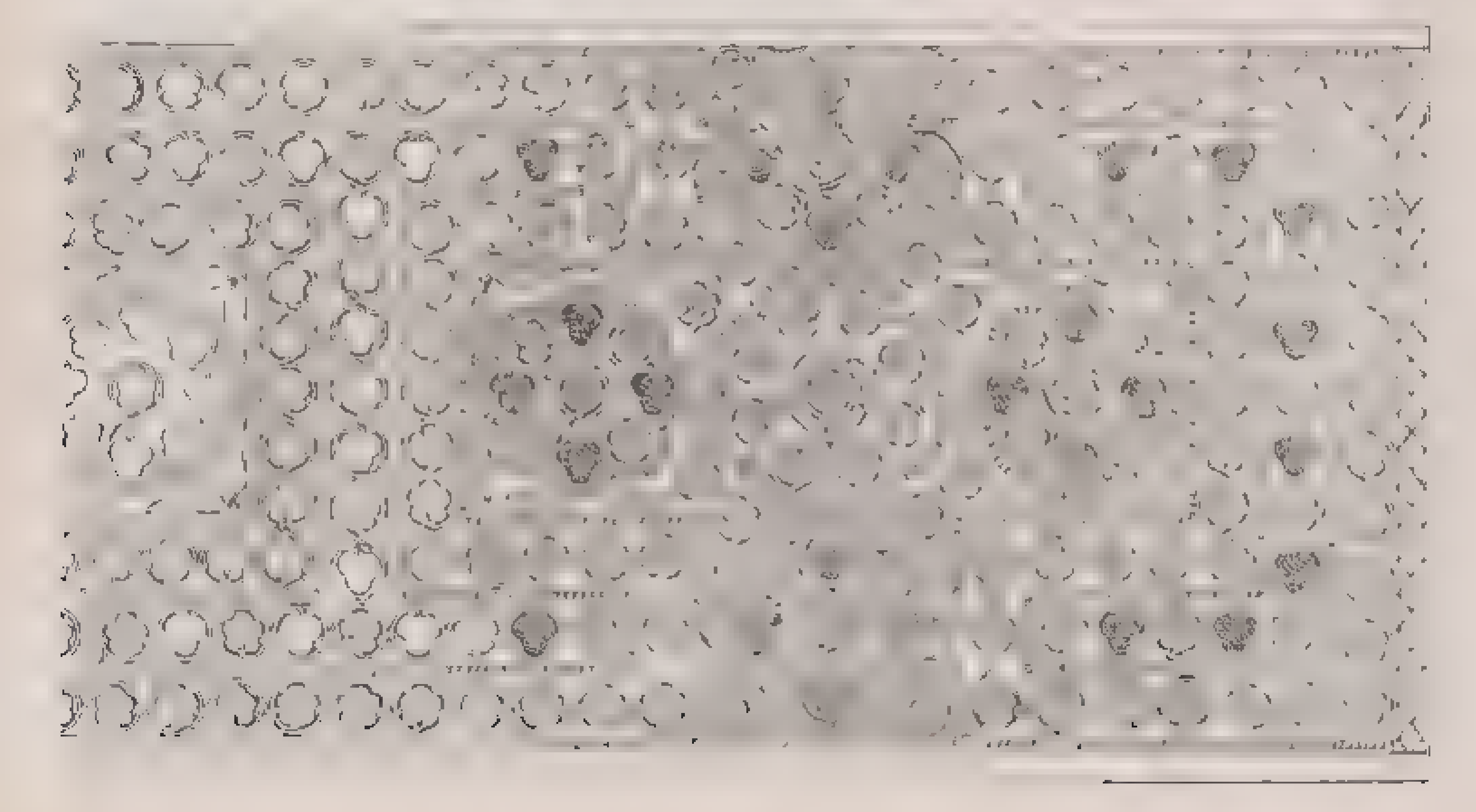


الحويصلات — اعلى

Huwaisilat—upper, Room 2. lower, Room 1.

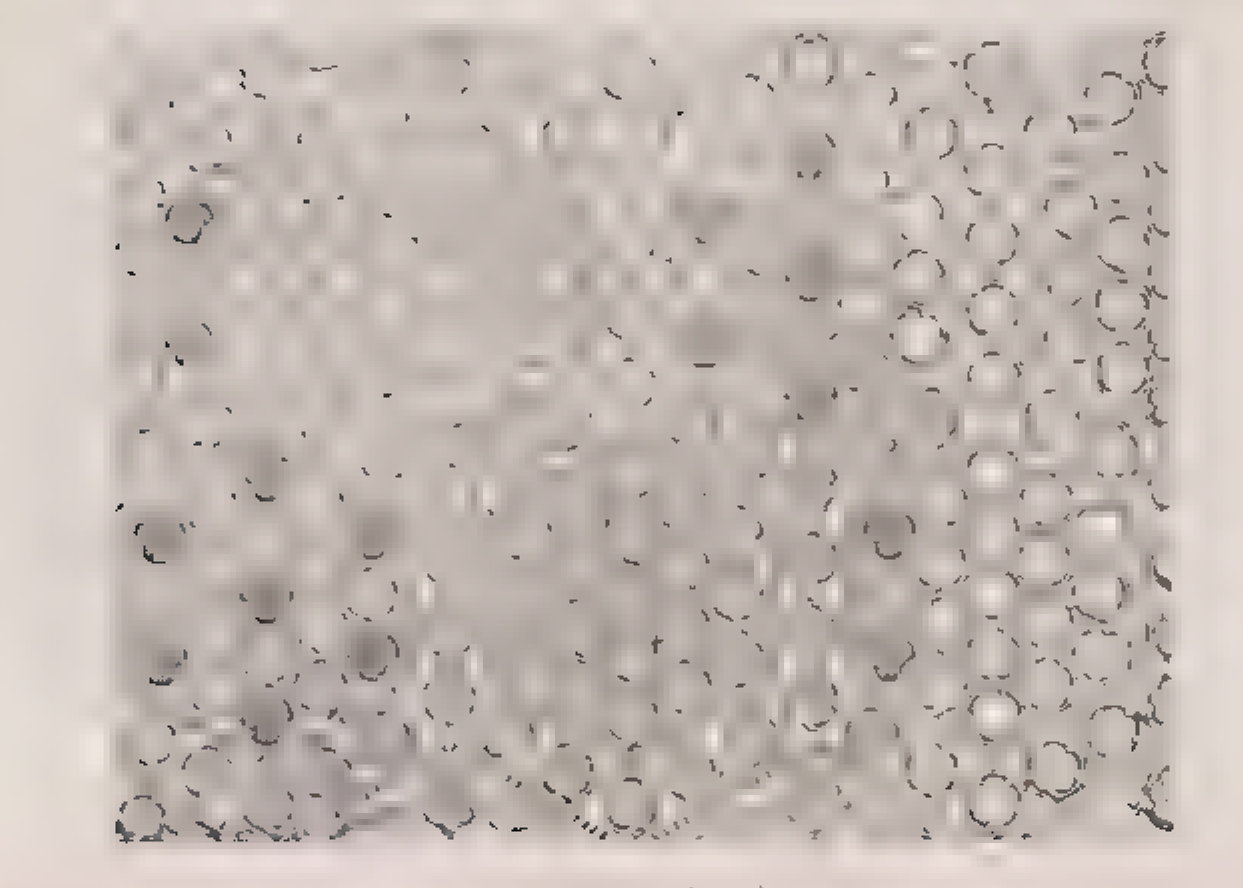


Huwassillat. Room 6.



الحويصلات — غرفة ٧

Huwaislat—Room 7

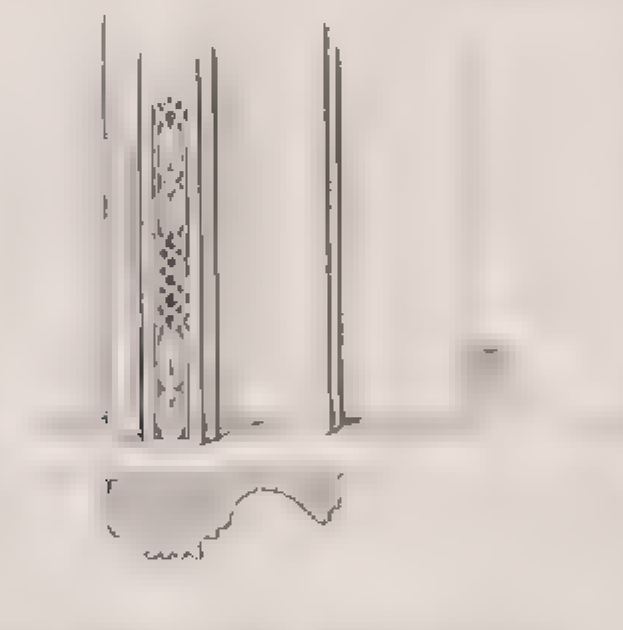


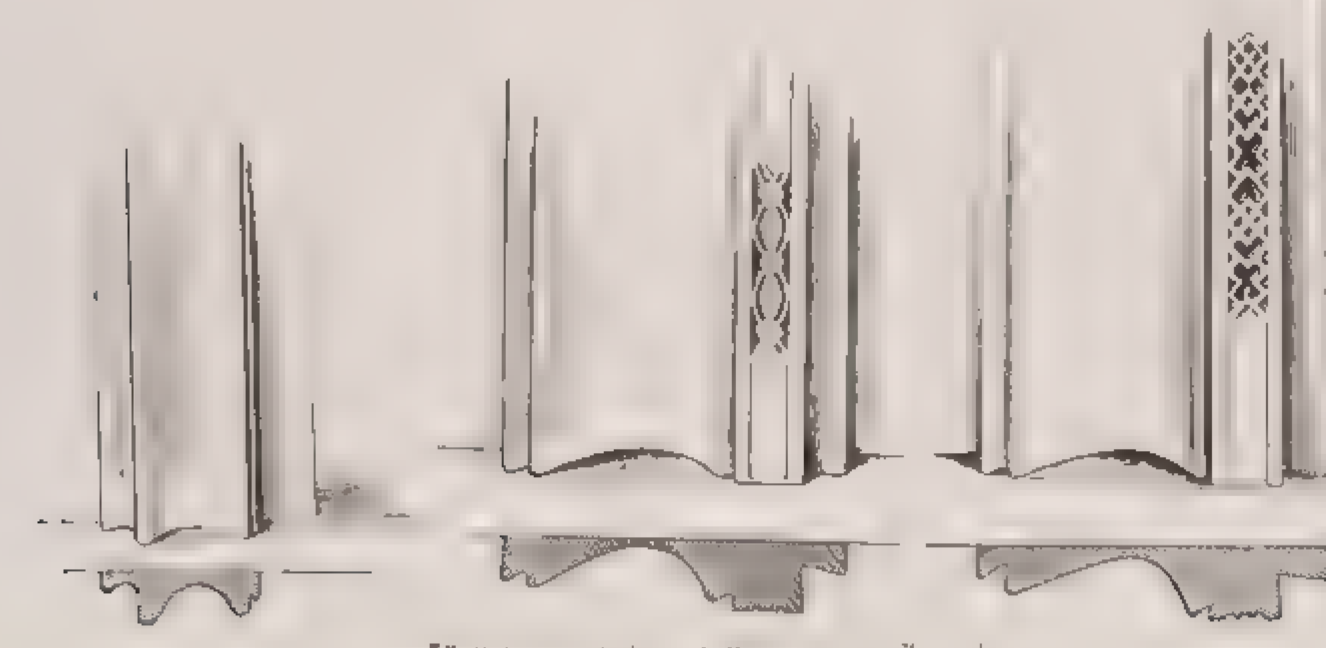
الحويصلات ـ ا

Huwaisilat—Hall A.

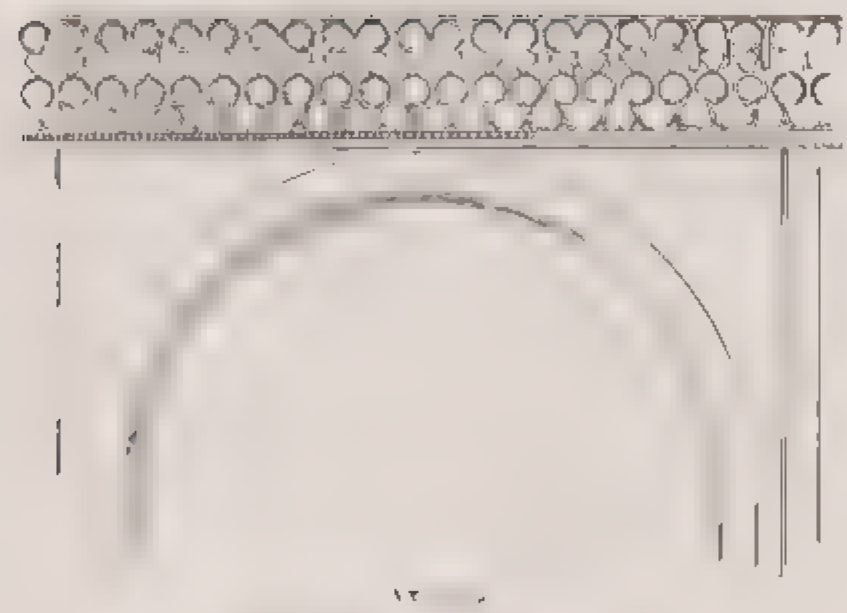
[illegible]

[illegible]

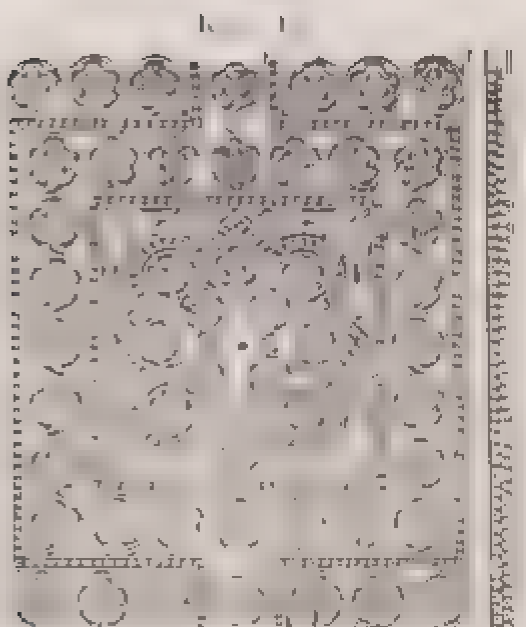




Huwais: at right Room 4, centre and left Room 22



[illegible]



[illegible]

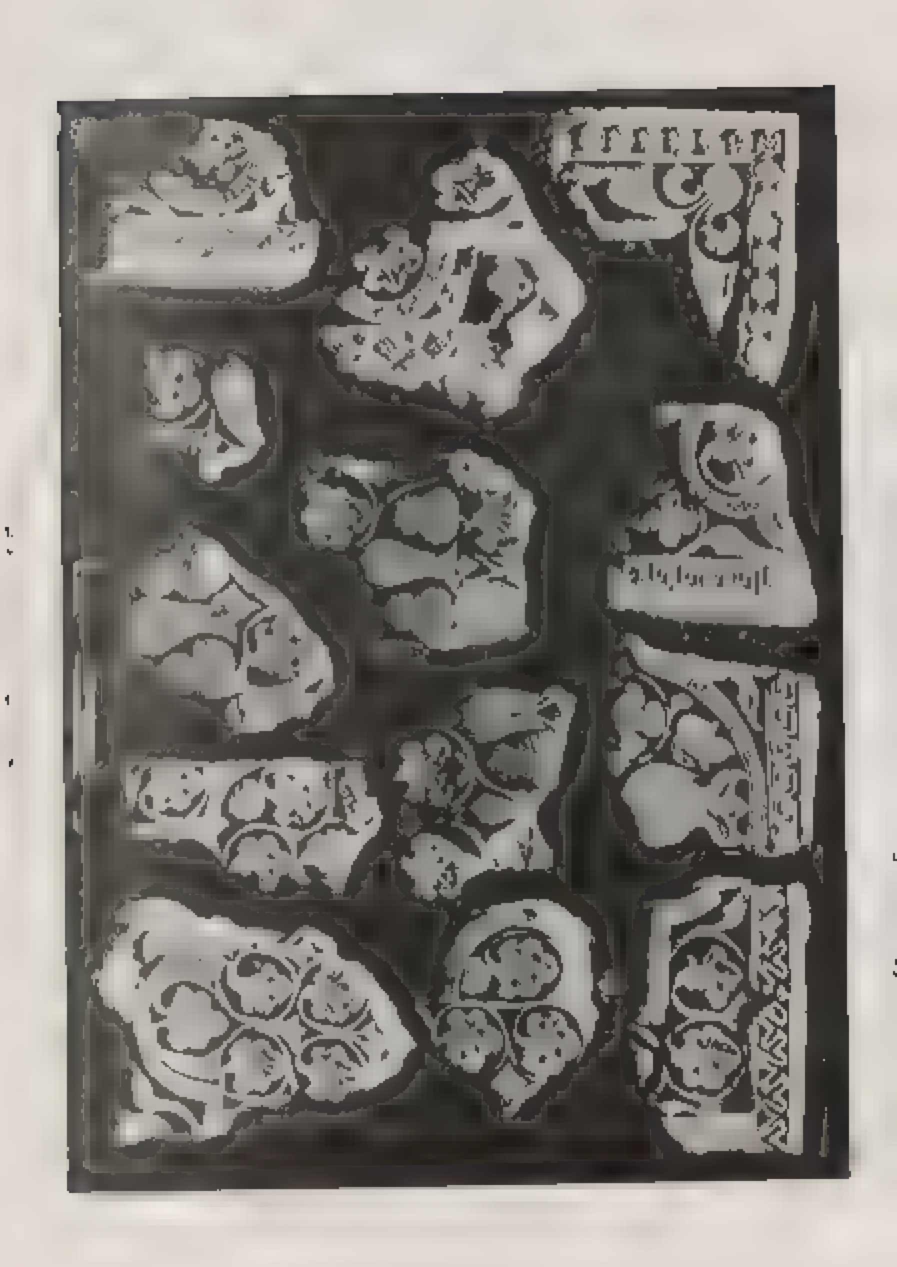
زخرفة ٢٩

[illegible]

[illegible]

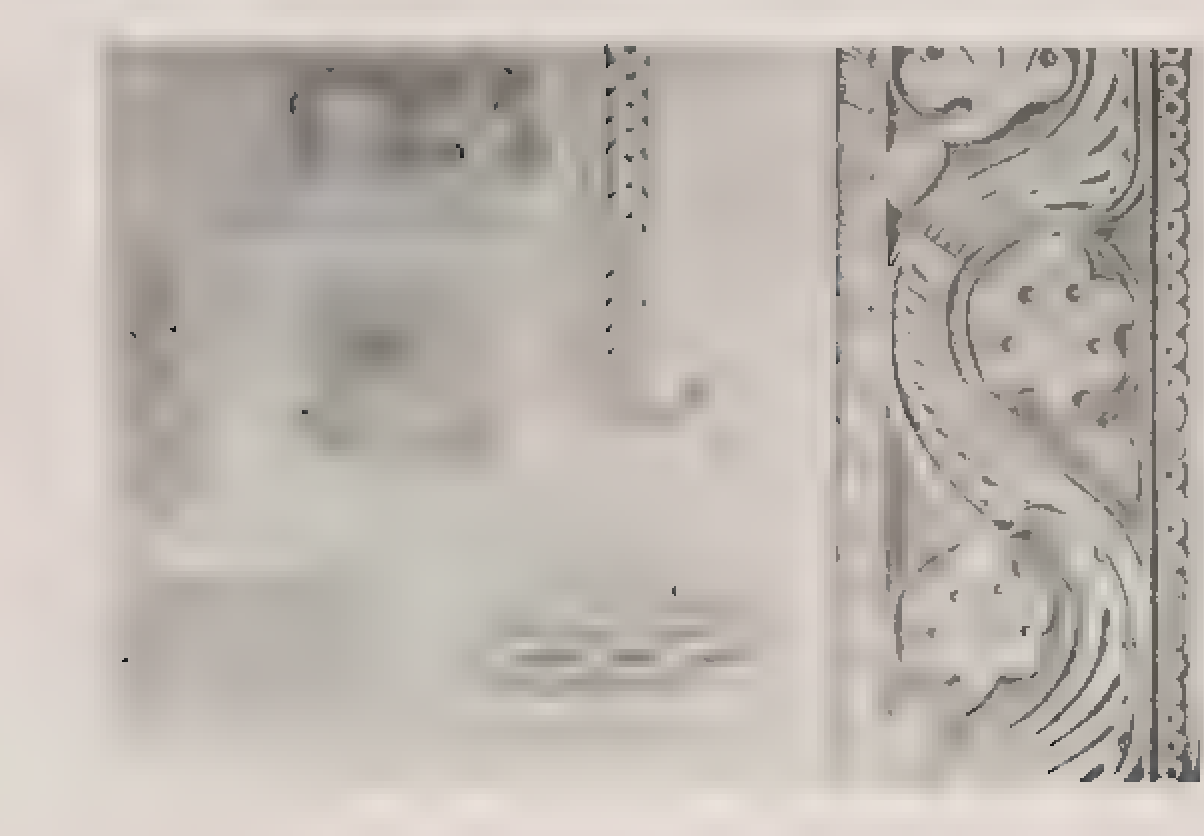
El Wasilla — Miscellaneous Decorations

[illegible] — Miscellaneous [illegible]



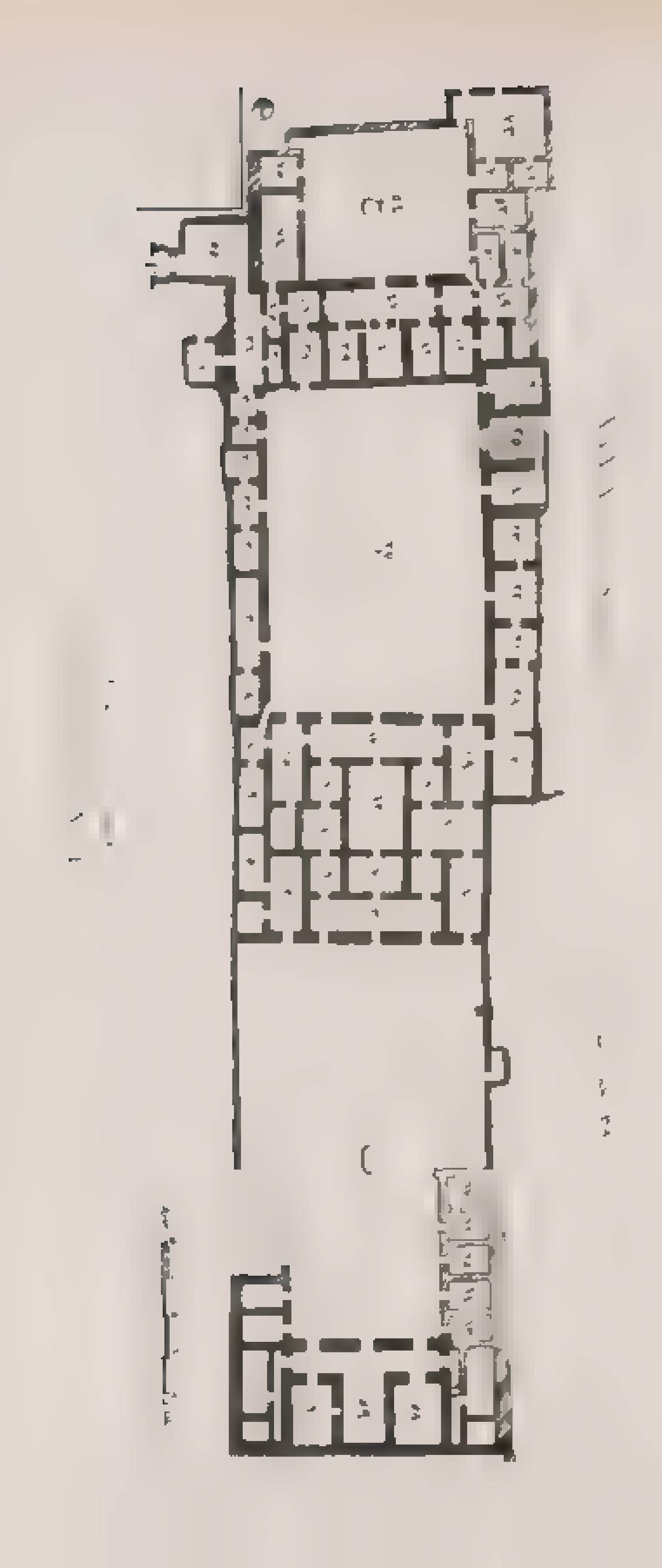
XXXVII Exc. Samarra

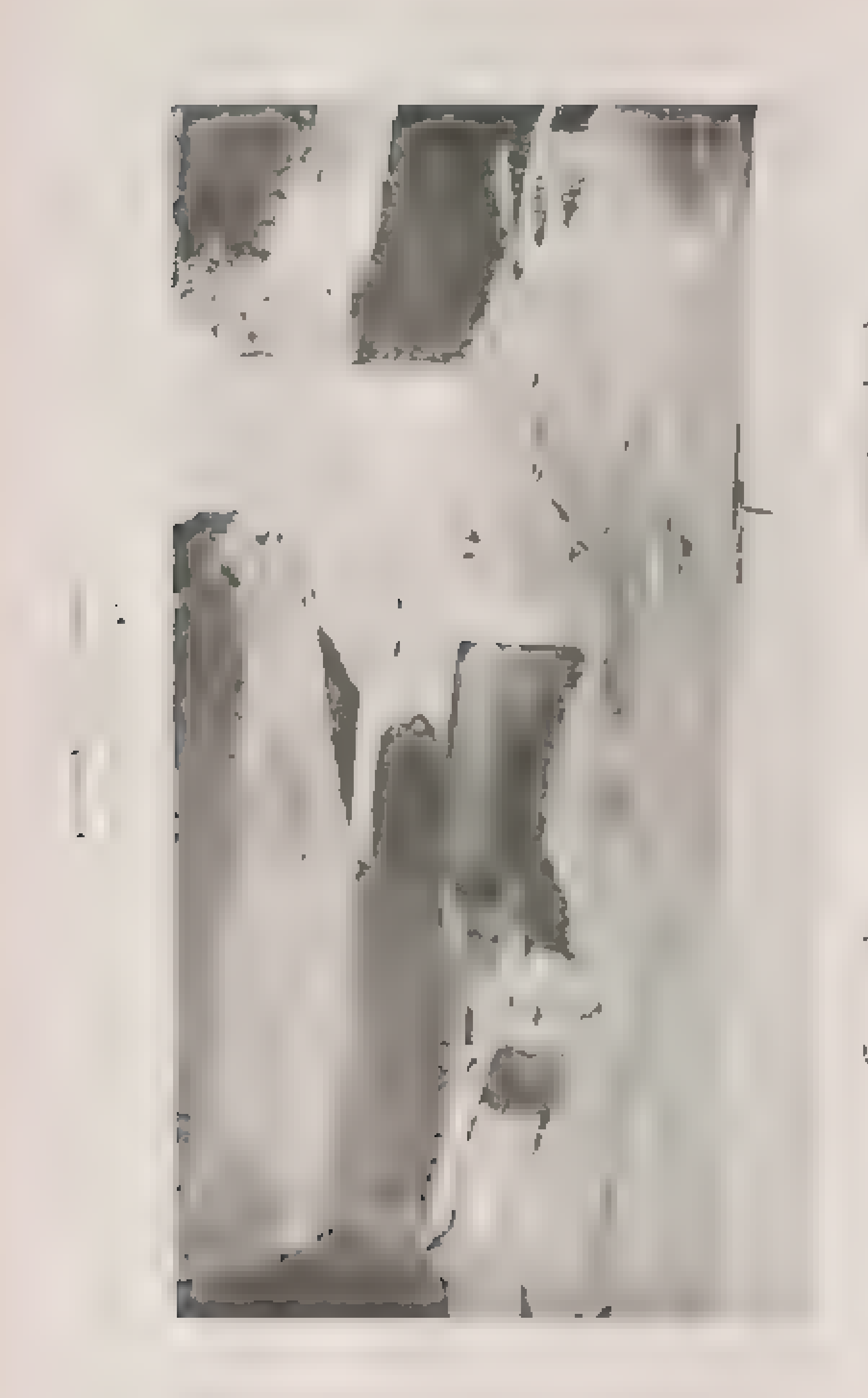
٣٧ حفريات سامراء

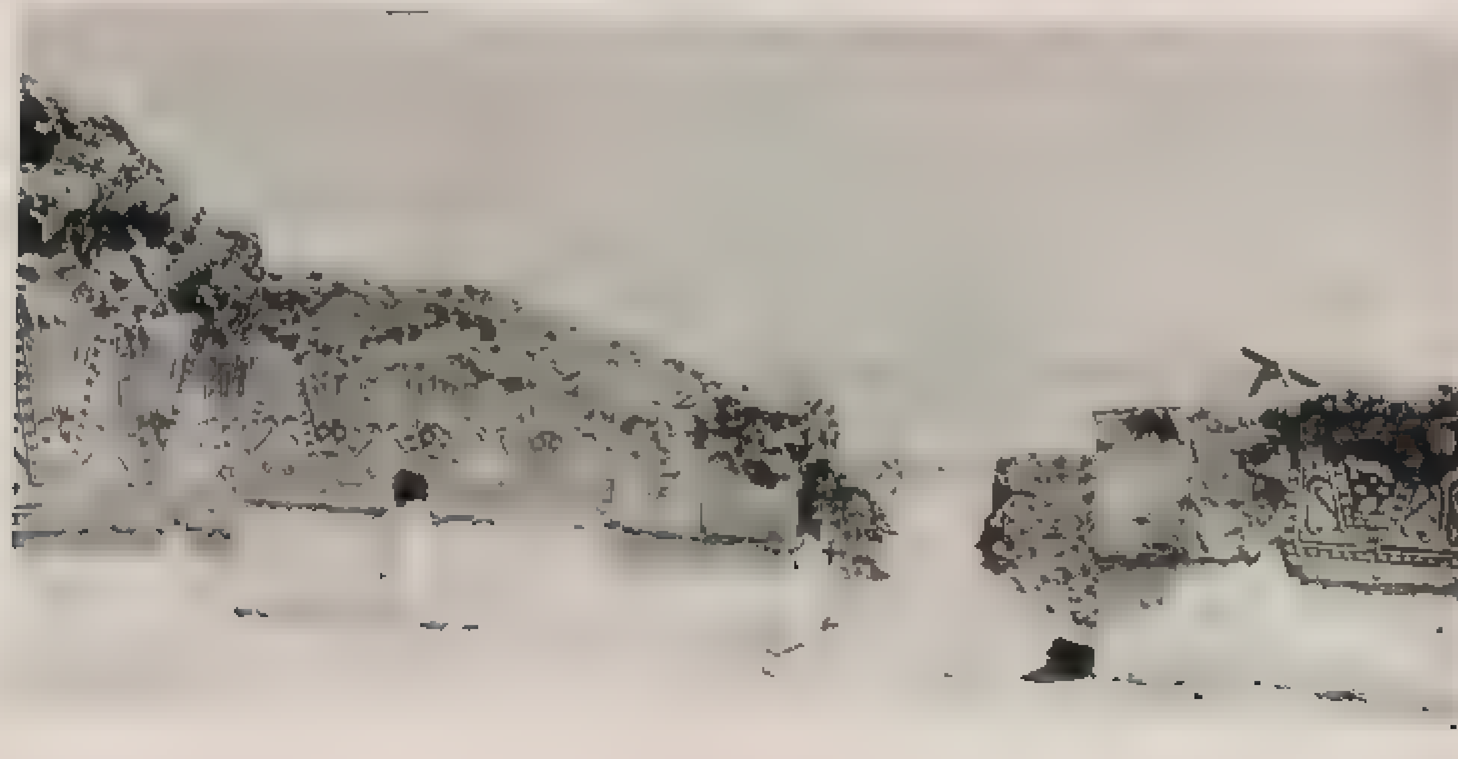


الجوسق — زخارف منوعة

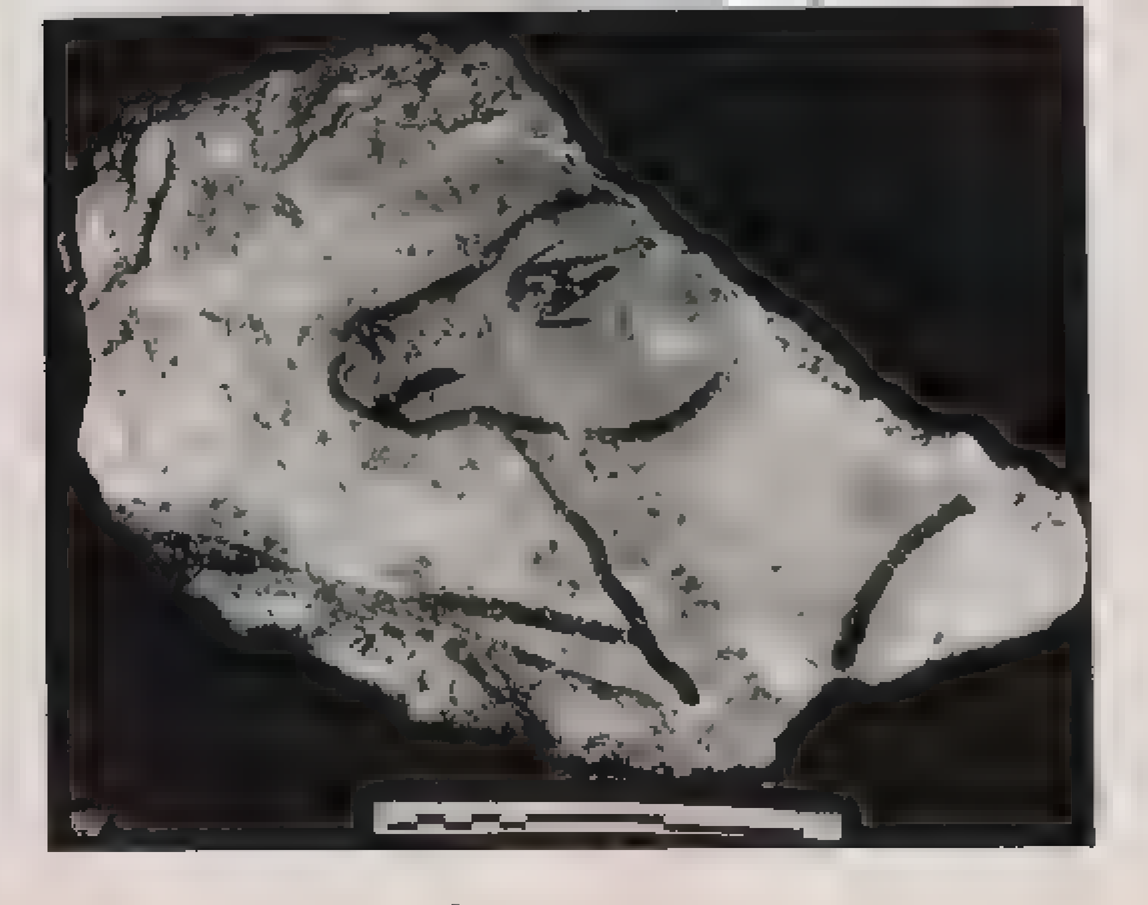
[illegible]

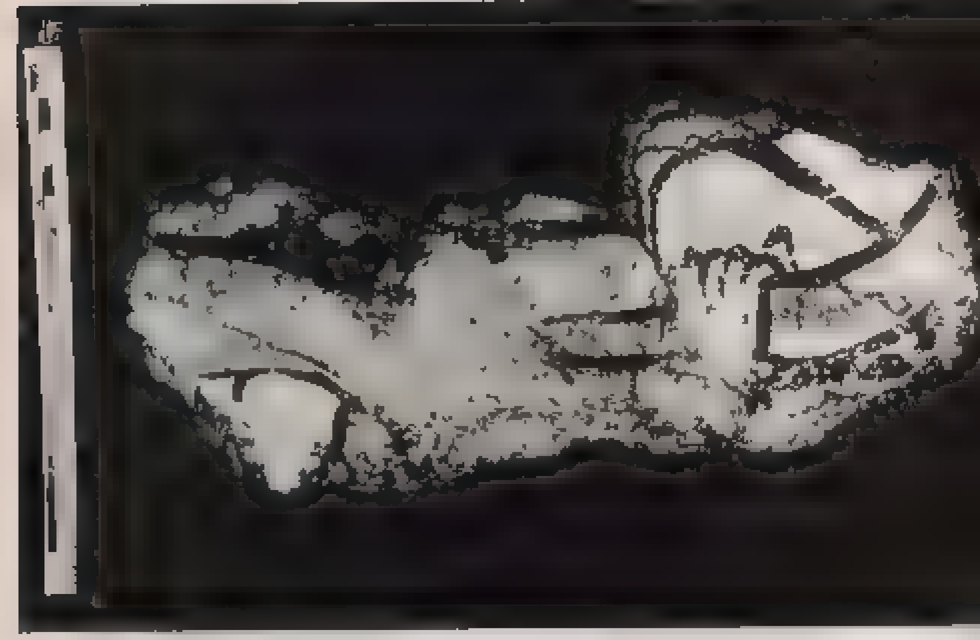






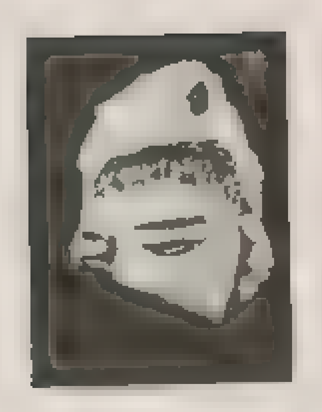
House N 1 Room 4

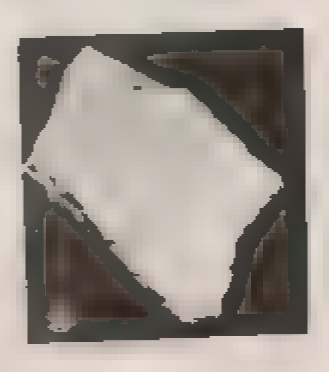


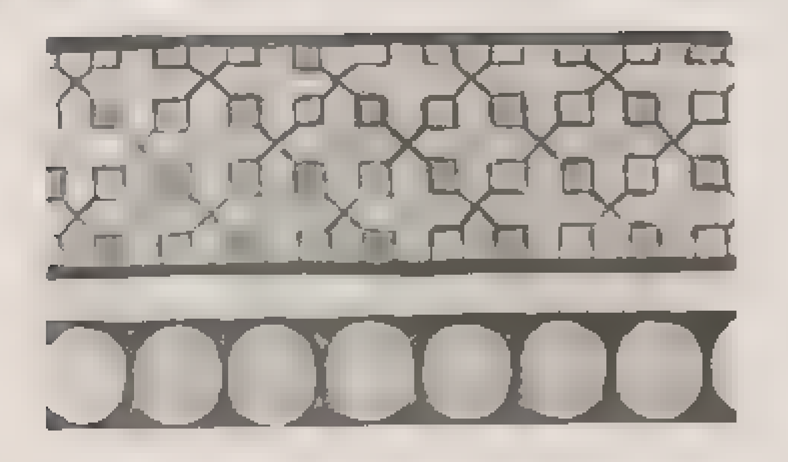


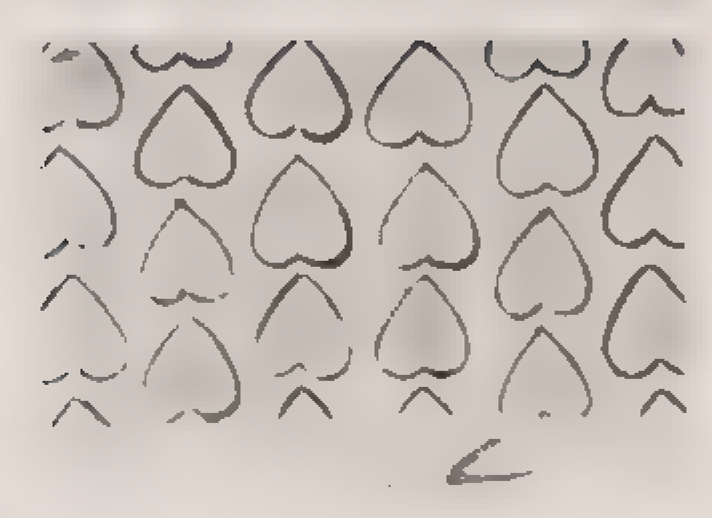
[illegible]

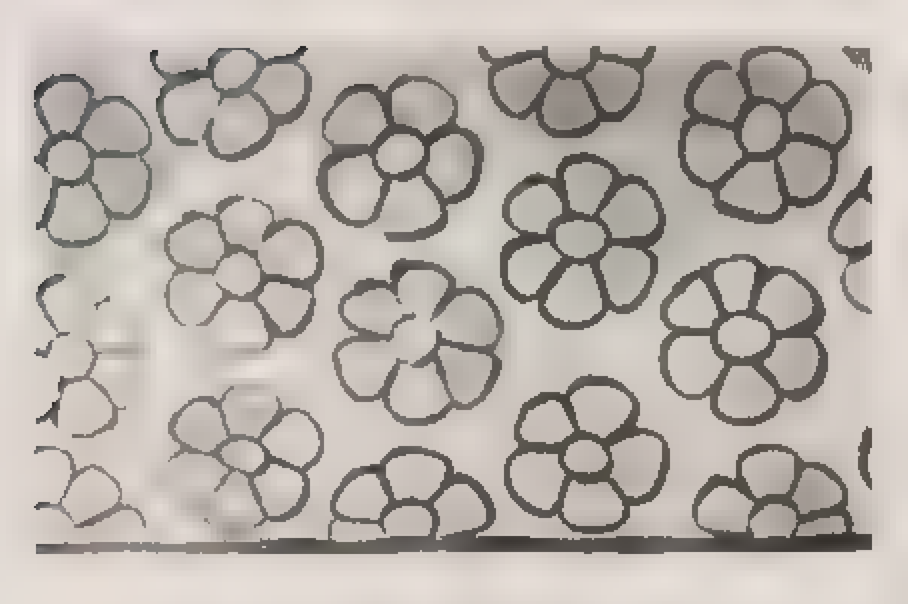
House No. 1 Room 15

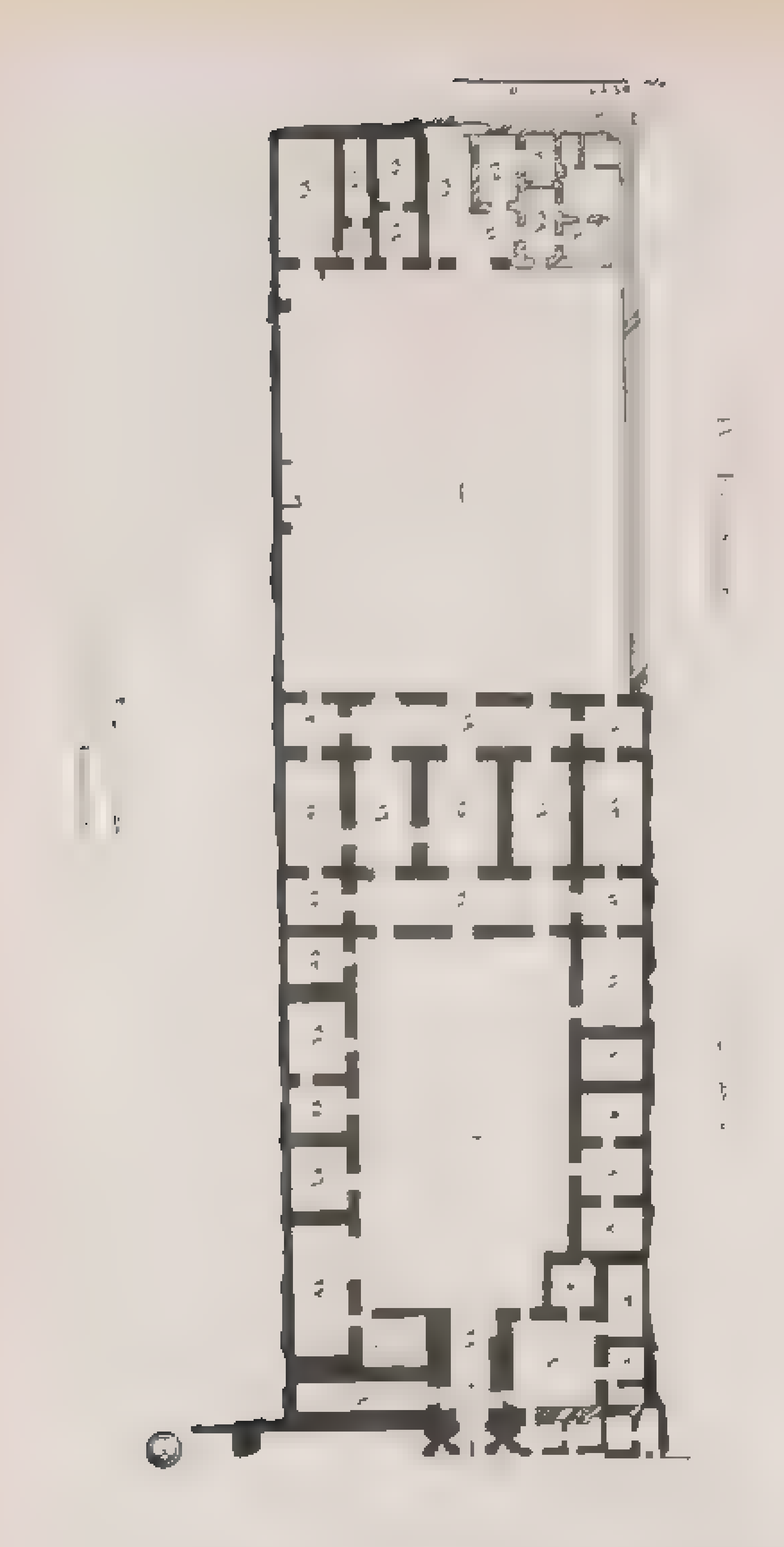


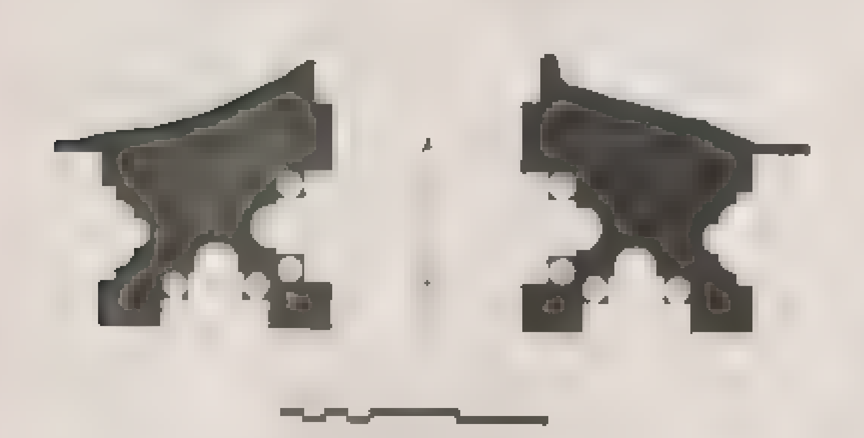


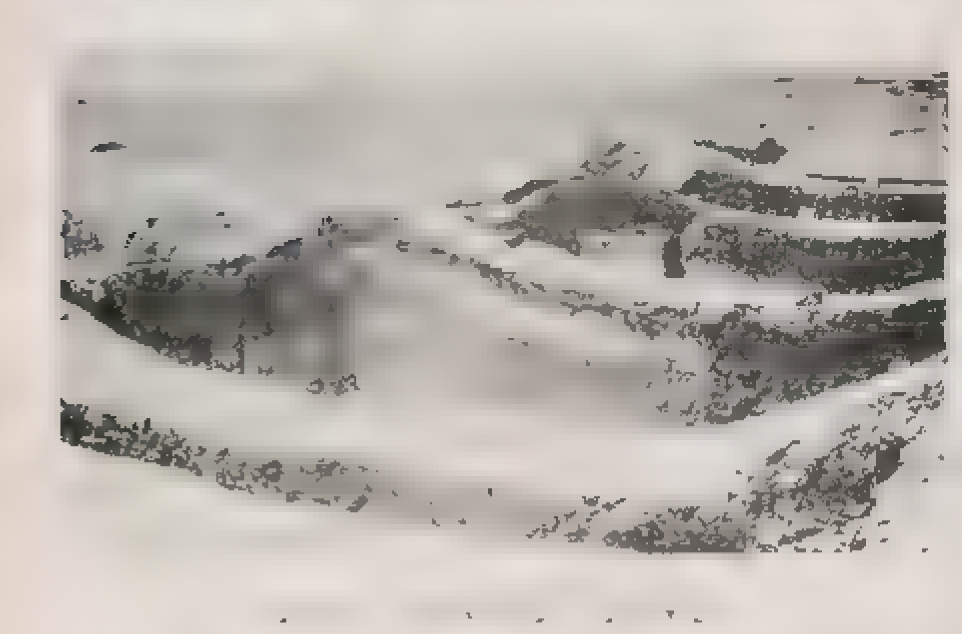


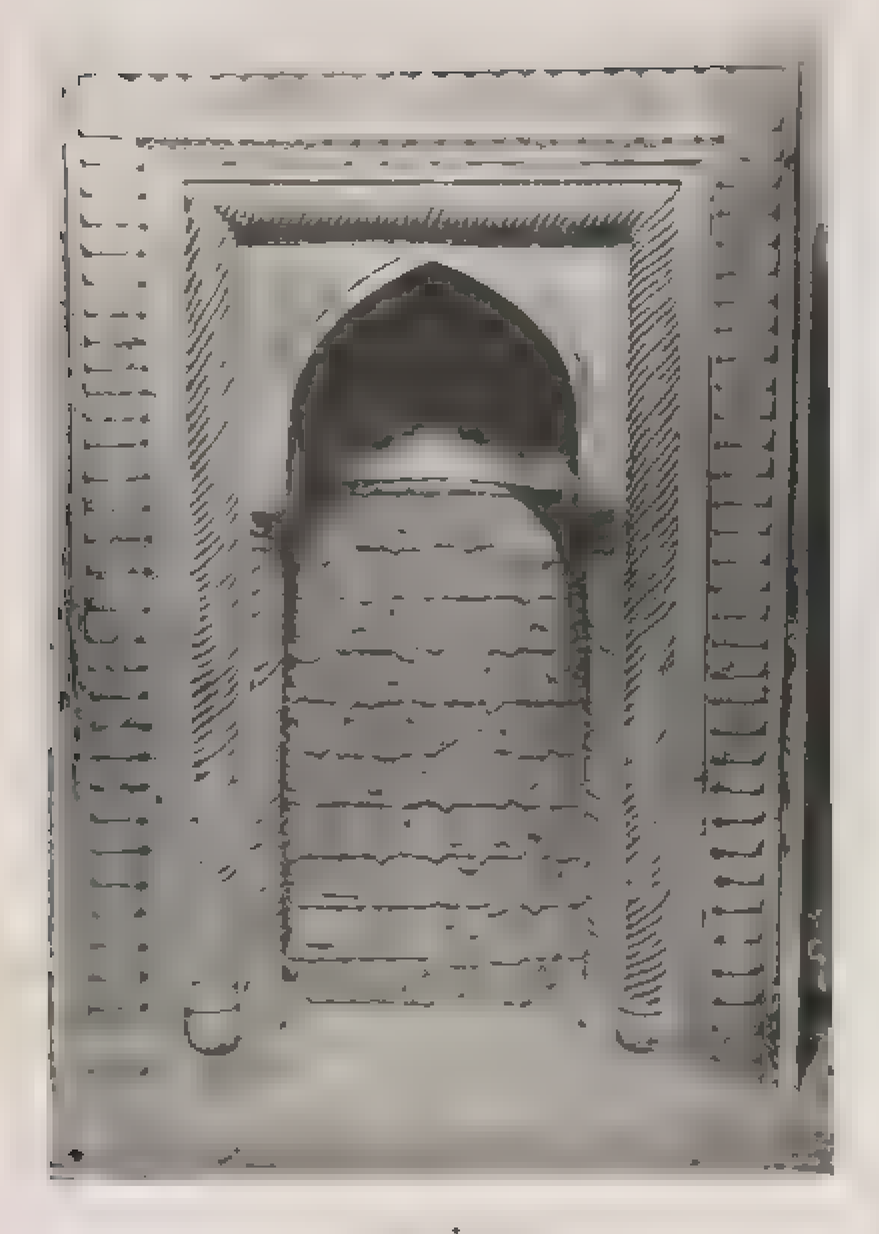


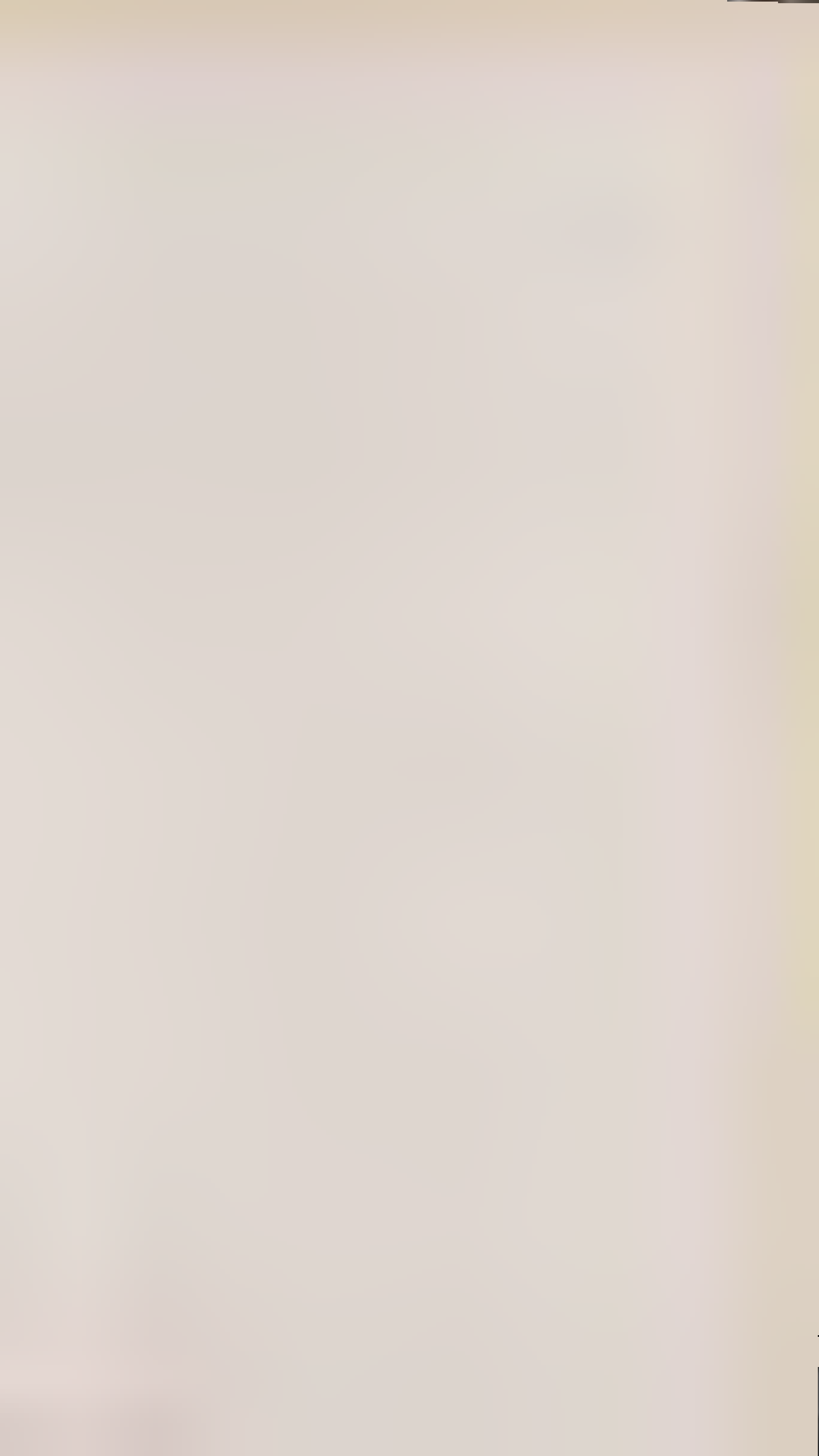


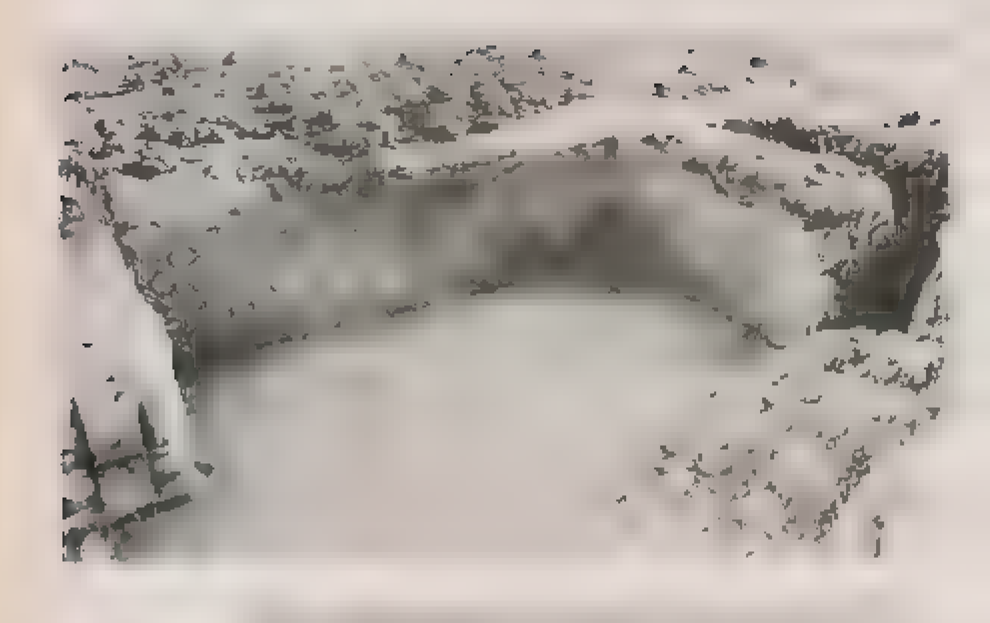


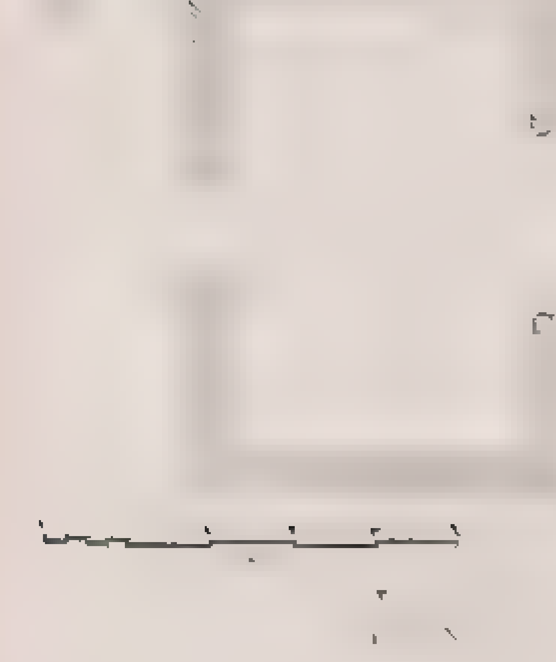


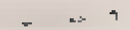


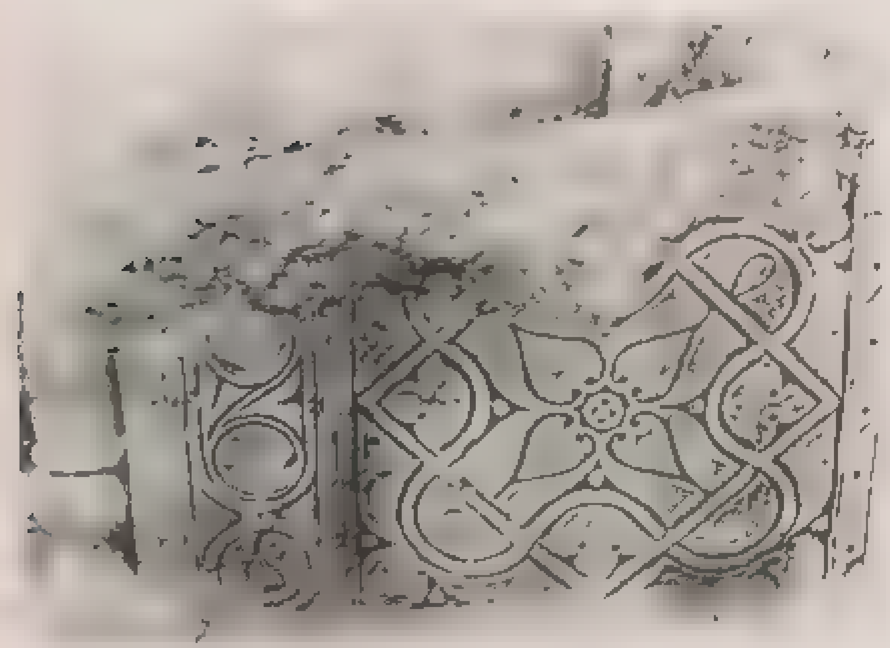




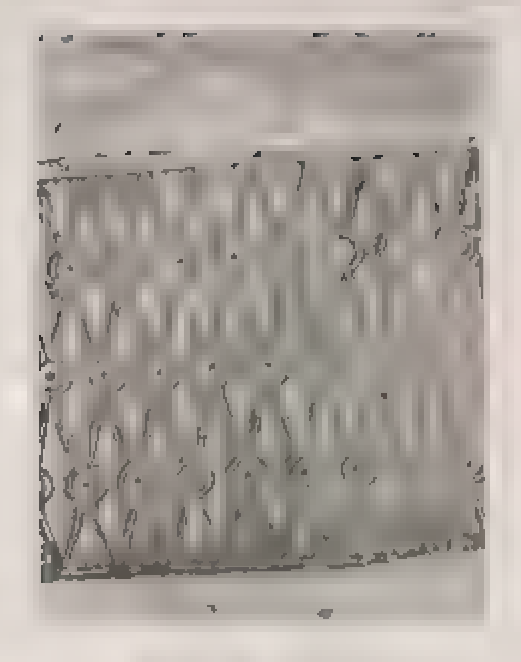


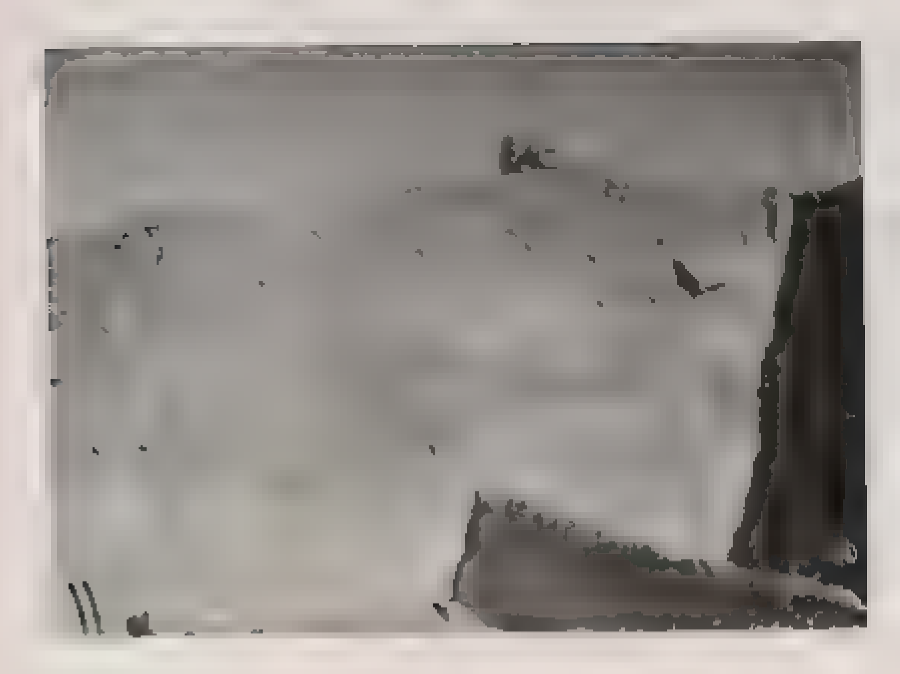


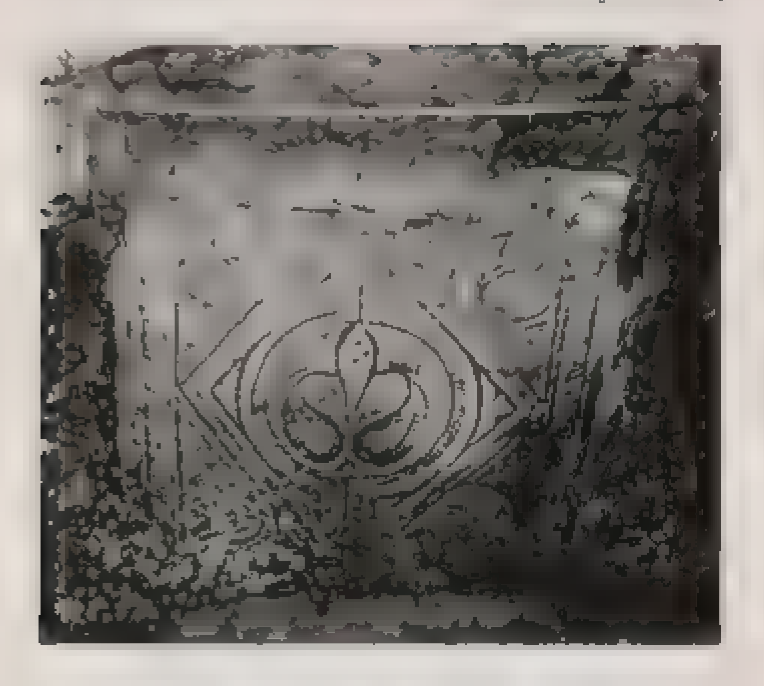




[illegible]







دار رقم ٤ على غرفة ٧٠ سفلى غرفة ١٨

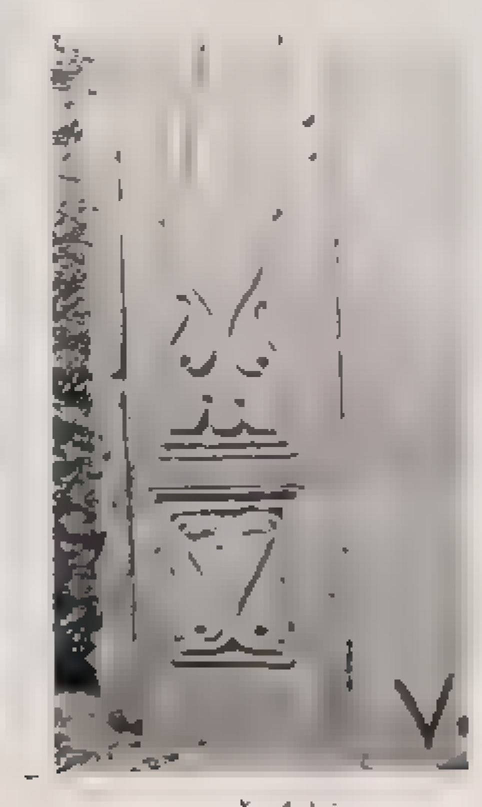
House No. 4, above Room 70, below Room 18

House No. 4, Room 7.

دار رقم ٤ ، غرفة ٧

غرفة ٤٦

House No. 4 Room 46.

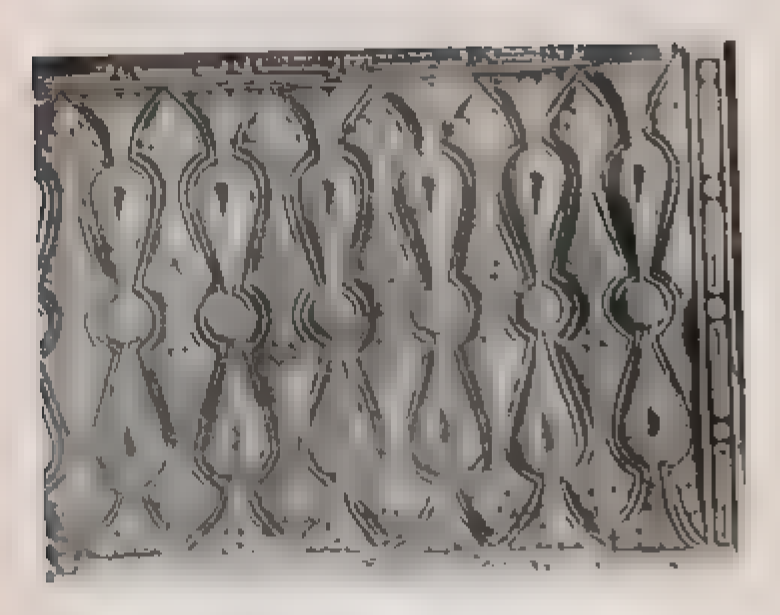


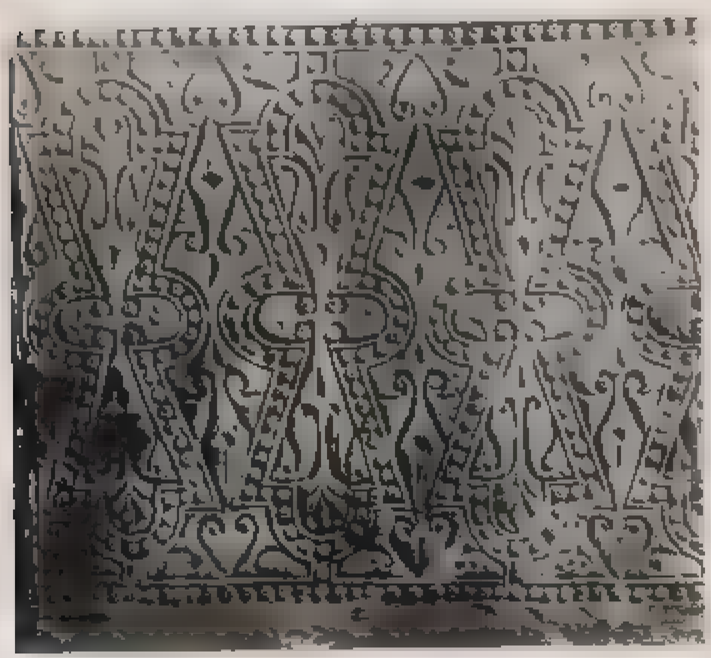
غرفة ٧٠

Room 70.

دار رقم ٤ ، غرفة ٥١

Room 51



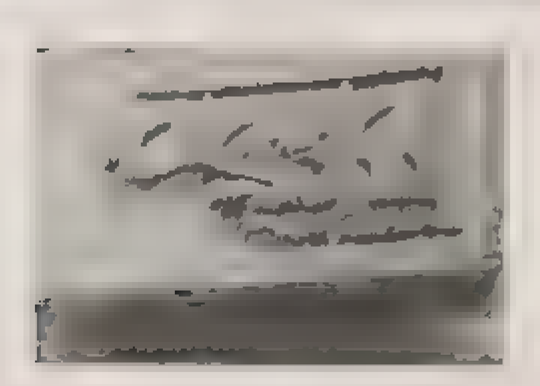


دار رقم ٤ غرفة ٧

House No. 4. Room 7

[illegible] عل[illegible] غرفة ٤٩ ، اسفل ، غرفة ٥٢

House No. 4, above: Room 49, below: Room 52

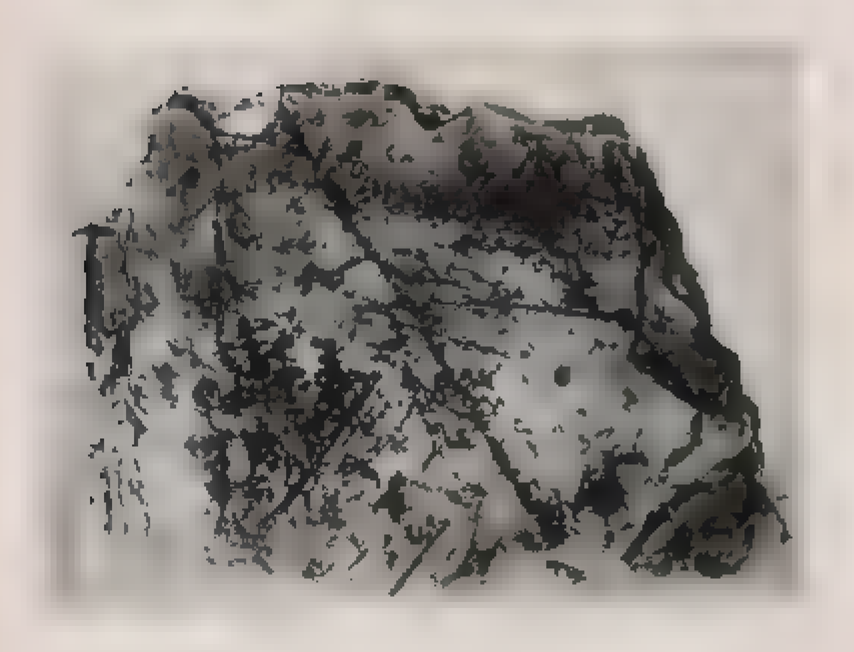


دار رقم ٤ غرفة ١٢٥

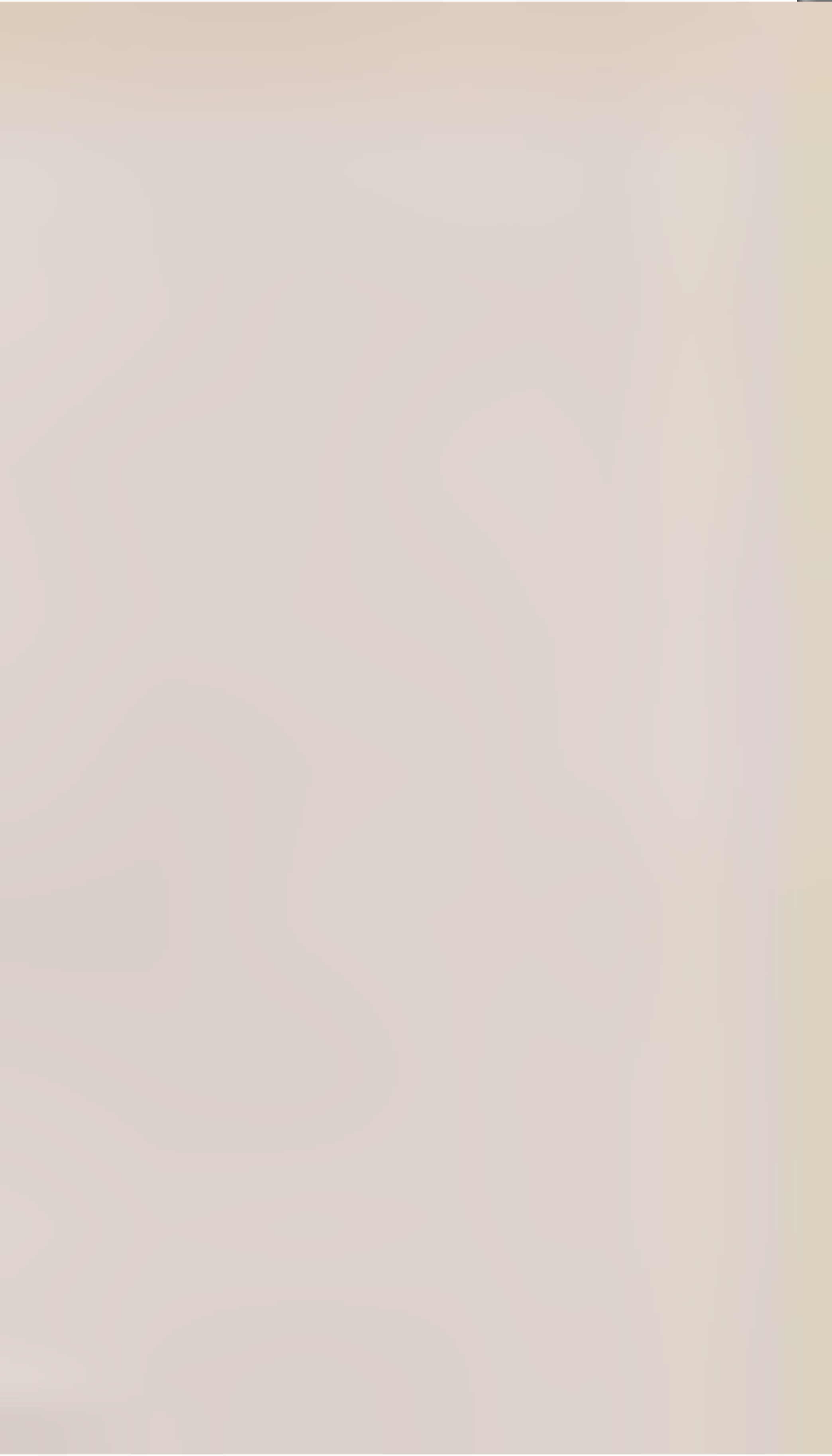
House No. 4. Room 125

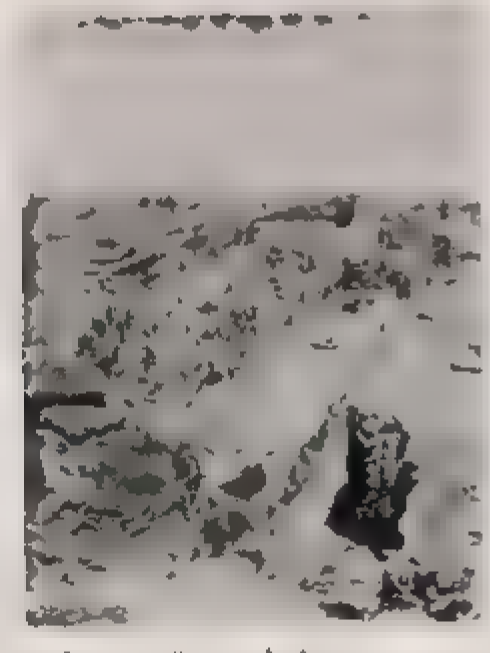
[illegible] ١٦٦

House No. 4. Room 166



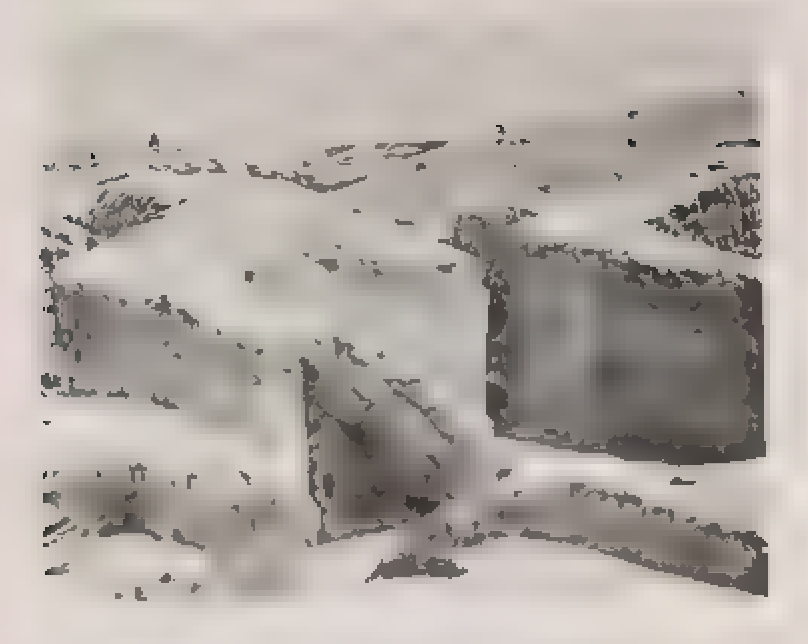
[illegible]
House No. 4 Room 166

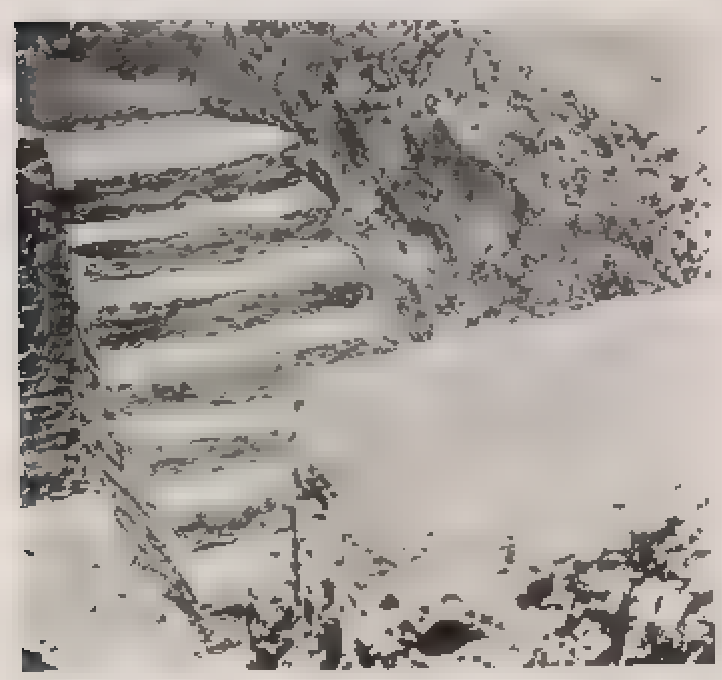




House No. 4. [illegible] general view [illegible] mastaba in the inner [illegible]
[illegible]

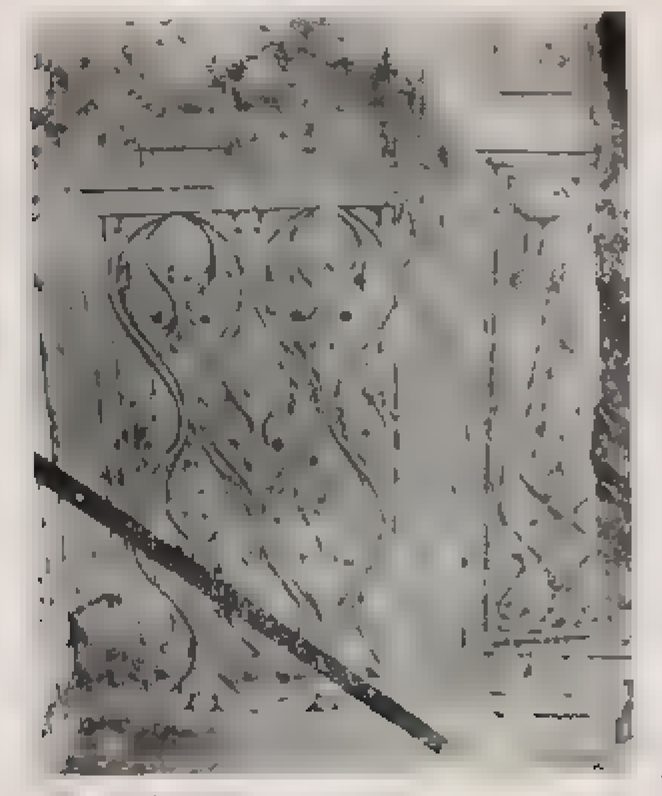
دار رقم ٤ ، رقم ١٢٩ من المخطط
House No. 4, No. 129 on plan.





House No. 5. The entrance.

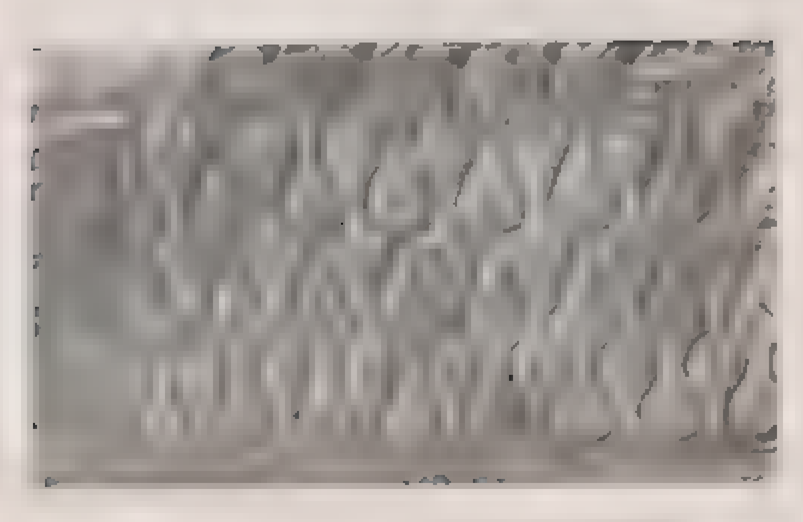
دار رقم ٥ ـ المدخل



House No.

رقم ٥

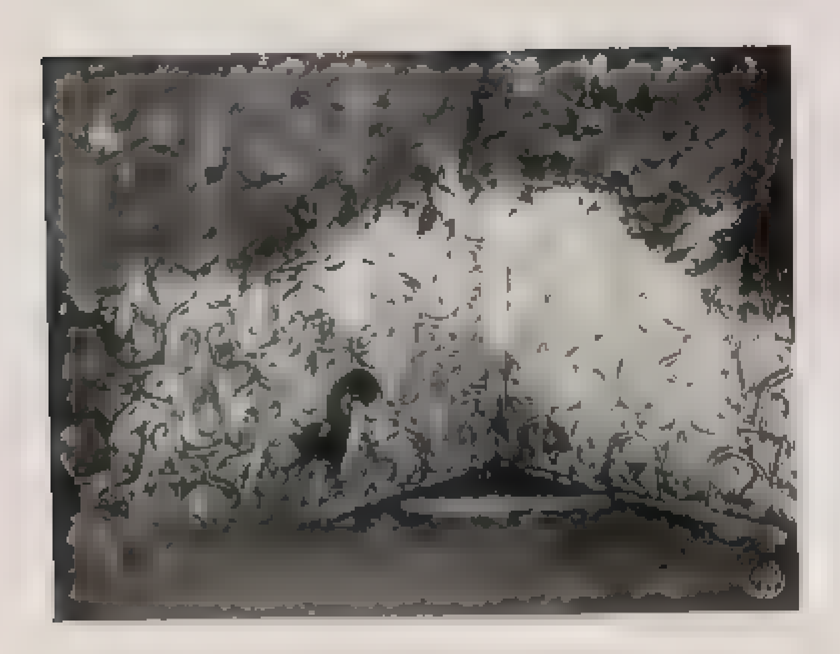
House No. 5,



House No. 5 دار رقم ٥

House No. 7

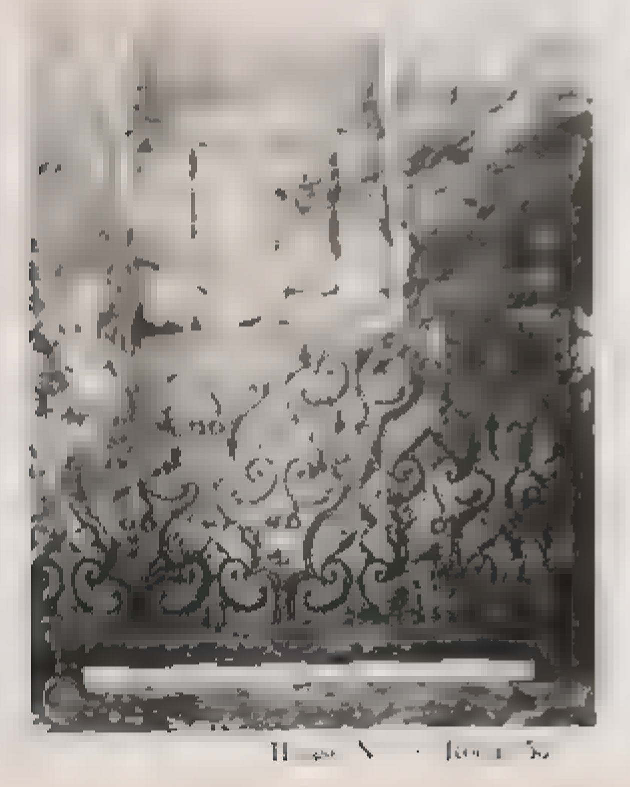
دار رقم ٧

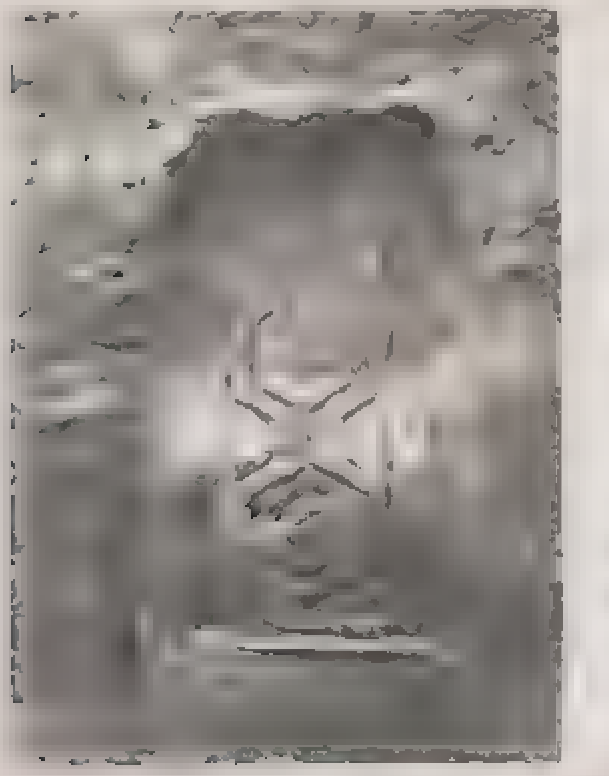


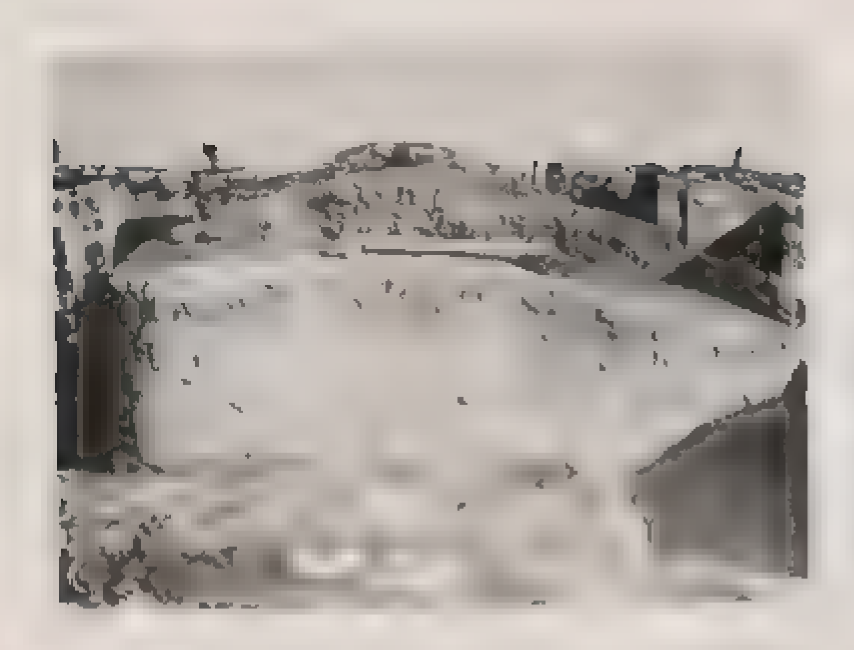
دار رقم ٩ على غرفة ١٤ سفلى غرفة ٢٩

House No. 9, above Room 14, below Room 29

[illegible]







دار رقم ٣ : علي غرفة ٨ ، سفلي غرفة ١

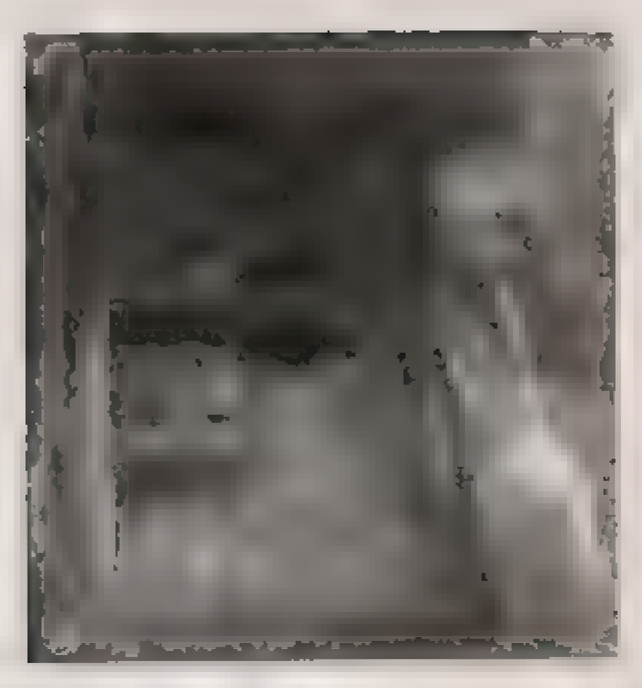
House No 3 above Room 8 below Room 1

دار رقم ٩ . غرفة ٥٧

House No. 9. Room 57

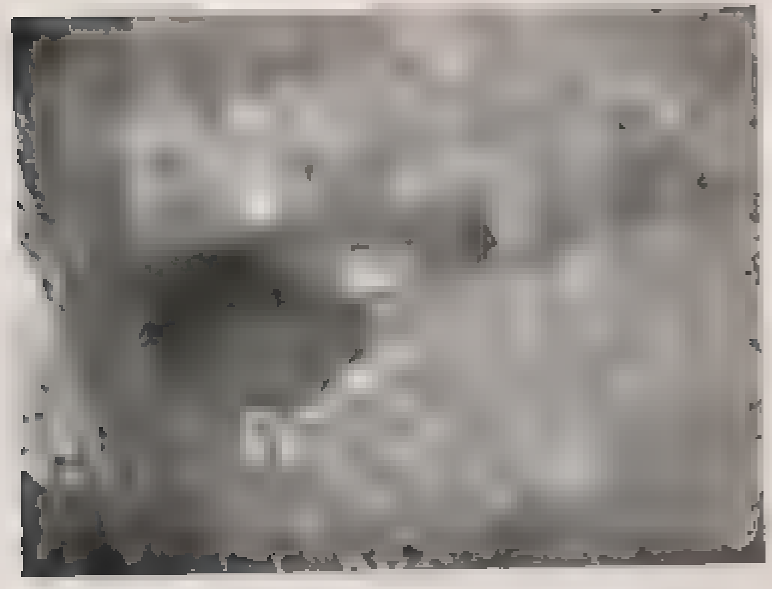
دار رقم ٩ ، اعلى : غرفة ٥٧ ، اسفل : غرفة ٥٨

House No. 9, above Room 57 below Room 58



دار رقم ٩ ، غرفة ٤٩

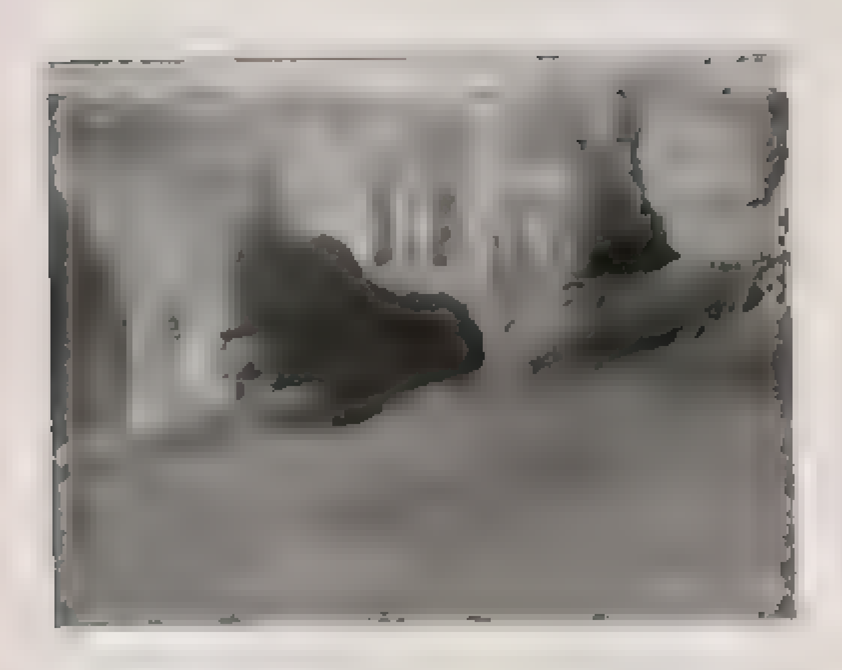
House No. 9. Room 49



دار رقم ٩ ، غرفة ١٨

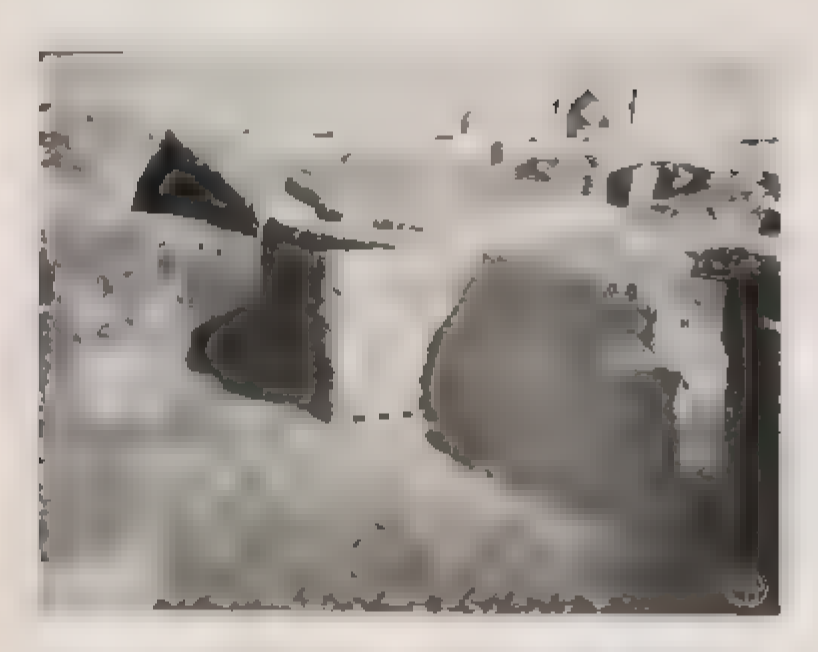
House No. 9, Room 18.

House No. 9—The Surdab—below Room 54

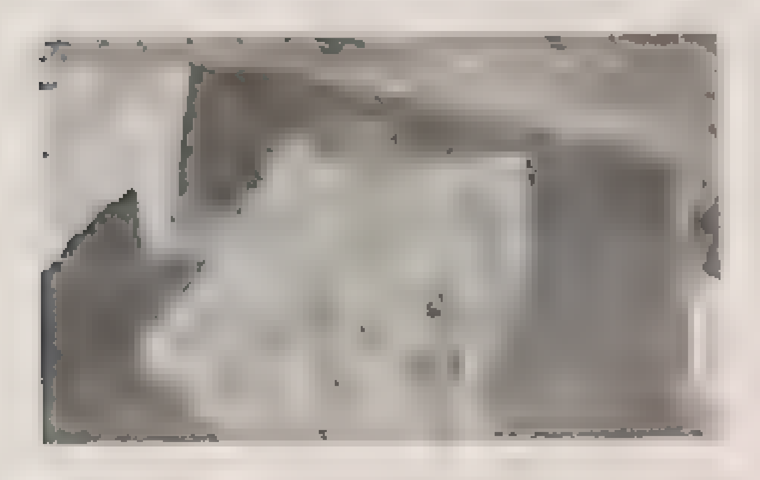


دار رقم ١٠ ، المدخل العام وبيت الحمام

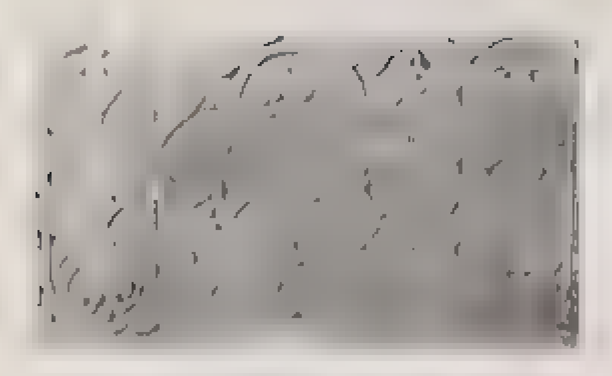
House No. 10—Main Entrance and Pigeon house.



House No. 10—Room paved with marble.



Sounding A. Wall with [illegible]g section and decoration



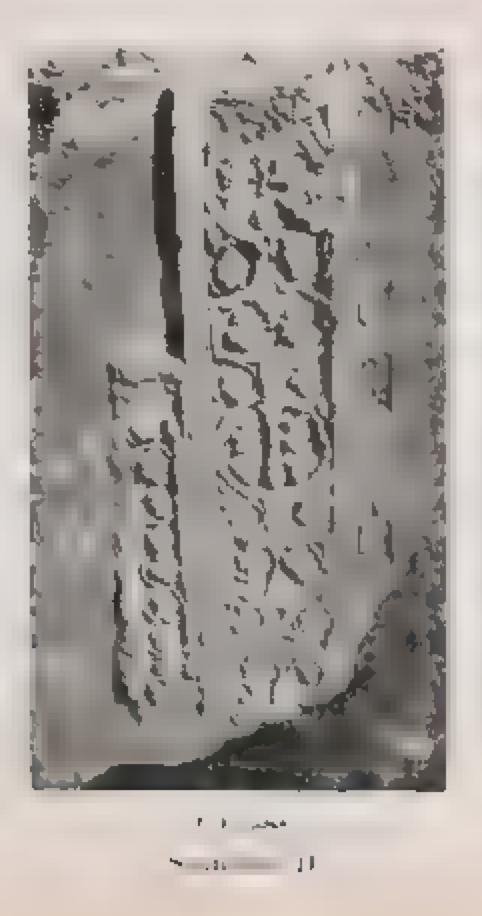
مجس

Sounding A.

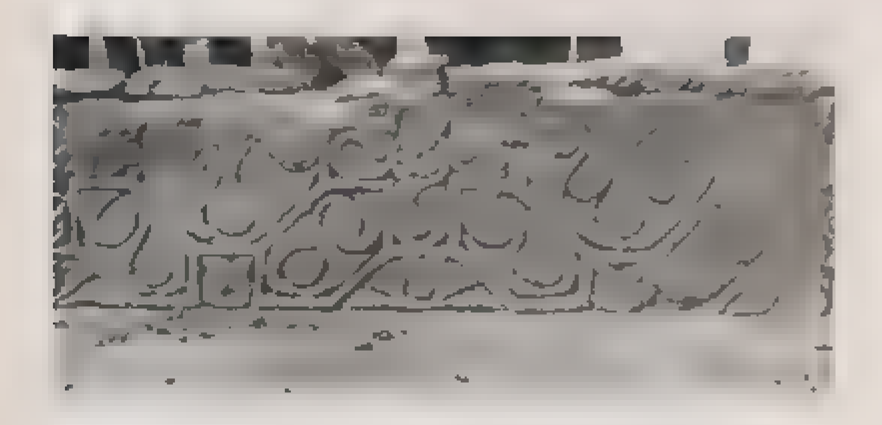
مجس ج
Sounding C

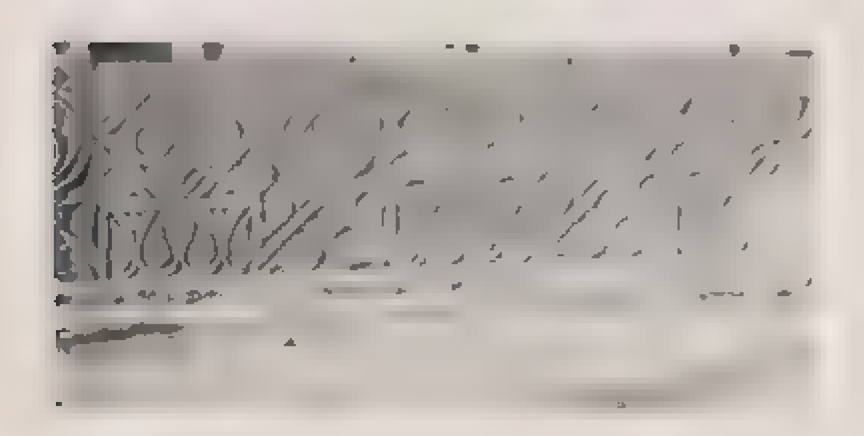
مجس ا
Sounding A

مجس ب
Sounding B



[illegible]

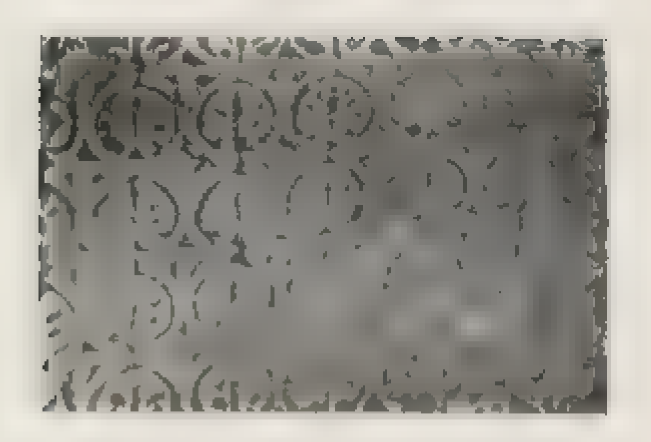


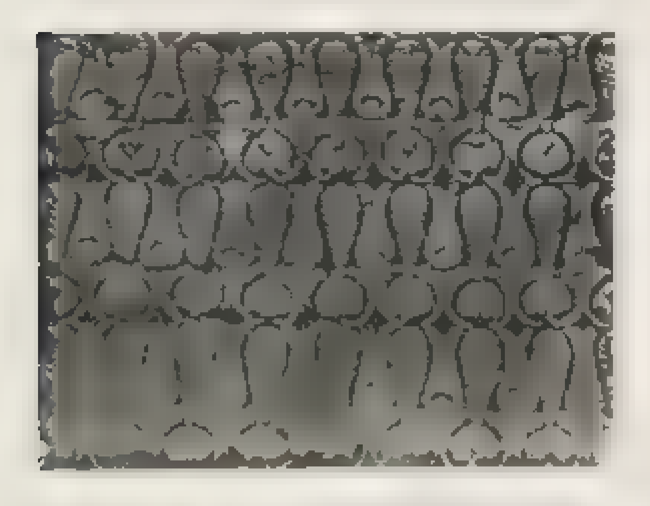


Sounding G. مسبر ز

Sounding G

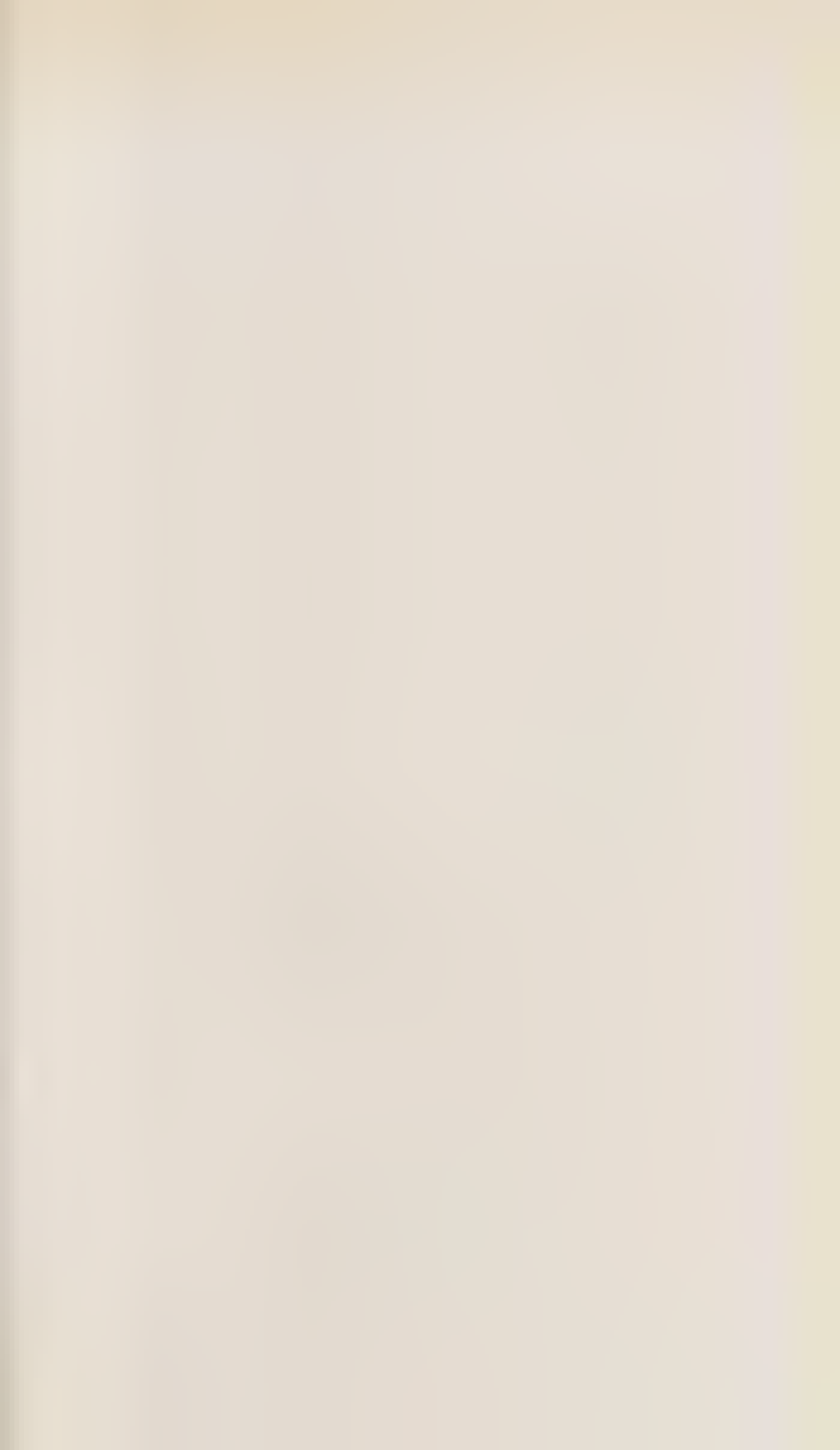
مقطع ز

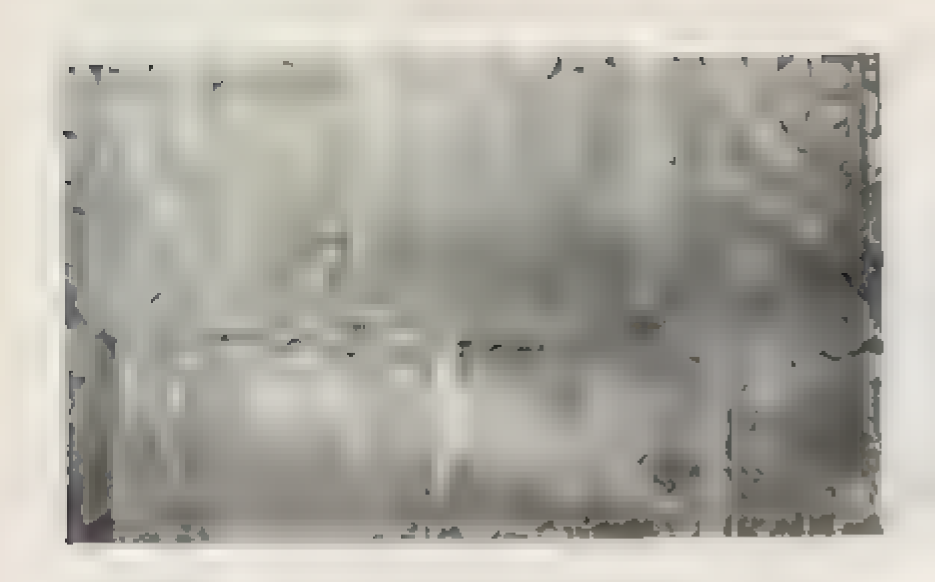




Sounding A

مجس (ج)

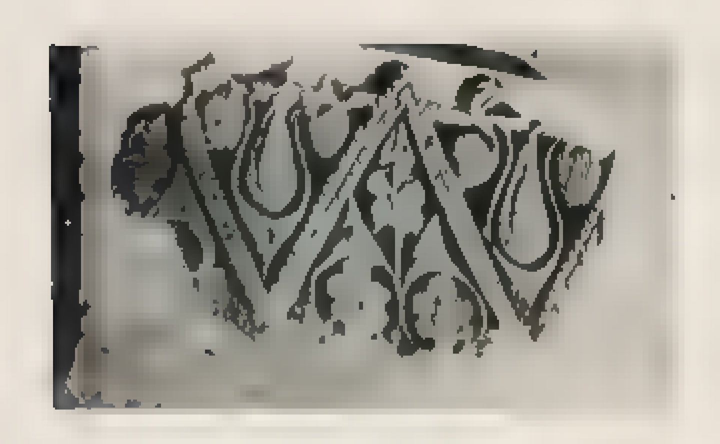


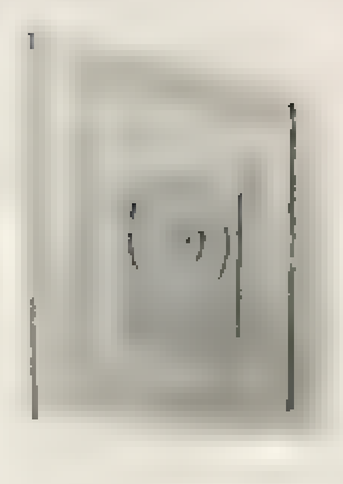


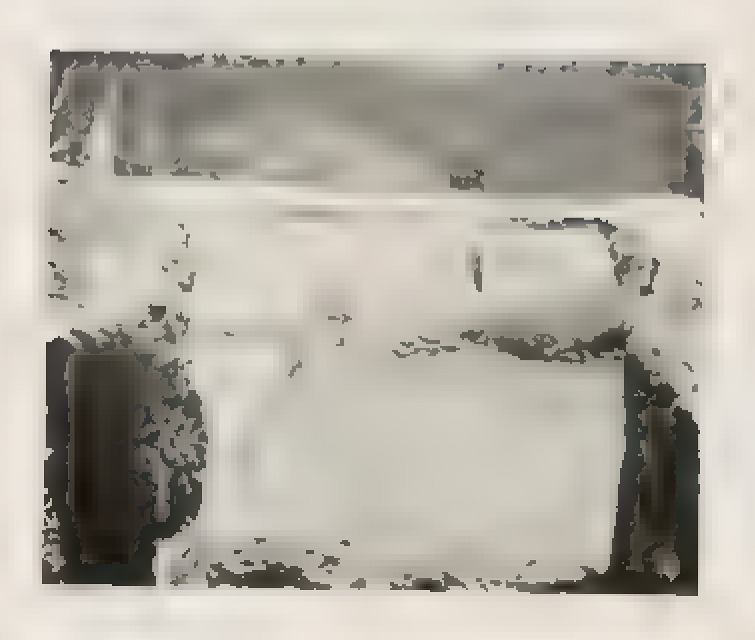
[illegible]

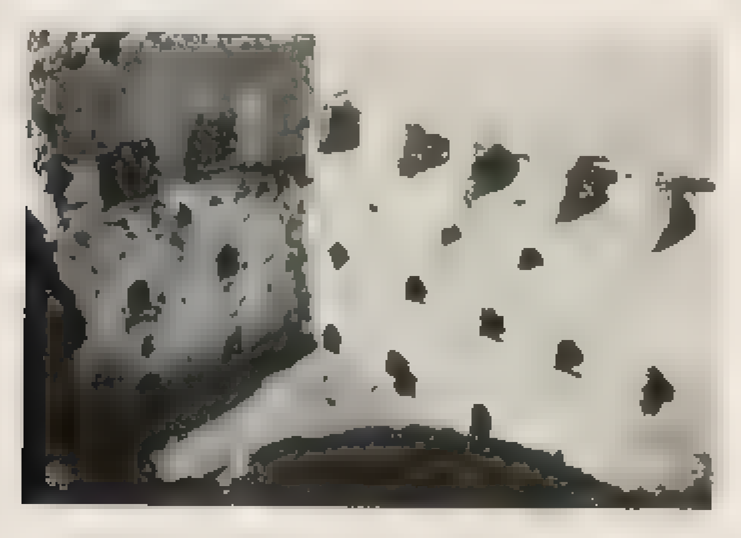
[illegible]

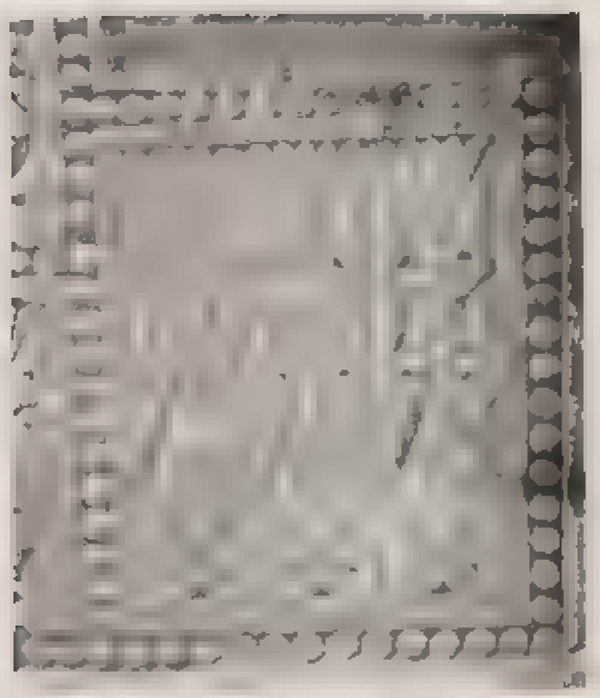
[illegible]

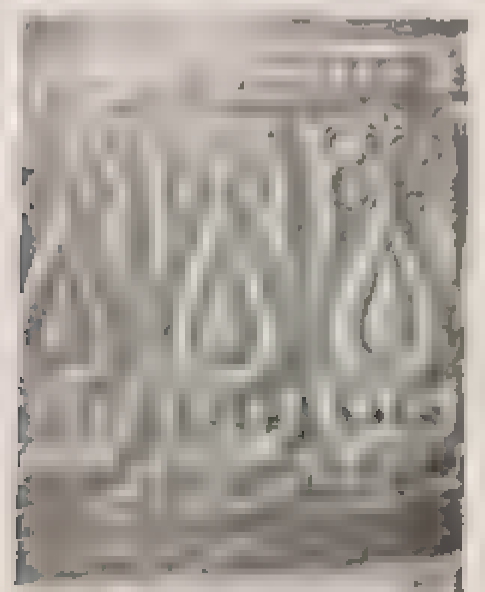










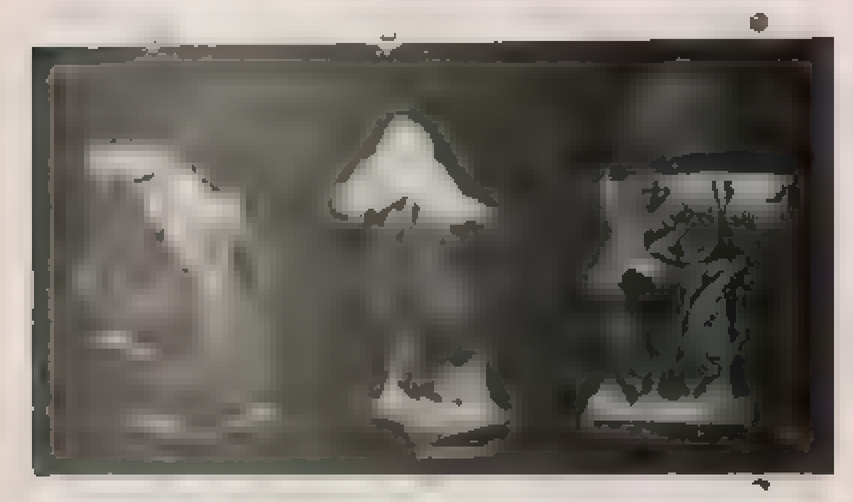


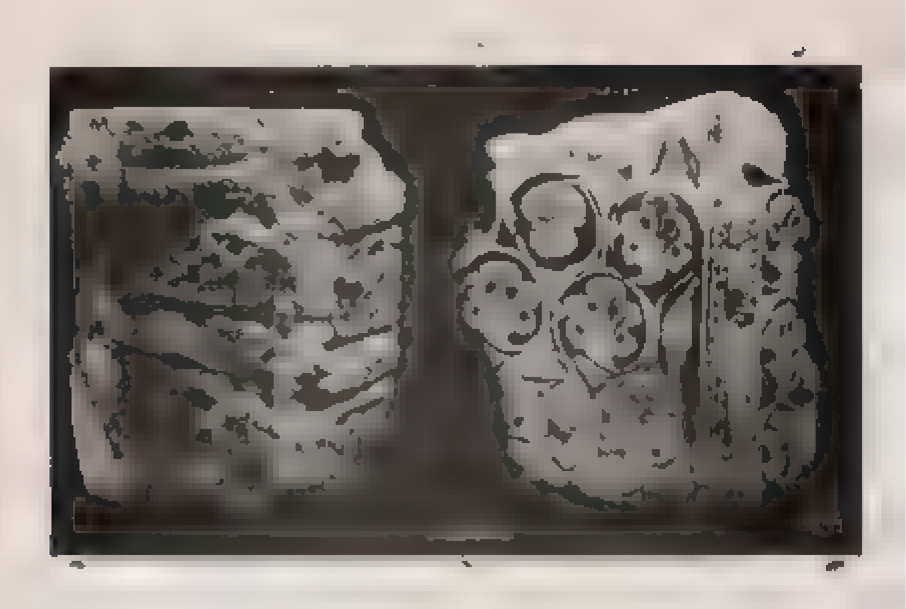
[illegible]

House [illegible] below Room 16.

[illegible]

Above House No. 3 below [illegible] right House No. 7, left House No. [illegible]





[illegible]

A. H[illegible] [illegible] various decorations

مراحيض — اعلى [illegible] حويصلات

Latrines—above House No. 4 [illegible] al-Huwaisilat

## House No. X

PLATES



## SOUNDINGS

## House No IV



## House No. V



## House No IX

# Dewelling Houses

## House No I

PLATES

39 Plan of the House
40 Room (No. 59)—General View
4[illegible] Room (No. 59), The Porch and Some Ornament
4[illegible] Room (No. [illegible]) A View [illegible] House taken from the [illegible]
4[illegible] Room [illegible] and Ornament
4[illegible] Room (No. 19)—Ornament Architraves
4[illegible] Room [illegible] Architraves
4[illegible] Room (No. 25)—Painted Figure, Animal
4[illegible] Room (No. 25—Painted Figure, Animal
[illegible] Room (No 25 Painted Figure Human Being
[illegible] Room (No. 25) Painted Figure, Animal
[illegible] Room (No. 25) Painted Figure, Animal
[illegible] Room (No 25)—Painted Figure, Geometrical
[illegible] Room (No. 25)—Painted Figure Geometrical
110. Room (No. 59), Early and later Ornament
111 Room (No. 59)—Wall Ornament
112 Room (No. 59) -Ornament and a Frieze
113. Various Rooms—Gypsum Ornament
114 Room No. 24 —Toilet and Pigeon-Holes

## House No II

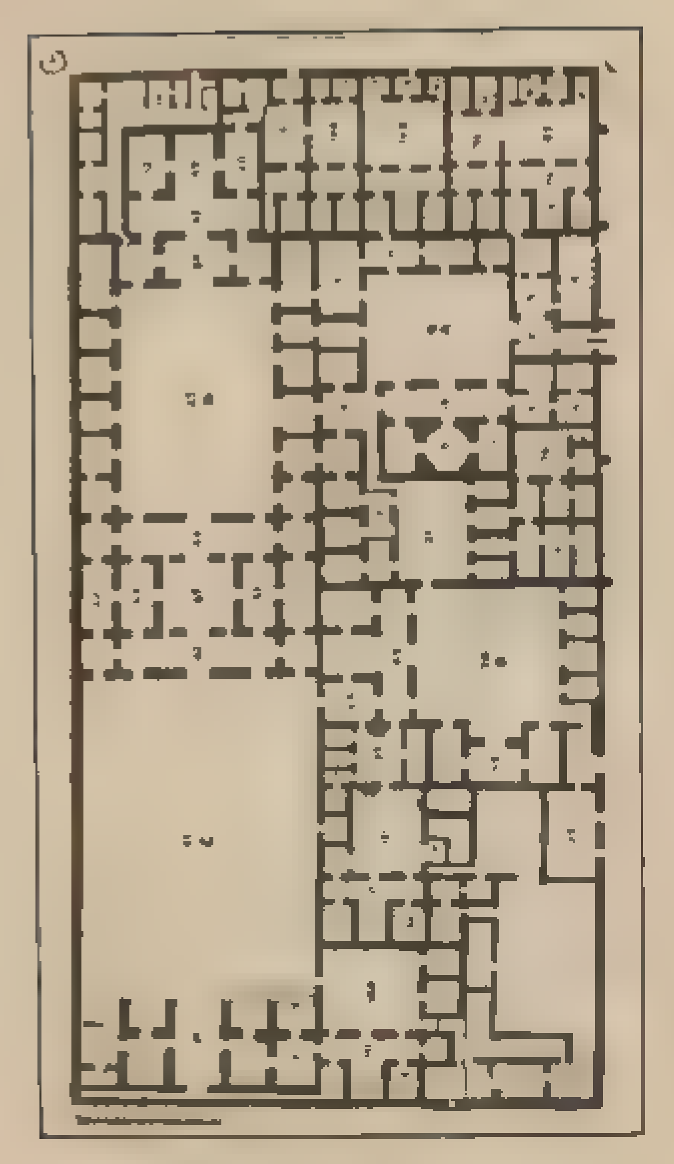
54 A plan of the House
55 Main Entrance
56 General View [illegible] Gypsum Ornament
57 Room (No. 5)—The Mihrab or Ritual Nich
58 Room (No. 19)—Wall Ornament and
11[illegible] Room [illegible] Gypsum Ornament

## House No. III

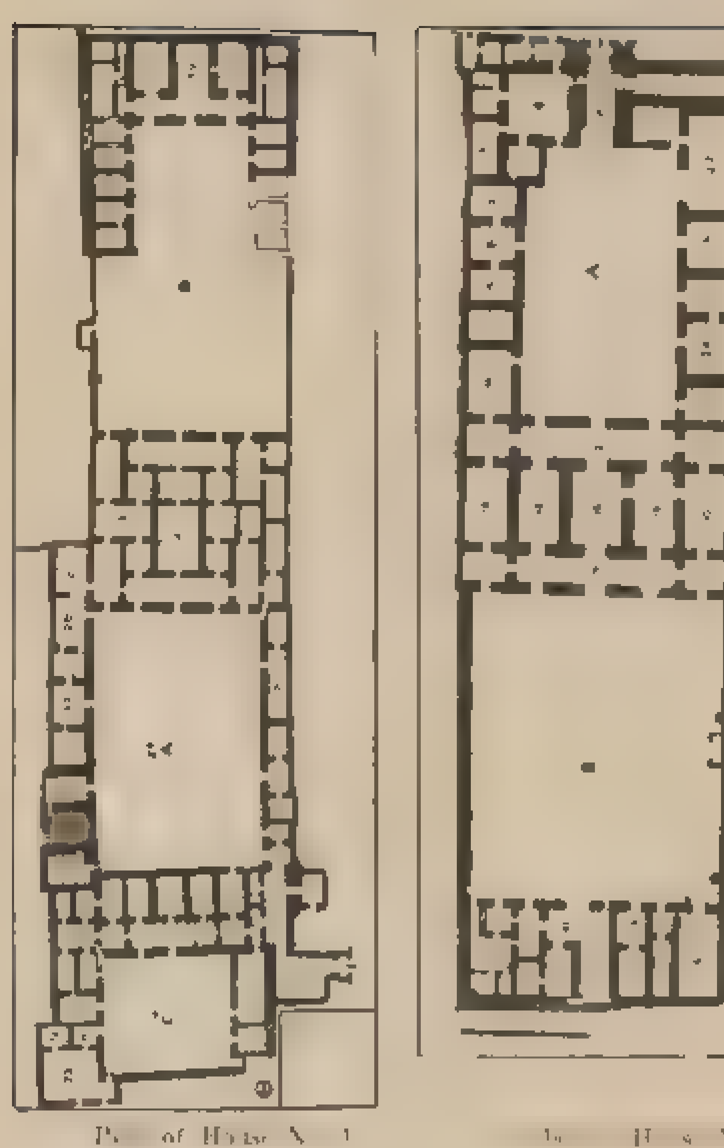
59 The Ornament and Plan of one Room
60 Gypsum Ornament.
116. Gypsum Pillars.

# PLATES

## The Palace of Huwaislat



Plan of House No. 1



Plan of House No. 1

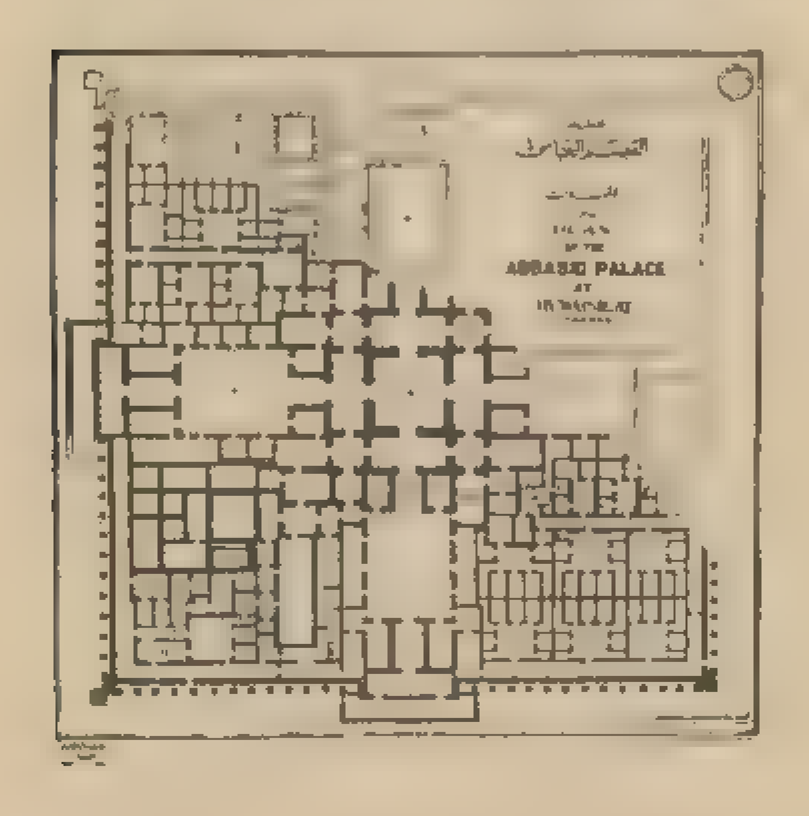
Plan of House No. 2

## Sounding G

... Plates 106 and 107

## Sounding H

It is situated inside the town wall, in the neighbourhood ...



## House No. X

[illegible]

## Groups of Rooms Revealed by

## Various Soundings

### Sounding A

Beside the modern town wall, and adjoining "The Baghdad Gate," [illegible] discovered, divided into two parts by three pairs of [illegible] 16 and Plate 98). Two pairs of these were [illegible] by thin partition wall, the central pair stood free. Ornament [illegible]overed in this sounding is illustrated in Plate 99 to 101.

### Sounding B

[illegible] 200 metres north east of "The Baghdad Gate."

### Sounding C

[illegible] examples of gypsum ornament found there.

### Sounding D

[illegible] distance of 600 metres of Bab [illegible] Wall [illegible] from here [illegible] Plate [illegible] and [illegible] Figure [illegible]

### Sounding E

Also in Qaranah [illegible] metres from Bab al Maltush. Gypsum ornament appears [illegible] Plate [illegible] Fig. 2[illegible]

### Sounding F

Also in Qaranah, about one kilometre from Bab-al-Maltush Wall ornament appears in Plate 103 an[illegible] plan [illegible] Figure 26.

It is clear from [illegible] seen in the air-photograph [illegible] it was rectan[illegible] [illegible] metres [illegible] in this house in coming season of 1940.

## House No. VI

This house [illegible] on [illegible] Wall [illegible] their [illegible] trated the relief.

[illegible] two en[illegible]

[illegible] had long been known to the local Arabs [illegible] "Beit al-Haramiyya" or "The House of Thieves" on account of its [illegible] 1940.

## House No. VII

This house in southern quarter of S[illegible] about four kilometres from Bab-al-Maltosh. Three rooms [illegible] were excavated, wall ornament from which, appears in Plate 87. Its excavation is to be resumed.

## House No. VIII

[illegible] No. VII [illegible] parallelogram [illegible] bearing [illegible]

[illegible] Figure 16 [illegible] is to be resumed.

## House No. IX

This house is situated at about 400 metres from Bab-al-M[illegible]. A plan of [illegible] season [illegible] appears in Figure 21.

Finds here [illegible] a variety of wall ornament (Plates 86 to 93), and [illegible] Plate [illegible] and Figure 14.

It is also [illegible] which is illustrated in Plate [illegible] and Figure [illegible]. There [illegible] that alterations and additions to the structure [illegible] taken place. The plaster ornament for [illegible] renewed [illegible] and floor levels raised in certain cases (Plate [illegible]). Its excavations will be resumed in coming season.

Nos. 17 and 19 [illegible] on either side of [illegible]. The decora[illegible] for a part [illegible] the [illegible] (Plate 67 and Fig. 18).

[illegible] north [illegible] there [illegible] from the decorated face, and greatly en[illegible] effect (Plate 73). The short wall [illegible] of this panel.

[illegible] the dado (Plates 73 [illegible]).

[illegible] ornament (Plate 70 [illegible]).

[illegible] seems to have surrounded the door (Plate 74).

[illegible] were also discovered (Plates 75 and 76).

[illegible] preservation (Plates 78 and 79).

h. In the courtyard frequently there are [illegible] holes at th[illegible] base of the walls, with plaster traps w[illegible]h can be opened or closed as required.

Th[illegible] be studied and compared in Plates 63 to 7[illegible]

## Buildings Incompletely Excavated

### House No. V

This house [illegible] the northern quarter of Samarra, at the ex[illegible] Its [illegible] were [illegible] according [illegible] under[illegible] [illegible] were cleared. The entrance appears [illegible] illustrates various examples of ornament found [illegible] the walls [illegible] rooms.

## House No III

[illegible]

## House No IV

[illegible]

general view respectively

[illegible]

(Through Rooms 86 and 100)

[illegible]

[illegible]

enclosed in squares. Plate 113

[illegible] of pigeon holes (Plate 114)

## House No. II

[illegible] side (Plate 55)

[illegible] 57

[illegible] while a second and larger court (B) [illegible]

[illegible] decorated

[illegible] face.

## House No. I

[illegible] of the [illegible] south of the [illegible] Palace.

[illegible] metres long by 40 metres [illegible] House No. II

[illegible] and eighty rooms [illegible] digging [illegible] The remainder was cleared in 1937.

[illegible]

[illegible] This [illegible] were employed (Plate 40—42).

[illegible] designs [illegible] "Mother of Carpets."

[illegible] of conventional [illegible] triangular [illegible] repeated in the doorway surrounds.

[illegible] southern part of this house have [illegible] give a fair idea about the variety of designs in mural decoration.

[illegible] architraves around the doors.

[illegible] room No. 25 on plan [illegible] quantities [illegible] were found [illegible] room No. 24.

[illegible] variety of painted design discovered in [illegible] The following fragmentary remains [illegible] of gazelle (Plate 46). Head of [illegible] A woman's face and [illegible] (Plate 48). Head of a [illegible] and an [illegible] Parts of human faces (Plate 51) and [illegible] fragments of floral and animal motifs. Some

[illegible] (Plate 96 and Fig. 14).

[illegible] plaster ornament or re-painting.

[illegible]

[illegible] two original panels.

[illegible] occurs in a toilet.

[illegible]

[illegible] occurs in a toilet.

[illegible] and which is the later scheme.

[illegible]

[illegible]

### Details of Certain Houses.

Having [illegible] the general [illegible] of [illegible] houses [illegible] [illegible] now we proceed [illegible] the details of each [illegible] them.

## Main Entrances

[illegible] ... 80, and Fig. [illegible]

The whole portico sometimes projec[illegible] from the façade of the building and is again ornamented with [illegible]es and recessed panels on both sides. The formal effect is [illegible]creased by framing these in projecting pilasters (Figs. 7, 11 and [illegible]ates 55-57).

## Baths and Toilets

[illegible] of bathrooms and toilets have been found in the [illegible]ations (Plate 95, 114 and 119). Nearly a kind [illegible] constructed up to three metres in depth, and with a carefully formed outer duct (Plate 120).

## Columbria

[illegible]

larger compartments obviously made for poultry.

## Sirdab.

[illegible] ones. One of these, beneath a house on the [illegible] at A[illegible] in the north, and another in the south were cleared and examined.

[illegible]

## Vats for Fermentation

[illegible] approached by [illegible]

# Residential Buildings.

## General Characteristics.

### Building Materials.

The dwelling houses [illegible] generally have a single story only.

[illegible] laid [illegible] Here [illegible] were pro[illegible] construction of [illegible] important vaults or domes.

[illegible] Plate [illegible] and Fig. 6 [illegible] stone was [illegible] up to about one metre from the floor.

[illegible] found [illegible] and [illegible] and Fig. 19).

[illegible] band of [illegible] there are [illegible] centimetres high [illegible] two [illegible]

[illegible] over the [illegible] bathroom [illegible]

In some [illegible]

Plaster [illegible] circular niches in the walls. (Plate 65).

### Planning.

[illegible] The rooms are [illegible] grouped round a number of open courts of varies sizes.

There is an important [illegible] form [illegible] point of plan [illegible] each house. This appears at first glance to be a single T-shaped compartment but consists actually of two [illegible] open on one side

molded on the [illegible] fragments of cornices. Together [illegible] they give [illegible] impression [illegible] upper part of the rooms.

## The Upper Palace

The only part [illegible] Upper P[illegible] [illegible]

[illegible] in search of material.

[illegible] from [illegible] considerable magnificence.

[illegible] more stereotyped (Plates 31 and 32).

[illegible] Upper Palace was [illegible] the walls of the city beyond.

The rooms on the [illegible] servants' quarters

[illegible] of [illegible] rock. The halls [illegible] flat. [illegible] These [illegible] Plate [illegible]. The [illegible] for bakers and manufacturers.

[illegible] with a layer [illegible] this is the case [illegible] baths and toilets.

The walls [illegible] Plates 11 and 12.

The [illegible] to have been protected with bitumen.

[illegible] slabs. This [illegible] walls were [illegible] that rather [illegible] west [illegible]

## The Mural Decorations

The [illegible] of [illegible] considerably. Plates 4–13 show [illegible] of these.

[illegible] the floors are [illegible] the rooms [illegible] or lattice patterns, as in plate 25 and 26.

[illegible] great pro[illegible] were fixed [illegible] and variety [illegible] ornaments [illegible] principal [illegible] These seem [illegible] pilasters, others [illegible]

In the centre of each [illegible] to a ... or rectangular ... [illegible] ... Each of these ... [illegible] ... spacious court ... [illegible] ... Leaving each ... [illegible] ... gular vestibule ... [illegible] ... Structures of ... [illegible] ... of the entrances ... [illegible] ... er walls supporting ... terraces ... [illegible]

[illegible]

[illegible] ... he rooms.

[illegible] ... consisting mostly of bath ... [illegible] ... be reconstructed ... [illegible] ... ing quarter in the same way.

## The Palace Wall

The facades of the palace ... [illegible] ... corners ... twenty ... [illegible] ... buttresses ... [illegible] ... system of vaulting.

The ... towers twenty ... [illegible] ... sure—wall.

## Building Materials

The central portion of the palace ... [illegible] ... group of baths and ... was ... [illegible] ... Their dimensions were 25 × 25 × ... centimetres.

Other parts of the palace were built ... [illegible] ... sisting of pebbles in a matrix of gypsum ... [illegible] ... were substitude for gypsum in the foundations.

## Dimensions of the Palace.

[illegible]

[illegible] outer wall of the building itself

## The Name of the Palace

[illegible]

[illegible]

Ibn Serapion, however, [illegible] *Aja'ib al-Akalim al-sab'ah*," or "Wonders of [illegible]," pp. 127, mentions a [illegible] Palace" [illegible] rejoin the Tigris at al-Mut[illegible]

[illegible]

## The Plan of the Palace.

Plate I gives [illegible] mitted through windows in its base.

# The Palace at Huwaisilat.

[illegible]

[illegible] standing to a considerable height.

[illegible] mence work.

[illegible] rises above the Is-haqi. Many [illegible] of the walls in almost all the rooms.

[illegible] was taken by the [illegible] seasons work. [illegible]

[illegible] two headings [illegible]. Of these the former are [illegible] the period [illegible] remark[illegible] [illegible] a degree of [illegible] reputation.

[illegible] excavations of the Department of Antiquities.

---

[illegible] enumerated the Department in [illegible] of the [illegible] in order to ascertain which [illegible] [illegible] [illegible] of the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] departure for the coming season's digging

[illegible] repairs of [illegible] [illegible] produced interesting architectural results :—

[illegible] [illegible] [illegible] new [illegible] painting and [illegible]

[illegible] Khalifa proved equally instructive [illegible] much new information about the [illegible] objects.

(c) In the mosque called Abu Dulaf, it was possible to clarify [illegible] and the outer wall, in addition to fixing the position of the [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ded

Details of these discoveries [illegible] be published in an Annual Journal of the Antiquities Department [illegible] the issue of which is planned for 1940

[illegible] clearly [illegible] remains of an earlier [illegible]

It [illegible] extent of the mounds [illegible] of the [illegible] ancient Samarra [illegible] built in a remarkably short time, on [illegible] ground [illegible] and later abandoned with equal precipitation. [illegible] to its ultimate dilapidation took place [illegible] less than fifty years

This [illegible] the Directorate of Antiquities [illegible] ceramics are precisely dated to a period of forty [illegible] 836 and 883 A.D. (222 - 269 A.H.) [illegible] the history of excavating

# Excavations at Samarra.

[illegible]

[illegible] modern city.

[illegible] tinue his work are at a consequent disadvantage.

[illegible]

[illegible]

[illegible] following mentioned houses [illegible] in the coming seasons.

IRAQ GOVERNMENT

DEPARTMENT OF ANTIQUITIES

# EXCAVATIONS AT SAMARRA

## 1936–1939.

PART I

ARCHITECTURE AND MURAL DECORATION.

*With 120 Plates and 26 Figures.*

BAGHDAD
PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS.
1940.

IRAQ GOVERNMENT

DEPARTMENT OF ANTIQUITIES

# EXCAVATIONS AT SAMARRA
## 1936 1939.

## PART I

### ARCHITECTURE AND MURAL DECORATION

*With 120 Plates and 26 Figures*

[illegible]

PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS,

[illegible]